





www.sakhr.com طبعةالقاهرة

AL HAYAT SATURDAY 1. AUGUST, 1998 ISSUE NO 12933

أطلس اللهجات في سورية

حوار مع الألماني بيتر بنشتيد حول كتابه وأطلس اللغات

واللهجات العربية في سورية..

أكدان تعنت نتانياهو شمل تحدي واشنطن

الأسد: سنزودالجيش

السبت ١ أب (اغسطس) ١٩٩٨ الموافق ٨ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٣٢

عرفات في أنقرة

وعد الرئيس التركي سليمان سيميريل الرئيس ياسر عرفات الذي زار أنقرة بإجراء اتصالات مع اميركا وأوروبا واسرائيل لتحريك عملية السلام.



فشل المحادثات الهندية -الباكستانية أعلن رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف فشل محادثاته مع نظيره الهندي آتال فأجبايي في كولومبو.

بن الحياة عقيدة وجهاد

ص ۱۷

Hi-Tech

يزدي: لن نتسامح مع اهانة رجال الدين

🗷 طهران – «الحياة»، ا ف ب، أب-شن رشيس السلطة القَصَائية في ايران آية الله محمد يزدي أمس هجوماً عنيفاً على الصحافة القريبة الى التيار الاصطلاحي، مــؤكنداً ان صندور صحيفة «جامع» المحظورة تحت اسم أخر «غير قانوني». وحنر يزدي وزير الثقافة والارشاد عطاء الله صهاجراني، الذي يعد من القريبين الى الرئيس محمد

«النسامُّح مع اهانات، تُوجِه الى «رجال الدين الشيعة». في غضون ذلك أفادت وكالة الأنساء الايرانية ان الافاً من الايرانيين تظاهروا فيقم مطالبين بإقَّالةً صَهَاجِرانيَّ، واتهموه بالتسامح حيال وأشانات توجه ألى الأسس العقائدية للنظام.

النتمة في الصفحة (٦)

ديبلوماسي اميركي احتجزفي طهران يصافح الخاطف. . . ويؤيد مصالحة

🛘 باريس – رنده تقى الدين

المرة الأولى منذ عشرين سنة شهدت قاعة منظمة التريية والعلوم والثقافة (يونيسكو) في باريس حدثاً تاريخياً في العلاقات الايرانية - الأميركية. وذلك في أطار ندوة أدارها وأعد لها منير "مركز الحوار العالمي» الصحافي الفرنسي والسفير السابق اربك رولو، الذي جمع مساء أمس قائد عملية احتجاز الرهائن في السفارة الأميركية في طهران عام ١٩٧٩ عباس عبدي، والرهيئة الأميركي الديبلوماسي

النتمة في الصفحة (٦)



اتهمت اميركيا يراس فريق تفتيش بالتجسس

🗷 انتقل وفد الأمم المتحدة الي حبولة أول من أمس على ولايتي تلمسان (على الحدود المغربية) ناجين منَّ المُذابِح والي ضباط في الجيش قدموا توضيحات في شانُّ

وتزامنت جولة الوفد أمس مع الانسان في هذا البلد.

التنب في الصفحة (٦) | ريتشارد بتلر (راجع ص٥).

 بغداد، بكين، الدان البيضاء - «الحساة»، أف ب، رويترز -اتهمت بغداد أميركيا يرأس أحد فرق التفتيش بالتجسس. ووصف وزير الخارجية العراقي محمد سعيد الصحاف مطالب اللجنة الخاصة المكلفة نزع الأسلحة (أونسكوم) بأنها محيل سياسية لايقاء الحصار، الدولي. وهدد بأن بغداد مستواجه هذه المخططات بكل حزم، وكان الصحاف يتحدث في الدار البيضاء حيث شارك في

اخْتتمت ليل الخميس. ولوحت بغداد بدرس مسا ينبسفي اتضاده من أجسراءات لحماية مصالح الشعب وامن الوطن وسيادته، معتبرة ان والاحتماع المقبل بين ممثل العراق واللجنة سيكون مؤثراً دركزياً إزاء ما ستسفر عنه الحال، في إشارة الى المحادثات المرتقبة في بغيداد في ٤ أب (اغيسطس) الجساري مع رئيس داونسكوم،

الصيني كيان كيشين. وصرّح رئيس اللجنة الخاصية بأن الفحوص الجديدة التي اجريت في مختبرات اوروبية لن تؤثر في نتسائج الفحسوص المضبرية الأميركية التي تم فيها التحقق من وجود آثار لغاز الأعصاب القاتل وفي. اكس، على قطع صــواريـح عراقية. ورفض تأكيدات بغداد أنّ نتائج الفحوص المضبرية في احتماعات لجنة القدس التي

أميركا تعكس انحياز واشنطن. ووصفت داونسكوم، اتهامات العراق لرئيس فريق التفتيش بالتجسس بانها «عمل ارعن». وصدر في بغداد بعد اجتماع لمحلس قيادة الشورة والقسادة القطرية لحرب البعث في وقت متقدم ليل الحُميس - الجُمعة، بيسان حسمل بعنف على اللجنة الخاصة متهمأ إياها برخنمة المخطط الاميركي لإبقاء الحصار، وهاجم والأساليب التجسسية للحنة الخاصة.

يذكر ان بتلر يزور بكين حيث

التعقى أمس نائب رئيس الوزراء

التحقيق في علاقته مع مونيكا لوينسكي، وقال انه لن يتحدث عن الموضوع إلا بعد الإدلاء بشهادته

🗆 واشنطن –

حسن سندروسي

🛘 دمشق – ابراهیم حمیدی

متمدهاً بالمال والسلاح،

■ أكد الرئيس حافظ الأسد عزم القيادة السورية

الاستمرار في تزويد الجيش «كل ما يعرز قدراته على

المواجهة ، لافتاً الى أن «صعركة السلام، التي

تَحْوضُها الدول العربية مع اسرائيل «طالت أكثر مما

كان متوقعاً، واتعقات أكثر فوق ما كان منتظراً».

وأشار الى ان وتعنت، حكومة بنيامين نتانياهو شمل

وتحدي، الولايات المتحدة (من دون أن بسميها) التي

جاء ذلك في كلمة للأسد نشرتها اليوم مجلتا

رفض الرئيس بيل كلينتون أمس التسعليق على مسجسري في ١٧ أبِّ (اغـسطس) الجـاري. وقّال في مؤتمر صحّافي كأنّ مخصصاً للوضع الاقتصادي في الولايات المتسحسدة: «اتطلع الي فرصة الإدلاء بشهادتي، وستكون في ئيويورك. كاملة وصابقة.

وتركسز وسسائل الاعسلام الاميركية الآن على مختبرات مكتب التحقيق الفيديرالي «افْ بِي اي في والسَّنطنَّ، حَلَّيثُّ يعمل الخبراء على فستان السهرة الأزرق الشبهير الذي سلمه اليبهم

مكتب ستار، وهو الفستان الذي يحمل برهاناً «مادياً» على علاقة جنسبية بين الرئيس الأسيركي ولوينسكي الموظفة المتسدرية

قبل ادلائه بشهادته في فضيحة علاقته الجنسية مع لوينسكي

السابقة في البيت الأبيض. وسيرت اشياعيات عن وجبود الفستان في مرحلة مبكرة من التحقيق في آلفضيحة التي تهدد لم يعتشروا على أثر له عندما فُتُ شَنُواً شَـقَةَ لوينسكي في واشنطن، واتضح الآن أنها كانت أخفته لدى والدتها مارشيا لويس

ومهمة تحديد وجبود مادة عضوية على القماش سهلة، قد لا تستغرق أكثر من يوم، ولكن اذا وجدت المادة فالخطوة الآتية هي ان يطلب من الرئيس تقديم عينات من النم أو اللعاب لمقارنة تركيبة الحامض النووي فيها مع المادة.

ويؤكد خبراء قانونيون ان القانون يجير للرئيس رفض الطلب، لكن ثلك سيحني إحالة القضية على المحكمة العليا، بكل ما لذلكٌ من السلبيات بالنسبِّة الْيَ كلينتون. وفي حال الاستجابة لن

مجيش الشعب، و«الجندي العربي، لمناسبة النكري

الـ "٥٣ لعيد الجيش السوري، علما أن الأسد هو

القائد العام للجيش والقوات المسلحة، ويحمل رتبة

السلام الذي نريده عادلاً وشاملاً، ونَحْن نحُوضُها

بالعزم والتصميم اللنين خضنا بهما شعبا وجيشا

معاركنا كافة، لأقتأ الى ان هذه المعركة طالت أكثر

مما كان متوقعاً لها وتعقيت فوق ما كان منتظراً،

التتمة في الصفحة (٦)

وقال أن هذه النكرى وتجل ونحن في خضم معركة

فريق وهي أعلى رتبة عسكرية في سورية.

تكون مهمة المقارنة سهلة، وقد تستغرق أسابيع. وقــد يثــبت أن الرئيس أدلى نشبهادة كانبة تحت القسم، كما كنب على الراي العام في نفيه المتسواصل لإقسآمة العسلاقية مع لوينسكي. لكن استطلاعات الرأي العام تشير الى ان الغالبية لا ترى في الأمر ما يثير الإهتمام.

وللجمهوريين السيطرين على الكونغسرس حسساباتهم نلك ان كثيرين منهم يرون أن من الأفضل عنم أستغلال القضية الى حدها الأقصى، أي استدعاء الرئيس الي محاكمة تمهيداً لعزله.

فتيلان بانفجار والوفد الدولي يواصل جولاته

جنة في الأمم المتحدة تطلب التحقيق في مجازر الجزائر

الجسزائر أمس الى ولاية تيسزي وزو، عاصمة منطقة القيائل، بعد ووهران (غرب البلاد). واستمع الوفد في جولته الى شهادات الاتهامات التي توجُّه الى القوات المسلحة بعدم التدخل للدفاع عن المواطنين خسلال المجسازر. (راجع

انفجار في العاصمة أوقع قتيلين وعشْسْرينَ جريصاً، ومع تقرير للجنة حقوق الإنسان في الأمم المتحدة اعتبر أن الجزائر قدمت للجنة معطيات دغير كافية وغير دقيقة، في شان وضع حقوق





وزير دفاع ايران:سلاحنا جزء من الترسانة الاسلامية ولا أطماع جغرافية لنا في منطقة الخليج

السودان: جدل مستمر على أزمة الحكم ■ علي الحاج: نستورنا يسمح بالتحزب والليموقراطية لم تأت ديموقراطيا

 غازي سليمان: البندقية لن تحمي النظام والتغيير ليس بعملية قيصرية غابي لحود يتذكر: خصنا معركة سركيس لضمان انكفاء الجيش في ظل رئيس شهابي

اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

افتتح عزوض ما بعدالحرب

مسرح بيروت هل يقفله ذهاب المدينة إلى التسلية والمهرجانات؟

🗖 بيروت - حسن داوود

رئيس الوقد الدولي ماريو سواريش في منزل تعرض لهجوم في عين خليل (رويترز)

 مسرح بيروت يمر في أرمة وقد يُقفل أبوابه. انقضت ست سنوات على عادة افتتاحه في ١٩٩٢ قدم خلالها اعمالاً مسرحية وسينمائية وتشكيلية كانت فاتت لبنان مشاهدتها ومعرفتها بسبب سنوات الحرب، بل ان عروض المسرح التونسي، حين عرض بعضها لفاضل الجعايبي وتوقيق الجبالي اظهرت للبنانيين كم باتوا بعيدين أو متأخرين عما يحصل في العالم خارجهم.

مسرح بيروت، منذ سنة اعادة افتتاحه الأولى، بدا كانه فتح على اللبنانيين باب الخارج الذي كان مقفلاً. كان مرآة عكست ما كأنوا فيه من تأخر لكنه، من ناحية

ثانية، عمل على أن يباشروا ما كان عليهم أن يبدأوا به، وإن متعبين مضعضعين قليلي

أستمر عهده الثاني هذا ست سنوات. في عهده الأول استمر عاملاً لما يقرب من عشرين سنة أنذاك، في تلك السنوات، كان لبنان مزهوأ بما عنده وكان النجريب المسرحي العربي يحدث مناً. قدَّم مسرح بيروت، في تك السنوات، أعمال روجيه عساف وجلال خوري ويرج فازليان وشكيب خوري في طفرة مسرحية بدا أن لبنان لم يشهد أخلافا لروادها مؤلاء طالما أن الحديث عن السرح اللبناني، إذ يدور، فانما يدور حمول تك

الحقبة في عالبيته. انشى السرح في حي عين الريسة الكوسم ويوليتي الذي شهد منذ عشرينات

الكثر من الروس البيض، وكذلك بدوي الجبل ويوسف الخال وتوفيق صايغ، فضلاً عن غنانين معروفين ومجهولين في ذلك الحي البحري الساحر من بيروت. صري المستوات ما بعد الحرب أن تفتح الأبواب على الخارج، هناك حيث انتقل التجريب مغيراً مركزه. وعلى مدى السنوات الست الأخيرة ظلِ مسرح بيروت محافظاً

القرن وجوهأ تقافية لبنائية وعربية وأوروبية

عاشت فيه وكتبت ورسمت، فعند رصيف

المسرح يمكن أن تتخيل ظلال الرساء

الفرنسي المتلبن جورج سيس والرسامين

على رواده الشاهدين، من خارجهم، كأنهم

فئة الفن القليلة، تلك التي لم تزيد عبداً مع

كان يمكن مشاهدة الوجوه ذاتها عند كل

افتتاح، هكذا بما يبدو كما لو انه امتناع

مجتمع لبنان الناهض عن الذهاب الى ذلك

المذهب الفني والثقافي. لم تتسع تك الفئة اتساعاً كان منتظراً لها، بل يبدو أن حلوء أشعر أن سركيس هو الرئيس وأنثي مدير التشريفات الاتساع والانفااح المنتظرين من عودة ■ ترشيح فرنجية خلط الأوراق ونواب حنثوا بوعودهم التتمة في الصفحة (٦) استقالات وانقسامات في ,اخوان, مصر رحيل تايني رولاند الغامض: نصف قرن من الصفقات العربية والافريقية

وعنق الرئيس

أغلى ممثلة في العالم؟ هل تصل نبيلة عبيد الى عالم يوسف شاهين؟



نجيب محفوظ: عبد الناصر

مغوار لكنه ديكتاتور

ومصر دقعت الثمن!

ىجنون يطلب يد الهام شاهين

أو ابنة كلينتون. ماذا فعلت صباح في القاهرة؟ من هي

عون يطالب

بتحرير الإرادة

وعودةالقرار

🕿 اعتبر العماد ميشال عون

ان «الأول من أب / اغسطس، (عيد

الجيش اللبنائي) وضاع بضياع

وراى، في النشرة الاسبوعية

التي يصاره عبسر الدانترنت، أن «لا عودة للحياة

الطبيعية في لبنان إلا بتحرير الإرادة وعودة القرار السياسي

والاقتصادي والامنى الى بيروت،

داعياً الى عدم التلهي بلعية

للطة غير موجودة ولا بتنافس لا

معنى له في غياب الديموقراطية

الاصر الواقع المفروضية منذ العام

١٩٩٠، معتبراً أن «كل محاولات

الاحتلال وعملائه واقلامه المرتزقة

تعدمل على تهديم مسعنويات

اللبنانيين وتحطيم إنجازاتهم

وتمنع عنهم وسائل التعبير

وتحاول التناعهم بان رفضهم

احبياطه ولفت الى مضدعه

الانتخابات والإعسار وعودة

المهجّرين والمعارضة من الداخل،

وكننك وخدعة الأمن التي كانت

لوضع اللبنانيين في السجون

السورية، ورأى دان المعارضة لا

الأحرار' يدعوالي حل

تقوم من دون مقاومة الاحتلالء

وشدد على استمرار مقاومة

والحربات العامة.

السيادةء

🗇 بيروت - دالحياة،

ALHAYAT 1 EASTER SALES

ا به مصال ما موسه عنی بلانی القرة ادس عرب عنی بلانی القراد ادس الولایات الماد بلانصسالات مع الولایات

بها المناس النوعي في سوّسو. وفا الرنيس النوعي في سوّسو

يندوالفقة الغربية، وأصدف

يرفيان مخاوف العنيعة

ريم تهويد القدس وسحر

المنافظة المناوف وتأبيسنا

اللاعرفات من جانعه معند

وكاستواصل تابيدها لعصية

أيا ونعز الان اكتر هاجة الجدا

تغيد. وحضر انتسرد على رعد

إلالهنة المقنس الني احتصفت

ورعا أنى تعدنت

ما أن الماد وصلت الى طريق

بقل عرفات أنه سيكور الشركيب

وَقُمْنِهُ - المصرية الاأن عضر

لأرابضا على تأبيست الخصة

الدينة المانسيدان من سريد من

اللامستوولون فترينسون ص

ريىنغلال نفونها لدى استركي

قالاستسيطان في الخسسان

عربنان يشيراني احتمال وقف المفاو

تانياهو يرفض اطلاع

ال خريطة الانسحاب م

العصال القاهرة في - الاسرائيلي لما ة الذلكة الإسرانينية السراس عصية المسكوم

إم الإراء الاسوانيلي سنياسين حسان تشعلوج ا

عقب هودة البر

ألى غبواة للفائق

مع الإسراسية

الامبركية واا

جنديد، هي الله

لمنبئة اربيل تسارون عسى

الطانوف فناطق اسسد

لمبئو الاسرائيلي فني التصيف

المضحنة الاداعة أن المولمات

لتعلنتانياهو بسكل تراجع

والمفكل منحة فتسارون بقضي

أغلناعى للغريطة بعد عويت

وَفَيْلُوهُ النِّي فَسَادَ حِنْدَ رَضِّيسَ

الولالغبسرا لنصين وحسار

عُلِمُو اطلع كنا ص وزير ده عه

مع مرتبعاي وسكرتب

للكونة دانسي ساهب ووالمحد عسي

استلغ سولفنو عشى خدريتنة

فخفض للغلبسطينيين الدخشف

المطلق تعترت علية العثرطة معتبرة انع علواع

إلاجية الحوى انحت كتب

م. به نظمطینی مطلق وسیسفی

يئيسون دو

وقع الجاب

السكري.

عند کنش هو

عَي وِقْتُ مِنْ

نعقبونك

يعن المسراف

اکد او ترک

كبيرة: علم

السلام لكد

ال الركانية الد

رتنيس أغوثه

حرت الاسمو

الوزداء المتر

ندر ونخث ا

الشي صن الملة

العلاقات سع

ان وننيلس الو

ونظرت

وكسار هـ

وكأن لغ

🗖 بيروت - «الحيادّ.

الله قبال رئيس الجنسيدورية اللبطانينة اليناس الهنزاوي أنسن انه سيعود قريبا الرحوتر الإصراء إمستحث تدرب زَحْثَ ، ثَي تأكييد جيديد بغة أث و نظر تعديدا تائيا او تجديد عولايت ويأتى هذا الناكيد وست استعرار التجأذبات والسحارك السياسية المرقبحة في شتن أق أهسسر بالانتخابات أبرينسية بخرث

وصن المقسسوقع أراشتون للهراوي سعانت دُنَّ اسْتَوَارَتُ الداخلية والإنلينية ثي هناب بلقية اليود في الدرسة السرب في العسافيية للأسب حيث

الدسين صركز الخدعات الإسانية في هوش الإصراء أن عدَّه الدولة فيحسرن المواطئن، سننهون راعسيه للجميع واضاف بسمين المستوى المعيشى والأجششاعي تتعزز وحدتنا الوظنية ويندوس النسو الافتصاري سوي الوث يحله ونندل منبي الأسسد التبدي كوطنا اضيق من خدو ماسا فسبساطا وجنودا، تسادا نهد

أمصوعديًا متعكد هيات. في الجائوب والبقاع الغربي لتنتبت تسيدد الوطنينة هستى اخس غسس در بصدودنا المعشرف بهنا درنينا واضاف ان شرف أشسؤولي العاصة يقضي في شدد المرحنة بالدهبيفة بال تأتسره العمر عبي وإستكميال بناء الواطر فليدز : **اوتسفنا الحس**رب هسسا شواعنان و الوطن لنخسو شر انحسرب من أجلهما، انها حرب الأنباء المنسوازن، واعتسبران تسرف المسؤولية العامة يتضي يضاءان أغلقزم بألقدار نشسه المبتل عنس أإستكمال تحرير الجذوب والمبثاغ الغربي فضحن لأنعطى الاستساده ستسعطى البسالاه فشن وكهشسي الحبار الني استرداد أالرض وكوالخراصة فهذا شو السادم العادل ري**ح الش**امل ،،

وقبال أفريباً ساعدد الي **سويس الا**نسراء ويجب أن افكر

وزارة للداخلية

في دولة قطر

بمركز قطر

الدولى للمعارض

من ۷ إلى ۱۰



للتُ لَي أَحَدُ شُوارَعُ مِيرُوتُ قَنَاسَةً عِبِدُ الْتَعِيثُ (عَلَي سَلَطَانَ)

ولا هبعنة ؛ قابلة للشحيقيق

خسمسوصساً اذا بقي على راس

الحكومة وبقي الى جَانَبِه من

يساجلهم ويساجلونه في الوقت

الصاضره. وأضاف الا يجورُ ان

بمر الاستحقاق الرئاسي من بون

أز محدث صدمة وتغييراً . وراى

ان الصريري اصادق في ما قاله

انه لز بستمر اذ بقيت العقلية

السائدة؛ مشدداً على اصرورة

تغبير هذه العقلية في الحكم

والنهج، وتصن الدور والأنجازات

التى قام بها قائد الجيش العصاد

إسيل لحسود الأحصند الحليف

والعنو ووحد الجيش، الفتأ ألى

اللبنانيين ، يحق لهم إن يقيموا

للجيش عيدا حقيقيا لأنه اصبح

قدوة في سا يجب أن تنقل السه

وعن الكلام على وجوب عدم

وصنول العسكر الى الحكم، قبال

من الطلع أن نوجه ألى إصمال

لمود مثل هذه النهمة المسبقة.

وأعتقد انه سيكون احرص ربعا

من الأضرين على عدم الخلط بين

الشائين العسكري والسياسي،

وهو ابن مندرسية عيرفت كيف

تتفآدى الاخطاء التي وقعت فيها

سابقاً القيادات الشهابية في

جدية أن رعاية المزاوعين والعصال والمناب والمعلمين والغنانين وكل مَّوْ مَنْ وَمُواطِئةً مِي حقّ، ومهما سنات الدولة لا تستطيع أن تفي عا عندها إذا كانت المسادرة الشية لا تفكامل مع عمل الدولة . ودما البي الناهة الشرص العابلة الساء قتل المجسست واسام كل سر طن ، مذوها بنا تحمدق في وهذه والمشاء من مساريع اكجزاء مر سرفاسح مستخاص لكل المفاطق

سوجبودة منذ اقل من سنة ليس

ننيد. بدليل أن رئيس الجمهورية

الس ذلك، وأي وتبيس المحكوسة ــابق النائب سليم الحص ان رسس المجئس النيابي نبيه بري نى ردد على بيان - اللقّاء الوطني، أنبِت عمليا ما حاول ان ينفيه. كَدُ، بِأَعَادُتُ دَفَنَ صَبِيعَةً تَرُونِكَا السنكة تسبل نهاية العام الماضي، بتني أن هذه العدعة كانت قائمة عنواز السنوات السابقة، وبيان اللنساء يتحدث عن كل المرحلة السابقية لا عز السنة الإخسيرة فحسب، وأضاف ثم أن القول أن بدعسة ترويكا الحكم لم تعسد

حمادة

بهذا القول فرد عليه.

أهل المكد، قسال المص أنهسا السبت كالمة للاستدلال الى التفاه وجود صبعة ترويكا الحكد، فنحن كنا ولا نزال شتكو ليس من انفاق اركاز ترويكا المقدمصب وانعا ايضًا من خَالْفَاتَهِدَ الما الفول ال اللقاء الوطني ترويكا سرتوجة فلا معنى عطياً له ما داد في وانع الحسال لا بعارس سنطة. والفول انه حاول التعميم والتعمية بعدم ححسر المسؤوليات نرد عنب بان اعضاء اللقاء لم يقصروا يوماً في توجيت الاسئلة والاستجوابات الى الحكومة في قضايا صحندة وهم في انتظار عقد جلسة نيابية تُنجوابات؛ وتندر ترتيس المجلس احسسراسه المعارضة، معتبرا ازءما اورده بياز اللقاء ان اركارُ ترويكا الحكد مسؤولورُ

عن سلبيات المرحلة السيابقية منفردين ومجتمعين، متكافلين ومتضامنين، يبقى صحيحاً ..

وشيدد النائب مروان هيمادة على أن اللاءات التي طرحيها

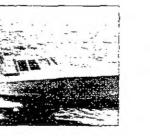
جديدة في الحكومة المقبلة فاعتبر رنيس المجلس نفسه مستهدفنا وعن الشجاذبات الذاشجة دي

الستينات، وشبيد على انْ نسبب الحكم بأفعى ذات ثالاثة اللينانيين يتطلعون الى الزيارة رنيس الحكومة رفيق الصريري رووس وقسال أن حكم الرؤوس النائدة لا يستقيم، مقترحا اعتماد المرتقبة للرئيس حافظ الاسد الي بالنسبة الى العبهد المقبل الأ لبنان ويرون فيها تاكيدا لمحطة تساهل على حساب القانون ولا النشاد الرئاسي، وكذلك بطيل ان تأريخية بالنسبة الى معانيهاء، تجاوز او تساهل لدور المؤسسات رنيس الحكومة طالب بعقلية

حدث المعدات والأجهزة ووسائل التدريب المختصة في معدات الشرطة والدفاع والأمسن والدفساع المدنى والسلامة العامة

بعد النجاح الذي حققه معرض lallli قطر ١٩٩١ في اجتذاب أكثر من ٢٠٠ شركة عالمية من ٢٠ دولة لنمشناركية في المعارض وزيارة أكشر من ٢٠٠٠ زائر ، تعمل وزارة الداخليية الأن على تنظيم معرض إلى قطر ١٩٩٨ ليكون نجاحاً أخر وأكبر إذ من المتوقع مشاركة أكثر من ٣٠٠ شيركة عالمية من ٦٤ دولة مما يثيع الفرصة لكل من المصلِّع والمختص والإداري للإلتقاء والإطلاع على أخر ما توصلت إليه التقنية الحديثة في العالم.







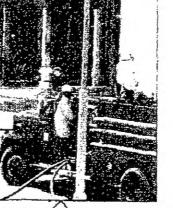




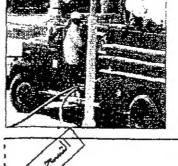


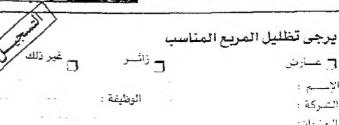


العشوان: : 11.11 ميثِمول فطر، تثبِنون: ٢٠٢٢٠٤- ١٤١٤٨٤ و١٤٤ع غاكس: ٢٢٧٦٤ و١٩٠٤) عن ب ٢٢٨٤٠ الموحة، قطر email: milipol@qatar.net.qa









International Sales Office: IMEXPO 192 rue Legendre, 75017 Paris - France Tel. (33) 1 46278200 Fax : (33) 1 46279163

خرازي لـ "الحياة": "حزب الله "مستمر فى المقاومة حتى نهاية الاحتلال

🗆 الدار البيضاء - اقبال الهاسي

 ■ اعلن وزير الضارجية الايرانية كمال خرازي ان حرب اللهء اللبناني سيستمر في مقاومة اسرائيل حتى نهاية الإحتلال. وقال في مقابلة مع «الحياة، في الدار البييضياء امس أن خطَّة اسرائيل التي كانتُ ترمي الى الانسحاب من جنوب لبنان مجرد خدعة، ومن حسن الحظ انها ووجهت بالصمود من طرف لبنان وسورية،. واضاف وأذا كائت اسرائيل توصلت الَى صَرورة الإنسحاب، فعليها أن تفعل ثلك من يون وعلق على قرار الكنيست الاسرائيلية المتعلق

لواجهة المقاومة

🛘 بيروت - والحماة،

■ كشف رئيس اركان الجيش الاسسرائيلي الجنرال ساوول موفار، بعيما عاد امسستة جنود اسرائيليين جسرحوا في جنوب لبنان في عملية لحصرب الله، أن بلاده وتعمل على تطوير اساليب قتال جنيدة لمواجبها المقاومة في الجنوب،

عسدداً مَنْ القسرى والبلدات في القطاعين الغسربي والاوسط خصوصا الغندورية وبرج قلويه وقعقعية الجسر وزوطر الشرقية والغربية وفرون ووادي الصجير ومحلة المربعة قرب شوكين ووادي الكفور وصجبري نهسر الزهراش وكسفسرا وياطر ووادي مسريمين

الى نلك، واصلت القسوات الاسر البلية اعتداءاتها. وقصفت

واطراف يحمر حيث الناع حريق كبير في المزروعات.

واعلنت «حسرك

بأجراء الانتخابات، فقال «ليست الآراء الداخلية في

أسرائيل هي الأهم، وانما الموقف الفلسطيني، ورأى

ان عدم وصول المساعي السلمية الى اي نتيجة يعني

ان هذه الطريق في مازق ، وعلينا أن نبحث في جنور

هذا الواقع، ولا يمكن أحيداً أنْ يقبل مظاهر الأمانة

والتحقير الموجهة ضد الشعبِّ الفلسطيني، ودعا

الى البحث عن مخرج جديد للازمة لان الطريق اصبح

مستوداً،، وشرح ثلك بالقول «أن توقعاتناً في شأنّ

المَّالِقَاتَ السلام كَانْت ترى دائماً انها لن تنجح، وعلى

القلسطينين الذين يعسود اليسهم قسرار تعليق

المفاوضات أو استثنافها ان يبحثوا في طريقة

مجموعات منها نفنت سلسلة الجنوبيء، الموالي لإسرائيل، في الصلعة والقصير وبلاط وتصدثت عن وتصقيق اصابات

هجمات صباح امس على مواقع اسرئيلية وأخرى لحبيش لبنان مباشرة ومؤكدة.

متمنيا لولم يستقل وزير الشؤون البلدية والقروية

المريبحث مع المحافظين في تسهيل عمل البلديات إداريا

🗆 ببروت - والحياة،

🗷 بحث نائب رئيس الحكومية وزير الداخليية ميشال المر مع المحافظين السنة، في اجتماع مطول امس في مكتبه في الوزّارة، في السبل الإدارية التي تعكن التجالس البلدية من القيام بعملها. وقال المربعد الأجتماع وهو الاول بعد اجراء الانتخابات البلدية والاختيارية، مكان لا بد من

حصبول تَفَاهُمْ مع المُصافظينَ على أن البلديات هي بمثابة ادارات محلية تتمتع باستقلال ادارى ومالي وان سلطة الرقابة يتولاها المحافظ والقائمقام وأضاف «حدينا مفهومنا للسلطات المحلية المنتخبأ التىهي ادارات مسطية تخضع لسلطة تقريرية يتولاها المجلس البلدي ولسلطة تنفينية يمارسها رئيس البلدية،. وأوضح أنه طلب من المحافظين اعداد تقارير في مهلة اقصاها خمسة عشر يوماً تتعلق بالمؤسسات المصنفة داخل المدن والقرى، خصوصاً ان مؤسسات من هذا النوع بدات احبراً تطلب مهلاً بدلاً من التقدم بطلبات ترخيص، مشيراً الى ان هذاك نية

وأعتبر ان «شناك تكاملاً بين البلديات والمحافظين وال لا تناقض بينهم وان الهدف تسهميل اصور

المواطنين الى حين درس مشروع قانون اللامركزية الادارية والتصديق عليه، ونفي أن يكون الاجتماع تطرق الى استقالة وزير الشؤون البلدية والقروية هاغوب دمرجيان. وقال انه تقرر قبل اكثر من اسبوع من تقديم الاستقالة. وأضاف أن الوزير بمرجيان ورميل كريم وصديق وكنا نتمنى الايستقيل وان يتسابع عسمله. والأشكالات التي يشكو منهسا في النصوص كان يمكن ان تعالج على الطاولة. وسئل: هل تفتح الاستقالة الباب اسام الغاء

الجديد، وهو سابق لأوانه في الوقت الحاضر.. ونفى المر ان ديكون قسام باي وسساطة بين الرئاستين الثانية والثالثة، معلناً أن «لا اشكالات أساسية بينهماء. وأوضح انه يزورهما كصييق وقد حاولت معرفة ما هي الأشكالات لتنليل بعضها، فلم

حقوق.

الوزارات المحدثة؛ اجاب ان دهذا الامر متروك للعهد ارُ اشكالات اساسية،

إهدار وفسساد وعسجسر وسلب

وأيد اطرح رئيس الجمهورية

فَى شُــان الثَظَّامِ الرِثَاسِيِّ، وقَــال

ولاً نبريده ان يبكون بسالونسا

شمس الدين يطالب بإبقاء مادة التعليم الديني الدينى إلزامسيسة في المناهج □ بيروت - «الحياة» واعتبر «أن المواطن وحده

الرسمية، والتراجع عنَّ إلغائها. يدفع الشمن من جسراء هذه ■ تناول خطباء الجمعة اه عبدأ من القضابا المطروحة أنتخاب رئيس للإتحاد العمالي سياسياً واجتماعياً. وهنا رئيس العام بدالإنجاز، وقال دان من المجلس الإسلامي الشبيعي الأعلى جملة العلل في حياتنا الوطنية اضطراب الوضع النقابي، أذ لا الإمام الشيخ صحمد مهدي شمص الدين الجيشين اللبناني والسوري يجوز ان يتحول عملاً سياسياً، بعيب بهماً. وقنال وأن الجيشُ وقسمال نائب رئيس المجلس الاسلامي الشيعي الإعلى المفتى الجعفري الممتاز الشيخ عبد الامير اللبنائي يمثل قاعدة اساسية في موأجهة المحتل الاسرائيلي وإطارآ كبيراً للمقاومة، واعتبر «ان الجيش السوري هو راس الحربة

المسوولون الانتسفادات التي يفندون فيها انزعاجهم من في مواجهة الشروع الصهيوني بفضل روح الشجاعية للرئيس المارسات السياسية بل عليهم، ما حافظ الأسد، أملاً ءان تستمر هذه دامسوا يدركسون هذه الاخطاء الروح ونصل الى التسحسريره ويعترفون بها، ان يبادروا بمُعالجتَها». وأضاف النهم وموكدا وال الصعود والقوة والمواجهة تجعل العدو يعيد وطالب بإبقاء مسادة التعليم

يعركون انهم هم من يرتكبها ومن يقف في وجه قسيسام الدولة ومؤسساتهاء.

الحقيبة (بورتفوليو) للعطلات

شقيق طليس يبرئ حزب الله من مقتله

■ بيـروت ~ والحيــاة - أعلن زياد طليس شقيق النائب السنابق الشيخ حُضْر طليس الذي قتل في أحداث حوزة عين بورضاي في بعلبك وكان مساعدًا لقائد «ثورة الجياع» الشيخ صبحى الطَّفيلي، أن «حزب الله» «لا علاقة له ولا يمكن أن تكون له علاقة بقتل شقيقه». وإضاف في مؤتمر صحافي في منزله في بريتال في حضور وجهاء العائلة انَّ الصنيث عن طرف ثالث أو رأبع أثارة للفتنة بين الأخوة وأبناء الصف الواحد، داعياً الدولة الى والكشف عن القتلة الحقيقيين، ومطالباً

واعتبر بيان لدحرب الله، تعليقاً على هذا الموقف انه مجاء منسجماً مع منا اعْلَنْهُ ٱلْحَرْبِ مَنْذَ البِداية عن الحادث المنكور ومطابقاً للوقائع المُدانية». ونوه بَهْذا المُوقف والواضح والصريح الذي اسهم في تبيانَ الحقيقة بعد ما شابها من التباسات، مشيداً بعائلة طليس ورتصيبها للإساعاتُ المُغرضة والاقاويل المشبوهة حرصاً على المنطقة وأهلها».

تهنئ کل عروسین

وتقدم سلسلة براميج

مسألة العمالة السورية 🗆 بيروت - والحياة،

■ طالب حـــزب الوطنيين الاحسرار، وداً على التــجـانبات السياسية القائمة، بمتغيير جذري يعيد الوطن الى ذاته حَرّاً سيداً مستقلاً م ولفت الى «وجود ما بين ٨٥٠ الف عنامل سيوري وملينون عامل في لبنان يدخلونه ويقيمون فيه في شُكل غير مَصْبُوطَه. واعتبر دان قواعد حسن الجوار والتسعاون تعطي الأضطليسة في العمل لرعايا النولة السورية اذا اقتضت حاجات السوق وحركة الاعتمار الاستعانة بعمالة خُارجيةً، لكنه اشار الى «الواقع الماسوي الذي يكابده العسسال اللبنانيون والحال الاقتصابية المتربية، بما يحستم النظر في واقعيه الى مسالة العصالة

السورية، وفي عملية حسابية لاحظ يحصل الواحد منهم يومياً ١٥ ألف ليرة لبنانية، ينالون سنوياً من لبنان اربعة الأف بليون ليرة، مطالبا الدولة وبفرض رسم شهري

على كل منهم لا يتجاوز العشيرة للإختبار او مادة للتلهي وإثارة آلاف ليرة، بما يدر على الضرينة اكثر من ١٠٠ بليون ليرة سنوياً. الحساسيات والنعرات. شحن إلى جميع المناطق اللبنانية

بأسعار خاصة جدأ مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية شحنات كاملة ومحسزاة الريساض - هاتف: ۲۲۲۲۰۱/۲۳۲۰۲۶۹

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة هاتف : ۲۲۸۲۹/۱۴۲۸۲۹ - فاکس: ۱۱۸۵ ۲۴،۱۸۰

هاتف: 202070-3-1961 961-3-201060

قصروفيلا للبيع بدون وسيط

فاكس: 211811-9-261

العسل لهذا الصيف

لبنان - كسروان

حيفا: أربعة فلسطيا بفربون عشرة جنوداس

عَلِولًا بَعَارًا تَوْصِياً . سين وصنها تجمود العث توق الوف شب ووسست تجنود العشر والمتعلق عطيت عنى المنسر للامتعال بشر مبينو الاينسوعنه اي سيء ۱۳۸۸ النوزات. عنشب وبسين الشسيب اشبعوهم والزجساجسان ا

حافظوا

سحر الشرق/ ماليزيا وسنغافورة ١٧ يوماً/ ١٦ ليلة

ابتداء من ٥٨٧٥ ربالاً سعودياً. السعر يشمل: تذاكر السفر، الاقامة، التوصيل من المطار الى الفندق والعودة، الافطار، جولات سياحية. السعر للفرد في غرفة مزدوجة

للمزيد من المعلومات، اتصلوا على فروعنا بالملكة

الرياض ١٤٦١٦٠٠٠ - جنة ١٤٥٠٠٠٠ - الظهران ٢٨٩٩٧٨٧٧ - حائل ٢٥٢٥٢٥٦. الطائف ٢٣٢٢٦١١ - مكة ٢٥٤٢١٢٧١ - خميس مشيط ٢٢٢٢٦٢٦٢. الجبيل ٢٣٣٢٠٩١٠. او على فاكس رقم ١٤٦٣٢٩١٨.

وشييين الن، اصيبوا بجرة المستسقية عدا أصيب أعد الذ وأكسد شاط الاسوائية وا الاسرائسينية مل الشعال

مصندين على الد

وتعى كلت الاسرانيكية، التكويز التنسوطية 🗌 الرياط - محمد الأشهب

أعرب العاهل المغربي الملك الحسن الثاني

في حُتَام اجتماع لجنة القُدُّس في الدار البيضاء،

عنَّ أمله فَى عقد قمة عربية «تجَّمع قادة العرب

ورْعماءهم للبحث في القضايا العربية – العربية

وفي ما له تأثير على سير الامة الاسلامية جمعاء»

فيما اعتبر الرئيس ياسر عرفات ان اجتماع لجنة

القدس خرج ب انتائج مهمة وقرارات قوية

ومشينة، وُدعت دمشق الى وضع هذه القرارات

وقالَ العامَل المغربِّي في خُنَّام اجتماعات لجنة

القدس مسساء أول من أمس أن القدرارات

والتوصيات التي صدرت عن الاجتماع دان لم تكن

كاملة، فان ما لا يدرك كله لا يترك بعضه، في

اشبارة الى مبوقف وفياقي لتطويق جبوانب منّ

الخلافات الناشئة خصوصا بين سورية والاردن.

ورأى العاهل المغربي ان صندوق القدس سيكون

أداة كفاح ومسود ايجابيين لنفرج الكربة عن

القدسيين، وطلب من الملكة العربية السعودية

باعتبارها ممثلة عن الطرف العربي في اللجنة،

ومن ايران التي تمثل الدول الأستيسوية، ومن

السنيغال ممثلة الدول الافريقية، أن يكونوا أعضاء

لفترة ثلاث سنوات في لجّنة الوصاية الضاصة

ووصف عرفات نتائج اجتماع لجنة القدس

بأنها كانت ،مهمة وقوية ومتينة ، وانها «تحمى

مدينة القدس الشريف وترعاها في مواجهة

محاولات التهويد التي تقوم بها الحكوسة

الاسرائيلية، معرباً عن تفاوله بتنفيذ قرارات لجنة

وقَّالُ وَزَّيرِ الخَّارْجِيةِ اللبناني فارس بويز لدى

بغادرته الدار البيضاء مساء اول من امس أن لجنة

القدس نجحت في اصدار بيان يعبّر عن موقف

بتصمن نقاطاً وتوابت عدة تهم مدينة القدس.

واعرب عن امله في تنفيذ قرار وبيت مال القدس،

وَفَقّ الْتَوصَّية التّي اقرتها اللّجنة. لَـ لَكن وزير الخارجية الاردني النكتور جواد

العنائي اكد ان الذين يطالبون الأرين بقطع علاقاته

مع استرائيل من اجل تحسين وضع الفلسطينيين

في الداخل وسخطئون، وأوضح في تصريح ان

الأرين من خيلال عيلاقياته مع استرائيل «تفييد

«بيت مال القدس».

القدس في وقت قريب.

«موضع التنفيذ الفعلي بأسرع وقت ممكن».

الرئيس الفلسطيني اعتبرها 'قرارات قوية' ودمشق دعت الى 'تنفيذها بأسرع وقت'

العاهل المغربي عن توصيات لجنة القدس:

الرئيس التركى يعدعرفات بالتدخل لتحريك عملية السلام

■ أنقرة - رويترز، أف ب، ق ن ١ - اعلن الرئيس سليمان بيميريل بعد مصادثات مع الرئيس ياسر عُرفات في انقرة أمس، عُزمه على القيام باتصالات مع الولايات المتحدة وأسرائيل والدول الاوروبية لتحريك عملية السيلام في الشيرق الإوسط وقال عرفات، من جَّانيه، أن تركبا تعييت بالساعدة في مقاومة محاولات اسرائيل لتهويد القيس.

وقال الرئيس التركي في مؤتمر صحافي مشترك مع عرفات في حتام محالثاتهما في قصر جنكابا الرئاسي: وسنقوم باتصالات جبيدة مع الولايات المتحدة واسر ائيل وأوروباء وحمل اسرائيل مسؤولية الجمود في عملية الشلام ويسبب السيساسية الاسترائيليسة الثي نعارضها تماما في ما يتعلق بالقيس والضفة الغربية، وأضاف: ونقل السيد عرفات مخاوفه العميقة في شان تهويد القدس (...) ونحن نشاركه هذه المضاوف. وتاييسنا للشعب الفلسطيني مطلق وسيبقى

وقال عرفات، من جانبه: منعتقد بأن تركيا ستواصل تأييدها لعملية السلام. ونحن الإن أكثر حاجة لهذا التأبيده وحض انقرة على دعم قرارات لجنة القبس التي اجتمعت في الدار البيضاء، ودعا الى تعبيثة العالم الاسلامي في مواجهة سياسة اسرائيل التوسعية، معتبرا دان عملية السلام وصلت الى طريق مسدود نتبجة السياسات التي تنتهجها اسرائيل،

وقال عرفات انه سيكون لتركيا دور في مؤتمر انقاذ السلام الذي طرح في اطار مبادرة السلام الفرنسية - المصرية، الا أنه حض انقرة ايضا على تاييد الخطة الامسركية للانسحاب من مزيد من الضفة الغربية.

وقال مسؤولون قريبون من المحادثات ان عرفات حض تركيا على استغلال نفونها لدى اسرائيل لوقف الإستسيطان في القسس

أن الرئيس القلسطيني طلب ايضًا من انقرة صرف مساعدة مقدارها ٥٠ مليون دولار وعدت بها تركسا السلطة القلسطينية عام ١٩٩٦. ينكسر ان تركسياً هي الدولة الوصيدة في المنطقة التي تقيم علاقات جيدة مع اسرائيل منذ أن وقع الجانبان عام ١٩٩٦ اتفاقين اساسيين في ميدان التعاون العسكري، على الرغم من احتجاجات عدد كبير من الدول العربية وايران. وكان بيميريل اعرب في حفلة استقبال اقامها على شرف عرفات في وقت سابق امس، عن اسفه لعدم تحقيق تقدم في مفاوضات السلام

سأسف لعدم تحقيق تقدم في عملية السيلام، لكنتا ما نزال نامل، مؤكدا ان تركيا وستستمر في دعم القضية الفلسطينية، وكأن مقرراً ان يلتقي عرفات رئيس الوزراء التركي مسعود يلماظ ونائب رئيس الحكوسسة بولنت اجاويد قبل ان يغادر انقره اليوم الى مصر حيث سيجري محانثات مع الرئيس حسني مبارك يطلعه خلالها على تفاصيل المحابثات الفلسطينية - الإسرائيلية التي

كبيرة، على هذه العملية. وأضاف:

جرت الاسبوعين الماضيين. من جهة اخرى اجتمع رئيس الوزراء التركي مسعود يلماظ امس مع السفير الأسرائيلي في انقرة بار نير وبحث معه في ترتيبات الزيارة التي من المقرر ان يقوم بها يلماظ الى اسرائيل في السابع من ايلول بتمير) المقيل بهدف تعزيز العلاقات بين الجانبين.

ونكرت وكالة انساء «الاناضول، ان رئيس الوزراء التركي بحث ايضًا مع السفير الإسرائيلي العلاقات الأقتصابية التركية - ألاسرائيلية واتفقا على زيادة صحم التسادل التجاري من بليون دولار الى بليوني دولار خلال العام المقيل.

عملية السلام ، معتبرا أن الوقت

حان لتطرح الادارة الاميسركية

مبادرتها. واشار الى ان القيادة

الفلسطينية ستعقد اجتماعات

عقب عودة الرئيس ياسر عرفات الى غيرة لمناقبة هل من المكن

الأستمرار في المفاوضات مع

ونقلت اذاعة مصوت العبرب

عن عبريقات قبوله أن الجنانب

الفلسطيني سيستكمل المحادثات

مع الاسرائليين الاسبوع المقبل،

موضحا أن الاتصالات بين

الجانبين ما تزال مستمرة وتتركز

على اعادة الانتشار والمبادرة

الاميركية. واضاف أن نتانياهو

يحاول استغلال اللقاءات مع

الفلسطينيين للترويج بان هناك

جديدا في العملية السلمية، في

الوقت الذي يرفض فيه قبول

المبادرة الاميركية.

الاسرائيليين.



عرفات وديميريل خلال اقانهما في انقرة امس (أ ف ب)

بريماكوف استقبل أبومازن: سنعمل على ازالة العقبات

□ موسكو - «الحياة»

🗷 أكد وزير الضارجية الروسي يفغيني بريماكوف ان بلاده ستبذل قصارى جهودها لـ «ازالة العقبات» التي تمنع إحلال السلام والأمن في الشرق الأوسط.

جاء ذلك خلال استقباله أمس أمين سر اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفاسطينية السيد محمود عباس (أبو مازن) الذي أكد أن لدور روسيا «أهمية مبنئية» برصفها أحد راعيي عملية السلام. وذكس الناطق الرسمي باسم وزارة الخارجية فالديميس رحمانين أن الجانبين اتفقا على ضرورة «تأكيدٍ الأطراف التزامها» مبادئ اتفاق مدريد والاتفاقات المعقودة سابقاً. وأشار الى أهمية وتوازي الحركة، على السارات، الفالسطيني والسوري

مالا يُدرك كله لا يُترك بعضه

وكان الغاهل المغربي الملك الحسن الثاني اجتمع قبل الجلسة الختامية لاجتماع لجنة القس مع وزير الضارجية الاربئي، ويعتقد انه صمله تمنياته بالشفاء الى العاهلُ الأربني الملك حسين، اضافة الى عبرض تطورات الوضّع في الشبرق

وفي نمشق (أ ف ب)، كتبت صحيفة «النعث، الرسمية ان قرارات لجنة القدس وتوصياتها مكفيلة في حال تنفينها والالتزام بها بتحقيق الإهداف المرجوة منها سواء في ما يتعلق بالنفاع

بالتصدي لاسرائيل وممارساتها العدوانية وكائت الدورة السابعة عشرة للجنة القدس دعتُ في البيان الخـتـامي، وفـود الدول العربيـة

أسرائيل الى تجميد هذه العلاقات واقفال مكاتب البعثات الاسرائيلية الموجودة على اراضيها. ونكرت الصحفة ب «التجربة المريرة لقرارات وتوصيات معاثلة صدرت عن اجتماعات عربية واسلامية سابقة خصوصاً قمة القاهرة عام ١٩٩٦،

الى التنفيذ الفعلى. ُورات والبعثِّ، أن «الوضع الخطير في المنطقة والتحديات المفروضية على الامتين العربية والاسلامية تستوجب وضع قرارات وتوصيات

كُما طالبت الصحيفة المسلمين بأن «يكونوا بحجم التحديات وعلى مستوى المسؤوليات للحيلولة دون ضياع القدس وغيرها من الاراضي

اخـرى. ورأى المسؤول الاردني ان التركـيـرْ على واقع العـلِاقات الاردنية - الاسـرائيلية مبالغ فيـه ورسم المسلك واعلامياً، «كون الاردن ابقى الجسبور مفتوحة مع الفلسطينيين منذ عام ١٩٦٧، ولأنه اكثر البلدان العربية التصاقأ بالبعد الفلسطيني سكانياً وجَعْرافياً، واضاف: ،قبل تطبيعً العلاقات مع اسرائيل وابرام معاهدة سلام في ١٩٩٤ لم يكن للأردن اي علاقات مع اسرائيل على

عن الارض المصتلة والمقدسات المفتصية أو

والاسلامية التي تقيم علاقات بيبلوماسية مع

وَّالتِي تَثْيِر قَلْقاً مشروعاً من ان تظلُّ حبراً على وْرِقَ وَتَفَقَّدَ، كُلَّ جِدوى مِنْ «نقل المواقف العربية

لجئة القيس وباسرع وقت ممكن موضع التنفيذ الفعلي فالقضية باتت اليوم قضية مصير ووجود

عريقات يشيرالي احتمال وقف المفاوضات

نتانياهو يرفض اطلاع شارون على خريطة الانسحاب من الضفة

■ عمان، القاهرة - قن.ا - الاسرائيلي لم يقدم اي جديد لدفع بثت الإذاعة الإسرائيلية امس ان رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتأنياهو رفض اطلاع وزير البني التحبتية ارييل شيارون على خريطة توضيح مناطق انسحاب الجيش الاسرائيلي في الضفة

واوضحت الإذاعة أن الموقف الجديد لنتانياهو يشكل تراجعأ عن وعد كان منحه لشارون يقضي باطلاعه على الخريطة بعد عوبته من الزيارة التي قام بها رئيس الوزراء اخسيرا للصين. وكان نتانياهو اطلع كلا من وزير دفاعه اسحق موريضاي وسكرتير الحكومة دانى نافية ووالمحامى اسحاق مولَّذو على خريطة

من جهة أخرى، أكد كبير المفاوضين الفلسطينيين الدكتور صائب عريقات أنّ الجانب

في حادث تسترت عليه الشرطة معتبرة انه عار على سمعة الجيش

حيفا: أربعة فلسطينيين يضربون عشرة جنود اسرائيليين

■ حيفا (اسرائيل) - أ ف ب -أفايت صحيفة محلية تصير في مدينة حيفاً امس ان اربعة شبان من عرب أسرائيل (المناطق المحتلة عام ١٩٤٨) صربوا عشرة جنود اسرائيليين ضربا مبرحا، مضيفة أن الشرطة الإسرائيلية سعت الى عدم نشر أي معلومات عن القضية باعتبارها دعارا قومياء

ونكرت صحيفة اكوليوا الاستوعية أن الجنود العشرة تشاجروا ليل الثلثاء – الاربعاء الماضي مع الفلسطينيين الأربعة عند احد شواطئ حيفاً، مشيرة الى ان الشمرطة التي هرعت الى مكان الحادث عملت على التستر عليه بهدف الاينشر عنه اي شيء في الإعلام.



ضياط الشرطة انه رمن الإفضل عدم نشر اي شيء عن القضية كونها تشكل عآرا على سمعة الجيش اذ ضرب اربعة شبان عرب عشرة من الجنوده. ووصف احد رجال الشيرطة النين وصلوا الى مكان الحسانث الجنود العشرة بأنهم هزيلون نوو انوف تسيل والحقوا الدّري بالجيش». وأوضحت المسحسفة أن الجنود العشرة النين كانوا غير مسلحين توجهوا الى الشاطئ للاحتفال بشخرجهم من احدى الدورات. فنشبت مشاجرة بينهم وبين الشبيان العمرب النبن اشبعوهم ضربا بالقبضات والزجاجات الفارغة وتركوهم مميدين على الشاطئ. وتبين أن ثلاثة من الجنود اصببوا بجراح بالغة فنقلوا الى احد السنتشفيات للعلاج ، في حين اصيب لحد الشبان العرب بجروح واكد ناطق باسم الجيش الاسرائيلي وقوع الشجار، في حين اعلى نت الشـــرطــة

الإسرائيلية انها اعتقلت ثلاثة

ونفى الناطق باسم الشرطة الاسرائيلية موشيه نيسان ان وتكون الشرطة سعت الى إخفاء الواقعة، مبرراً الأمر بعدم معرفة هوية المهساجسمين في البيدانية، والتعامل مع الامر على أنه دشيجار

الفلسطينيين في الداخل اكثر من اي دولة عربية من کی نفات انجانی الوحيدة التي لا تحتاج إلى ترجمة روائين كرفت صناعات العبساك لغة إتفق عليها الجميع نصدر منتجاننا لأكثر من ستين دولة حول العالم ALESSA INDUSTRIES الفرسون بالكانس الفرسون بالكانس الفرسون الفرسون بالكانس الفرسون بالكانس الفرسون بالكانس الفرسون بالكانس المانس المان ت / .٩٨٣٧٢ (٩٦٦١) ٤٩٨٤٤٢٧ / ٤٩٨٤٤٢٧ في / ١٩٨٥٧٥ الرياض/الملكة العربية السعودية ،

موقعنا على الانترنت Web Site Address - http:// www.crafft.co.uk

دعوة الن البدء فوراً في أكثرية اللبنانيين تعارض عودة العسكر الى الحكه مفاوضات الرحلة النهائية

Box 138 London SW3 6BH 19 FAX: 0171 266 1479 ASI

ALHAYAT

المن الحاق مستحدة المساود التي قناع المن الحاق المساح المشيق العبر الكويت المن المساح المشيق العبر الكويت

رایداند. در این درع صور است. درد فی مین ایران امام در ایران

المن مع المعراق عن المتوسط المن

الله المراجع من وقت مريب وول المراجع الرجع من وقت مريب

المالية وخصوص مي

إلى وسي الذي يواصل خطار

الوشع المحزن

وإيانوا معتجزات في المراق

يمين المعدد و فال معقودة مشعر كامل

المراق العراق راص في حو ضع عبر هذه المراق العراق راص في حو ضع عبر هذه

و بعد الاستوال و من المستود بيث الاعطاء المساء كثير و من المستود بيث الاعطاء المستود بيث المستود بيث المستود المستود

يوالفراال هذا الوصع محرر لايد كأثث

مرافع الدواد عاقات ونبسه بالعراقي

را الله المروط القادلة الذي يحس ال تشوهل يدو الدوط القادلة الذي يحس ال تشوهل

يرا المان عي اعتبار أنصر في وتعنسيغ. بريوالملخ عي اعتبار أنصر في وتعنسيغ

والمنان الفات المن عي حويت تنتفع

الار مذهزلمو ۱۰۰ كويشي او سفيد في الكويت

وَاللَّهُ إِلَّهُ الْمُعَادِلُونَا الْمُعَادِ فَي حَدَّدِهُمُ وَاللَّهِ اللَّهِ اللَّهِ عَلَى حَدَّدِهُمُ

ار المساون المعاون المساور عملهما المراكز المساون المساور عملهما

من من الكويت وقتر بعد وقتر بعد وقتر بعد

مان المام مرور الاسر منبور شير والمقد والمد مرور الاسر منبور شير

المانية الموادعلي

🗀 القاهرة - محمد صناح

آكد المكتب التنفيذي الدائم لاتحاد الصحافيين العرب ثبات موقفه اضد التطبيع المبائد وعير المسائس مع المسهاينة .. ودان التنظيمات والجمعيات والاحسلاف التي انشساها بعض المشقفين الصحافيين سع استراثيليين تحت ذرائع السنلام معتبرا اللهم خارجون عزارادة الامة والجماهير والشعب وأهيض المُكتب بدائاً في خيام

اجتماعاته التي استصرت يومين نى صدينة الاسكندرية برتاس السعد أبراهيم نافع، أكد التزاد الصحافيين العرب اعادة بناء التضامن العربى القوي لمواجهة العنصرية والشعنت والغطرسة الاسرائيلية المشصاعدة والدفاء عن الله أبت التوصة. وفي مقدمها الهوية والتقافة والتحرر والاستقلال والمصالح والاهداف المشتتركة واستبردانا الحتوق المفتقبية وتجبري فنسطين والجولان وجنوب لبنان، وتسدد على سُقَاطُفُ الْعَنْمِسِرِ الصهيونيء بالوسائل المختلفة وإحكام المقباطعة ورعض اسباليب التطبيع معه تحت أي مسحى وناشد جميع المظنات والهيذات والنقسأبات في الوطر العسِّيبي الوقوف جبهة وأحدة ننعرير المقاطعة ورفض التطبيع تحت اي

الصحافيين العرب مع الصحافيين الفلسطينيين، ودان الاعتداءات الاسرانيلية المستتمرة عليهم واعتبر يوم ٢٦ ايلول اسبتعبرا من كل عباه يومياً للتنضيامن مع الصحافيين الفلسطينيين. وشدد على اعروبة مدينة الفدس ورفض الاجراءات الصهيونية من توسيع وتهسويد وسلمكادرة وشدم

ودعسا المكتب العسراق الى الاعلان عن سصليس المفتقودين الكويتيين وغيرهم وتنفيذ قرأرات

عمان: مؤتمرزعماء الارثوذكس حث في بيخ ممتلكات الكنيسة في القدس

◙ عيمان - رويترز - عقد واذا صح صبا بتسرده عن ماء الكنيسة الأرثوذكسية في صفقات سرية لبيع الاراضي او وَتَعرَا في عمان بحث في ما تردد الإسترائيليين اراضي في القندس تابعة لكنيسة الروم ألارتوذكس.

ويسود قلق بالغ داخل اوساط الروم الارثوذكس بسبب احتحال اندلاع نزاع وشبيك مغ السلطة نية نظرا الى حساسية بيع الاراضي في المناطق المحيطة

الروم الارثونكس لعسبت دورا مباشرا في النزاع على مستقبل مصالح السلطة الفلسطينية.

واغرب الاصين العام لبطريركبة الروم الأرثوذكس الاسقف تيموثي عن اعتقاده بان وثمة مبالغة في المعلوميات وتشبويه متعلوميات يرمي الى تقويض صورة سلطة

POUR HOMME



ودان الكتب الت التركي- الاسرائيلي، واعتبره حلقة جديدة وخطيرة من صنفات التناسر ضد الإصة العربية. وجدد دعمه للصحافيين الجنزائريين وأسر الشهداء منهد وقسرر المكتب تشكيل لحنة

لتقصى الحقائق المتعلقة في شاز الحكد بمند صحافيين في اليمن واوصى بوضع تنسريع سوسد لحسرية الصحافة وحساية الصحافيين واقامة صندوق توسي لدعم المنكَّافيين الفُسطينينَّ. ودعا المكتب الدول العربية الى تسهيل بهمة الصحافيين العرب وحسرية تنقلهم عسيسر المنافسة الحسدودية. ووجسه الشكر الى الرئيس حسني مبارك لتبرع مصر بملَّيْونِي جِنيَّه كَصِّسَاقِمَة في تكاليف المقر الدائم للاتصاد في

القساهرة ودعم صندوق لجنت الحريات في الاتصاد. كصا وجه الشكر الى رئيس الوزراء اللبناني رفيق الحريري لتبرعه بمبلغ ٢٥٠ الف دولار وجمعية الصحافيين الكويتيين لتبرعها بمبلغ ملبور جنية مصري لانشاء صندوق مالي لدعم لجنة الحسريات وتعطيبة

شعائرهم النينية..

للعلم والمعترفة ومنبرأ للاعتود الي الحكمنة والموعظة الحسنة ونتس العقبيدة». واكد ان الاسلامية والتركيز على اقامة علاقات طيبة ورفعة شأن الاسلام مع عدم التدخل في شؤون



الاسبر عند العزير مرامهم والوزير المريطاس لتسؤون استكامدا بعد انشتاح المسجد والموكز الاستلامي في ادنمره (رويشوز)

في حضور وزير الشؤون الاسلامية السعودي والوزير البريطاني لشؤون اسكتلندا

الأمير عبدالعزيزبن فهد يفتتح المسجد والمركز الإسلامي في ادنبره

🗀 إدنبره - نزار ضوالتعيد

🗷 افتتح وزير الدولة عضو مجلس الوزراء السعودي الأصير عبدالعزيز بن فهد بن عبدالعزِّينْ، مَيَابِةً عَن خُادِهِ الصَّرْمَيُّ السَّريفَيُّ الملك قيد بن عبدالعزيز، المسجد والمركن الاستلامي في ادنباره غي حنضور وزير شنؤون اسكتنندا في الحكومة البريطانية دونالد ديوار ووزير الشؤون الإسلامية السعودي الدكتور عبدالله بن عبدالمحسن التركي والسفير السبعودي في لندن النكتور غازي القصيبي وعدد من المسوَّولين السعوديين والبريطانيين. وقال الأمير عبدانعزيز في كلمة له في حفلة الافتتاح ان بناء المراكز الأسلامية والمساجد في انصاء مختلفة من العالم جرء منهم من سَيِّاسة السعودية التي تهدف الى نَشْس الاسلام والدعبوة الى الحكمسة والموعظة الحب والتكامل والتعارف بين المسلمين وادانهم

واوضح أن المتسروع ، اعتسرضت بناءه صعوبات كشيرة وبقي تصقيقه حلما يراود ابناء الجالية الاسلاسية في اسكتلندا حتى قيض الله من بادر الى نصرتيَّم ومدَّ بد العون الله ببناته مع مرافقة المتعددة على نفقته الخاصة هديّة الى الجالية المسلمة في هذا

واعتبر أن المركز الأسلامي سيكون منارة

المنطقة يعقينتهم وأستهم وتعكينهم من اداءً

واعتبر أن نجاح المسجد درهن بحمل رسالة الاستلام بأكلاص وأسانة وجعله منارة للعلم والمعرفة ومنبرأ للدعوة الى الله على بصبيرة ويقين [...] والمساهمة في نشر العقيدة الصائبة الخالية من البدع والضلَّالات وتصحيح ما علق بالإذهان خطأ عن ارتبساط الاسسلام بالعنف والإرشاب او الظلم والعسدوان، والتسعيريف بسماحة تعاليم هذا الدين.

وقال الأمير عبدالعزير في تصريحات الى الصَّدافيين عُقب الإفتتاح أنَّ اقامةً المسجد والمركسر تمثل اضسافية التي العبلاقيات بين السعودية والمجشمع الاستلامي في المنطقة والاسكتلنديين وسكان أينبره.

واعرب الوزير البريطاني بونالد بيوار، في تصريحات عن «الشكر الجربل للكرم الفياض الذي جبعل اقباسة هذه الأضباضة الى المعبالم الاستكتلندية ممكنة، ورأى أن المركسر مسهم لكونه سركزا بينيا وثقافيا نامل بان يستفيد منه المجتمع الإسكتلندي كله، واعتبر ان العادقية بين المسلمين والسكان في اسكتلندا قصة علاقة سعيدة». واوضِّت أنَّ المحا الاستلامي في اسكتلندا ويشتارك في متضتلف اوجه الحياةً. والعمل السياسي جرَّء من ذلك، ونحن نشستِـعـه ونرغب في زياًنته، واكـد ان المجتمع المتنوع التي تدعمياً الحكوسة،. وتُحدثُ عن العلاقيات الجبيدة التي تربط بريطانيا والسعودية مشبيرا الى أن هذه

الروابط في تطور واتساع مستمرين. وتحدثٌ في حقلة الاقتناح ايضًا الدكتور عبدالله عبدالمحسن التركي والنائب البريطاني

LONGINES®

ورئيس بلدية أدنبره ايريك ميلغان.

يذكر أن تكلفة إقامة المسجد والمركر الاستلامي بلَّغت ثلاثةً ملايين جنيه استرليني، ويتالف من مسجد تتسع قاعة الصلاة الرئيسية فيه لنحو ٧٥٠ مصلحاً، ومصلى للنَسَاء يتسع لـ ١٥٠ مصلية، وقاعة متعددة الأغراض تتسع لـ ٣٠٠ شيخص تستخيد للمحاضرات والندوات واللقاءات العاملة

وتبال وزير الشبؤون الاستلامية الدكسور عبدالله بن عبدالمصسن الذي يرأس مجلس أمناء المركز الإسلامي في كلمة القَّاهِا في حقلة الافتتاح أن السعودية أتوجه قدراً كبيراً من طاقتها وجهدها للمسلمين أينما كانواء. واكد أن مساهمة السعودية في اقامة الساجد في البلاد التي يعيش فيها ألسلمون النما تاتي في اطار قيَّامها بواجبها الديني في الدعوةُ التي الله وحدمل رسالة الاستلام التي البشس

وإضاف أن السحودية بقسادة شادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعربير وولي عهده الأمير عبدالله بن عبدالعزيز تحمّل المسلمين في أنتاءً الأرض».

وافتتح الامير عبدالعزيز مساء امس ملتقي خادم الحرمين الشريفين الاسلامي الشقافي الذي يستمر حتى يوم غد الاحد ويشارك فية عدد من المحاضرين، وتحدث في الافتتاح الأمير عبدالعزيز بن فهد ووزير العدل السعودي الدكتور عبدالله بن محمد أل الشبيخ والأمين العام لرابطة العالم الإسلامي الدكتور عبدالله بن صالح العبيد ووزير الشوون السلامية الدكتور عبدالله بن عبدالمحسن التركي.

لاغرائد كلاسيك

La grande Classique

لزيد من الملومات يرجى الإنسال على الهانف المجاني: ٤ ٤ ٢٤- ١٤٤ - ٨٠٠ م

أناقة الوقت منذ العام ١٨٣٢م.

ELEGANT TIME SINCE 1832.

شركة الحصيي التجارية

AL HUSSAINI TRADING CO.

الولايات المتحدة وبريطانيا موقفيهما من قضية لوكربي. وكانت واشنطن ولندن أعلنتا استعدادهما للنظر في امكان محاكمة ويحمد واستحس وسمس السند المتدادهما للنظر هي المدان محاجمة الليبيين عبدالباسط علي محمد للقراحي والأمين خليفة فحيمة في بلد ثالث. مولندا مثلاً، متراجعتين عن مطلبهما الأساسي بمثولهما أمام محكمة في الولايات المتحدة أو اسكوتلندا. الدار البيضاء، طهران - «الحياة»، قرن ا - أجرى وزير الخارجية

الإيراني الدكتور كمال خرازي محادثات مع كل من وزيري الخارجية ريراني السيد فاروق الشرع والعراقي السيد محمد سعيد الصحاف، وذلك على هامش اجتماع لجنة القدس في الدار البيضاء. وصرح الصحاف عقب اللقاء الذي استمر ٤٥ يقيقة بأن المحادثات تندرج في سياق الاتصالات المنتظمة بين الطرفين وتبادل وجهات النظر في ما يتعلق بالقضايا ذات الاهتمام المشترك. وأضاف أن الاجتماع يدخل في أطار مواصلة الجهود التي يبذلها البلدان لتطبيع العلاقات بينهما وحل المشاكل العالقة للوصول الى بناء علاقات الصداقة والتعاون الثنائي ووصف هذه الجهود بأنها تسير بحيوية كبيرة، وإن هناك عملاً مثمراً وجديّاً يعكس رغبة

خرازي يلتقى الشرع والصحاف

عبدالجيد يزورليبيا جوا بعدإذن من لجنة العقوبات

 القاهرة - أ ف ب - أعلن مصدر في جامعة الدول العربية أمس الجمعة أن أمينها العام البكتور عصمت عبدالجيد سيصل جوا إلى ليبيا غدا

وتخضع ليبيا منذ عام ١٩٩٢ لحظر جري بسبب رفضها تسليم اثنين من

عاياها إلى الولايات المتحدة وبريطانيا. يشتبه بتورطهما في قضية تفجير

ومن المقرر أن يبحث عبدالمجيد مع الزعيم الليبي العقيد معمر القذافي

خلال زيارته التي تستمر أربعة أيام. في ما يمكن عمله بعد أن غيرت أخيراً

طَائرة أميركية عام ١٩٨٨ فوق لوكريم في اسكوتلندا (٧٠٠ قتيلاً).

الاحد بعدما نال موافقة لجنة العقوبات التابعة للامم المتحدة.

العالم العزبى

وكان ألوزير العراقي اجرى قبل نلك محادثات مع وزير الخارجية المصري السيد عمرو موسى ركزت على القضايا العربية وتطورات أزمة الشرق الاوسط الي نلك، بثت اذاعة طهران امس ان خرازي التقى الشرع وبحث معه في قضايا المنطقة والعالم الاسلامي، ومنها سياسة الاستيطان خصوصاً في مدينة القدس المحتلة. وأشارت الى أن الجانبين أكدا ضرورة اتخاذ خطوات عملية لمواجهة المخططات الاسرانيلية التوسعية. وكان خرازي التقى أيضاً كلاً من نظيريه السعودي الأمير سعود الفيصل والصري، وناقش معهما العلاقات الثنائية وسبل تعزيزها.

المبعوث الاوروبي يؤيد المبادرة المصرية -الفرنسية

 ♦ القامرة - «الحياة» - اعرب المبعوث الاوروبي لعملية السلام ميغيل انخيل موراتينوس في ختام محادثاته في القاهرة، عَنْ تأييده المبادرة المسرية - الْفَرَنْسَيَّةَ لَعْقَدْ مَوْتُمْر دولْي لانقاذ السَّلام، وقاَّل: والاتحاد الاوروبي يؤيدً كل جهد من شانه تحريك عملية السلام وانهاء الجمود الذي تشهده، وكان مورانينوس التقى امس كلا من وزير الخارجية المصري عمرو موسى والمستشار السياسي الدكتور اسامة الباز وبحث معهما في عملية السلام في ضوء المحادثات التيّ اجراها في سورية والاردن ولبنان واسَّرائيل، والنتائج التي اسفرت عنها محانثات موسى ونظيره الفرنسي هوبير فيدرين، على اعتبار ان مصر وفرنسا الدولتان الداعيتان لعقد المؤتمر الدولي لاتقاذ

مصر: إحالة ٢٢ من الجماعة الاسلامية ' على محكمة أمن النولة

 ● القاهرة - «الحياة» - تعكف نيابة امن الدولة العليا في مصر على إعداد قرار الاتهام ضد ٢٢ متهما بالانتماء إلى تنظيم والجماعة الاسلامية، في المنيا، تمهيداً لاحالتهم على محكمة امن الدولة العليا (طوارئ) لمشاركتهم في والتّخطيطُ والرصد والأبواء لمنفذي العمليات الارهابية صُدّ عَدْد من المواقع التابعة للشرطة والبنوك، واغتيال رجال أمن ومواطنين من الاقباط والمسلمين». وبلغ عدد القضايا التي شاركوا في ارتكابها - بحسب قرار الاتهام - ١٨ قضية قَتَل فيها ما يزيد على ٣٥ شخصاً. وكانت اجهزة الامن ضبطت المتهمين خلال مداهمة اوكأرهم في مركزي ملوى وأبو قرقاص قبل اربعة شبهور وعثرت معهم على اسلحة واوراق تنظيمية تكشف علاقتهم بقيادات الجماعة في المنيا والبالغ عندهم ١٢ والذين قتلوا العام الماضي في مواجهات مع أجهزة ألامن، بعد مشاركتهم في الهجوم على بنك العياط والاستيلاء على مبالغ مالية ضخمة بلغت قرابة مليون جنيه، واغتيال اللواء جمال فايق وكيل الأمن المركزي وشقيقه المقدم مجدي فايق، وتنفيذ عمليات عدة ضد مواقع أمنية ومراكز لرجال الشرطة واغتيال بعض المواطنين بدعوى تعاونهم مع

اليمنء اجراءات رادعة لجرائم الخطف

 منعاء - ق ن ۱ - اعرب وزير الداخلية اليمني حسين محمد عرب عن أمله بأن القضاء اليمني سيبت وبسرعة؛ بقضايا الخطُّف، من خلال المحاكمات الفورية لمرتكبي هذه الجرائم. وقال: «إن الاجراءات العقابية الرادعة التي تضمنها مشروع قانون جرائم الاختطاف الذي اقر في الاجتماع الأخير لمجلس الوزراء تكتسب أهمية كبيرة على صعيد تحقيق المزيد من خاخات الأمن والاستقرار ومواجهة ظاهرة الاختطاف بنوع من الحزم والصرامة، للقضاء على هذه الظاهرة الدخيلة على شعب اليمن، وأشار في تصريح نشر امس الى أن الوزارة بالتعاون مع الجهات المختصة ستعمل على تطبيق ما تضمنه القانون من اجراءات فور اقراره في مجلس النواب.

بغداد تطالب بإنهاء التدخل الاميركي في شؤونها

● بغداد - أ ف ب - أكنت بغداد أمس انها لن تقبل استمرار والتدخلات، الاميركية في شؤونها، ودعت مجلس الأمن الدولي لاتخاذ موقف في هذا الصدد. ونشرت صحيفة «الثورة» الناطقة باسم حزب البعث الحاكم أمس أن «العراق دولة مستقلة ذات سيادة وأنه ليس مستعمرة ولا دولة تحت الانتداب... لذلك لا يحق لاي دولة في العالم مهما كان شائها أن تتطاول على سياسته واستقلاله أو التدخل في شؤونه الداخلية بني نريعة كانت. واعتبرت أن دمن وأجب مجلس الأمن وكذلك الأمآنة العامة للامم المتحدة تأكيد هذه الحقيقة ليس بالنصوص التي لم تحترمها بعص الدول وفي مقدمتها الولايات المتحدة بل بموقف حارم معلن،

فيللا قيد الإنشاء عين سعادة (لبنان -المتن)

مساحة العقار ١٣٤٠مم، سكن ١٩٩٢مم ٦ طوابق، مساحة الطابق ٢٢٠مم، سعر: ٥٥٠ ألف دولار + ١٠٠٠مم. حدائق + مسبح

بدون وسيط ٢٤٨٩٤٩،



يرجى أرسال بطاقة برينية نقط مع الأسم والعنوان والبك الى

المسويل بريدي من ارسال بطاقة بريدي من ارسال بطاقة بريدي من المالة بريدي المالة بريدي المالة بريدي المالة بريدي المالة المالة بريدي المالة الم WASHINGTON, D.C. • 20016 U.S.A. FAX (202) 298-5601 • TEL (202) 298-5608

فرمسة للنعيش والسعمل غى الولايسات المتعسط الامريكسية مُ وَهُ الْمُلَا الْمُكَارِدِ) مُعَمِّدُ الْمُكَارِدِ) مُعَمِّدُهُمُ الْمُكَامِدُ الْمُكَامِدُ الْمُكَامِدُ الأمريكية في سحب الآرعة الجديد أخر موعد لتقديم الطلبات ٢٦ أكتوبر١٦٩٨ الحمول مجاتا على المطومات الرسمية لمنحب القرعة

الإنجازة كالمشغب رفع للهائف منظلم (TMF)

على أمل الحصول على معونات.

والحظ بول مورفي، من وكالة

«كـونسـيـرن للمـعـونات»: «إذا

اجتنبنا الناس إلى منطقة واحدة

من دون إدارة حنرة فقد نحدث

ضرراً وليس افادة، يذكر أن أكثر

من ١٠ ألف شخص تدفقوا منذ

نهاية أيار (مايو) على بلدة واو

التى تسيطر عليها الحكومة بحثأ

عنُ الطعام، بعدما قطعوا سيراً

على الأقدام مساقات طويلة

اقتضت أياماً، مما اصابهم

ومن مناطق الجنب الأخرى

مركَّزُ التَّعُنيَّة في لجَيب وسط

منطقة المجاعة في ولآية بصر

الغزال. وتحاصر المركز مثات من

الأسر الجائعة التي تفقد يومي

أكثر من مئة من أفرانها. ويتوقع

وصول آلاف أخرين قريباً إلى

البلدة ويقول عمال الاغاثة إنهم

يستعسون إلى توسيع نطاق

عملياتهم بحيث تصل امدادات

الإغاثة أيضًا إلى مناطق لم تتأثر

تأثراً شديداً بالمجاعة حتى الآن.

ومن هذه الامساكن تورالي في

كيلومتر شمال اجيب حيث خرج

الناس إلى البراري بحث عن

الطعام. وقال جوك مادوت جوك

البساحث في صندوق «انقسدوا

الإطفال: إنَّ مناطق المجاعات

شبهدت اضطرابات أمنية اخيرأ،

وان سكان منطقة تويك خصوصاً

تعرضوا لضارات من جانب

میلیشیات علی مدی اعوام، وفی

تورالي يحاول عمال الإغاثة اعادة

الاستسقارار من خسلال توزيع

امدادات غذائية وبنور لتشجيع

السكان على معاودة الزراعة

وقالت كينتاجلي: ﴿نُوجِه كميات

كبيرة من الطعام إلى اصاكن مثل

تورالي حستى تشوقر لدى السكان

القوة أللازمة لزراعة محصول أب

ويحققوا اكتفاء ذاتباء

منطقة تويك التي تبعد مــ

باجهاد وسوء تغنية شديدين.

الاغاثة في جنوب السودان

تعرقلها البنية الأساسية المزقة والحرب

بعد شمانية أعوام على غزوالعراق للكويت

شجرة السلام "لن تزهر قريبا

■ الكويت - أ ف ب - «شنجرة السلام، التي قنام الشيخ فهد الاحمد الصباح، شقيق أدير الكويت والذيُّ قتل اثناء الاجتياح العراقي لَبِلاده، بغرسُّها مُع وقد رياضي عراقي كرمز للصداقة بين البلدين، نبلت لأن آحداً لم يعد يسقيها.

وكان الشيخ فهد زرع هذه الشجرة في حديقة عامة في احد أحياء العاصمة الكويتية. وقتل بعد الشهر، في اليوم الاول لدخول القوات العراقية الكويت في ٢ من آب (اغسطس) ١٩٩٠.

ويعد تمانية أعوام على هذا الاجتياح، بثير الصَّدِيثُ عَنَ الصَّلَحِ مَعَ الْعَرَاقَ فِي الْكُويِتَ مُشَّاعِرٌ عدة تراوح بين الغضب والألم مروراً بأمل خجول في الوصول يوماً الى غسل القلوب. لكن الجميع يتفقون على القول أن الصلح لا يزال بعيداً وأن «شبجرة سلام، اخرى لن تزهر على الارجح في وقت قريب.

وقال شفيق الغبرا استاذ العلوم السياسية ف جامعة الكويت ان الثقة لا تزال مفقودة بشكل كاملُّ في الحكومة العبراقية وخصوصنا في الرئيس الغراقي صدام حسين الذي يواصل خطابه اللاهب وشعاراته التي استخدمها في ١٩٩٠.

واضنافُ ان «العراق راض في الواقع عن هذا الوضع، فلصدام اعداء كثر وهو يستَّخدم نلك لاعطاء شرعية لنظامه وللاحتفاظ يتماسك القوى المختلفة

الوضعالحزن

واعتبر الغبرا أن «هذا الوضع محرِّن لانه كانت للكويت تاريضيا وعلى الدوام علاقات وثيقة بالعراق ولم تكن هناك مسشكلة بين الشسعسبين الكويتي والصراقي، لا بل نشعر بتعاطف كبير معهم، واضاف ان الشروط الثلاثة التي يجب أن تتوفر للوصنول الى الصلح هي اعتذار العراق وتطبيقً قرارات مجلس الامن واطلاق سراح ٢٠٠ سجين حرب كويتي لا يزالون محتجزين في العراق».

ولًا ترَال مسئسات العسائلات في الكويت تنتظر معلومات عن نحو ٦٠٠ كويتي او مُقيم في الكويت اعتبروا مفقونين أثناء الاحتلال العراقي لبلانهم.

■ تورالي (جنوب السودان) -مساعدة اجتماعية لعائلات اسرى الحرب انه دالى ان رويترر - يستغرق قطع مسافة ١٥ تتوضح هذه المسالة، تبقى احتمالات الصلح بين الكويت والعراق ضعيفة جداء واضاف دانها مشكلة كطومتراً فقط بالسيارة من بلدة تورالي في جنوب المسودان إلى قرية وتروك المجاورة ساعة كاملة. كبيرة تتعلق بحقوق الانسان تعانى منها الكويت فالطريق بينهما مليء بالحفر والقانورات إلى درجة تجعل

المرور صعباً للغاية.

أصلاً في المنطقة.

ومثل هذه الطرق هي السائدة

في جنوب السودان. وهي السبب

الرئيسسي في تاخسر وصول

معونات بملايين الدولارات إلى

آلاف السكان ممن يعسانون

المجاعة. إذ إن الحرب المستمرة

منذ ١٥ عاماً بن الحكومة وثوار

الجيش الشعبي لتحرير السودان

بمرت البنية الأساسية المحبوبة

وقالت ميشيل كينتاجلي

الناطقة باسم برتامج الغنذاء

العالمي: ﴿إِنَّنَا نَتْسَحَمَتُ عَنْ نَقَلَ

كمساتٌ ضُخمة من الغذاء إلى

منطقة خالية من الطرق والكهرباء

والمياه الجارية وخطوط الهاتف

تصل إلى جنوب السودان شهرياً،

يتم اسقاطها حواً. وعلى الأرض

يحاول عمال الإغاثة تنظيم عملية

التوزيع باستخدام أجهزة لإسلكي

تعمل من خلال موجات قصيرة

وهواتف تشغل عن طريق الاقمار

ويقول برنامج الغذاء العالم

إنه لم يتمكن خلال الأشهر الأربعة

الماضية من اسقاط سوى نصف

كمية الأغنية المقررة، لأن الطائرات

انزلت إلى الارض اما لاصلاحها

بعدمنا عبيلت لفشرات طويلة

متواصلة، أو بسبب سوء الاجوال

الجوية. وأكد كلود جيبيدار

منسق البرنامج: «الضغوط على

الطائرات كبيرة جداً لدرجة يتعنر

ويعني التركير على استخدام الطائرات في عمليات الإغاثة ان

مراكز توريع الغذاء يجب ان تقام

معها نقل الكميات المقررةء

ألاف الاطنان من الأغنية التي

إن المهمة ليست سهلة.

الاصطناعية.

من جهته اعتبر بيبلوماسي غربي ان تغييراً في السياسة العراقية ازاء الكويت امر مستبعد ما دام صدام حسين في الحكم. واضاف انه من المؤكد ان مستقبل البلدين يستلزم من دون شك هدوءا بينهما لكن هذا الامر لن يكون معكنا قبل ان ينصباع العراق

البحث عن مفقودي الحرب وعلى دفع تعويضات الحرب واعادة الممتلكات الكويتية التي سرقت اثناء الاحتلال. لكن الكويت اشارت الى أنها مستعدة لمسامحة الدول التي ساندت العراق وفتح صفحة

العلاقة التيجارية

ويعبر رجال اعمال كويتيون في احاديثهم الخاصة عن ميلهم الى تطبيع العلاقات مع العراق. وقال غانم، وهو رجل اعمال كويتي، ان المبادلات التجارية مع العراق لا تزال صوضوعاً محرماً على النقاش وهو طبعاً موضوع حساس، لكنه اضاف ان «الاقتصاد الكويتي يحتاج الى دفعة، متسائلا وهل هذاك من هو أقضل من استثناف المبادلات مع الشريك التجاري التاريخي؟٤. واعتبر انه داذا كان يراد للمنطقة التحرة التي تعتزم الكويت اقامتها ان تُرْدهر وتكون قادرة على المنافسة في المنطقة، فإن العراق يجب ان يدخل في المعابلة. لَكن في انتظار

وتقوم قوات من الامم المتحدة بدوريات على الحدود البرية والبحرية بين العراق والكويت كما ابرمت الكويت معاهدات دفاعية مشتركة مع الولايات



ضباط عراقيون قُلدوا اوسمة لمشجاعتهم، في حرب الخليج يحضرون احتفالاً في بغداد امس.(ا ف ب)

العراق لا يزال يسعى إلى رفع الحظر

🖩 دبی – آف ب – بعد ثمانیة أعوام من قرض العقوبات عليه بسبب اجتياح قواته الكويت يبدي العراق احباطه، تتيجة فُـشَلَّهُ في التَّــوصل الى رفع هذه العقوبات، بالتهديد مجدداً بأزمة للحظر الذي من المقرر مراجعته

وكان مبجلس الامن الدولي

فرض على العراق بعد اجتياح

كما جمد المجلس ودائعه في

وبعدما قام تصالف دولي،

بقيادة الولايات المتحدة، بتحرير

الكويت ابقيت المقوبات حتى

يناكد مجلس الامن من أن العراق

وبيولوجية وصبواريخ يفوق

لم يعد يملك اسلحة محظورة. لكن

هذه التاكسسدات نهبت الراج

الرياح، اذ لا يزال خسيسراء نزع

الاسلحة التابعون للأمم المتحدة

ممنوعة كما يخفي قدراته على

انتاج اسلحة محظورة.

مداشا ١٥٠ كليومترأ.

منه واليه.

لكن العسراق ترك شكوكاً في شان نياته عندما أعلن نائب لايملك أسلحة نووية وكيصاوية

إلى نلك هند العراق باسقاط

استراتيجي مع العراق بعد خلاف استمر عشرين عاما، وفتحت حدودها امام حركة البضائع.

تسجيل نقطة مهمة بالزيارة التي قام بها الامين العام للأمم المتحدة كوفى انان ببغداد لحل الأزمة بين العراق ومفتشي الامم المتحدة. تحفظاً مترايدا في السماح

لقرارات مجلس الامنء وتشترط قرارت المجلس على العراق التعاون في

ذلك تسعى الكويت الىّ ضـمانات اضـافــة ضـد

تهديدات عراقية محتملة اضافة الى تعزيز جيشها.

المتحدة ويريطانيا وفرنساء



JOBS AVAILABLE

Two Positions in a 120-bed newly established hospital (Eastern Province, K.S.A.) are available.

A. Chief Administration Officer:

Requirements:

- 1. M.BA. in hospital Administration from a well recognized Western University.
- 2. Minimum 10 Years of experience in the same field.
- 3. Fluency in English and Arabic Language (Spoken & Written).
- 4. Well informed about PC & other related Software.

B. Chief Medical Officer:

Requirements;

- 1. M.D. with either American Board Certificate, FRCP, or equivalent qualification.
- 2. Minimum 10 Years of experience, at least in the
- 3. Good command of English and Arabic Languages (Spoken & Written).

4. Well informed about PC & other related Software. If you have already worked in the Kingdom, it's a plus.

Please include C.V. that exhibits self esteemed and motivation of the candidates, team work capability, names of three (3) references, with contact address and copy of all certificates accompanied by recent personal colored photograph.

Please send your Request to the following address:

The General Director,

P. O. Box 5212, Riyadh 11422 The Kingdom of Saudi Arabia Fax.: (966-1) 405-7101

الخرطوم تتهم شركات من جنوب افريقيا بتزويد العارضة الجنوبية أسلحة

المفاوضات السودانية في اديس ابابا تستأنف من حيث توقفت

■ أديس أبابا، الخبرطوم - أ ووزير أدارة وحدة الأراضى السيد احسمسد ابراهيم الطاهر ووزير العسمل السنيب واغنى لوكوثو والمتمرد السابق رياك مشار الذي اصبح اليوم معاونا للرئيس السوداني حسن البشير.

اما وقد والجيش الشعبي اللؤلف من تسبعية اعبض فسيشمل حاكم ولاية كربفان يوسف كوا بالإضافة الى حاكم ولاية النيل الازرق مالك اغار.

وفي الخسرطوم انهسمت الحكومة السودانية امس الجمعة شركات جنوب افريقية لم تسمها بترويد المتمردين في جنوب السودان الإسلحة.

وتقلت صحيفة دالراي العام، عن السفير السوداني في بريتوريا نصر الدين احمد الريس تأكيده أن والجيش الشعبي، يحصل على الإسلحة في مقابل أعطاء هذه الشركات امتيازات في المناجم او انونات باستشمار

واكد الديبلوماسي الموجود حالياً في الخُرطوم انه قدم قبل ١٨ شيهراً لسريتوريا مستكرة احتجاج، على هذا الموضوع. واضاف أن الشركات الجنوب افريقية تنقل الاسلحة الى جنوب السودان عير عدد من الدول من بينها اوغندا وكينيا. واتهم هذه الشركات _ مخدمة الاستراتيجيات الغربية العادية لدول المنطقة» لكنه اشار الى عدم وجود الباتات بتورط حكومة جنوب افريقيا في ف ب - قالت مصادر غير رسمية في ألعاصمة الأثيوبية أن وزير الضارجية السوداني الدكتور مصطفى عثمان اسماعيل ونائب رئيس الجيش الشعبى لتحرير السودان (المعارضة السودانية) سالفا كيير سيراسان وفدي صفاوضات السلام بين حركة التسرد وحكومة الضرطوم في ابيس ابايا الاسبوع المقبل.

وستنعقد هذه المفاوضات التي تسعى الى وضع حد للحرب الاهلية بين الجنوب ذي الغالبية المسيحية والارواحية، والخرطوم بينما يعانى اكثر من ٢٠٥ مليون سوداني مجاعة شديدة.

وقبآل الناطق باسم والجيش الشعبى، باغان اصوم لوكالة دفرانس برسء ان المفاوضات التي ستنعقد من الثلثاء حتى الخميس وستستانف من النَّقطة التي توقفت عندها في نيرويي، حيثً أجريت مفاوضات السلام الاخيرة

من ٤ الى ٦ ايار (مايو) المأضى. وكان الوفدان قوما مفاوضات نيروبي في شكل مختلف اذ اعتبرتها الحكومة نجاحاً في حين اعتبرها والجيش الشعبي، قُشلاً. واتفق الفريقان في مفاوضات نيروبي على تنظيم استفتاء للاختيار بين والوحدة او انفصال صريح، بين الشمال والجنوب.

واشارت مصادر عربية الى ان الوفسد الحكومي السسوداني سيسمل ايضا وزير الامن الداخلي السعيد قطب المهدي

وزير الاعلام الكويتي في القاهرة اليوم الجامعة تدعوإلى سقف زمني ً لإنهاء العقوبات على العراق

مطالب بابلاغ ذلك محجلس الأمن حتى يتسنى تطبيق الفقرة ٢٢ من قرار محلس الأمن الدولي ١٧٨ وانهاء الحصار الاقتصادي».

وكنائت السلطات العراقسة سلمت الجامعة منكرات أشارت إلى انتهاك طائرات التحالف السيادة العراقية.

من جهة اخرى، يصل إلى القاهرة البوم وزير الاعسلام الكويتى السيد يوسف محمد السميط في زيارة لمصر تستمر ثلاثة أيام في إطار جولة تشمل سورية ولبنان بسلم خلالها رسائل من أمير الكويت السيخ جابر الاحمد الصباح إلى رؤساء الدول الثلاث.

ويبحث وزير الاعلام الكويتي خلال الزيارة ونظيره المسري السبيد منطوت الشبريف في التعساون الاعلامي بين البلدين والاستفادة من القمر الإصطناعي المصرى ونايل ساته.

🗖 القاهرة – والحياة، الجامعة العربية الأمم المتحدة إلى عدم إبقاء العقوبات على العراق إلى مسا لا نهاية،

واعلن الناطق باسم الجنامنعة المستشيار طلعت جامد أنه رطلما أن العراق الترم قرارات مجلس الأمن الدولي، يصبح استمرار العقوبات أصراً غير ذي معنى ويحمل أهدافاً أخرىء. ودعسا الناطق الأمين العسام للأمم المتحدة كوفي أنان إلى

تحمل مسؤولياته وتنفيذ الاتفاق الذي وقعه خلال زيارته لبغداد منذ أشبهر. وأضاف أن والعراق سمح للمفتشين النوليين بنخول المواقع الرثاسية واستكمال ع مليات التفتيش، ومن حق العراق أن يعلم متى تئتهي عملية التفتيش، وقال إن درئيس اللجنة الدولية المكلفة ازالة أسلحة الدمار الشامل العراقية ريتشار بتلر

ولم تؤد أي من الازمسات بين العراق والامم للتحدة الى تعبيل شروط مجلس الامن لرقع الحظر، لكنها أتأدت للعراق تسجيل

يدا «يتفتت».

اللجنة. لكن القوة العسكرية

العبر اقصية لم تعبد قادرة على

التهديد. واعلن القائد السابق

لقوات التصالف الدولى الجوية

تشساران هورنر ان سسلاح الجنو

العراقي تلقى ضربة قاصمة، كما

ان سالاح المشاة ينوء تحت عبء

مهمات حفظ الامنء لكنه اضاف

بعض النقاط كسما اعلن

الرئيس العراقي اخيراً ان الحظر

والواقع أن تأثير العقوبات على العراقسين يشهر شعوراً مسترايداً بالتسعاطف من الرأي العام، حُصوصاً في المنطقة العـربيـة. وأخّـنت الحكومــات وسبق للعراق أن طرد لوقت العربية في الاعتبار هذا الشُّعور، فأكثرت منّ أرسال للواد الغذائية والإدوية الى العراق وحصلت على

طائرات الى بغداد. وبدأت سورية عملية تقارب

كما تمكن صدام حسين من إلى ذلك فان دول الخليج تبدي

باستخدام قواعدها ألجوية لشن عمليات انتقامية تهدد بها الولايات المتحدة عند نشوب كل

المتحدة للعراق بتصدير كميات من التي اعارتها الولايات المتحدة الى النفط لاستيراد مواد اساسية تحت اشراف دولي مشدد. غير ان الرئيس العراقي صدام

حسسين يطالب بالرفع القسوري في تشرين الاول (اكتوبر) المقبل، ويكرر التهديدات باتخاذ أجراءات لرفعه. واعلن الرئيس العراقي في ٢١ في مؤتمر صحافي في الكويت أن

قواته الكويت في الشاني من أب تموز (يوليو) الماضي أنه الم يعد هذا لا يعني ان صدام حسين ممكنا القبول باستمرار الحظر اصبح عاجزاً عن الأدى. (اغسطس) ١٩٩٠ حظراً تجارياً شاملاً حرمه من عائداته النفطية. الجائر، موكدا أن «اجسراءات» مناسبة ستتخذ للتوصل الى الضارج ومنع الرحلات الجوية

> الرئيس العراقي السيد طه ياسين رمضان ان دكل الخيارات موجودة أمام القيادة، العراقية. وكان المحلس الوطني العبراقي أوصي بوقف كل أشكأل التعباون مع ويؤكد العراق منذ سنوات انه مفتشي الامم المتحدة المكلفين نزع

قصير المفتشين الاميركيين العاملين في اللجنة الدولية المُكلَّفَة بشكون بأن العراق يضفي مواد نزع الأسلحة المحظورة. كما قامت أنن من الامم المتحدة لارسال القوات العراقية مرات عدة شحنات من المساعدات بواسطة ستحركات ذات طابع تهديدي في أتحاه الحدود مع الكويت.

طائرة التجسس الاسيركية «يو-٢»

لكن بسبب الانعكاسات المدمرة للحظر على الاقتصاد العراقي وعلى السكان سيمحت الامم

أجهزة كاشف رقم متطورة

شركة كويتية متخصصة في مجال الاتصالات ترغب بنسويق أجهزة كاشف رقم للهاتف نظام (FSK & DTMF)

في الملكة العربية السعودية ودول الخليج

لانستسبار الإنجسال على لتور 5329007 - 5329009 (965) فاحس 5329008 (965)

الصحافة بأن وفد الامم المتحدة

تعبرف علي الموقع الذي حبصلت

فيه المنبحة في هذه القرية قبل

أيام ونقلنا تعازينا الصارة الى

نَصَالَى المصابِين، وأبيينًا كل

تعساطفنا مع الماسساة التي

بعيشونها، وأطلعنا على حقيقةً

وأغساف: ديكل تأكيسد، كسأنُ

شبعور اعضباء اللجنة بأن ما تم

هو عمل اجرامي لا يمكن تبريره

وقبوله تحت أي تعليل أو تبرير،

فهو بكل تأكيد ارهاب، والإرهاب لا

يتستلف على تعسريفسه إلا من

يمارست وهو مندان، وليس هناك

إرهاب مستحب وإرهاب غير

مستستحب، وليس مناك ارهاب

شرعي وغير شرعي، وبالتّالي، فإن اللجنة ابدت وجنهية نظرها

القُـاطعـةُ في إدائة الارشاب وعندم

قبول دوافعة أياً كانت، وعدم قبول

وتحدث عن «البعد الأنسباني،

في المنطقة وصدى تأثيره. اذ قال

أنَّ مَا مَنْقُلُ لِنَا عَنْ الحَادِثُ وَكَنْفُ

تم شيء مقزز للنفس، وتقشعر له

لكن انتقال البعثة بعد تلمسان

وقالت مصادر مطلعة في الدوحة أن أمير قطر سيوقع في الجزائر عدداً من اتفاقات التعاون في

المحالات الافتصادية والتجارية والاستثمارية

والثقافية، ويتوقع أن يحضر وضع هجر الإساس

لمجمع تجاري أقيم برأسمال قطري. وربعا تتناول محادثات أمير قطر العلاقات

المتوترة بين الجزائر وكل من ايران والسودان، ويقول

بعض المصادر أن الجزائر تلقت واشارات من طهران

تهدف الى تحسين العلاقات، خصوصاً بعدما تولى

ومراجعة، ما ستستفر عنه نتائج سياسة التيار

المعتدل في ايران. واضافوا أن الرؤية نفسها تنطبق

لكن المراقبين بعشقدون أن الجزائر تؤثر حالياً

سيد محمد خاتمي الرئاسة في ايران.

على مسار العلاقة الجرائرية مع السودان.

البعثة الدولية زارت تيزي وزو بعد جولة في تلمسان ووهران

🗷 واصلت البعشة الدولية أمس جَـولاتهما المسدانيمة في الولايات الجرائرية. فبعد تلسمارً ووهران في غرب البلاد، انتقلت أمس الى تيسزي وزو، شسرق العاصيصة، للإطلاع على هذه والولاية القيائلية، التي يُقالُ انها تشكّل خلفية كثير من الصراعات داخل السلطة الجزائرية.

وتزامن انطلاق موكب الوفد الدولي والاستطلاعي، من فندق مسوفيتال، في العاصمة نصو الطريق المؤدي الم ولايات القبائل، مع انفجار طرد مفخخ غَرب سوق شَعبية في هي «المنظر الجميل؛ في بلنية القية.

· وأدى الأنف جار الى مقتل مواطنين وإصابة ٢٣ بجروح منهم ١٢ في حال خطيرة. وزار وزير الداخليسة مسصطفى بن منصور مكان الإنفجار. وسمحت السلطات الأمنية للصبحافية الدولية بالتقاط صبور لمخلفات

وانتقل موكب سيارات أعضاء البعثة، بمجرد وصوله الى تيزي وزو، الى منقسر الولاية. وعنقت أعضناء وفد الامم المتحدة جلسة ءاستماع، (وصفها بعض المصادر بانها كانت بعثابة «استنطاق») لمثلى المنطقة في مجلس الشعب (البرلمَّان) والسلطَّة في الولاية. ولوحظ اختلاف في وجهات

"الجماعة المسلحة"

تنفىمقتل

حسان حطاب

🗆 لئين – دالجياة،

ممثلو حربي السيد حسين أيت أحمد (جبهة القوى الاستراكية) والسيد سعيد سعدي (التجمع من أجل الثقافة والنيموقراطية). وتمصورت الأسكلة ألتي طرحها الوفد على وأعصال الشيغب، التي

■ عين خليل (تلمسان، غرب الجيزائر) -

رويترز - سالت سيمون فاي، عضو الوفد

الدولي الذي يزور الجزائر، ضابطاً في الجيش

في منطقة عين خليل، موقع المنبحة الأخيرة

التِّي حصلت في البلاد الأسبوع الماضي، وهل

حاولت أن تتعقُّب المهاجمين؟، فرد الضَّابط

،طبعاً. ولكن دعيني أوضح لك طبيعة الأرض.

المنطقة واسعة (...) جبلية جداً وفيها كثير من

التلال والاودية السحيقة. من الصعب جداً

التجمع لشن هجوم ثم التفرق بعد نلك».

تعسقت الأقسراد لأن أسلوب الإرهابيين هو

الجيش؟ه. فقال الضَّابط: وبعد منتصف اللَّيلَّه.

قاطعته سيمون فاي الرئيسة السابقة

وقبل نلك، قال ناجون من المنبصة التي

٤٤٠ كيلومشرأ غرب الجرائر العاصمة)

وأسفرتُ عُن مقتل ١٢ شخصاً، لأعضاء اللجنة

النظر التي قدمها العضاء الوقد (يونيو) الماضي. ممثلو حزبي السيد حسين آيت وسجل أحد أعضاء البعشة ملاحظة مغادها أن حربين بربربين تقاسما الاصوات في منطقة تحمل شنعار الديموقراطينة والصرية وحقوق الأنسان. كما لاحظ أحد

خليل في ولاية تلمسان وصرح عضو البعثة رئيس

بمناهضتها للأصولية.

الى وهران ولقسائها بالمواطنين وكنانت البعشة عادت ليلة أول داخُلُ هَذَه الْمُعِينَة وفي مناطقها السنياحية، أعطاها على ما يبدو صبورة أخُبرى مغايرة لما رأته في

استغرب وجود محركة اسلامية

مكان الانفجار في سوق حى دالمنظر الجميل، في القبة أمس. (أب) شسعسار وعلم المنطقسة. كسفلك

مَنَ أَنْسَ التِي الجِرَّائِرِ الْعَاصِيفَةِ، بعدما قضت ساعات في قرية عين

الوفد الدولي استمع الى شهادات ضباط وناجين من مذبحة تلمسان

الاب انقذا بنه من داخل فذبحه مهاجمون في الخارج

أعضاء البعثة الكتابة على جدران المنطقة باللغستين الامساريغسية

شهدتها الولاية بعد مقتل المغنى والفرنسية والإلوان التي تحمل معطوب الوناس في ٢٥ حـزيرانُ

> 🍱 نفت والجماعية الإسلاميية السلحة، أمس أنباء جُمرُاثرية أفادت أن «أمير المنطقة الثانية، فيها حسان حطّاب قُتل في معركة صع الجسيش الجسرائري خسلال حصاره مجموعة مسلحة الشهر الماضي في غيابة سييدي على بُوناب بِينَ الناصرية وتبزي وزو

(شرق العاصمة الجزائرية). واعترفت ومصلحة الأعلام، في للبرلمان الاوروبي، قائلة ،ولكن مستى وصل جماعة حطاب في بيان مؤرخ في ٢٩ تمور (يوليو) وتلقت «الحياة بسخة عنه امس بان اشتباكات وقعت في عين خليل (ولاية تلمسان على بعد ۇقعت بىن «الجىماعة، والجيش ألجزائري خلال عمليات تعشيط في جبال هذه المنطقة المعروفة بْنْشَاطُ الإسلاميين المسلحين فيها. وأضافت ان والجماعة، فقدت إحد عناصرها في الاشتباكات، وأن الجديش خسس في اللقبابل خِمسة من عناصره، ونفَّى البيأن أسسؤولية مؤيدي حطاب عن صاحر أقامه مسلحون في

الاضضرية قتلوا ضلاله بعض للواطنين ونهبوا أموالهم وكنانت متحصفة والذبير لجر انرية افايت في عبيها يوم لْلْتُفَيِّنَ (٢٧ تصورَ المَّاصَبي) ان ٧٢ (ارهابياً، من جماعة حطأب قتلوا أي الحصار الذي ضربه الجيش على جبل سيدي علي بوناب. ويقبود حطاب والجنساعية السلحة، في والمنطقة الثانية، وَّهُو عَلَى خُلِيلافِ مِع عَنْتُسِر

إُلزوابري والأصيس الوطني، لـ وتعتقد اجهزة امنية اوروبية ن جساعة حطاب كانت تخطط حسل منا خسلال كناس العبالم في أرنسا اخبراً. لكن هذه الجماعة

لْإسلام تفتحا في مجالات أخرى.

مسرح بيروت

نتمة الصفحة الاولى

لم ينقل مسرّح بيروت عدواه الى سواه، إذ لم تقم، انطلاقاً من تجربته

لناجحة، مسارح أو مراكز تقافية سالكة الطريق الذي سلكه. العدوى

وُحمَّاها لم تحدِثا هنا بل في مجالات أخرى بينها «تناسل» المقاهي بعضها

غُع بعض، وتفتّق أصحابها عن أفكار ما كانت لتخطر لسابقيهم. مّنا مقهى

لمُحبى قراءة الأخبار وتتبعها، وهناك مقهى اسمه مسبورتس كافي، حضر

خُفِلُ اَفتتَاحه الف شَخص، بحسب ما نقلت الصحف، ازدحموا في مقرّه.

انتقل الى رحمته تعالى المأسوف عليه

نخلهحناحنا

أولاده فؤاد وعائلته

وماري زوجة فؤاد حبيقة وعائلتها

وناديا زوجة فارس اسعد وعائلتها

والدكتورة كلير زوجة المهندس البير متى وعائلتها

اولاد شقيقه الياس وعائلاتهم

أولاد شقيقته المرحومة وردة الحداد وعائلاتهم في المهجر

ينعونه بمزي من الاسي

احتفل بالصلاة لراحة نفسه امس الجمعة ٣١ تمور الساعة

الأولى بعد الظهر في كاتبرائية مار جرجس الماروبية في

صرباً، ثم نقل جثمانه الى بلدته المية ومية حيث اقيمت

صلاة البخور في كنيسة مار جرجس الرعائية

تقبل التعاري يومي السبت والأحد ١ و٢ أب في منزل ولده

فُؤَاد قَرْبُ كَاتَّدرَّائية مار جَرجِس في صربا - جونيه

الرجاء اعتبار هذه النشرة اشعاراً خاصاً

ان الهجوم وقع الساعة ١١.٥٠ مساء السبت. وقال مسن من الناجين: رهرب المهاجمون بعد وصول الجيش. ولولا ذلك لقُتلُ آخرون، وسسمع بعض المراسلين الاجسانب هذا الحَوار خُلَالُ لِقَاءَ فَي خُلِيمَةً في الْقَرِية وقَّالَ نَاجِونَ لَلْفُرِيقَ الدَّولِي الْمُؤْلِفَ مَنْ سَتَّةً

اعضاء والذي شكله الامين العام للامم المتحدة كوفى أنان، أنَّ المتشددينَ أحرقوا ثلاثة منازل وقَتْلُوا ١٢ شَخْصاً، بينَهم ستة اطفال وثلاث نُساء، وخطفوا ايضاً حُمس نساء. وقالُ احمَّد قَاسِم أحدُ سكانَ القريةَ التي

تبعد نحو عشرة كيلومشرات من الحدود المُغربية: «حَاوِلتَ أَنْ أَنْقُدُ طَفَلِي الصَّغيرِ الذِّي ببلغ من العمر سنة اشهر بالقَّانُه من النَّافَذَة. لكُنَّ بعض الأرهابيين الذين كانوا في الضارج نبحوه، واضاف قائلاً للوفد: «لقد قُتِلوا ابي العجورُ وخطفوا رُوجتي وشيقيقتي، وقالَ قاسم، وهو عضو في ميليشيا مؤيدة للحكومة جرح ايضاً في الهجوم، أنه قتل أحد المتمردين بالرصاص فقام رفاقه بحمله معهم.

وقال عبدالله طوالبي الذي نجا ايضاً من المنبحة انه اضطر الى ترك روجته واطفاله الثلاثة لمصيرهم بعدما القي المتمردون قنبلة بنرين على منزله، واضاف: النت بالفرار، كنت خَانُفًا جِداً. اطفاليّ الثلاثة وهم بنتان وصبي

الرئيس السابق ماريو سواريش يتحدث الى مواطنين في مقهى في وهران التي زارها بعد تلمسان اول من أمس. (رويتوز) قتلوا حرقاً. وامسكت النيران ايضاً بزوجتي وخمسرجت من المنزل وهي تصسرخ لكنهم نبحوها،. وقضت اللجنة التي يراسها الرئيس البيرتغيالي السبابق ساريو سواريش نحبو

وقال صحافي جزائري يغطى احداث

العنف التي تعصف بالجسزائر منذ ست سنوات: «تلمسسان هي الأن اخطر مكان في

ساعتين في جمع معلومات من خلال التحدث مع الناجين وضباط الجيش. اللجنة السيد عبدالكريم الكباريتي: مثل أجرى

المهاجمون أي اتصال مع القروبين من قبل عل طلبوا المساعدة؟، ورد الضابط من بين اهدافهم الاستيلاء على الاسلحة والذخيرة، واضياف إن السلطات سلكجت ٣٨ رجيلاً من سُكان عين خُليل البالغ عديهم ٢٠٠٠، للدفاع عن انفسهم في مواجبهة المتشددين الاسلاسيين النين تنحيُّ الحَّكُومَة باللائمة عُلَيهم في هُذَّهُ

وقالت مصادر جزائرية أن ولاية تلمسان التي تنتشر فيها غابات جبلية، شهدت مذابح عدة القت السلطات بمسفوليتها على المتمردين الاسلاميين منذ ان بدأ الجيش حملة

لطردهم من وسط الجرائر في العام ١٩٩٤.

وسنال رئيس وزراء الاردن السابق عضو

قبل عشرة أيام. وعقد الفريق محادثات مكثفة مع زعماء الحكومة ورجال الامن وزعماء المعارضة واعضاء جماعات حقوق الإنسان ورؤساء تحسرير الصحف والسراانيين والديبلوماسيين. وإضافة الى سواريش، يضمُّ فريق الأمم المتحدة ايضا رئيس وزراء الهند السابق اندر كومار جوجرال ورئيس وزراء الأردن السابق عبدالسلام الكباريتي ومندوب الولامات المتحدة لدى الأمم المتحدة الاسبق دونالد مكهنري والفرنسية سيمون فاي والمدعى العام الكيني اموس واكو. وشاهد المراسلون المسافرون في قافلة وفد

الجزائر. انها المخبأ الرئيسي للاسلاميين،

وزيارة أول من أمس هي الزيارة الميدانية الخامسة التي تقوم بها اللجنة منذ وصولها

الأمم المتحدة مئات الافدنة من الغابات والمزارع التي كساها السواد نتيجة ما وصفته مصنابر امنية بانه هجوم شنه الجيش أخيرأ على مناطق يشتبه بانها معاقل للمتشددين. لكن السلطات انذنت احتساطات مشبدة الضميس وتولى الاف من الجنود حسراسة الطريق الضيق من مطار تلمسان الى قرية عين خليل على بعد ١١٠ كيلومترات الي

يرشح بن علي لفترة رئاسية ثالثة 🗆 تونس - والحياة،

> ■ اختار • مؤتمر الامتياز • الذي يعقده حسزب التسجمع الدستوري النيموقراطي الصاكم في تونس منذ اول من امس الرئيس زين العسابدين بن على رئيسا للحزب بالإجماع ومرشحة للانتخابات الرئاسية المقبلة

🗆 الدوحة - محمد المكي أحمد

ت في خطوة هي الاولى من نوعها لرئيس نولة خليجية منذ غرو الكويت في أب (اغسطس) ١٩٩٠

يقوم أمير قطر الشبخ حمد بن خليفة ال داني الثلثاء

ألقبل بزيارة رسمية للجزائر يجري خلالها محادثات

مع الرئيس اليمين زروال تتناول «دعم العلاقات بين

البلدين في المجالات المختلفة والبحث في قضايا ذات

وكأن الشَّيخ حمد زار قبل فترة قصيرة موريتانيا.

ويلاحظ أن عند الجزائريين العاملين في الدوحة

أرتفع الى نحبو ٤٠٠ شيخص يعملون اسباندة في

الجامعة واختصاصيين في مجالات النفط والغاز

وترتبط بلاده بعلاقات طيبة مع تونس وليبيا

المُقْرِرة في السنة المُقبلة. وكان بن علي تعهد في خطاب القاء في النكري العاشوة لتغيير السابع من تشسرين الثاني (نوف مــبّــر) ۱۹۸۷ تكريس تعسد

الترشيحات للانتخابات المقبلة للمرة الأولى في تاريخ تونس، ودرس المؤتمر امس، بعـــ جلسة انتخاب بن علي، في اطار اللجان مشاريع اللوائح التي تعلن في الجلسة الختامية الأحد.

ويترامن ذلك مع اعلان تشكيلة

تونس: حزب "التجمع" الحاكم

أمير قطرفي الجزائر الثلثاء

ويوقع اتفآقات اقتصادية

اللجنة المركسزية الجسنيدة الثي سُتُخُف اعضَاؤُهَا اليوم. وترتدي هذه الانتسخسابات اهمنية خاصبة كونها ستحدد مسلامح الجسسم الحسربي الذي سيتعاطى مع الاستحقاقات السياسية المقبلة، وفي مقدمها

الانتخابات الإشتراعية والرئاسية التي بنعين على «التجمع» الذي يستيطر على ٨٤ في المنسة من

المقاعد النيابية حالياً أن يعين لوائح مرشحية، بعدما بت المؤتمر مسألة الترشيح لنصب رئيس الجمه ورية. وبموجب قانون يحق الترشيح لرثاسة الجمهورية لولايتين متتآليتين مدة كل منهما خمس سنوات قابلتين للتجنيد مرة واحدة. يذكر أن الرئيس بن على أنتخب رئيسساً باكشرية ساحقة في دورتي ١٩٨٩ و١٩٩٤ .

أدبيس أباباء حظراميركي على الأسلحة الى اثيوبيا واريتريا

🗆 اديس ابايا – والحياة،

📰 نشرت صحيفة دائيس تريبيون، في صدر صفحتها الإولى امسّ ان واشَّنطن فَرضت حظَّراً على سع الإعشدة العسكرية لكل من أريشريا والثيوبيا. وُنَقَلَت عن مسؤول رفيع في الادارة الأميركية أن هذا الحظر بدا سريانه اعتباراً من نهاية الاسبوع

الى ذلك، يغادر البسوم الى واغادوغو وزير الخارجية الاثيوبي سيوم مسفن للمشارك في اجتماعات افريقية تحل النزاع الحدودي بين بلاده وأريتريا. ونكرت مصادر افريقية ان وزير الخارجية الاريتري هايلي ولد تساي سيحضر ايضاً مناقشات لحُنَّةُ الْاتَّصِالُ الأَفْرِيقِيةَ التي تجتمع في حضور الأمين العام لمنظمة الوحدة الافريقية سليم احمد يد. وأضافت المصابر أن اللحنة ستقيم مشروعها

(الأثيوبية) لن تسلُّم الابعد سنة

شرط انتسهاء النزاع (بين اديس

اباباً واسمرا) واذا استمر النزاع

واوضحت صحيفة مارتس،

ان التماجيل يشمل ١١ طائرة

مُقَاتِلَةُ اثْنِوبِيةٌ من طراز «منغ -

لن تسلَّم الطائرات، التيوبيا.

من جهة اخرى شاركت قرابة ١٥ الف امرأة اثيوبية امس في تظاهرة جرت في وسط العاصمة المطالبة بايجاد حل سلمي للنزاع مع اسمرا،

وكأنت منظمات التظاهرة دعت النساء الاريتريات في اثيوبيا الى الانضمام اليهن لمطالبة اسمراً بقّبول قرَّار الْمُنظَّمة الإفريقية وضع حد للنزاع بين البلدين. عنى صعيد آخر تبدأ الخطوط الجوية الأثيوبية ليوم رحلات يومية الى جيبوتي مع خفض بنسبة • قَلْي المئة لسنعر التذكرة البالغ حوالي ١٥٠ دولاراً

وضمن تسهيل حركة الصادرات والواردات الاتيوبية منحت ادأرة الهجرة والجنسية الاتيوبية تاشيرات خروج مجانية الى جيبوتي لنحو الفين من سائقي الشاحنات الكبيرة لنقل البضائع من جيبوني الى اثيوبيا.

ونكرت وزارة الصناعة والتجارة الإثنوبية بأن ما للحلُ الَّي كل من الوزيرين اللذين قد يلتقيان بعد يعادل ١٠٥ مالايين ليتسر من المواد النَّفُطية تم استيرادها عبر ميناء جيبوتي خلال الشهر الماضي.

بعدما أعربت أسمراعن القلق إزاء الخطوة

اسرائيل تربط تجديد "ميغ"ا ثيوبية بانتهاء النزاع معاريتريا

🗯 القنس المحتلة – رويترز –

في الصنراع. وقال المسؤول الذي طلب عدم كشف اسمه: وإذا جديث الطائرات

الاستبوعية الشهر الماضي ان اسرائيل تحتفظ بقاعدة في جرر دهلاك في اريتسريا في البسحسر الاحمر حيث تتمتع بتسهيلات لتزويد الغواصات ومحطة مراقبة للتنصت على البلدان الخليجية.

٢١، وإن الشاخير جاء بعدما صرح مسؤول اسرائيلي أمس بان النولة العبرية ستؤجل تجديد طائرات مقاتلة اليوبية لنجنب تأثيس نلك على نتسيجية النزاع الحدودي بين اثيوبيا واريتريا.

اعربت اريتريا عن قلقها من يؤثر هذا التطوير على توازن القــوى معلاقات بفاعية وتجارية مع

ونكرت مجلة مجينز، الدفاعية

وقالت ان اسرائيل تحتفظ ايضاً بقاعدةً تنصَّتُ في اريسرياً في جبال ماهيل اجار قرّب الحدود مع السودان. وكانت اسرائيل التي ترتبط وترتبط اسسرائيل بعسلاقات دفاعسية منذ فتترة طويلة مع

اثيوبياً. وافادت ،جينز، ان جهاز البلدين اعربت عن قلقها من القّتالُ الحدودي بينهما. مصوساده الاسترائيلي يحتفظ بمحطة كبيرة في اليس أبابا. ورفض المستؤول الاسسرائيلي

ذاته التعليق على العلاقات الدفاعية الاسرائيلية مع اي من البلدين، لكنه اكد أن أثيوبيًّا طُّلبت مساعدة اسرائيلية للتوسط في نزاعها مع اريتريا.

ودرجال الدين الشيعة والخميني، ألى ذلك تصدت الشرطة الآيرانية امس لمجموعة من المتشديين حاولت اقتحام مكاتب ، خانه، وغادرت المجموعة المكان لاحقاً. وتعرضت الصّحبيفة الاثنين الماضي لهّجوم بقنبلة حارقة، وتلقى محرروها تهديدات بالهاتف هذا الإسبوع.

ديبلوماسي اميركي تتمة الصفحة الارلى

ودعا عبدي الى تدمير «الجدار الضخم» الذي يفصل بين أميركا وايران لتبديد انعدام الثقة بين البلدين، بينما اعتبر رون أن المسالحة ممكنة، وصلفع «الخاطف». وحضر الندوة السفير السابق ريتشارد مورفي وسفير العراق لدي

ويونيسكو، الدكتور عبدالأمير الأنباري، وقال رولو أن الإعداد للندوة تطلب شهوراً للتوصل الى هذا الحوار، لافتاً الى أن المشاركين وعدوا بعدم النحول في مواجهات كلامية. وما أنَّ استهل عباس عبدي كلمته حتى قاطعه بعض المعارضين الايرانيين في القاعة ووصفوه بأنه ممجرم».

وكان عند من العارضين تمكنوا من دخول القاعة ولكن سرعان ما تَسْخُلُ رِجَالِ الأمنَ واستَّانفَ عبدي وَروزن كلمتيهما، وتصافحا في نهاية

واللافت كان الحضور الاعلامي الاميركي المكتف، ولم ترسل السفارة الاميركية في باريس معتلين عنها، وكذلك فعلت الخارجية الفرنسية. ودعا عباس عبدي في كلمته الى العمل لتدمير والجدار الضخم الذي يفصل بين ايران وبين الولايات المتحدة،، مشيراً إلى التراكمات التي اوجدت هذا الجدار. وربط بين احتجاز ديبلوماسيي السفارة الاميركية في طُهْرَان بعد قيام النُّورة، وبين استقبال الشَّاه في الولايات المتحدة. وذكر أن ودعم العراق في احتلال أراض ايرانية، خلال الحرب العراقية - الايرانية (١٩٨٠ - ١٩٨٨) مساهم ايضاً في تضحيم جدار، انعدام الثقة بين طهران

وداى أن «مثل هذه الندوات بين صواطنين عاديين يمكنه أن يقود ألى مستقبل واعد بعيد عن الهيمنة والنل؛ في العلاقات الاميركية - الايرانية. وأقر بأن هناك تغييراً في الخطاب الاميركي تجاه إيران، مستدركاً أن سياسة واشنطن ثجاه بلاده أم تتغير بعد.

أما كلمة روزن فكانت مؤثرة، أذ يعا الى صفحة جديدة بين البلدين، وتمنى أن تتبدد «نظرة السوء» بينهما. واعتبر أن والمسالمة، ممكنة بتجاود «مرارة الماضي». على المواجهة في ساحات الوغي. ولنمض بعون الله وبجهود شعبنا وجنه وتكم في مسيرتنا المطفرة حتى نحقق السلام العادل الشامل بتُحريرُ الأرضُ العربية المحتلة، واستعادة الحقوق الغربية المغتصبة، مصممين على الا نحيد عن طريق العزة والكرامة، أول كورنيش الروشة، ظلوا على وفائهم له فتبعوه الى برمانا في الجبال،

لجنة في الأمم المتحدة تتمة الصفحة الاولى

وطالبت اللجنة (ا ف ب) بإجراء تحقيقات مستقلة في شان تصرفات قوات الامن في كل المجازر ألتي شبهدتها الجزائر. وطلب الخبراء المستقلون الد ١٨ في اللجنة بالتحقيق في مزاعم عن اعدامات بلا محاكمة، و،تعذيب، وأتخاذ اجراءات الكافحة ظاهرة الاختفاء، وجاعت هذه التوصيات في تقرير أصدرته اللجنة في خُنتام اعمالها التي

استمرت ثلاثة اسابيع في جنيف. ويعربت عن وقلقها من عدم اتضاد الشرطة وقيادة الجيش في القطاعات المعنية الإجراءات الوقائدة لحمادة الضَّحاياً، وكذلك من الأدعَّاءات المتزايدة في شان تواطؤ قوات الأمن في ارتكاب الأعمال الارهابية، وصرح رئيس وقد الجرائر السقير محمد الصالح دمبري بأن بالاده ستدرس في اقرب وقت التوصيات لترى قابليتها للتطبيق.

تظاهرات نتمة الصفحة الاولى

في الوقت ذاته احبطت الشرطة مصاولة متشددين موالين للحناح المحافظ في السلطة اقتحام مكاتب صحيفة دخانه، الاسبوعية بعدماً نشرت رسالة اعتبرت مسيئة الى الدين، ومؤسس الجمهورية الإسلامية أنة الله الخميثي،

وقال يزدي في خطبة صلاة الجمعة في جامعة ظهران ان مصدور صحيفة مخطورة تحت اسم جنيد غير قانوني، ونطلب من وزارة الثقافة والأرشاد التحرك وإلا سيتحرك الأخرون، وكانت محكمة الاستثناف أيدت الخميس قرار تعطيل صحيفة ،جامع، المتهمة بنشر ومعلومات كاذبة والعمل لرعزعة النظام، لكن الصحيفة ظهرت أمس على النسقّ ذاته باسم «طوس». وأضاف رئيس السلطة القضائية في اشارةً الى صَّحيفة مَخَانُه، أن الشُّعْبِ أَلَن يتساهل مع الأهانات والهجمَّات على قناعاته وعلى رجال الدين الشيعة، وحنر مسؤولي وزارة الثقافة بخاصة الوزير عطاء الله مهاجراني، من أنه دليسَ بالأمكان التسامح مع هذا النوع من الإهانات، واعتقل رئيس تصرير ،خنانه، رجل الدين صحصد رضا زائري القريب الى المتشييين لاتهامه بالإسباءة الى البين

وهناك مقهيان لمحبي موسيقي الروك، ومقاه ومطاعم لمحبي أرنستو تشي مُقَهَى الغراند كَافيه، لم يخله الساهرون فجعلوا منه معلماً هناك في

عدوى الشمابق حاصلة في مجالات كهذه آما من ناحية ما كان يقدمه مسرح بيروت فلم تكبر بيروت ولم تتسع. المشتركون الأفراد النبن كانوا يقدمون ما يشبه الدعم المسرح تناقص عددهم مع اضطراد السنوات الست بدل أن يزيد. أما المؤسسات الراعية فباتت، في سنوات عودة ابنان الى مجده السياحي الذي من مظاهره مهرجانات بعلبك وسواها من المدن، تدير وجوهها الى هناك، الى حيث السياحة.

بسبب تعنت حكومة اسرائيل الصالية وتنكرها للاسس التي انطلقت وكان الرئيس الاسد يشير الى رفض حكومة نتانياهو التزام تعهد الحكومة الاسرائيلية السابقة برئاسة اسحق رابين والانسحاب الكامل، من الجولان، وعدم اعتراف نتانياهو بمبادئ ترتيبات الأمن في الجولان

من اخطار تهدد الأمن في منطقتنا وما بجاورها».

وأشَّار الأسد الى أن حكومة نتانياهو «تخطئ أذا اعتقدت أن أحداً يمكنَ أن يَفْرط بارضَه وحقوقه، وزاد: «اننا اصحاب قضية عائلة نكافح في سبيلها بكل ما نملك من قوة ونواجه العدوان والإحتلال بالصمود والتصدي. جولاننا عربي سوري ولن يكون الا عربياً سورياً ولو كره

بعدما اضطرته الظروف الى أن يقفل هذا.

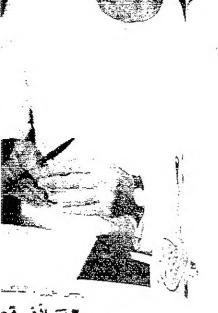
الأسد نتمة الصفحة الاولى

السوري بعد الانسحاب الاسرائيلي، صُمن والانجازات، التي تحققت في

المفاوضات بين عامي ١٩٩٢ و١٩٩٦. وتابع الرئيس السوري: «بيثما يلقى موقف (دمشق) تأبيداً متنامياً من معظم حكومات العالم، ومن أصحاب الضمائر الحية الذين بعيرون تمييزاً واضحاً بين الحق والباطل، وبين الصائق في طلب السلام والمراوغ المتهرب من استحقاقات السلام تعضى حكومة اسرائيل في تحديها حتى للذين امدوها بالمال والسلاح غير عابئة بما يحمله موقفها

وشيد على أن سورية متريد السلام لأن السلام حاجة لبلدان المنطقة والعالم، وفي طَّله يتوافُّر مناخ التنمية بكل مجالاتها ويتحقق الزدهار

وذكر أن الجيش السوري سيبقى دكما كان في كل الاوقات، المدافع الشجاع عن الحمى، مؤكداً أن العُيادة ستبقى اتمده بكل ما يعزز قدراته



المادثان ني كسر الـ

إلملغة في كولومسق ال المحاشات المشي ولاع يظيماه النهدي أثال سيسهداري بم لى العاصمة الساري لاحكية حد تكونا برالهدود في العارفات الشاشية السميا بالقطاللة عي عور الحلود يوز هذه المتعادنات، وشي الأوسى بدين بدوفاجنابي عند الشجارات استوادينة انعشي وفاقل النشيس فنخست الارسعسلاغ بجرعلى فاقتر فشبة واستعة باوال جمعومير é è من خد لْلْرَسُولِفُ لَصَحَبِقَةً ذِي السَّاسِ اللَّهِ اللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَاللَّهِ وَال خلالابخراش وللبح وسؤولية شا مفسر، بإعسار رد عفي أألى نضبة ولابة هنسس بأرائه فشتر والمنسحة لالسيء الصؤكلمة

بريطانيا تحظر احرارويتسوز فسرصت

فيراض المتصفية خصرا مانى استحداد فاؤ شها اسا يسمسي الخماط خاد نفستارة فلافسارا بالسي مستسال فرتخت مقراف طنائضة الإصيرة بد صي شتشرة الأشعاط إمناعي الانسهار الاحسارد والغج روبرنسو إسرفيين اسفساع حسورج سريحانيسة عب تشرطين عليد الان السؤرقي إشساره سلاست ي^{ان ق}يز العاء السحيد د وناق بالمتوقيع عد الم عوف استفاسا

وتناز از بريطة

وافاريد غادر كمبود ياانى تأييلاند فجأ المعرب ويتشرر شاررشية العارضية المتكلفية المناوية المسيد المسيد المسيد المسيد المسيد المراسلة الرامي حرب الرابيد الله السيطيان الماشين المجادة المادة والمستنوة براعات المياسية وصاب عن الله الصفى الم يعترب مسي الم المسيد المسيد المسيد المسيد الم المستخدم على بالمنظولات الم

المن المسلمين مسايد المن المسلمين المعالمية ا برياد المراجع من المسلم المراجع المراج ميري التي يتوعف حصب سيار عملي حصوب المساور المعالم ال رم به بسرسه حصده سدور سین سدن از رخی در این به این در سین سال به این مشار در با در این به این در این مشاری این می موصل علی در این مشاری این می موصل علی در این مشاری این در انس وزراء رواندا زعيما ألكير أحزاب الهو النم در خست تحری شبعه قراطیع: اماره ا فراکی قب المحدد میسود. اگری موتر مرحص لیار تعین المیسید العین العمد المدينة مي سيد به المعالم المدينة المريد المدينة الميمراني المسيد من المستوي المستويد ا

المجمولية المستوى المتعينات المستعيدة : المجمولية المتحد من عدد التعيينات المستعيدة : المتحرية المتحد المستعددة عدد المتعينات المستعيدة : المتحرية المتحد المتحددة وتتعول فق الموطني المرطفالوسية تستعين بالمزوحيات لمطاؤدة سج المجلية المنطقة - خشت فذارة المناحثية المواسية . المالة - المنطقة - خشت فذارة المناحثة المالة عليه المنظم المنظر من المنظم المنظ والمراجوني للمقادنية عمر البيعة وقتل المح المسجوعي منعقه دنية المعتد يسبب المخ المسجة إلى كان المستوت بالسع المحدادة أن مسة المراز المسجود المستوت بالسع المحدادة أن مسة به مراسحة وقال متحدث باسع الموروس . المنافع ترفيع على حداث فقر وأدبعة عدليه مد المنافع والدينة في حداث فقر وأدبعة عدليه مدد

المُعْرِّ مِي مُرْصِيد لَّي حَدَّ تَاءَ حَدَّ فِالْمِيدِ سَدَّ مِي الْمُعْرِّ الْمُعْرِدِ الْمُعْرِدِينَ الْمُ المُعْرِّ الْمُعْرِينِ وَمُسْرِفَةً فِي مُعْرِدُ عَمْدُ نِيلِنَّ سَنْهُمْ فِي مُسْبِعِنْ فَكَا المُعْرِينِ مِنْ الْمُعْرِينِ مِنْ الْمُعْرِدِينِ مِنْ الْمُعْرِدِينِ الْمُعْرِينِ الْمُعْرِينِ الْمُعْرِينِ ا الملخ المسترقة مدة عن زين سعه من سرس المراضية مستريخ عن زين سعه من سرس المراضية مستريخ عندة فسي عن التي من المراضية المراضية عندة المستريخ التي من الأستنام سرشت جانبوة عشوه يسوس سوس الغرة براء عني ٢٠ بستنية المجانبية المعني عنوب بيسة الغرة براء عني ٢٠ بستنية المجانبة ومشي عنوب بيسة العرف المراد المائد مسئول على ٢٠ بشقية التب وعنى عسمير رسالة المؤود ال المراكب المعرف المواجد المعرب المعرف كانگوين معنوده ويع يتومس الم تحلين ويواد عذائة عن معند اخت جو

رئيس الوزراء الباكستاني نواز شريف ونظيره الهندي اتال بيهاري فاجبابي (رويترز)

٣٠ قتيلاً في قصف مدفعي متبادل على الحدود مع كشمير

فى كسرالجمود بين البلدين

الباكستاني نواز شريف في مقابلة نشرت امس الجمعة في كولومبو ان المحابثات التي أجسراها مع نظيسره الهندي اتال بيسهساري فاجبايي في العاصمة السري لانكية لم تؤدّ الى كُسُرُّ الجُّمود في العلاقاتُ الثنائية. فيمَّا أدى تبادل الْقَصْف الْأَدفعي على طولَ الصدود مع كشمير الى مقتل ٣٠ شخصاً.

ينكس أن هذه المصابئات، وهي الاولى بين شريف وفاحبابي منذ التجارب النووية التي أجسراها كل من البلدين، عقدت الاربعاء والخميس على هامش قصة رابطة دول جنوب أسيا للتعاون الإقليمي.

وقال شريف لصّحيفة «ذي ايلاند، ان الاجتماعين لم يسفرا عن أي نتيجة. وحمل رئيس الوزراء الباكستاني الجانب الهندى مستوولية هذا الفشل، بإصراره على التَّطْرِقُ الى قَصْنِيةَ وَلاَيةَ كَتْنُمُيرٍ. وقال دانه فشنل والنتيجة لا شيء، مؤكداً

واضياف ملاذا نتــَحيادث في هذه الشيروط وكشمير هي سبب كل النزاعات بين الهند

القمة المقبلة لدول عنم الأنحيار في جنوب واتهم المتحدث الهند بانتهاج موقف صارم

الباكستانية ان يلتقي شَريف وفاجباي خَلال

واعلن ناطق باسم وزارة الخارجية

وغير مرن بشان مسالة السلام والامن في

من خُلال القنوات الديبلوماسية للتغلب على الصعوبات (من لجل) استئناف الحوارء. والباكستانية امس الجمعة تبائل القصف الدفعي على طول حدود كشيمير ما أدي الي قتل حوّاليّ ثلاثين شخصاً.

وقال منامل أن يبقى الجانبان على اتصال

من جهة اخرى، واصلت القوآت الهندية

وقالت مصادر في الجيش الهندي والشرطة

المُنفِينِ قَتَلُوا مِنْدُ الخَميسِ. واشارت تَقَارير من اسلام اباد الى مقتل عشرة اشخاص في وقال متحدث عسكري هندي ان «المدفعية

الباكستانية قصفت مواقعنا وقرآنا في مناطق

واضاف أن السلطات الهندية لا تستطيع تقدير الخسائر قبل وقف القصف المدفعي. وبدأ تبادل القصف المدفعي الخميس فيما كانتُ المحادثات بين رئيسي الورزراء جارية.

واعلنت مصادر هندية ان سبعة قتلى سقطوا في صفوف قوات الامن الهندية وان ألاف القرويين يغادرون قراهم الواقعة على طول الخط القاصل بين جسيشي البلدين. واضافت ان معظم الخسائر وقعت في قطاعات كارغيل واوري وتأنغدار وكوبوار.

اما باكستان، فقد أكنت أن منقعيتها فتحت النار رداً على القوات الهندية.

تفسها بالفعل تنمير مخزوناتها

توفيت في حادث سيارة في

باريس العآم الماضي نفعة كبيرة

لحملة مكافة الإلغام الأرضية بقيامها بزيارات حظيت يتغطية

أعلامية كبيرة لأنغولا والبوسنة.

واضافت اولبرايت ان انان

وافق على بحث هذا الاقستسراح

بعناية وعلى الصنيث مع وزيري

الخارجية مرة احُري في وقت

قريب. واستبعدت اولبرايت التي

تزور سيدنى لإجراء مصادثات

دورية سنوية مع وزير الخارجية

الاسترالي ان تحذو دول اخرى

حنو الولايات المتحدة في فرض

دولية متزايدة.. بالأضافة الى

ضغوطنا من اجل اقامة حوار هي

بشأن بورما (ميانمار) بالإضافة الى ان مخاوفنا المتعلقة بحقوق

الانسان تتركر على المسالح

وتابع داذاً سساء الوضع وهو

وآبلغ داونر الصحافيين والقنا

وقالت «نعتقد أن ضغوطاً

عقوبات على ميائمار.

السبيل لإحرار تقدم،

الأمنية الأوسع نطاقأء

وأعطت الأمسيسرة بيآنا التي

من الألفام قبل الموعد المقرر.

وجاء تصريح باسون خلال الأدلاء بشبهابته امام لجنة الحقيقة والمصالحة التي تنظر في هذا الملف السرى ويعتما رفض مرتين المثول امامها بنريعة ان صحاميه لم يكن يستطيع الحضور.

١- الموضوع:

ىيارھم. جــاء ثلك في وقت واصلت القوات الصربية تقدمها نحو قرية يونيك القريبة من الصدود مع البانيا وهي دالمعقل الحصين الذي

وضمن المساعي الإميركية

لاحتواء الصراع في كوسوفو

احرى السفير الأميركي في

مقدونيا كريستوفر هيل محادثات

مع المسؤولين في بلغراد «تناولت

ضرورة لحشرام وعود الرثيس

ميلوشيفيتش انهاء الهجوم

الصربي في كوسوفو ومساعدة

لايزال باقيا لجيش تصرير كوسوفوء. ونكر المركز الإعلامي الألباني في كـوسـوفـو امس أنَّ القـواتُ

الصربية اتقصف يونيك بعنف في

محاولة لاقتحامهاء.

كوسوفو.

وفي واشنطن وافق الكونغرس ديرتكب الصرب مجزرة بحق آلاف الْمُنْدِينِ الألبَانِ المُوجِودِينِ في على مشروع قرار يطالب الرئيس بيل كلينتون بالتشاور معه قبل وكان ميلوشيفيتش ابلغ وفد ارسال قوات اميركية للمشاركة في اي عسمل عسسكري في

واشنطن تطالب ميلوشيفيتش بوقف الهجوم على كوسوفو

الأطلسي يخطط لإجراءات وقائية

لمنع تهريب الأسلحة إلى الألبان

الترويكا الاوروبية اول من امس الخميس ان «العملية العسكرية التي قَامَتَ بِها القوآت الصربية انتهت، ونكر ناطق باسم منظمه

الإغاثة التابعة للامم المتحية انه ديجرى البحث حالياً للعثور على آلاف المنتيين الألبان الذين فروا من هجمات القوات الصربية الاخيرة لتقديم المساعدات

الإنسانية لهم، وفى برشتينا صرحت متحدثة باسم المفوضية العليا للاحثين ان بعثة من هذه الهبئة التابعة للامم المتحدة تمكنت للمرة الأولى منذ بدء الهــجــوم الصــريي في كوسوفو، من الاتصال بمجموعة من المدنيين الذين فـــروا من

للعارك وقالت ماكي شينوهارا ان داحدى فرقنا عشرت قرب قرية كرنوفرانو غرب ماليشيفو على

مجموعة تضم حوالي خمسين والاطفال الذين امضوا اربعة ايام مشردين في الغابة،.

وأخليت قسرى باكسلها من السكان بعد سلسلة من الهزائم العسكرية التي الحقتها القوات الصربية منذ السبت بجيش تحرير كوسوفو الذي يقاتل من لجل استقلال الاقليم. وكانت ماليشيفو تشكل احد

معاقل الإلبان وسقطت الثلثاء في ايدي القوات اليوغوسلافية يعد انسحاب المقاتلين الألبان منها من دون مقاومة. وقالت شينوهارا ان دالمنتين

النين رايناهم لا ماء لنيهم ولنيهم كمية قليلة من الغذاء وبينهم خمسة رضع على الاقلء موضحة ان دوضعهم خطيس جداً وهم ينامون تحت الاشتجار ولم نر رجالاً مسلحين بينهم. واضافت ونعتقد ان هناك

اعـداداً كـبسيـرة في الغـابات وسنحـاول ارسـال قـافلة من المساعدات اليهم في اسرع وقت

خبراء ألمان وأميركيون وبريطانيون ساعدوا جنوب اغريقيا في امتلاك اسلحة بيولوجية

المسؤول السأبق لبرنامج التسلح الكيماوي والبيولوجي في جنوب افريقيا ووتر باسون امس الجمعة ان علماء أسيويين وغربيين ساهموا في تطوير البرنامج إبان حكم الأقلية البيضاء والتميين

الحسيساقه أف ب - أعلن وزير

الخارجية الالماني كلاوس كينكل

ان حلف شمال الإطلسي يفكر في

اتضادَ اجراءات «وقائيـة، فيَّ

البانيا للمساهمة في تثبيتُ

الأستَّـقـرار في المنطقَّـة ومنَّع تهريب الاسلحة الى كوسوفو.

فيما طالبت واشتطن بلغراد

باحترام وعودها بوقف الهجوم

وفي تصريح الى التلفريون

الألماني دآ.ار ديء قال كينكل مساء

الخسميس إن نقل المعسدات

العسكرية سرأ من البانيا الى

كوسوفو يطرح مشكلة يتعين

التحسدي لها. واضاف أن

الى نلك عن حلَّ لشكلة جــــــع

الاموال التي ترسل من المانيا الي

وأشار كبينكل الى ضبرورة

الاست مرّار في البحث عن حل بالوسائل السياسية للنزاع في

كوسوفو. لكنه قال أنَّ افكاراً تطرحُ

في اطار الحلف الاطلسي لحل

كوسوقو لشراء اسلحة.

الذي تشنه القوات الصربيـة في

المخدرات.

ولم يكن بامكانه الأدلاء بافادته بعد اليوم نظرا الى إنتهاء اعمال اللجنة وجلسات الاستماع واعلن باسون انه تلقى «كمية

السابيع عدة التهرب من اللجنة

المكلفة كشف ماضي نظام الفصل

العنصري، ومن المنتظر أن يحاكم

الشهر المقبل بتهمة تهريب

وأضَّافُ امام أُللجِنَة انَّه تلقى هائلة من المعلومات من خبراء عسسكريين المان وامسيسركسيين ويابانيين وبريطانيين وكسيين،

(۳۵ ۱٤٣,٠٠٠)

يور كينا فاسه

أثناء لقاء عقد في سان انطونيو في ولاية تكساس عام ١٩٨١. علماء تايوانيين ومن حكومات غربية عدة رفض تسميتها. وقال أنَّ هذه المعلومات سمحت له بتنفيذ برنامج الأسلحة الكيماوية

أجوبة مباشرة من شخصيات عدة رفض الكشف عن هويتها. ولاحظ ان هذه الشَّخص كانت مهتمة جنبأ بالقبرات الكيماوية والبيولوجية لبلدان

الكتلة السوفياتية. وقال ان هؤلاء زودوه المعلومات لأنهم أرادوا نلك وكسشف باسسون ان وأكد أيضاً تلقيه المساعدة من معلومات عن السياسة العسكرية لروسيا وكوبا والنول الأفريقية المصاورة كانت في حوزة جنوب افريقياً أنذاك. والبيولوجية عامي ١٩٨١ و١٩٨٢. وكان جاب سيليرز محام

باسون طلب أن يكون تسجيلً شهادة موكله اثناء جلسة سرية يسبب محاكمته المرتقبة لكن اللحنة رفضت لنفاد صبرها من الأساليب التي لجأ اليها الشاهد منذ بداية الإسبوع الجاري.

بريطانيا تحظر استخدام الألغام المضادة للافداد

🗷 لندن – رويترز – فرضت بريطانينا امس الجنسعية حظرأ شاملاً على استخدام قواتها الألفسام المضادة للافسراد في استحابة لحملة الأميرة بيانآ التي شنتها في الأشهر الاختيرة

قبل وفاتها. وقال وزير الدفاع جاورج روبرتسون في إشسادة بحسملة الأميرة انه قرر الغاء استخدام الألغام في طروف استثنائية.

مزيمته في الانتخابات العامة.

بعد الانتخابات وسيعود الاثنين».

بيار سيليستين رويجيما رئيسا لها.

التربية، اميناً عاماً تنفيذياً للحركة.

ما يسمى «عملية اوتاوا، وهي مسادرة كندية للدول التي ترغب في حظرا لألغام. وأبلغ روبرتسون هيئة الاذاعة

وتهدف هذه الخطوة الرسزية

الى تشبعيع دول اخرى على دعم

التركيز عليه الأن هو اقناع الدول التي لم توقع بعد على اتضاقية اوتأوا بالتوقيع عليهاء. وقال أن بريطانيا تأمل كنلك

صحيح وغير مجد عسكرياً، البريطانية ما يتعين علينا واستخدمت بريطانيا عددأ محدوداً من الألغام المضادة

راناريدغادركمبودياالي تايلاندفجأة

وجاح مغادرة راناريد بعدما اشارك النتائج الاولية للانتخابات

الكمبودي الذَّي يتزعمه خصمه اللَّدود هون صن الذي اطاحه كرئيس

وشكك راناريد في نتائج ألانتخابات وطالب بإعادة فرز الاصوات

في بعض المناطق قبل التفكير في عرض هون صن تشكيل انتلاف معه.

رئيس وزراء رواندا زعيماً لأكبر أحزاب الهوتو

♦ كيغالى - 1 ف ب - أعلنت «الحركة الديموقراطية الجمهورية»،

واوضحت الحركة في بيان امس ان النائب ستانلي سافاري اصبح

اكبر احزاب أننية الهوتو المرخص لها، تعيين رئيس الوزراء الرواندي

نائباً للرئيس، كما إصبح جان بيار بيزيمانا، سكرتير ألدولة في وزارة

واوضع البيان ان الهدف من هذه التعيينات الجنيدة والتخلي عن

الشرطة الروسية تستعين بالروحيات لمطاردة سجناء فأرين

● موسكو - رويترز - قالت وزارة الداخلية الروسية ان قوات من

الشرطة والجيش استخدمت عربات مدرعة وطائرات هليكويتر لمحاصرة

واستولوا على أسلحة. وقال متحدث باسم الوزارة أن سنة مجندين في

سجناء فروا من سجن في منطقة نائية أمس الجمعة وقتلوا حارساً

الجيش يشتبه في تورطهم في جرائم قتل وأربعة مدنيين مسجونين

بنهمة الاغتصاب والسرقة فروا من زنزاناتهم في سجن كيب شميت

على الساحل الشمالي من شبه جزيرة تشوكوتكا التي تواجه الاسكا.

أخرى ونخيرة ومعدات فروا هاريين في سيارة تابعة للجيش وشاحئة

مدرعة من قاعدة عسكرية مجاورة ولم يتوقفوا الا للاستيلاء على

مشروبات كحولية ومواد غذائية من أحد المتاجر.

وبعد أن استولوا على ٢٣ بندقية آلية وعلى مدفع رشاش وأسلحة

الايديولوجيًّا الاتنية التي ساهمت منذ عام ١٩٥٩ في تدمير البلاد

والساعدة في بناء بلد يرتكز على الوحدة والتوافق الوطني،

البرلمانية التي جرت الاحد الماضي الى هزيمته آمام حزب الشعب

ورراء مشارك في انقلاب دام في تمور (يوليو) الماضي.

ونقلت صورها وهي تلتقي مع للأقراد في حسلة فوكلاند عام ١٩٨٢ جنوب المحيط الإطلسي. ضدايا الأغام الى كافة أرجاء والزمت حكومة حزب العمال

• بنوم بنه - رويترز - غادر زعيم المعارضة الكمبودية الامير نورودوم راناريد كمبوديا متوجها الى تايلاند امس الجمعة بعد أيام من وقال مسؤول في حزب راناريد انه سيعود الاثنين، ولكنه امتنع عن توضيح سبب سفرة الى العاصمة التايلاندية. وصدرح هونغ سون هوت نائب الامين العام للحزب الملكي أن الزعيم المعارض ذهب الى تايلاند للراحة. واضاف ولا يعترم لقاءً أي شخص في بانكوك. أنه يستريح فقط

سوتشي. وأبدت اولبسرايت قلقها من

ما نخشی ان بحدث خملال الاسابيع القليلة المقيلة فإن ذلك مشترك مع اولبرايت.

واشنطن وسيدنى تطالبان أنان بالتدخل شخصياً في ميانمار

وزيرة الخارجية الاميركية مادلين اولبرايت امس الجمعة أن الولايات المتحدة واستراليا طلبتا من الأمين العيام للامم المتحدة كوفي أنَّان التدخل شخصياً في ميانمار بعد ان أجبرت السلطات العسكرية زعيمة المعارضة اونغ سان سوتشنى على انهاء اعتصامها في سيارة

ان بشكل قسرارها ضبغطاً على

النول التي مسازالت تصنع

الآن قسرر أن هذا النظام غسيس

واصاف دأكفا جيش في العالم

وتستخدم هذه الإلغام

وقالت اولبرايت انها ووزير الضارجية الاسترالي الكسنس داونر حضا أنان على دالتعذل شخصياً، في جهود اقتاع الحكام العسكريين في ميانمار على فتح حــوار مع الرابطة الوطنيــة للديمقراطية التي تنتمي اليها

تدهور الوضع السسيساسي في واعرب داونر كذلك عن وجهة

نظر مشابهة في مؤتمر صحافي

يتضمن تحركات للاجئين وهناك قلق واسع النطاق في أسياء. تركيا: الائتلاف الحاكم

■ انقرة - رويترز - قال رُعماء في الحكومة الإثنالفية التركية في تصريحات نشبرت أمس الجمعة إنهم يناقشون تشكيل تحالف ضد صرب القضيلة (الإسلامي) في الانتخابات للحلية العام المقبل. ونقلت صحيفة «حريت، عن

وقال أجاويد إن حرب اليسار الورْراء، قسوله إن رئيس الوزراء مسعود يلماز وضع هذه القضية على جدول الأعمال، وسأثيرها مع اجهزة التحاد القرار في حربي، ووافق البرلمان الخميس على

في ١٨ نيسان (ابريل) المقبل، تفشيأ مع طلب من حكومة الإقلية التي تشق طريقها بصعوبة بسبِّب افتَّقارَهَا إلى النابيد فَي

الديموقراطي الذي يتزعمه وحزب الوطن الأم الذي يتزعمه بلماز، يفكران في التقدم بمرشح واحد فَى الْدُن أَلْرِئْسِيةً فَى الانْتَخَابات المحلية. ونشرت صحيفة وصباح، إن الشبريك الشالث في الائتبلاف، وهو حزب محافظ صَغير. قد

يشكل جبهة ضد الفضيلة

بولند أجساويد، نائب رئيس

اجراء الانتخابات العامة والمحلبة ينضم ايضاً إلى الاتفاق.

سيتم تمويل المشروع عن طريق الصندوق الكويتي

٢- الجهات المولة:

للتنمية الإقتصابية العربية (FKDEA)، الصندوق السعودي للتنمية (FSD)، المصرف العربي للتنمية الاقتصادية في افريقيا (BADEA)، البنك الاسلامي للتنمية (BID)، بنك غرب افريقيا للتنمية (BOAD) وحكومة بوركينا فاسو.

يعلن وزير التجهيز والإسكان والتعمير ليوركينا فاسو

للشركات التي يهمها الأمر عن فتح عملية التاهيل الأولى

طريق با - دانو - ديبوقو - قاوا - كامبتى - حدود كوت

٣- المشاركة في التأهيل الأولي:

هذه الدعوة للتأهيل الأولى مفتوحة لكل الشركات أو مجموعات الشركات التي تتوافر فيها شروط جلب السلع والخدمات المنصوص عليها في اجراءات ولوائح المولين

في المستقبل ان يتقدموا بطلباتهم للتأهيل الأولى. سيتم احتيار الشركات المتاهلة على أساس القدرات المالية والفنية والخبرة في القيام بأعمال مماثلة. وتجدر الإشارة الى انه في حالة تساوي عروض الشركات من الناحية الفنية والقدرة على الإنجاز فإن مبدأ الافضلية

على كل الراغبين في بحول المناقصة التي سيعلن عنها

سيكون للشركات العربية أو الافريقية أو العربية -الافريقية شرط ان لا يتجاور الفرق في التكلفة عشرة في يجب ان تكون كل الوثائق المتضمنة لطلب التاهيل الأولى

باللغة الفرنسية وأنت ترسل عن طريق البريد المسجل. كما يجب ان يبرن الطلب هذا جنسية الشركة. آخر موعد لاستلام طلبات التأهيل الأولى هو ١٥ سبتمبر ١٩٩٨م ويرسل الطلب على العنوان الآتي: DIRECTION DES ETUDES ET DE LA

PLANIFICATION (DEP) DU MINISTERE DES INFRASTRUCTURES. DE L'HABITAT ET DE L'URBANISME

03 B.P 7011 OUAGADOUGOU 03 **BURKINA FASO**

الفاكس: ٢٣٦٢٩٩ – ٢٢٦٠٠٠ كما يمكن الحصول على أي معلومات اضافية من نفس الحهة. (TEL: 00228 32 49 98) (FAX: 00228 31 45 30).

إعلان عن تأهيل أولى لقاولين

٤- الكميات المرتقبة لأهم مكونات الطريق البالغ

الأشغال الترابعة: (أ) أشغال ترابعة (١٩٦٩٥٠٠ م٣)، (ب) حواجز مياه (٣ وحدات). قاعدة الطريق: (١) طبقة القاعدة بمواد الايتريت غير معالجة (٤٦٢٠٠٠ م٢)، (ب) طبقة الأساس بمواد حصوية أو من مواد الايتريت غير معالجة (٣٢٣٠٠٠ م٣)، (ج) طبقة الأساس بمواد حصوية أو من الايتريت المعالج

أعمال طبقة الإسفلت: (أ) اشراب (١/٠) (٢٢٥٩٠٠٠ م٢)، (ب) طبقة مزدوجة للطريق (١٧٧٢٥٠٠ م٢)، (ج) طبقة أجابية للاكتاف (٢٥٥٠٠ م٢). تصريف المياه: (١) مجاري التصريف الجانبية

بالخرسانة (٨٥٥٠ م ط)، (ب) أنابيب بالخرسانة المسلحة

قطر ۸۰۰ – ۱۰۰۰مم (۲۱۱۰ م ط)، (ج) قابیون (۸۵۰۰م۳)، (د) تكسية صخرية (٣٥٠٠٠ م٢)، (هـ) أرصفة خرسانية المنشآت الفنية: (أ) خرسانة ٣٥٠ كلغ/سم٢ (١١٢٨٠ م٣)،

(ب) حديد تسليح (١١٦٠ طناً)، (ج) جسر بوقوريبا (١٢٠

إشارات المرور: اشارات أفقية للطريق بالطلاء الأبيض العاكس على النحو الآتي: الخط المتصل (١٠٠٠ ٥٤ م ط)، الخط المتقطع (١٧٦٠٠٠ م ط)، نقاط عاكسة (كاتافوت) (٤٣٠٠٠ وحدة)، حواجز الصماية (٨٦٠٠ م

سيشتمل تشييد الطريق على طبقة القاعدة وطبقة الاساس والأعمال الترابية وبناء منشآت تصريف المياه. كما ان أعمال السفلتة تحتوي على طبقة مزدوجة للطريق اضافة الى طبقة أحادية للأكتَّاف.

> ٥- الحصول على وثائق التاهيل الأولى والمعلومات الاضافية:

كل الوثائق الخاصة بالتأهيل الأولى لهذه الدعوة يمكن استلامها محاناً من:

DIRECTION CENTRALE DE CONTROLE DES TRAVAUX.

01 B.P. 501 OUAGADOUGOU 01 BURKINA الهاتف: ٣٤٠٧٩ – ٢٢٢٠٠ المسروعية للرسيائل، او الاتصيالات

ثمة ضمان أخر لتصويب اخطاء

المحاكم، يكمن في مراقبة المحاكم الاعلى

للمحماكم الأدني، وتفتيش الأولى على

لاعمالها. ومن بين شروط الديموقراطية

للنقض والإبرام، عدم جواز التدهور الي

الأهم أن تتحرك هذه الضمانات من

لا تقوم وفرة السجون والمسانق

دلسيلاً على عدالة القيضياء. بل إن

الديموقراطية والشفافية البليل الأقوى

في هذا الصدد. يبقى السؤال: ما الذي

حال دون توافر نظام قضاء في مناطق

الحكم الذاتي، حتى اليوم؟ وهل ثمة امل

في نظام بُعبت به هناك، في المدي

القُريب؛ وما الشروط الضرورية لضمان

تطبيق كل ما سبقت الاشارة اليه، وعدم

للإجابة عن هذه الأسئلة، لا مقر من

التاكيد على أن النظام القضائي لا يهبط

بالمظلة من السماء، كساً لا ينبت

شيطانياً من الارض، ناهيك عن أن لا

نظام قضائياً معتبراً، من دون الشرط

الوطني؛ والأساس الاقستـمـادي -

الاجتماعي المتين، فضلاً عن الحاضَّنة

الديموقراطية سالفة الذكر، ومؤسسات

فلسطينية، في مناطق الحكم الذاتي،

ذلك أن الشيرط الأهم لقييام معثل هذه

الدولة مفتقد، وهو الأرض الموحدة. إذ

مناطق الحكم الذاتي فسيفساء مبعثرة،

فسلطة الحكم الذاتي لم تقم إلا فوق ٣

في المئة فقط من مجموع مساحة الضفة

الغربية، تفرقت في ٩٥ جزيرة، تصيط

بها المستوطنات اليهودية، وتقطع

الطريق في ما بينها الطرق الالتفافية،

التي سبق للاحتال الاسرائيلي ان

مدها. أما قطاع غزة، فلا يخضع سوى

قرابة نصفه للحكم الذاتي، وقسم الى

بضعة اجزاء، على رغم صغر مساحته

إلى ذلك، فاين الاستقلال السياسي

لمناطق الحكم الدَّاتي؟ بل ابن هي البنية الاقتصادية -

الاجنتماعية المؤهلة لإفراز نظام قضائي

قوي، وحمايته، وضمان استمراره

وتطوره. بنيسة تسستند الى الانتساج

السلعى الوفيسر، وتنتج طبيقات

اجتماعية، صاحبة مصلحة اكيدة في

سيادة القانون، وقيام المؤسسات،

واستتباب الأمن والاستقرار وتكافؤ

الفسرص، وإشساعسة المسريات

هذا الصدد، اساساً لأن اتفاق باريس

الاقتصادي، بين استرائيل والحكم

الذاتي، يحرم على هذا الحكم إقامة أية

صناعات في مناطقه. حستى أن هذه

المناطق تحرّم - بمجرد ضرب الحصار

الاسسرائيلي من حسولها - من اللبن

الزبادي، الذي تحظر «أتفاقية باريس»

The same that have not been been assured that the

الدولية والحكومة الأثيوبية.

وتتوقع بعض المصادر اعبلان

حكومة اقليمية اخرى في محافظة

هيسران (بلنوين) القريبة من

الحدود الاثيوبية - الصومالية،

كما أن هناك استعدادات لانشاء

ويتوقع المحللون ان تشهد

إياها صنعه في مناطق الحكم الذاتي.

* كاتب فلسطيني مقيم في مصر

إنَّ المدى المتوسط لا يبشر بخير في

الدممو قراطية.

(اقل قليلاً من ٢٥٠ كم مربع).

فثمة عقبات كاداء اصام قيام دولة

بقائة حبراً على ورق، في حال توافره؟

دون عبوائق، وإذا منا انتصبت هذه

العوائق، غدا لزاماً على الضمانات أن

تحتامها، وتقتلعها من طريقها.

* الضمانات

أعمال الشانية، والتقويم السنه

الهاتفية أو المحانثات الشفوية.

بعد القاشيي، والنائب العام، ثعبة

الصِّلْع الثالث: المحامي، فالطريق الى

الحقيقة والعدل وعر، وشَائك، وْالْقَاصْسِ

والنائب العنام ليسسأ متعتصومين من

الخطا. من هنا نشأت الصاحة لللحة الى

للحساسي المحنك، الذي يعسبسر المواطن

العادي عن أداء مسهماته. على رغم أن

القانون يمنح المتهم حق الدفاع عن

ومناحق المحاسى حضبور التحقيق

المبدئي، والاستجواب، وتوجيه الاتهام،

كما أن من حق هذا المحامي الصصول

على المعلومات من النصابة العسامة،

والإطلاع على مختلف مواد القضيية،

وتقديم الابلة، وعرض دواعي تضفيف

الحكم فضلاً عن حقه في الاستئناف

والنقض، أي أن لمصامي المنهم حقا

مساوياً للنيابة، في نظر القضية أمام

لعل من فضول القول أن للمنسأه

حق الادت فاظ بأسرار المهنة،

والموضوعية، وانتفاء المنفعة الشخصية.

ويؤثم القيانون تدايل المصامي على

القَّانُونَ، أو انتَهاكه له. كنما يُحرم

القانون المصامى من الاستفاع عن أداء

واجبه في الدفاع عن منهمه. أو منهمين

عسدة، بمن في ذلك من تعسسارضت

محسالحهم من بين هؤلاء المتهمين

وللمشهم الواحد الحق في توكيل أكثر

من محام واحد. وفي حال عجر المتهم

عن توكيل محام، فإنَّ على النيابة واجب

أما المحامي نقسه، فيسبب حساد

دوره، لا يكتغي بنيله ليسائس الحقوق

بل لا بد من مروره بسنتين من التدريب

في مكتب محام معتمد، بما يوفر لخريج

الحسقسوق الحد الادنى من الحسبرة

الضرورية في مجال التعامل مع المحاكم،

من البيدهي أن الظلم أمسر وارد، خصوصاً إذا ما أحس القاضي بالميل

لإدانة المتهم. ما يجعل هذا القَّاضي

يسلم بصحة التحقيق المبدئي، الأمر

الذي يضع على عاتق هذا القاضي مهمة

مراجعة نتائج هذا التحقيق. وقد تحدث

ملابسات توحبي بإدانة متهم بريء، من

كما أن ميل القاضى لإدانة المتهم

يحدث، بسبب الرهان على قسوة

العقوية، مع الإقرار بعدالتها، احياناً،

فضلاً عن تساهل الماكسة، أو

الاستخفاف بقانون المصاكمات، ودقة

احراءات المحكمة، والمراعاة المبالغ فيها

لحقوق المتهم ناهيك عن تأثير عامل

على أن سا يحد من أخطاء المصاكم،

العمل على تعزيز الضمانات القانونية

للحريات العامة وحقوق الإنسان، وردع

الشخصية للمواطن، أو انتهاك حرمة

مسكنه، أو موقع عمله، أو اعتقاله من

دون تهممة واضحمة متحددة، تقنع

المحكمة. ويصدر قرار التوقيف هنا من

النَّائِبِ العَسامِ، أو وكسيله. أي أنه يجب

أجهزة الأمن عن التطفل على الحد

انتهاك أستقلال القضاة.

جهة أخرى قد يُنْترُع اعتراف من بريء.

توكيل محامله بمعرفتها.

الهوى آلانسانى

الصياة، بحق تنقيح الرسائل

واشتصارها، وتعتدر عن عدم رد

الرسائل التي لا تنشر. الرجاء ترجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البريد الى

ي من مكاتب «الحياة» الوارنة عناوينها

اميركا والعارضة العراقية

المتتبع للأخبار هذه الأيام

وأرقامها في أسفل منفحة الراي.

ترحب والديباقه برسائل شرائها وتنشر منها مالا

يسعبارض وقوانين النشر وسأ يمغظ حسوبة الرأي في

ماذا يمنع توافر نظام قضائي لمناطق الحكم الذاتي الفلسطيني؟

عبدالقادر ياسين *

■ تضخمت أزمة البنى في مناطق الحكم الذائي المُلْسطيني، وتجلت -اكتبر ما تجلَّت - في منجأَل السلطات الشلاث (التشريعية، والتنفينية، والقضائية)، حتى غيث تك المناطق تصلح وسيلة إيضاح في هذا الصعد. هذا المقال يعنى باسر ازمة السلطة الثالثة فحسب، على رغم صعوبة فصل ازمة السلطات الشلاث عن بعضها، اكابسياً وواقعياً.

جسرى في تلك المناطق - على صدى السَّوَاتَ الأَرْبِعِ المَاضِيةَ، هي كل عمر الحكم الاداري ألذاتي المحدود - ما يشي بوهن النظام القيضائي، على نحو أستثناثي، الأمر الذي اشأر إليه قاضي القضاة، رئيس المحكمة العلب هذاك أصبي العبائلة، غير مرة، عشيةً إقصائه عن منصيه، منتصف شياط (فيراس) المَاضَي، فَضُلاًّ عَنْ التَّعِبِيْرَاتُ الْمُخْتَلَفَّةُ لذلك الوهن، المتمثلة في حملات المداهمة والاعتقال الواسعة والإعتباطية. وإنقاء مُواطِّنِينَ رِهِنَ الاعتقال، مدداً طويلة، من يون تهمة محيدة، أو أمر توقيف من النباية العامة – كما تَقَضَى البِيهيات القانونية - بل على نصة هُذَا الْحِهْارَ الإمني أو نلك، من يون علم القضاء، او النبابة العامة

لم تمر هذه الإنتابات من يون محاولات هنا واخبرى هناك، من اجّل كبح جماح هذه الانتهاكات، بلا جدوى. وفي هذا الصدد من الغبن تجاهل جهود مُعَيِّنَة الرقابة العامة، في القاء الضوء على مظاهر الفسساد، ومسا تبع هذه الجهود من إلصاح المجلس التشريعي في الاتجاه نفسه، عدا جهود المجلس في مُجَالُ سُنُ تَشْرِيعاتُ، وُضْعَهَا رئيسٌ سلطة الحكم الذاتي على الرف، رافضاً اعتمانها. وحين أعترض هذا الرئيس على سن يستور لمناطق الحكم الذاتي، متذرعاً مخالفة ثلك لإتفاق اوسلو، باثر المحلس التسشسريعي الى سن نظام اساسى، يقوم مقام التستور الغائب، لكن رفّ الرئيس كان ماله، الأمر الذي اكد، مجدداً، مدى هشاشة المؤسسات في الحكم الذاتي، مقابل استفحال الفساد و الاستبداد والامن.

والقضاء أساس الفضائل الاجتماعية كافة محسب الفياسوف الفرنسي بول جولباخ (١٧٨٣ – ١٧٨٩). فالقَضَاءُ مَن بحمل مييزان العمل، بينما يعصب قضاء عينيه عما دون نلك، وحتى سُرجِم ذلك القول الفرنسي الماثور الي . اقع فلا مفر من نظام قضّاء بعتد به. بداية لا بديل عن اجراء المصاكمات بلانية، ولا تُستثنى هذا الإحالات المحافظة على اسرار التولة، أو القضايا المتضمنة معلومات تمس حياة الناس

* القضياة بصند القضاة، لا سلطان عليهم لغير القانون، ولا تتحقق استقلَّالية القضاة تلك بغير الضمانات القانونية، واولها الاصبرار على اخبلاء غرفة القضاة من الغرباء، اثناء المداولات، وثانيها مساواة المواطنين امام القانون، فضلا عن تجنيب القضَّاة التعرض لضغوط

السلطة التنفيئية، او التحجل الفظ من

🗆 مقديشو – يوسف حسن

■ في اعقاب اجتماعات

ومداولات معقدة ومكثفة استمرت

٧١ يوما اعلن حديثا في مدينة

جروه في وسط الصومال ولادة ما

سمى بحكومية بونت لاند (بلاد

اللبان) وهو اسم قديم يرجع

تاريخه إلى عهد الفراعنة النين

كانوا يطلقون هذا الاسم على

المناطق الشرقية من المسوسال

خلال رحلاتهم التجارية المتكررة

طلباً لمَّادة البخسور. وشيارك في

أعمال سؤتمر مدينة جروه عدآ

كبير من الوفود القبلية التّي تمثل

خُمس محافظات هي الشرقية

ونجال وصدج وسنأج وسول،

وهى مسحسافظات ينتسمي مسعظم

سكأنها إلى قسائل الدارود ولأ

تتمتع بعقومات اقتصابية وكثافة

سكانية باستثناء تربية المواشي

ويعض الخيرات البحرية غير

وعلى رغم الضلافات الصادة

التي رافسقت جلمسات المؤتمر

وهددت بانهياره في أكثر من مرة،

إلا أن المشاركين تمكّنوا في نهاية

المطاف من التسوصل إلى أتفاق

حول القضايا الرئسيية الشائكة

كانتخاب الرئيس ومقر العاصمة

وتصديد عدد أعضناء البرلمان

وغيسرها من المسائل الهيمية.

وانتخب المؤتمر بغالبية ساحقة

العقيد المذذيرج عبدالله بوسف

احمد رئيساً لمّا سفى بحكومة

ويونت لاند، وانتخب سحمد

عبدي حاشي نائباً له. ويتمتع

العقيد عبدالله بوسف احمد

بخبرات عسكرية وسياسية

واسعة اكتسبها من خلال خسته

الطويلة في الجيش الصومالي

وقيادته لأول معارضة مسلصة

لإطاحة الرئيس السابق محمد

سياد بري.

المُستغلة في المحافظة الشرقية.

تظاهرة احتجاج في مناطق السلطة الفلسطينية

قبل الاخيرة في عمل القضاة. * القوانين منا دامت سلطة الحكم الذاتي حلت

صحل احتالال صديد، تصتم علَّى تلك السلطة توحيد القوانين المتنافرة المتراكمة منذ العهد العثماني (١٥١٧ -١٩١٨)، فعن الانتداب البريطاني (١٩١٨ - ١٩٤٨)، وأخيراً الأحتلال الأسرائيلي الصريح المباشر للضفة الغربية وقطاء غزة، لسبعة وعشرين عاماً متصلة (١٩٦٧ – ١٩٩٤) ناهيك عن وقوع القطاع - ما بين انتهاء الانتداب البريطاني وبين اللَّحستسلال الاسسرائيلي - تحتُّ الادارة العسسكرية المصسرية (١٩٤٨ -١٩٦٧)، والحاق الْضَعَة بالمُعلكة الاربنية الهاشمية، طوال المدة يُقسها، تقريباً

تجديد النظام القصائي، بما يتلاءم والنظام الجسسيد (الحكم الذاتي) واستحداث تراتبية قضائية، تعلوها محكمة علياً، تُتمتع بحق المبادرة التشريعية، في مجال قضايا الذلاف على القوانين، هنا يصبح لفتاوي هذه

يوكل أمر الاشراف الأداري على ألنشاط القضائي لقاضي القضاة، الذي عادة ما

* بنية جديدة يتحصتم على سلطة الحكم الذاتي

> المحكمة قوة القانون. الى ذلك، تشرف المحكمة العلبا على النشاط القضائي برمته، بينما تترك مهمة الاشراف الأداري على القضاء لوزارة العدل، بل يفضل أن تلغى هذه الوَّزَارَة، احْذَأَ بِالنَّظَّامِ البِّريطَاني، حتى

يكون رئيس المحكمة العليا نفسه. في حال الإبقاء على وزارة العدل، لا يبقى لها حق التدخل في عمل القضاة نَلك ان تلك الوزارة جـــرَّء من السلطة التنف ندة، الستقلة عن السلطتين التشريعية والقضائية.

محمد ابشر موسى رئيس جبهة

الخلاص الوطني التي ينتمي

قوية ومتمكنة وفي طلبه للمنصير

السياسية إذا اقتضت الضرورة،

مستدلين بذلك ممارساته السابقة

عندما كان قائداً للمعارضة في

الثمانينات في اثيوبيا، وهناكُ

تشابه بينه وبين الجنرال محمد

فارح عيديد الذي توفي في عام

١٩٩٦ بعد أن نصب نفسه رئيساً

لحكومة لم تحظ باعتراف المتعع

الدولى ومن فشات كشيرة من

اعترضت في دادئ الامر سبيل

تحقيق حلم ما سمى بحكومة

وبونت لاند، وتلك التي تنتظرها

في عندة قاعات المؤتمر العام في

حبروه، من المؤكد تصتب هذه

الخطوة منعطفا في سبيل عودة

الحياة السياسية الدرة إلى

الصومال الذي عاش سنوات

طويلة في خصصم الفوضي

وبعيداً عن العقبات التي

الصوماليين.

الديموقراطية للمحاكمات، وتأخذ هيبة الحاكم والعَضَاة في الانحسار، ومن نون توحيد القوانين يظل سيف الاستثناءات مصلتاً على رقاب المتهمين، ما يُبقى باب التعسف مفتوحاً على مصراعيه، ويحول دون توطيد القانون في مناطق الحكم

غَنَّى عن القبول بأن توطيسه عسمل القضافُ وتعزيز صدقيتهم من شائه ان يدفع الى الوراء نظام القضاء العشائري، المنتكئ على العرف دون القبانون، وعلى سلطة القبيلة على حساب سلطة الدولة، وتمدد القضَّاء العشائري، منذ بدء العمل بالحكم الاداري الذاتي المحسدود، في الضيفة والقطاع، حبّى همس قيضاء الحكم الدائي، وتفعيه الى الخلف. ولا غنى في القيضاء عن المصاكم الإدارية التى بلجا البها الموظف الحكومي

فحسب، بل ايضاً لمراقبة صدى الالتزام

بالقيانون، والنيابة العامية تمرة

للضرورة، حيث لا غنى للمرافعة اسام

المحاكم عن شكل تنظيمي. إن القانون لا يطلب ألى النائب العام

دعم الاتهام، مغض النظر عن اله

ملابسات، او طُروف بمعنى أحُـر، حين

بكون النائب العام. أو وكيله مقتنعاً

ببسراءة الشهم، هنا يمسيح من واجب

النائب العسام، او وكبيله، العسدول عن

توحيب الاتهام الي المواطن المعني

بالتهمة، فوظيفة النائب العام حمايةً

مصالح الدولة، وحقوق المواطئين، على

المتطَّلَم من رئيسنه في العصل، أو منَّ المستوى الاعلى. التباس دور النائب العام لا جريمة من دون عقاب، ومن هذا فلا مفر من أدانة أي تصرف ينتهك القانون، ما يعرض منتهك القانون للعقاب. في هذا الصدد، ليست النيابة جهاراً للأدانة

عن المواطنين،

من دون ذلك تشخَّلص الخسسانات إلى ذلك، فيإن على النائب العسام

ويقود الثائب العام وحدات النيابة العامة. ويتم تعيين النائب العام من قبل المجلس التشريعي، بما يجنبه الخضوع لتأثير السلطة التنفينية، وضغوطها. ومن صلاحيات الثائب العام، وقف التدابير غير الشروعة، والزام السؤولين

العام بوقوع الجريمة، فإنه يتحتم عليه اتضاد كل ما بلزم لحماية المجتمع من

حد سواء، أما في حالة اقتناع النائب

غني عن القول أن للنسابة العامة نصيباً في اجراء التحقيق، يلي تحقيق الشرطة، من حبيث صدوته، وللنسابة العامة حقّ سد التغرات في تحقيق

العام أن الحكم الصابر بناقض القانون، فإن عليه استثناف هذا الحكم. أسام ثمتع للوقوفين بحقوقهم.

النائب العام قرار الإتهام، وتقديمه الى المحكمة. واليها، وحدها يعود أمر الفيصل في التبهمية. وإذا رأى النائب محكمة الدرجة الإعلى. وتمتد صلاحية النائب العام الى السجون - غراقبة مدى

تنفيذ التعليمات الخاصة بوضع حد فوري لانتهاكات القانون.

مراقبة تنفيذ القانون، من قبل اجهزه التحقيق، ومتابعة سلامة اجراءات رفع الغَّضَاياً الجِنائية، والمراقبة هنَّا لحمَّاية المواطن من التعرض للمساعلة، حين يغيب الاساس، او يجيء الاشتباه من خارج دائرة المعقول، لذا فمن حق النائب العام الغاء اي قرار للمحقق والتدخل في

الشرطة المبدئي. بعد استكمال التنصقيق، يعتمد

كما تراقب النباية العيامة مبري مسراعساة القسائون، في الوزارات، والمؤسسات، والأجهزة الحكومية، فضلا

تحصين كل المواطنين ضد الاعتقال. ولا يجوز توقيف متهم بارتكاب مخالفة، بل يغرج عنه، بضمان بطاقته،

أو محل إقامته، أو وطيفته. ولا ترقى الى مصناف القرائن -- ومن باب أولى الى مرتبة الأدلة -- المعلومات المتسوافرة عن طريق المراقبة غير

يسمع بين الفينة والأخرى قرارات اميركية مرة من الكونغرس ومرة من الهيئات الحاكمة ولخرى من أحد كبار السؤولين تعلن من دون احتشاء عن وجود خطة لساعدة المعارضة العراقية للعمل على اسقاط نظام صدام حسين وهذا يفسسر لنا مدى ذكاء أو غباء الإدارة الاميركية.

ان ميا تفكر به الدوائر الصاكمة في الولايات المتحدة وغميسرها من الدول التي تعني بشرون العراق ونفطه خصوص ينل دلالة والضبحة أنهم أبعد من ان يغكروا بعصلصة الشعب العراقي أو الشعوب المغلوب على أمرها في كل مكان. والقرارات التي اتخنتها الآمم المتحدة

ومجلس أمنها يخدم مصالحهم ويرضع على الرف ما يتطرق الى مصالح الشعوب المظلومة. ان الولايات المتحدة بإعلانها السبتمر عن الساعدات التي تخصصها للمتعاونين معها من العراقيين تريد من خلال نلك تشوية سمعة القوى الخيرة وتريد أيضاً ان تظهر النظام الديكتاتوري المجرم في بعداد بأنه

النظام المعادي لأميركا. ولكي تجعله جاهزا اذا ما أرادت أن تعيده لو اقتضت الضرورة الى الحظيرة. وستفعل ذلك في يوم ما مع بعض من يسمون انفسهم بالعارضة العراقية وهم في الحقيقة ليسوا أكثر من اشخاص وضعوا أنقسهم بالمزاد العلني لمن يدفع أكثر. إن الأستفادة من التناقض ما

بين الولايات المتحدة والنظام العراقي ان وجد فعلاً ليس بكشف الأوراق العداء شعبنا وليس بالابت عاد عن القوى المخلصة التي ضحت وناضلت عن عقوداً من الزمن دفاعاً عن مصالح شعبنا في العراق التي تبوأت مكانها بجدارة وهي

العراقية في الداخل والخارج. أدعن بصنوت كله حبسرات وزفرات كل قوي المعارضة العراقية المظصة وفي مقدمها القوى الاسلامية التي توحيد صفونها، فالوقد لم يعد فيه متسع لإبقاء الوضع السائد على ما هو عليه وشعبنا يعاني حال البؤس والشقاء والوت جوعا ومرضاً في عالم لم يعد الضمير

الانساني يتحكم به.

مهدى أحمد

العزاق والكويت وفلسطين

🔳 تدل رسالة السيد مبارك بنية الخرينج مقرر لجنة الشؤون الضارجية في مجلس الأمة الكويتي المنشورة في «الحياة» العسيد الرقم ١٢٩١٩ على الاستمرار في نهج التحجر الفكري. ففي رسالته يتهجم على السيد عرفات ويتهمه والفلسطينيين بالضيانة وعدم الوفاء لأن عرفات كان يعمل في الكويت، والكويت هي التي صنعت منظمة التحرير ألى أخرهذه المعزوفة (...) وحان الوقت لأن نلتفت الى هذا الإسلوب البائس وننقده. وأود اولاً ان أنكر اني لست معجباً بعرفات لأنه لا يقبل بأن يتنصى على رغم فشله النريع

تجاه شعبه الشرد. والهم أود نجاه التياء الى الآتي: لغت الانتباء الى الآتي: إذا كأن الفلسطينيون عاشوا في الكويت بكل هذا الهناء والنَّعمة فما هو سبب حدويهم؟ لماذا لا يقوم مجلس الامة بالتحقيق في الاسباب التي دفعت الفلسطينيين الى موقفهم هذا. وأنا هذا لا أقصد أبو عمار بل

عموم الشعب الفلسطيني. الكارثة هي ان الكويت تصرفت كأنها أميركا بعد حرب الخليج تجاه العراق. وكان الموقف الصائب ان تقف موقف معفا الله عما سلف، وتبقي كل شيء على ما هو عليه قبل الغزو.

كانت الكويت قلعة قوية بتأثير حضاري كاسم على النطقة ككل، وكان المفترض ان تصلح الأمور بالتحقيق في أسباب كل شيء بدلاً مِن الاتهامات. عاجلاً أو اجلاً سيعود العراق دولة في النطقة بصدام أو من دونه، فما الذي حصر له الكويتيون لكسب قلوب الشعب العراقي؟ الشكلة أن أية حكومة في العراق مهما كان توجهها حتى واوكانت اميركية فهي بلا شك ستحتاج الى رواق على الخليج.

الحقيني – محمد فهد براك الشمري

الانقسامات القبلية في الصومال تتحول دولا سياسية وفي شيهير تشيرين الثياني وفي بين العام الماضي وقف عسقسال يدرس الأن عسداً من الخيارات لمواجهة انفصال العقيد عبدالله يوسف بشدة ضد المقاطعتين، منها دعوة شيوخ وزعماء قبائلها إلى هرغيسا اتفاقية القاهرة التي حظيت بتوقيع مختلف زعماء ألفصائل ونصحهم بعدم الانقصال، او الصومالية ممن فيهم الجنرال اتخاذ خطوات عسكرية تتمثل في وضع قوات عسكرية في المنطقة الحدودية مع الحكومة الجديدة. إليها العقيد يوسفَّ، وذَّلَكَ بعد أنَّ هذا، وبعد اعبلان الحكومية تأكد له عدم حصوله على اعلى الجديدة في المناطق الشمم ألية منصبين في الحكومة الفيتيرالية المقترحة طبقاً لهذه الاتفاقية وهما الشرقيبة ثالث خطوة من هذا القبيل بعد اعلان جمهورية وارض رئاسة الجمهورية الاتصادية الصومال، انفصالها من جانب ورئاسة الوزراء، وعليه فيأن واحد عن بقية الصومال في عام المراقبين يصفونه بانه شخصية ١٩٩١، ثم أعلان حكومة محلية ف محافظة باي وكول في عام ١٩٩٤ يعتمد على ثقته بنفسه وخبراته قبيل انسحاب قوات الامم المتحدة الواسعة وقوة عشيرته التي كان منَّ الصومال ولَّم تنجح بسبب لها الدور الكبير في تسيير الشؤون الإدارية والسياسية في استباده قوات الجنرال عسين على مدينة بيداوه في عام ١٩٩٥. البلاد قبل سياد بري. ومن ناحية ويرى المراقبون أن الصوصال اخرى يصغه ختصومته بانه ربماً ينجه الأن نحو الانزلاق إلى ديكتاتوري يميل إلى استخدام أن يتحول إلى كنتونات وبويلات القوة العسكرية لتحقيق بطامعه عشائرية بتشجيع من المنظمات

الجذرال ابشسر ريما يؤدي إلى

انشقاق داخلي في صفوف جبهة

الخلاص الوطني التي حافظت

على تماسكها طوال سنوات،

وضمنت للمحافظات الشمالمة

الشبرقية أن تعيش في وضع

تحسد عليه، وبالتالي قد يُجرُّ ذلكُ

والاقتتال والحروب القبلية. الإدارية للحكومة الجديدة.

ونجح المؤتس أيضا في إقسرار تشكيل مجلس نيابي يتألف تمن ٦٩ عـضــوأ يتم انتــَـــابهم في غضون ٤٥ يوماً من تاريخ التهاء أعمال المؤتمر، كما أقر على أن تكون مبيئة حروه العاصمة

وعلى رغم انشهاء أعمال المؤتمر، فإن كل شيء لم ينته على ما يرام، إذ انسحب من الجلسات الذَّتَّامِيةَ للسؤتمر رئيس جبهة الخلاص الوطني الصوصالي

الجثرال منصمد أيشنن متوسى والمحامى عبدالله بقر موسى وهو من الشخصيات القيانية في المصافظة الشرقية. وأعشرضً الرجلان على انتضاب العقيد عبدالله يوسف أحمد لمنصب رئيس الحكومة الإقليمية وذكرا أنهما لن يعترفا بهذه الحكومة.

الانشخاق إلى اندلاعٌ قتال قبلي وهذا قسد يؤثر على ولاء سكان المصافظة الشرقية للحكوسة على غرار ما حدث قي العاصمة مقىيشو قى عام ١٩٩١. الجديدة التي يقع فيها الميناء ولا تنتشهي الشباكل عند هذا البحري في مدينة بوصاصو. الحدّ، فهناك رئيس جمهورية ويتسخسوف بعض المطلين

حكومة اقليمية احْرى في منطقة كستمايو في جنوب الصومال السياسيين من ان اعتراض «أرض الصومال» التي انفصلت تحت أسم مجوبا لاند، عن البلاد في عام ١٩٩١ برئاسة محمد إبراهيم عقال الذي اعترض على انضمام مقاطعتي سول البلاد حروبا جسدة بين جبهة تضم علي مهدي محمد وحسين وسناج إلى إدارة حكومة وبونت لاند، على رغم انتماء معظم سكان عيديد والجثرال عمر حاج محمد وجبهة تضم الجنرال مورغن المقاطعتين عرقبأ إلى قسائل والجنرال غبيو على الجانب الدارود. وتعتبر حكومة عقال الأخر. كذلك تتجه الأنظار نصو أراضيها طبقأ للحدود الحغراقية المناطق الساخنة في البلاد وهي التي تم ترسيمها من قبدل الشمال الشرقي ومنطقة جوبا في بريطانيا من ضمن ما يعرف الأن الجنوب ومنطقة هيدران في بجمهورية أرض الصومال، وتقول بعض المصادر المطلعة إن إيراهيم

واجبب الايطالب الراعبة في استعراق ا البروزير النفط المصوري الى أن المتسوق ع سيكم ١٢٠ كينومنراً مَن اللَّه اللاية الفار الطبيعي بالر الغاز الي منطقة وإهنية العريش وننكغ ع الأطبول دولار كالشروع الى استساء عبة الفازآت الكنشيفة

AT SATERDAY I. AUGUST, 1998 ISMEN

بلغت ٧٤٩ مليون ريال في الأشهر

الن: تراجع عائد

ففض الابيرادات

ية الإدادات الحكومية في منطق عصاق

به الله خلال الاسهر الشفيسة الاولى عي

الله مدن المسير المسينة والمقابلة من المعاهد المقابلة من المعاهد المقابلة من المعاهد المقابلة من المعاهد المع

المساعات صدرت عن وذارة المشعباد

بال الإرادات ٤٠ ١٤٩ مند وز ريال

المالميون دولان مقابل ١٢. ٨٠٨ مليون

والمبترد وراد الايرادات الى تراجع

به مسلم المنظل المفترة قبيد المقارنة. إلا للبوز ربال خلال المفترة قبيد المقارنة.

والم الإيرادات الراسسانية بنسبة ١٠٠٤

الرام ما رود در الله الرابية المغدق المناه المعدل المناه المناه

فنها برالفازالي فلسطين والاردن وا

النفط المصري يدشن ا

لاسالجة الغازني الع

رسم الله ريال عن ٥٠٠ مليون ريال. ٨٨ لك ريال عن ٥٠٠ مليون ريال.

بالقها وتوصيلها الى السوب نشعمتير فآف إضريش وجنوب التي فتي حسال التعساق ور الأرسيسة ووزارة اللثة الإنوسي هبث ستقاد والشريكين الإجليبين وقال سراقبون غرالشروع مد الشوب ستشلأ خصوصا و الغومترأ ويكثف الألا تشجاون ١٣٠ كيفوم المر وسينقل الاستوب النبن قده مكعب يوميا حال موافقة محبو فإصطبعة الصاؤ الدي

م و النسة.

ابنيب المتكور وبالكر دين الجساميي**ن وهند** ماللتساف الأاشتساوع مستول يسبب موقق فإنصلي الفاؤ المصوي مأتنريكين الاجسينيين دي 2 Beres

الله بي. اند. تي يستهدي ١٠ الث،

الراهد أكبر المصارف الاصيركنية أنته **يتوي** والمنظلة في العاصف العيني أنية تقحصول بمناكر مؤسوق الخدمات المصرفية المقلعة المحافظة المحادد المستوالية المحادد ال

المثل المستسوف البي المستسوف الما المستسوف المستوف المستسوف المستسوف المستسوف المستسوف المستسوف المستسوف المستود المستسوف المستوف الم لها المالية الريضاعة حجم عدال الشعبة الله المولي على المتحق على عندي ١٠٠ مستقوة المتحدة ال النام الم تواضد عطنه شود الوليوا المترفي في المستوين المتربي على المتربي المتربي المتربية المواهدين ماسيودس، المدير سال الموادية الموادية المودانية المودانية المودانية المودانية المستجدالية المودانية المستجدالية المودانية الم الله المستم الموديع المستحديد المرابع المستحد المرابع المستحد المرابع المستحدد المست المرقي اليول استنشست وسيست المالي والمنول المستستسيس و و و المنطق المنتي المنتق المنطق المنطق المنطق المنطق المنتقل المن والمالية المولية واستبينوه سيب سبي مد المالية المولية المستقد موليد المانيان الشيفين حتى شهر مضيي. المن الشيفين حتى شهر مضي الن موزد انتسفنين حتى سهر سسى الخياة والشنطن اجسائية خساجسة اشتفاضع الأعلى ضينها وتقنيد سنتجاتها المالية الالبنا وتشلف هذه الجنائبة عن موظعي الولق ونشاك هذه الجسانية من سور من المؤلف المؤلفية المؤلمي والبيئة الشولمي التنتين بالمراق المامة ا الخيم المتعلق والبعث التنوني التعليل بيسست. الكفاء التي الكف يبضساف الشيئة (صاء ۴۰ الف)

الله ما عادوه عنى وجود حسسر المرافقة الم منافعة الم منافع عن قضاية مقتلعة وتعتلما المنافسية الفيديوالية تعتبو مقو المحكومة المخالفية الفيديوالية تعتبر مقو الاحدوم المالية المحدوم المالية المال الله النبيا جامعة جوزر تنوي المعي سر سر المهالنبيا والمعالم المعالم ا الفرالسيطولساسيين الرعداء النوال الاجسس الإراساء عليه من حسسهات واعتمادات واستطاله واستطال والمستطالية المستاج المن المناسبة المستاج المن المناسبة المستداع المن المناسبة المناس المعروب المستوقة المستوعة مستندة مستندة مستندة المستوقة المستوقة المستوقة المستندة المستوقة المستويدة المستويدة المستندة المستند

لوق الخدمات المصر

والمالية المستعود المعتات العربية المُؤَلِّلُةِ وَلَيْسِ مستحسوف وبو نَعْسُ مِسْكَلُمْعُ أَعْدَدُ مُؤَلِّلُةِ وَلَيْسِ مستحسوف وبو نَعْسُ مِسْكَلُمْعُ أَعْدَدُ

الله المستنفين في ١٨٧ سيفارة تستشد من الله المستنفين أو ١٨٧ سيفارة تستشد من الله المستنفية المعادد الله المستنفية المعادد الله المستنفية المعادد الله المستنفية الله المستنفية المعادد الله المستنفية المستنفية الله المستنفية ال المُلِوْالْمِيا عِلاَوْدَ عَلَى وَجَوْدَ خَصَدَةُ الْمِحْدِالْمُ

المعودلة واستكنت لسط حسسانيات وسوسيد المعودلة المعلى عليها طلبع المسوية عن المعود المعالى عليها طابع المسوية عن الم مسيوليس معلى عليه المسيوب من المراجع المسيوب من المراجع المسيوب من المراجع المسيوب من المراجع الم المؤلف المسال نقع الخلاف المنواسب مسر المؤلف المنواسب مرسم المؤلف المنواسب المولين ونواتير معيتستيد؛ ونفع بيجيوب / المولير الملكيسات العشسارية وعبيرها من

ALHAYAT / BUSINESS



UNEMPLOYMENT ...

■ لندن، طوكيو، نيويورك -

رويتسرز، أف ب - ارتفع الدولار

الأمسيركي ازاء ألين البساباني في

الندأولات الأوروبية والأصيركية

امس الجمعة ليصل إلى أعلى

مستوياته منذ ثلاثة اسابيع. وبلغ

عند الفتح في نيويورك ٣٥, ١٤٤/

١٤٤,٤٥ ين مُـقابِل اعُـلاق

الخميس ١٤٣,٧٣ /١٤٣,٦٨ . في

الوقت نفسه حض مصدر ياباني

وكان الدولار استقر في اواخر

التداولات في طوكيو عند مستوى

اعلى من ١٤٣,٥٠ ين على رغم

تصريصات مسؤولين بابانيين

حاولوا فيها ايضاح تصريحات

لوزير المال الجديد كيييتشي

ميازاوا أنلى بها مساء أول من

الين، ما أدى إلى انخفاضه منذ

مساء الخميس، اثر تصريحات

ميازاوا التي قال فيها إنه يعتقد

انه من الضّـروري أن تتـرك السلطات مسالة تحديد اسعار

وأدت هذه التصريصات إلى انحسسار المضاوف من تدخل

لكن مسؤشسر دنيكاي - ٢٢٥،

الرئيسنى ارتفع ١,٠٩ فى المُسَة،

وسط امال بأن الحكومة الجديدة

بتستحرك بسرعة لانعاش

فيما أظهرت بيانات رسمية ان

معدل البطالة الياباني أرتفع إلى

مستوى قياسي، بلغ ٣.٤ في المئة

في حَريران (يونيو) الماضي من

سنة اسابيع لكنه استقر امام

وقال احد المتداولين إن

عروض الشراء بين البنوك النين

فاتتهم فرصة شراء الين باسعار

اقل اثناء تداولات نيسبويورك

واهتمام بالشراء من قبل صناديق

استشمار في الضارج، دعمت

العملة الأميركية عند مستوى

١٤٣,٥٠ ين طوال الفستسرة

الصباحية في أوروبا، قبل أن

يفتح الدولار في نيويورك فوق

واشيار متداولون الى انه من

مستوی ۱۶۶.

كمنا ارتفع المارك ازاء العملة ليابانية إلى أعلى مستوى منذ

١ ، ٤ في المئة في أيار (مايو).

السلطات اليابانية في سوق

الين والأسهم للأسواق.

الصرف الأجنبي.

الاقتصاد

الدولار،

وأقسبل المتسداولون على بيع

رعلى الاستعداد لحالات افلاسء



اوبوتشي سيترك منصبه بعدانتعاش الاقتصاد

مستوی ۱۶۱ یناً، او حتی ۱۵۰

أمس إن رئيس الوزراء كسيسرو اوبوتشي سيبقى في منصبه إلى

أن يتم انعاش الاقتصاد.

في طوكيو، قال مصدر حكومى

وتولى اوبوتشي السلطة في

ساعةٌ مُتَأْخُرة مِنْ ليل اول مِنْ

أمس على رأس إدارة جــــديدة

تعهدت بمعالجة النظام المصرفي

المضطرب في اليسابان وانعساشً

اقتصادها. وأضاف المصدر الذي

كان يتحدث إلى مجموعة صغيرة

من الصحافيين ان اوبوتشي «لا

يعترم البقاء في السلطة أطول من

اللازم، ونكر ألصنر القريب من

أوبوتشي أن رئيس الوزراء ملتزم

بتحقيق «شيء جيد للشعب والمنطقة والمجتمع الدولي كله».

وعندما سئل عن المشاكل المصرفية

التي تواجه اليابان، قال المصدر،

الذي طلب عدم نشر استمه، ديتعين علينا الاستعداد للواجهة بعض

من جــهــــه، اعلن رئيس

التوجيه الاقتصادي الجنيد في

اليتابان تايشي سياكيايا في أول

مسؤتمر صحصافي له انه من

«المستحيل» تحديق الهدف المقرر

في نمو اجسالي الناتج المحلي

وهو ١,٩ في المنسة حستي أذار

وأضاف ساكانا، الذي عينه

رئيس الوزراء الجديد، انه سيعيد

النظر في هدف النمو الاقتصادي

بعد دراسة الناتج الأجمالي لثلاثة

أشهر حتى حريران (يونيو)

١٩٩٨. وأعسرب عن قلقه ازاء

سيئ ولا يمكنني أن اكسون متفائلاً،

وقال إن والوضع الاقتصادي

في سيدني واصلت وزيرة الخارجية الأميركية مأتلين

أولسرايت الضعط على السابان

أمس قائلة إنه ليس أمام رئيس

الوزراء الجديد سوى وقت قصير

لاتضاد القرارات اللازمة لاصلاح

الاقتصاد. وقالت في مقابلة

اجرتها معها وكالة «رويترز»:

داعتقد انه يعلم انه ليس أمامه

الكثير من الوقت... وسنتابع

الموقف عن كثب وبدقسة، وادلت

أولبرايت بهذه ألتصريحات بعد

ساعات من انتخاب أوبوتشي.

وتعتبر اليابان ثاني أكبر اقتصأد

حالات الإفلاس.

(مارس) المقبل.

مستقبل الاقتصاد.



2.25

1.50





נרייע ו



يسيتغرق خفض حجم المضرون

الدولي فستسرة اطول من التي

توقعتها ومنظمة الدول المصدرة

للتفطء (اويك). وتتوقع الاسواق

ان تلحياً المنظمية الى خيفض

وقسال مديرون تنفينيون في

سركات النفط ومحللون ان

تقليص حجم مخبزون النفط

الضخم في العالم اكثر صعوبة

مما تصوره المنتجون مما يؤخر

حدوث انتعاش في اسعار النفط

التي بلغت ابنى مستوى لها خلال

عشر سنوات. ولا يزال المضرون

مرتفعا الى درجة كبيرة يتوقع

المحللون معها كفاحاً مريرا قبل أن

تنطلق الاستعبار مستعبدة عن

وقال روجيه ديوان المحلل لدى

مؤسسة ربتروليوم فاينانس،

الإستشارية في واشنطن: ولا يزال

مستوى المخرون يدعو الى

التشاؤم ولا تزال مخزونات الخام

والمقطرات مرتفعة كما أن امدادات

البنزين في حصوض الاطلسي

وقبال متحلل لدى واحتدة من

كسبسريات شسركسات النفط دان

التوقعات للسوق أسوأ مماكنا

نعتقد قبل شهرين ... والصورة

كسلاينوورت بنسسون، من بين

مؤسسات استشبارية كثبرة عبلت

توقعاتها لاسعار النفط نزولا.

وتوقعت ان يبلغ ستوسط سعر

متوافرة بكثرة.

باتت اكثر كآية،

وكانت مـؤســــ

مستوى ١٣ دولاراً للبرميل.

الانتاج مرة ثالثة.



خام 'برنت' تراجع الى حدود ١٣ دولاراً

الاسواق تتوقع خفض الانتاج مرة ثالثة

في سوق لندن





الكرة الأرضية على بمو الطلب.

لضعف الاستهلاك في المنطقة.

ويُتوقع ألا يتبجاور الاداء في اسبا السنة الجارية تحقيق نمو

بمأدل صفرا مع تعويض الصين

وقدر مركث دراسات الطاقة

العمالمية في لندن بأن محرون

النفط الحسالي في السبوق،

وحجمها اليومي ٧٥ مليون

برسیل، زاد بطیونی برمیل یومیا

الضخم غطاء المخزون الدولي في

الشعاقدات الاجلة بما لا يقلّ عن

تؤدي څفوضات «اوبك» الى سحب

كميات ضدهمة من المخرون في

النصف الثــاني من السنة.

واستهدفت جولتان من خفض

الانتاج سحب ٦,٦ مليون برميل

لكن الاقتصادات الأسيو

العليلة وتساطؤ النمو في الغرب

يعني أن الوضع بأت الأن غير

فاينانس، توقعاتها للسحب من

المخزون خيلال النصيف الثاني من

السنة الى النصف لتبلغ ٤٥٠ الف

وقلصت مؤسسة ببترونيوم

يوميا من المعروض الدولي.

موات للدول المصدرة للنقط

وقال المركز: ععرز هذا التراكم

ويتسوقع مسعظم المحللين ان

في النَصف الإول من السنة.

بلغت ٧٤٩, ٥ مليون ريال في الأشهر الخمسة الأولى من السنة

عُمان: تراجع عائدات النفط والغاز يخفض الايرادات ٤ ٨ في المئة

🗆 مسقط – أحمد أنو ,

■ هبطت الايرادات الحكومية في سلطنة عمان بنسبة ٨,٤ في المئة خلال الأشهر الخمسة الأولى من السنة الجارية بالمقارنة مع الفترة المقابلة من العام الماضي، حسب احصاءات صدرت عن وزارة الاقتصاد الوطني. وسنجلت الايرادات ٤, ٧٤٩ مليون ريال عماني (١,٩٥ بليون دولار) مقابل ١,٩٥ مليون ريال. وعُرُت الورُارة انضفاض الايرادات الى تراجع الرادات النفط بنسبة ١٤,٦ في المئة الي ٣٤٥ مليونَ ريال من ٨, ٦٢٥ مليون ريال خلَّال الفترة قيد المقارنة، اضافة الى تراجع الايرادات الراسمالية بنسبة ٢,٢٠ في المثة الى ٨٠٠ الف ريال من ٢,٩ مليون ريال.

واشسارت الاحسساءات الى ان ايرادات الغسار الطبيعي تراجعت بنسبة ٢,٢ في الْلُنَّة، وسجلت

وشهدت الرسوم الجمركية ارتفاعا نسيته ١١,٣ في المُثَة، اذ وصلتُ الى ٢٢,٩ مليون ريال مقابل ١٤,٢ مليون ريال خلال الفترة قيد المقارنة. وارتقعت ايرادات ضويسة الدخل على الشركات نسبة ٩,٥ في المئة الى ٢٨,٧ مليون ريال من ٢٦,٢ مليون ريال. كما ارتفعت الايرادات الاخرى بنسبة ١٠,٦ في المئة الى ١٤٩,٧ مليون ريال.

واشارت الوزارة الى ان الموازنة العامة للدولة سجَّلت خَـلال الْأَشْهِرِ الخَـمسَـةُ الأولى من السنة الجارية عجزاً مقداره ٢٠٠٧ مليون ريال. كما ارتفع الإنفاق العام نتيجة ارتفاع المصاريف الجارية بنسبة ٣,٥ في المئة، إذ بلغ ٢٠٣,٤ مليون

ريال. وارتفعت المصاريفُ الاستثمارية بنسبة ٣٠٠٣ في المئة الى ٧, ١٦٠ مليون ريال عماني.

يسمح بتصديرالغازالي فلسطين والاردن واسرائيل

وزير النفط المصري يدشن اليوم مشروع معالجة الغازني العريش

🗆 القاهرة – غالى الشبكة

🗷 يدشن وزير النفط المصرى النكستور حمدي البنبي اليوم مشروع معالجة ألغاز الطبيعي الذي سيقام على مساحة ٢٣٠ فدانا شرق مدينة العريش وتبلغ كلفته نحو ٢٠٠ مليون دولار. ويهدف المسروع الى انشاء

محطة لعالجة الغازآت الكتشفة والتى سيتم نقلها وتوصيلها الى مناطق العسريش وجنوبا الي منطقة عيون موسى حيث ستقام محطة كهرباء ضخمة.

ويتضمن المسروع مد انبوب لنقل الغاز من حقول البحر نحو ١٧٥ كيلو متراً ويكلفة ١٢٠ مليون دولار. وسينقل الانبوب نحو ۸۰۰ مليون قدم مكعب يوميأ الى مشروع معالجة الغاز الذي سيقام في شرق المدينة.

وعُلمت والحياة، أن المشروع سيسمج بتصدير الغاز المصرى من حصة الشريكين الاجنبيين في

أرباح البحرين للاتصالات ترتفع20غىالمئة

🗆 المنامة – حسن اللقيس

🗷 حققت وشركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية، (بتلكو) ارباحاً صافية قبرها ١,٠١ مليون دينار بحريني (٣,٣٥ مليون دولار) عن النصف ألاول من السنة الجارية.

اعلن تلك الش خليفة ال خليفة وزير اللواصلات البحريني رئيس مجلس ادارة نسركة «بتلكو، وقسال أن الإرباح تمثل زيادة قسرها ٢٥ في المئسة بالمقارنة مع الفترة نفسها من العام اللاضي، كما تشكّل عائداً سنويأ على رأس النال الموظف

بنسبة ٢١ في المئة. واوضح آن اجمالي المبيعات للنصف الأول من السنَّة الجَّارية ارتفع بنسبة ١٧ في المئة الى ٦٣ مليون بيثار.

وقسال الوزير ان هذه الزيادة في الإرباح تعود الى زيادة للطلب علَّى خُـدَمُــاتُ «بِتَلْكُو، وبِالأَخْصُ خدمات الهاتف النقال وشبكة

وأكد ان الشركة مستمرة في

لشروع توسيعة نظام الهاتف النقَالُ، إذ سنتصلُ الطاقعة

الإجمالية الى ١٥٠ الف خط

بين الجانبين وصلت الى طريق اسرائيل بنيامين نتانياهو من

مسدود بسبب موقف رئيس وزراء

المسروع، داصوكو، الاصيركية

وداجسيب» الإيطاليسة، الى الدول الراغبة في استيراد الغاز. ونظرا الى ان المشروع سيكون على بعد ١٢٠ كيلومتراً من الحنود المصرية مع اسرائيل، سيصبح بالامكان نقل الغاز الى منطقتي غزة ورفح شسرقسأ بفاء على طلب النولة

كما سيسمح المسروع بمد انبوب لتصدير الفاز الى الأردن في حسال اتفساق وزارة الطاقسة الأربنيسة ووزارة النفط المصبرية والشريكين الاجنبيين على نلك. وقال مراقبون أن المسروع سيسهل ايضاً مد انبوب لتصدير

حال موافقة مصر على طاب تل

تتجاوز ١٢٠ كيلومترا ونلك في ابيب المتكرر، ويذكر ان المصابقات

الانترنت.

مستقبلاً خصوصاً وان المسافة لن

مصرف بي. بي. اند. تي يستهدف ٦٠ ألف عربي و١٨٧ سفارة في العاصمة الأميركية

واشنطن: ٣ ا بليون دولار الحجم السنوي لسوق الخدمات المصرفية الديبلوماسية

🛘 واشنطن – إبراهيم خياط

 اعلن أحد أكبر المصارف الأسيركية أنه ينوي رْيادة نشاطاته في العاصمة الفيدير الية للحصول على حصة أكبر من سوق الشدمات المصرفية المقدمة إلى الهيئات الديبلوماسية ويصل حجمها إلى نحو ١٠٠ بليون دولار سنويا تستحوذ البعثات العربية

وقسال نائب رئيس مصصرف ببرانش بنكنغ أند تراست كوربوريشن، (بي. بي. أند. تي) في منطقة واشنطن الكبرى المسؤول عن شعبة الخدسة المصرفية الدولية والديباوماسية وليد معلوف لـ والحياقه إنه يتوقع أن يضاعف حجم أعمال الشعبة التي يديرها مرتين على الأقل في مدى ١٨ شهراً.

وَكَانَ وَبِي. بِيّ. اند. تي، ضمّ مطلّع تموز (يوليو) للاضي مصرف وفرانكلين ناشيونال، الذي كان يحتل المرتبة السادسة من ناحية الودائع التجارية بين للصارف الناشطة في منطقة واشَّنطنُ الكَبِّريُّ، والذي أسس في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٦ شعبة الخدمة المصرفية الدولية والديبلوماسية التي بلغ مجموع ايداعاتها في السنة الأولى ٣٨ عليون دولار يُعتقد أنها تجاوزت الضعفين حتى شهر مضى.

وتعيش في واشنطن وجالية خاصة، تتنافس ثلاثة مصارف على خدمتها وتقسم منتجاتها المالية المتنوعة إليها. وتتالف هذه الجالية من موظفي صندوق النقد الدولي والبنك الدولي اللذين يقارب عند موظفيهما ستة ألاف يضاف اليهم زهاء ٣٠ الف فرد من الأقراد المعتمدين في ١٨٧ سفارة تتخذ من واشنطن مقرأ نها، علاوة على وجود خمسة آلاف منظمة غير حكومية تدافع عن قضايا مختلفة وتنشط

انطلاقاً من واشتطن. كما أن العاصمة الفيديرالية تعتبر مقر الحكومة الأميركية التي يتبع لها ٨. ٢ مليون موظف وفيها ثماني جامعات بينها جامعة جورج تاون التي يدرس فيهأ أبناء السلوماسيين وزعماء الدول الاجانب النَّينَ بِيُّم الانْفَأْقُ عَلِيهِمْ مِّن حَسنابات وَاعتَ صاداتَ مفتوحة في مصارف واشتطن.

وتشكل هذه الجالية سوقا ضخمة تحتاج إلى معاملة خاصة ومنكتمة لسد حسابات وفواتير واجراء تصويلات يطغى عليها طابع السرية، من بينها، على سبيل المثال، دفع أكلاف الدراسة لابناء القادة والمسؤولين وفواتير معيشتهم، ودفع ليجارات الشقق وفواتير الملكيات العقارية وغيرها من

وإضافة إلى الحسابات الخاصة باعضاء السلك الديبلوماسي، هذاك صنف ثان من الخنمات المالية والمصرفية ألمقدمة إلى السفارات تقسسها وإلى المنظمات الخيرية. كما أن هنَّاكُ نوعاً ثالثاً من الخدمات المصرفية

الدولية من تصويل العملات وعمليات التصويل الاكترونية وفتح اعتمادات مصرفية وترتيب عمليات تمويل تجاري. ويرغب كثيرون من القادة السياسيين الحاليين

والسابقين من تول عدة الاحتفاظ بحساب مصرفي فَى الولايَّاتِ الْمُتَحَدَّةِ. وتعتبر واشْنَطن ومُصارفُهُمٌّ المكان المفضل لإقامتهم وإقامة عائلاتهم مما يجعلهم يهتمون بالاستفادة من الخدمات المصرفية التي تُقدمها المؤسسات المالية العاملة في العاصمة

وتتنافس ثلاثة مصارف حالياً على تقديم الخدمات وفتح اعتمادات لهذه الفَّقة من الربائنُ وهي، علاوة على دبي. بي. اند. تي، دريغسر بنك، ويعتدر الحد الأبنى لموازنة السفارات السنوية ٠٠٠ ألف بولار ويتجاوز ٢٠٠ مليون بولار في حالات

بعض السفارات الأخرى. وقال السيد معلوف إن تملك دبي. بي. اند، تي، لمصرف ،فرانكلين، سيسمح لشعبته بريادة علد الفروع التي تملكها في منطقة واشنطن الكبرى من تسعة إلى ستين فرعاً نفعة واحدة، كما أنه سيدعم

قوة شعيته ومكانتها التي ستستفيد من فروع دبي. بي. اند. تي، في انداء الولايات المتحدة التي تبلغ وقال معلوف: ونقدم خدمات لكل البعثات من دون استنثناء، لكننا نحاول تعزيز علاقتنا بالبعثات

العربية لكوننا نقدم خدمة خاصة مع طاقم موظفين متكلم اللغة العربية». وأشبار إلى أن شعبته تستهدف ايضاً جالية عربيسة أو من أصل عربي يناهر عسما ١٠ القا

يعيشون في أحياء تتوسط منطقة واشنطن الكبرى التي تشمل شمال ولايتي فرجينيا ومريلاند. وقال: ﴿إِن مِتُوسِطُ نَحْلُ الْفُرِدِ الْعُرِبِي الْقَيْمِ فِي واشتطن ببلغ ١٠ الف دولار في السيسية، وأنَّ و المالينية تعيش في مناطق ماكلاين والاسكندرية (شمال فرجينيا) وفي مريلاند في ستفينتشاس

المحستهل أن يرتفع الدولار إلى النموالأميركي تباطأ في الربع الثاني

 ■ واشنطن - رويترز - اعلنت وزارة التجارة الأميركية أمس الجمعة ان النمو الاقتصادي في الولايات المتحدة تباطأ بشدة الربيع الماضي، فيما أدى اضراب العاملين في شركة مجنرال موتورز، الى انخفاض الانتاج

لكن الاقتصاد تخلص من آثار تراجع الصادرات الى أسيا ليحافظ على استمرار نمو بدأ قبل ٧ أعوام. وحقق اجمالي الناتج المحلي نمواً بنسبة ١,٤ في المئة محسوبة على



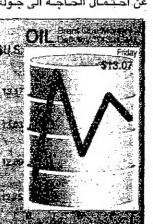
من عام ، ١٩٩٥ وجاء أداء اجمالي الناتج المحلي في الربع الشاني اقوى مما كان منتظراً، اذ توقع الضبراء استقرار الاقتصاد بدلاً من مواصلة النمو، كما هو الحال منذ انتهاء أخر حال رکود في آذار (مارس) ١٩٩١. وقالت ورارة التجارة أن اضراب العاملين في مجدرال موتورز، قلص نمو اجمالي الناتج المحلى في الربع الثاني بنقطة منوية واحدة من خلال تقليل الأضافات الى مخرون السيارات

تامة الصنع. ويتوقع انتعاش انتاج مجنرال موتورز، مرة أخرى بعد أن أدت تسوية الشلاف مع العمال الاسبوع الجاري الى إعادة فتح المسانع، ما سيعزز النعو الاقتصادي في النصف الثاني من السنة الجارية. ونكرت الوزارة «ان التباطؤ الحاد في (الربع الثاني) في نعو اجبالي. الناتج المحلي يعود خصوصاً الى الهبوط الحاد في استثمارات المخزون والتراجع الكبير في الصادرات وتباطؤ مشتريات منشأت الاعمال المعدات

الانتاجية المعمرة وأنخفاض مشتريات الستهلكين السلعية. لكن الوزارة أوضحت أن الانفاق الإستهالكي في قطاع الخدمات تسارع وإن الانفاق الدفاعي كان نشيطاً. وأشارت الى أن الطلب المحلي المنتعش يوازن ضعف الصائرات ألى اسيا.

برميل شام مبرنت، السنة الجارية . الندن - دالحياة» رويترز -نحو ٥٠٠, ١٤ دولار فقط وان يرتفع تراجع سعر خام القياس مرنت، امس الى حسيدود ٢٠,٠٢ دولار الى ١٦ دولاراً سنة ١٩٩٩ مقارنة للبرميل وسطتوقعات بان

مع ١٩٩٧ دولار عام ١٩٩٧. وتزيد عـوامل الضـعف في السوق على رغم جولتين منَّ خفض الانتاج قام بهما كبار منتجى النفط ولم ينته بعد تنفيذ جولة الخفض الثانية الثى قادتها اويك لكن الحديث بدأ مجيدا عن احتمال الصاحة الى جولة



السنة بكميات تزيد كثيرا على التي تم حسابها أصلا. ووصل المخسرون في نهساية حسزيران (يونيسو) آلى أعلى مستوى له على الاطلاق مع تأثير

خفض ثالثة. وتوضح احدث أرقام أصندرها المطلون أن منعبروض النقط في العسالم فساق الطلب الضبعبيِّف في النَّصنف الأول من

الإزمة المالية الإستبوية والشبتاء الدافيء في النصف الشيمالي من

برميل يوميا فقط وقيالت شركية والخندسات الاستشارية، أن أرتفاع صادرات النفط العرآقى بمقتبضي •تفاهم النفط مـقانل الغناء، المسرم مع الامم المتسحسدة يعنى أن صسافي الخفض في انتاج وأوبك السنة -الجارية سيبراوح على الأرجيح بين ١,١ و١,٤ مليسون برمسيل



في الستشفى الأمريكي دبي نضع في متناولكم خدمات طبية متطورة في معظم التخصصات الطبية والجراحية يقدمها أطباء أخصائيون حاصلون على البورد الأمريكي أو ما يعادله وتميزهم خبرتهم ومؤهلاتهم ويدعمهم طاقم



المستويات الامريكية في الرعاية الصحية

المالك ١٨١٨ - ٣٠١٤- ٩٧١٤ البدالة: ٩٧١٧- ١٠١٤

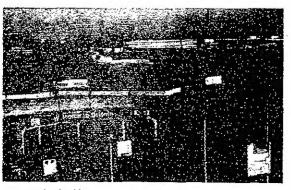
الاستعلامات: • • ٩٧١٤-٣٠٩٦٨ فاكس: ٩٧١٤-٣٤٧٨١١ الانترنت. ٩٧١٤-٣٤٧٨١

ينتشبر قبراؤها، فبلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توزيع «الحسيساة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في الملكة التحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك

أن تستمتع يوميا بقراءة

«الحياة»، فأنت ستجدها

حولك في كل وقت.





ré-

14.27

1.0441

1.3777

10.54

T.VIYE

1.40

JAW

71.37

الماباني

EV1.Y

TA, IV

74.74

TAT A

TVE .A

T4,70

1. . 20

EY.IV

. - - 74

. * 1777

1-218

. 1 1 4 2 7

الإلماني

, LAAL

AÉA.3

,0140

T.01.

الالماني

TETV.

.0770

A1,1A

SAY, S

يرهم الإمارات

7,57

0,75

r 07

1.47

(1994/199T)

سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

17TA : 177.,0 1704 .

1.AV 1.97,0

التاريخ

47/11/17

ريال

دولار روبية

دولار

فرتك

دولار

دولار

عدد الإسهم

المعروضة

MITAT

IATIA

0V. .

7 . 2 .

1.721

7+141

1 . . : 48

01T-T

17-1

...

12 ..

44/1/4

117 : 1170 : 177.

المناه المعتملة وولارة عرصوال والمناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه

45,4.

47,50

17,41

سورية

les.

الجرائر

المغرب موريتانيا

سودان

جيبوتي الصومال

هونغ كونغ

سغافورة

العملةالاوروبية

الفرنك الافريقي

تايوان

اللاند

اليونان اسبانيا

تجبريا

غابون

اسعار الاسهم في بورصة بيروت

14.57

11.70

10.37

11.70

የለ.ጎፕ

Y.31

4.11

1,37

1.41

V. 17

. 95

1.07

1,11

1.14

VA. I

ل.ل.

11-41

14.77

11.41

SV-TT

YOVYA

STYTA

1.VAV

ETTY

1111

1214

1111

7:7.

1744

TEAT

استراليا

سراليون

القيلبين

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

7,17

9,78

الاسترليني

,0.14

T. 174

1, 11

,717.

. 77.

0,909

TERA,A

0,711

1.104

الإسترليني

1,7777

177.14

Y. E. . A

3,71

7,77

1.77

£.AY

V/YT

0.74

TYA

1777

1.41

V/YA

17,70

18,00 18,40

17,7. 1 17,0.

تشرين-١

ايلول

ايلول

Y/TY ! Y/TA ! Y/T4 | Y/T+ | Y/T1

Y/Y4

14

15,10

1706 1767.0 1767.0: 1777

1.77 | 1.71,0 1.77,0

V/T:

12,70

PITAYP

0.0.

٧/٣١ أ السابق

TOT , 0 . YOY

109. 1715

107,7 100,0

● الجداول التكلية مقدمة من بعلك الكويث المشحد في لتعر: ليمور لندن. سندات

الحزينة الاميركية، اسمار صوف العملات الدولية، اسعار الدائدة الارربية. اسعار

سرف العملان العربية، أسعار الفائدة على العملات العربية والمعادن الشيبة. ● حدول اسعار صوف عمالات مثمرة من بعك المخليج الدولي (المدن)

1.04

14

14

17.

●●● اسعار النفط من شركة ، سروليوم الوسوسيكس، (الندن)

سوليدير فئة ١٠، - التثبيت الأول

سوليدير فئة س، - التلبيت الأول

سوليدير فئة ١٠٠ – التثبيث الثاني

سوليبير فئة من، مالتثبيت الثاني

البنك اللبناني للتجارة ، جـ،

1.09

VI.Va

YY.YO

131

V/TI

15

7,00

T.TY

1.TV . Y.O.

V. H

Y. TY

7,77

T.AY

الاعتركي

PIVT.

T, ETT

الاميركي

111,71

1,000

1.1111

الديثار الكويتي

برشم الأمارات

الرمال العماني

الرمال القطري الكبرة اللبنائية

الجنب المصري

الديثار الاردشي

الحنبه الإسترلينى

الدولار الاميركي

الين البابائي

المارك الإلماسي

الغرنك الفرنسي

اللبرة الإبطالية

لشهر واحد

ك ٣ اشتهر

ل ٦ اشهر

الدولار الإميركي

الجنيه الأسترليني

الين الياباني

المعدن

ندب

بلاتين

لومنيوم (دولار)

رُنك (دولار)

نيكل (دولار)

مزيج برثت

العرض

لسلعة

سکر (بولار)

بن (تولار)

شعير (جنيه)

صوبا (تولار)

اسم الشركة

بىك غودة محاء

بنك بيبلوس

شركة أترنيت

بٽ بيروٽ .جه

شركة رسامني يونس شركة الترابة اللبنانية

يونيسيراميك (لحامله)

يونيسيراميك (إسمي) (١)

شركة الإسعنات الأبيض (إسمي)

شركة الأسمنت الأبيض (لحامله)

الساعة ١١ صباحاً

0,53

المآرك الإلماني

الفرنك الفرنسي

اغرنك السويسري

444,40

4.04

الفرئك السويسري

النتار البحريني

السويسري

£,AV.

, TAVI

.

T . 40%

T.AVE

5.44

1.11.5

TTOA

Y.1:10

السويسري

, 5 . 4V

, TV - 0

11.V.

1.141

7.44V

1157.7

9.77

1444/1447)

ادنی مستوی ۹۸/۹۳

التبعر

17,10

Y/T.

14. 99

YOAT.

1,1017

04.9.

4,7774

7.1,70

171,75

147.44

*777

V. V & PA

24

11.4.

1,41.0

TE, TV

. . . A.

. 414

745,75

100,70

097.0

71,447

124.

097,00

1,7751

1,0.41

,V£41

,019.

عدد الإسهم

المتداولة

OAV-T

OAYO

YITP.

۰۰۷۵

1-451

15177

170.V

....

التاريخ

14/1/17

14/1/10

15-,95

YOAT.

1,1017

04,90

4,7774

4.1.70

171.79

177,77

77Y.

V, Y1Y0

٤٧

1,4770

YE, TV

£ . . A .

31VE

790.0A

101,10

247,00

71,117

12Y-

047,00

1,7417

1,2447

,VEA9

,0110

TANKA AT

خر تثبيت

1444-14-4

1554-1V-Y-

1444- . Y-Y.

1444-+ Y-T+

355A-+V-1V

1494-- V-T.

1444-14-1

1444-+4-4

1944-14-14

1554-+V-YP

144A--V-10

1111----

1944-14-15

1444----

» قيمة العملة في مقابل الدولار.

0,14

يعل علت ، صديو

المنطق الاعتروسي

ساسعا.

K Wills

ينبر للسر ني

إيان المنابر

يزغبرة واسعة نمي

الصدة

يوب اولا ي

فالصراحة جعلة

و والع ود قبل

يبني على صنعت

إنكرة بين الصركات

والفاعنية المريحة

إثنوي عنو النفوست.

عطا خالطا فيسغ

يب والمست

تتحول شركة مساهمة سنة ١٩٩٩

خارج نطاق تغطية الاتصبالات العادبة

حيث زايت نسبة المستخدمين ، : في

المنة بالمقارنة مع العام الماضي. ويواقع

٢٠١٠ دشترك شهريا منهد ٢٠٠٠ دشترك

في مدَّفظة النسرق الأوسط حبيث تعلك

اربعة عنها من الجيل الثاني وخمس

ومن بين زَجِائن المُنظَّفَةُ في المُنطقة

التربية طيران الإسارات و ألكويتية

وغبركات طيران في السعودية ومصر

والمغرب وشركة أشران الكشاء، حيث

توضر للرتعاب خدصة الاتصال الجوي

احسوت وصبورة، وخيال عبريس أنّ

السنسنام المركسة الإلكيسمي مي دبي سيساعد الدول الاعضاء في المنطقة

وشمال فريقيا على الإستشادة ستكل

أوسع من الخبرات العلية والنسويقية

تي مجال تطوير الطفة الانصالات.

التمارسات ودعد عمال المنظمة

ُ وَكَانَاتَ ءَائْمَأُرساتَ ، وَقَعَتَ فِي سُهِرٍ

تستبناط اضتبنزاين الماضي على اتصاق

تأسيس المركن الأتنيمي بالشعاون مع

وزارة المواصدات في دوله الاستأرات

والبيتات سهاء رناسلة المركيل الإقليسي

الدكتور محمد اليمن أي حين ستعمل

ني المركز مجموعة من المتخصصين في

ألمجالات التفنية والتسويفية لتطويل

عاد ١٩١٦ من أجل تحسين الإتصالات

البحرية وتوفير خدمات النظام العالمي

اللاستغاثة والسلامة فى ابيحار وقامت

بتطوير خدصاتيا لنصلل في سجالات

أللانتصنبالات المتنقلة عبيس الأقبمبار

الإصطناعية وتثمارك فيها ١٨ دولة. ١٣

منها أعضاء في منطقة الشرق الأوسط

وندير حانيآ نظاما عالميا شاملأ

وتناسست المنظمة الدولية في لندن

خدست المارسات التصابك.

وسائل الفش البرية والجوية

🗅 ببي - ،الجناة ،

🗷 افتتحت منقلمة التعارسات للاتصالات عين الأنماء الأصطناعية مكتباً اقليمياً تعطيانها في الشرق الأوسط يتخذ من دبي مقرد نه وقسال وارن تسريس الدير المقبلة على خلص عسالها وتحويلها

الى شركة تجارية تطرح السيمينا على

الإعضاء والمستنشرين العالمين.

وقال غريس في مؤلمر صحائي ثي مشميراً التي ان المنظمة عنية احراءات من السنة المقبئة بحيث تنجيز ععثيث الإكتتاب العياد الأول في السنة ١٠٠٣. وقدر ان يتراوح سبنغ الاهتشاب سا بين ۳۰۰ و ۵۰۰ ملیون دولار.

المستقبلي من الإنمار الاصطناعية عسر خدمات تقدم في عي سخنفة في العالم. وتبلغ تكلفة هذا المنسروع الذي سعياسن

وتقدم - الماركات حاليا خدماتها لأكثر من ١٣٠ أنف مستخدد الجهزة الاتصالات في مختلف المحالات كالسفر ووسسائل النقل بالبر وتسركات انتفظ والغباز ورجبال الاعتسال الموجبودين

مسؤولون اميركيون يرسمون

مسؤولون ميركيون واسيويون الله يتوقع ان تتنهور الأصوال بنسدة في الدوليسسية التي النجارية. ونهب بعض النقديرات الى حد بقوق التوقعات الراغلة. ما انار مضاوف من أن اكتم هـ انفـجـارا داخليا، وتوتع البنك

معدل البطائة قد يصل الى فَإِ في المئة

وجائت الأرقاء الجديدة بعد التعب

واشنطن تتعهد تقديم في المليون طن قمح

اندوسيسيا وقالت انها تشعر بغلق بالغ فى شانٌّ

التسوير ، الذي ينتظر الموليسسيا، وقال ال

الولايات المتحدة تحض الجبيس الاندونيسي

تنتنمية الدولية أن الولايات المتحدة سنتبرع

بكسية تبلغ ٥٠١ مليون طن من القصح الى

أندونيسيا خالال الاشهر التصانية المقطة في

اطأر جهود دولية تكلف ٧٠٩ بليون دولار لدعم

الاصلاحات. وقال برايان اتوود منسق الوكالة

هي أعلان عن المساعدات أن اندونيسيا «بلد مهم

للغَابِ، لدرجة مُجعل من الصعب تركه بلحدر الى

موقف بالغ الصعوبة ﴿ وَأَصْافَ أَنَّهُ بِحَلُولَ نَهَايَةً

السنة الجارية سيبلغ عدد الذين يعيشون في

افقر مدفع نحو ١٠٠ مئيون شخص.

يونايتدايرلاينز توصى على ٢٢ طائرة ايرباص اضافية

شبكاغو (الولايات المتحدة) ١٠٠ ف ب - اعلنت شركة - يونايند

واوضّحت الشّركة ان هذا الطلب يؤكد خيارات شراء سابقة في اطار عقد تم توقيعه عام ١٩٩٦ على أن تبدأ عمليات النسليم سنة ٢٠٠٠. وتدخل هذه الخيارات في أطار تطبيق برنامج تطوير اسطول

إرلاينز الجوية الاميركية الاولى امس انها قدمت طلبا لشراء ٢٢.

الشعركة ويشعل الطلب ١٢ طائرة . اي-٢٢٠ و ١٠ طائرات ، اي-

التي تتسع لـ ١٥٠ مقعدا، وتبلغ سعة الطائرة «اي-٢١٩» لـ ١٢٤

وكانت بيونايقد إرلايفز «أوصت على ١١١ طأنرة «أي-٢٢٠ و و اي-٢٢٠» و الي المائرة «أي-٢٢٠»

وسترفع يونايت إراثينز السطولها من ٧١ طائرة أواخر عام

وبهذا الطاب. يبلغ العدد الاجمالي للطلبات التي قدمتها الى الرباص. ٧٧ شركة في العالم لشراء طائرات الى ١٧٥٠ - ٣٢٠

مقره الأميركي في تميرندون في فيرجينيا وتؤمن «بونايت إرلايتر» أكتر بن ٢٣٠٠ رحلة بوميا إلى ٩٩

طُلْباً. حسبما أوضح الكونسورسيوم الأوروبي في بيان أصدره في

راكباً؛ أما النموذج الاكبر وأي-٣٢٦، غانه يضم ١٨٥ مقعداً.

طائرة إرباص اي-٢١٩ والي-٢٢٠ اضافية

١٩٩٧ إلى ١٤٠ طائرة أواخر سنة ٢٠٠١.

منطقة داخلية أميركية و٢١ رحلة إلى الشارج.

صورة قاتمة للاقتصاد الاندونيسي

فَيَ هَاتُ اقْتَصَادِيةً

و. ا طافرات ۱ ای ۱۹۰۰ م

اَلْنَائِحِ اَلْمُحَلِّي سَلِّبِغُغُ ثُمَّا فَي الْمُنَّةِ. وقفز معدل التَصْدَد في اندونيسيا الى نحو ٨٠ في المُشة. لكن مستؤوليَّن اميرتبين يرون ان هذا الرقم يزيد على ١٠٠ هي المنسة، في هين أن

أــــيـــا، وتصدثت اولمسرايت عبـــلانيــة عزّ

القلق ازاء الوضع في اندونيسيا مرات عدة في الأياد الأغسيسرة من قسبل وزيرة الخسارجسيس الأسيركية مادنين اولبرايت ووزير الدهاع ونياه

متل مصر والجزائر وايرأن والعراق وترتبيا ودول سجلس التعاون

المكان الأمثل لأقامتكم خلال زيارتكم للمدينة المنورة مباشرة أمام المسجد النبوي الشريف برنامج خاص للسعوديين ومواطني دول مجلس التعاون الخليجي والمقيمين بالمملكة العربية السعودية والخليج .

إعتباراً من أول محرم إلى نهاية جمادي الآخرة

• 0 % خيصم على أسعار الفرف. • ٧٠ خصم على الأغنية وللشروبات.

*** خصم على أسعار الأجنحة . *** خصم على الغسيل والكي.

مع إفطار مجاني

ص. ب: ١٨٨٠ ، الدينة المنورة ، الملكة الصريبة السعودية تليفون: ٨٢٦٣٢٥٥ - ١٥٤ - فاكس: ٨٢٦٣١٥٥ - ١٤ الأتـــرنت : EMAIL obhtimed @ khalcej.net.bh

الله المدين في الديروي الإختيار الأول في المحيشة المسورة الحبير عن طريق وكالات السباحة والسفر أو أي فندق أويروي أو خدمة الحجز في فنادق أويروي في جميغ أتحاء العالم

www.alhayat.com

 لنن - رويترز - أعلنت وزارة التجارة والصناعة البريطانية أمس أن أنتاج بريطانيا من النفط الخام انخفض بنسبة ١٠٥ في المئة عام ١٩٩٧ إلَى ١٢٨ مليون طن عن انتاج العام الماضمي، لكنها ذَّكرت أن أنتاج الغاز سجل مستوى تباسيا جديداً. وقالت الوزارة إن انتاج النفط الخام من ١٧ حفظ جديداً في العام الماضي عوض تعثر اداء الحقول الاتَّدم. وزاد انتاج الغاز نصُّو ٢ في المنة فَّي ١٩٩٧ ليسجل ستويات قياسية للعام التّاس على التواليّ. وأدى ارتفاع درجأت الحرارة إلى انخفاض الطلب على الغاز

انتاج بريطانيا من النفط ينخفض بنسبة ٥ ا في المنة في ٩٧

الأغراض التدفئة. لكن تزايد الحاجة إلى الغار الطبيعي في توليد الكبرباء عوض هذا الانخفاض، وانخفض انتاج الفحم بنسبة ٥٠٣ في المئة عام ١٩٩٧ بالمقارنة مع العام السابق، قيما سبجل توليد الكُّهرباء في المحطات النووية مستوى قياسياً جديداً وقفر بنسبة ٥ ٣ فى المنة بالمقارنة مع مستويات عام ١٩٩٦. وبلغ انتاج الوقود الاولي فيُّ بريطانيا عام ٧٩٩٧ نحو ٢٨٢ مُليَون طنُّ منَّ مكافئ النَّفط منَّ دون تغییر عن عام ۱۹۹۱.

بى أم دبليو تتوقع أزمة عالمية في صناعة السيارات

● فرانكفورت - أ ف ب - توقع رئيس مجلس إدارة مبي ام دبليو، برند بيشينسرايدر ان تدخل صناعة السيارات في العالم في أزمة خلال سنتين. وقال في مقابلة نشرتها صحيفة مسويدوتش زيتونغ ان التزمة ستحصل في السنتين المقبلتين في الولايات السيارات الالمانية، حيث سجل صانعو السيارات ارباحاً قياسية، وصلت الى ذروتها، مشيراً الى زيادة نسبة ٩ في المئة في الطلب على السيارات في النصف الأول من السنة الجارية، بالمقارنة مع الفترة نفسها من ١٩٩٧.

اندماج مصرفين رئيسيين في كوريا الجنوبية

 ● سيول - أ ف ب - أعلن المصرفان الرئيسيان في كورياً الجنوبية معانيل بنك وكوميرشال بنك اوف كوريا ، أمس الجمعة عزمهما على الاعماج ليصبحا أكبر مصرف في البلاد، وقال حاكم دهائيل بنك لي كوان وو القد تررنا دمج المصرفين لانشاء مصرف رائد قادر على النافسة الدولية وتخطى الازمة الاقتصادية في البلاد - وسيؤدى الاندماج الى انبثاق أكبر مؤسسة مالية في كورياً الجنوبية، حيث سَتبلغ قيمة النَّرجودات المُسَتركة ١٠٢ تريليون وون (٨٢ بليون دولار). وهذه الخطوة هي الأولى في سلسلة اندماجات متوقعة تهدف الى اعادة تنظيم القطاع المصرفي ألمتضرر من الأزمة المالية التي ضربت اسيا العام الماضي.

حِسَالِي: ﴿ \$ \$ \$ عَلْمًا راداما بنيون دول الإشطاد الإوروسي

الكوسيبوثرا

وحسول اللطرف الأش

بقية دول العالم

等性

الماسية مُنسِبَةً وتُحتَويُ على قوص النبويفاع**ي** المهي المنافعيني من الله على رعد المشائكة المحصمة المليو المام المام الله على رعد المشائكة المحصمة المليو المهاجة اصنباء فتند المتسى هيدن كوتعدونو كالم يَّ اللَّهُ يَارِيدُهُ عَشَى الْمُرافِقِ هَوِيَّةً!

فوالستناء وتنتسر حواسيت المبراسج هذه فن ا المران يوجد كي بيروت بعض مستدن للهوا

المُضْفِلُ الى دُيَّارَة هذه الإصاكن غسسافت إ**ي** يكاني ا الها المسالة الكليوة المعروفة وتكله متخصه المناطقة الكليوة المعروفة وتكله متخصه بخ الله بعود جيدا اولاد صديقي المشي لا شهديني

مع ارتفاع عوائد التسويق الاليكتروني الى ٤٥٠ بليون دولار سنة ٢٠٠٢

انترنت العربية تملك الخبرة والامكانات وتنقصها استراتيجية واضحة لتحقيق اغراضها

AL BANK

NEWSFEED

The following news items are

through Arabbiet.

published on the web exclusively

L__ ASHARQ AL-AWSAT _____

سطرف بختل عقليا يقتل

تأهل سورية ولبنان والأردن

تازت راهبات في اليمن

إلى نَهُالْيَاتُكُاسُ الْعُرِبِ

حرب إسدار بمسترة بان

وأشبار الى شبركية عبريد

AL SAUDI

AL FRANSI

استخدام انترنت وسيلة تسويق ستجد اشد زبائنها حماسة ضمن السريصة من الميسسورين ورجال الإعمال الذين لا يملكون ما يكفي من الوقت للقيام بجولات التسوق التقليبية لكنهم حريصون على تحقيق المعاملة الدقيقة بين الوقت والمال. وقال مشبيراً الى حايثة خصية تؤكد اهمية معادلة

الوقت والمال في تحفيز عمليات التسويق الاليكتروني: «حين اربت شسراء منزل لجسأت ألى انتسرنت بالضرورة لأني لم اكن أولاً أملك خبرة سابقة في تجارة العقار، الصجورات حسيشما دعت ولأني، ثانياً لم اكن مستعداً لتقبل فكرة أن ارافق وسيطأ غريبا عني يصر على اصطحابي في جولات

ويتفق خبراء كثر مع عادل في ان رواج التسمويق الإلْيَكترونيّ وانتشاره سيائي في مرحلة لآحقة ووفق مبدا العادة والتعود. «لو طلبت من سكرتيرتي الاتصال بشخص ما فالأرجح أثها ستبحث عن الرقم المطلوب في دليل الهاتف لكنها حين تعلم أن شركات الهاتف تقدم خدمات الدليل في انترنت فستنتقل على الفور الى شباشية الكومبيوترء.

وحسول الطرف الأخسر في العللاقة التفاعلية بين الباث والمشتري يرى عادل أنَّ انترنتَّ تقدم للكل فرصة تاريخية للدخول الى سوق العولة ويعتقد ان أي شركة مهما كان حجمها ولمجرد تواجدها داخل اطار انترنت تظل قادرة على الوصول الى المستهلك بحظوظ مستكافشة مع اللاعبين

■ حین قرر «عادل ملك» مدیر استشارآت التسويق الالكترونى في الفرع الكندي الجسموعي ويتلويت اند تووش، العسائسة، الانْتَقَال من العَزوبية الى بيَّلة الزوحجية ودفحه الحنين الى محاولة قضاء شهر العسل في جو عربي، لجا الى أنشرنت لحل مساكله اللوجستية مثل اختيار الفندق المناسب واجسسراء

> ويملك عادل خبرة واسعة في محال تضصصه وتعتبره الصحافة الكندية من النخبة القليلة التي تستأنس بأرائها في شؤون التسويق الاليكتروني عموماً لكنه اعترف له والحياة، مسراحة انه لم يكن حدينند يعلم الكثير عما ينتظره في عالم انترنت العربية، أولاً بسبب حداثتها النسبية، ثم وفي برجة اكبر وأهم تطورها المستمر ان لم يكن اليومي.

الضرورة.

🛘 مونتريال – محمد خالد

وتخفى هذه الصبراحية جملة من الأراء حول واقع ومستقبل انترنت، سيما في ما يخص دورها التجاري على صعيد التعاملات المباشرة بإن الشركات والمؤسسات من طريق الشبكات الكومبيوترية الضاصة والعامة، وصعيد العلاقة التفاعلية المربحة بين البائع والمشتري عبر انترنت منا يدعى أجسمالاً التسسويق

الاليكتروني وانطلاقاً من ان السسسهاك يشكل في نهاية المطاف اهم عناصر التسويق الناجح يعتقد عادل أن الشركات الراغبة في

المخضرمين والاستمرار بتحقيق توزيح مداخيل التسوييق الاليكتروني

Indiamosley ten dere www ! thit !! matteon Delace THE ONLINE RESOURCE FOR THE ARAB WORLD IN THE MIDDLE EAST & NORTH AFRICA ARABNET Visit the Modle East CONTENTS Internet Directory for details of comparies SET YOUR SITE ON ARABIET in the Middle East. DIRECTORY A - Z COUNTRY DATA Int'l Islamic ABC of Arabic Cuisine Relief.

Palastinian Academic Network - PLANET



New Election Sov Press Street New All Exity and Effective was to speed on near Substract action



وضعتها «مايكروسوفت» على قرص أخر ربما لجني أرباح أضافية.

وطلبت النسخة العربية من ممايكروسوفت اوفيس ٩٧، فقال البائع أن

على الانتظار نحو الساعة لأن نسخاته نقنت. وامنام رفضي الانتظار

طلبٌ مبهلة عشر بقائق ليستنسخه لدى جاره الذي يملك جهاز نسخ

استرع من جهازه. وعن سعر الرزمة قال سبعة تولاراته الا انه بعد

الانتظار طالب بعشرة دولارات لأنه وضع على القرص أضافة الى هذه

الرزمة نحو ٢٠ برنامجاً بما في نلك النسخة الانكليزية من الرزمة

نقسها ونظام دويندوز لمجموعات العمل، (الاصدار ٣٠١١) بنسختيه

العربية والانكليزية. وبالناسبة رايت نسخة من طوتوشوب ٥٠ بعشرة

وَخُلال انتظار النسخ حصلت دريشة بيني وبين البائع، فاكد لي هو

الآضر ان النسخات الاولى من البرامج تأتيه من جنوب شرق أسياً. الأ

اثني لاحظت عدد من علب ويندور ٨٨ الإصلية على لحد الرفوف وسالته

عنها فقال انه يحتقظ بها ليبدأ بيعها عندما تسجل مايكروسوفت،

مثل الناشر الصحفي وبيج ميكر فقال انه لا يبيع مذها لانه لم يتم فك

أجهزة حمايتها مع لنني سمعت في وقت سابق ومن مصادر اخرى

عكس هذا الخَـبِر. وخَـرَجِت اخْـيِـراً من عنده وانا أتامل في ظاهرة

القرصنة هذه وأتساعل اذا كان يجدر شنجيها. فمن الواضح أن اكثر

البراميج المستنسخة تأتي من أكبر شركات الكومبيوتر التي تسجل

ارباصاً كبيرة في شكل متواصل، ولا يبدو ان هذا النوع من ألقرصنة

منه معظم الناس في لبنان يبدو أن نسخ البرامج هو الوسيلة الوحيدة

للحصول عليها خاصة اذا عرفنا أن سعر مقوتوشوب ٥٠ الرسمي الذي

يتعدى ٢٠٠ نولار يعادل سعر جهاز كومبيوتر لا باس به تم تجميعة

جورج قندلفت

breaking news

Back door in 3COM switches Ziff-Davis - May 14, 1998

Hackers take down ISP MSNBC - April 10, 1998

Youth charged in airport backing

Latest cell phone Encryption cracked Metly News - April 13, 1998

Bed U.S. crapto laws will cause \$358 in losses CIMet - April 2, 1998

San Jose Mercury - March 18, 1998

Hacked net closes doors, temporarily Ellet - Merch 16, 1998

Location / http://www.piracy.com/

مُحلناً؛ ويعادلُ هذا السعر أيضاً متوسط بخل الفرد في لبنان.

Worldwide Piracy

Initiative

فضلاً عن ثلك، وعلى ضوء الوضع الاقتصادي المتردي الذي يعانى

وسالته اخيراً عن التطبيقات العربية المصية بجهاز امان (دونغل)

دولارات على احد الرفوف.

يؤثر فيها كثيراً.

حقوق ملكيتها على النظام في لبنان (؟)

نشاط التسويق الاليكتروني على رغم الهيمنة الساحقة التي تنفرد بها الشركات الاميركية في الوقت الراهن، ويعست قد أن انتسرنت العربية لديها الخبرة التقنية والإمكانات اللازمة ولا يعبوزها سوى وضع استراتيجية قآدرة

ولفت الى مــدى احــســاســه بالإصباط حين فشلت انترنت العربية في تمكينه من اختيار في جـــو عــربي على رغم ان السياحة العربية تشكل احد أهم لتسويقها خصوصا في ظل التنافس العالى المصوم على

النجساح في المدى القسمسيس صغيرة ناشطة في بيع القمصان وتحقيق اغراضها.

فندق متاسب لقضاء شبهر العسل الكنوز الثمينة والمتميزة التي تصتباج الى وسبيلة عبصبريا استقطاب السياح والاستزادة من عوائد السياحة. تملك الفرصة لنيل حصتها من

القطنية اقتصمت اخبرأ عائم انترنت واستطاعت الوصول الى المستهلك في كندا رغم أن الواتها التسرويجية لاتريد على بضع مقالات تنشرها عن منتجها الوحبيد عبلاوة على استعبارها التنافسية. وأضاف: داعتقد أن

والمتوسط

هذه الشركة وامثالها سيستمرون في تحقيق النجاح، اقله الي حين تَجْتَازُ الشَّرِكَاتُ الْكَبِيرِةُ المُنْعَطَفُ ويصبيح بمستطاعها منح المستهلك ميزات افضلء ويجرزم عادل بأن الشركات والمؤسسات والهيئات العربية

	Y - + Y Z i w	1997			
	اجمالي: ٢,٥٣١ با		اجمالي: ١٣،١ بل		
	دولار اميركي	دولار اميركي			
751,A	الولايات المتحدة	/ΛΑ, Υ	الولايات المتحدة		
Zit,a	بول الاتحاد الاوروبي	ZY,V	دول الاتحاد الاوروبي		
7,7,7	كندا	7.0,8	كندا		
7.7	اليابان	77,1	اليابان		
%Y,4	أسيا	71,1	أسيا		
74,5	بقية دول العالم	7.1,5	بقية دول العالم		

قرصنة البرامج . . . بديل عملي أم انتهاك؟

انه يقدم آخر ما توافر من اصدارات الالعاب المعروفة وغير المعروفة. فَّانتَقَلتُ الى حَى آخرَ وبخلتَ حانوت الحي الصغيرَ الذي لا تتعدى مساحته ثمانية امتّار مربعة. وتبين أن هذا الْكان متخصص بتاليفات الوسائط التوضيحية المتعددة خصوصا الفرنسية منها. وسألته لماذا حصر عرضه في هذا النوع من التطبيقات فأجاب أن هذا ما يطلبه اهل الحي. اما كيف ياتي بالتطَّبيقات وهل يقتني نسخة اصلية وينسخها لبِيعِيهِا احِابُ انْهُ لا يَكُلُفُ نَفْسِهِ هَذَا العَنَاءَ أَوْ بِالْأَحْرِي هَذُهُ الْكُلْفَةَ. لأن النسخات غير الشرعية تاتي اصلاً من بلدان جنوب شرق اسية اباسعار زهيدة جداً مقارنة باسعار النسخات الإصلية.

وكنت سمعت في مناسبات عدة ان البرامج المستنسخة تاتي من هذه المناطق الا اننى لم أكن اتصور ان نشاطها يشمل كل ما يصدر في شكل الكتروني. فالتطبيقات الفرنسية اصلاً لا تتوجه الى جمهور عريض خارج فرَّنسا، وعلى رغم ذلك وجدت عند صاحبي كل صا يمكن العثور عليهٌ في فرنسا من موسوعات مثل موسوعة هاشيت الى مناهج الرياضيَّات للصفوف الابتدائية مروراً بالنسخة الفرنسية من موسوعة انكارتا التي تنشرها مايكروسوفت،

وبما انني كنت ابحث عن البرامج التطبيقية، تركت هذا الحانوت ونهبت الى أكبر محلات البرامج في بيروت واكثرها شهرة. وبالفعل يُحتَلُ هَذَا لَلْكَانُ طَبِقَةَ كَامَلَةً فَي بِنَاءً كَبِيرٌ ويشْعِر الدَاخَلِ اليه انه في دائرة حكومية مثل دائرة الاحوال الشخصية او بالاحرى أرشيفها فالمُوظفون موزعون على مكاتب يتجه اليها المُواطن... عَفُوا الرَّبُون ويعرض حاجته. ويتالف المحل من غرف عدة تغطى حدرانها كلُّها رفوف من اقراص الليزر لا تحصى. وتتخصص كل غرفة في مجال معين مثل غرفة للبرامج التطبيقية ولخرى للوسائط المتعندة وثالثة للألعاب

ورابعة لإقراص الموسيقي. واول ما لفت انتباهي على الرفوف عدد من اقراص نظام وبندون ٩٨، (الَّذِي طرحته مايكروَّسوفت قبل اقل من اسبوع) وعلى كل قرص وضع ملصَّق برقمه التسلسلي. فسالت عن سعره فقال البائع سبعة يُولِارَات للقرص وحده او ١٣ دولاراً للنسخة التي يرافقها قرص ومايكروسوفت بلاس، وهو مجموعة من البرامج المساعدة للنظام والتي

🗷 عندما يقيم احديا (اي مستخدم الكومبيوتر العربي) في بلاد الغرب والمتطورة، بعتقد انه تتمتع بفرص كبيرة للاطلاع بسرعة على أَخْرُ مَا تَنْتَجَّهُ صَنَاعَةً بِرَامِجِ الْكُومْبِيُوتُرْ. لَذَلْكُ عَنْدُمْا يِنُوي هَذَّا المستخدم زيارة بلاده يتسلح بنظرة استعلاء وبيدا بتكوين شنفة المجرب الذيّ احتبر كل شيء في مجال الكومبيوتر ويضيف الى هذه الشَّخُصْية لِّسة من التواضع لكي لا يُبدو سمَّجاً عَنْدُما يَعرضَ معلوماته على جماهير بلده التي ستتقاطر عليه للاستماع الى ما يرويه من تجاريه وما يُعرفه عن أخَّر ابتكارات التكنولوجيا.

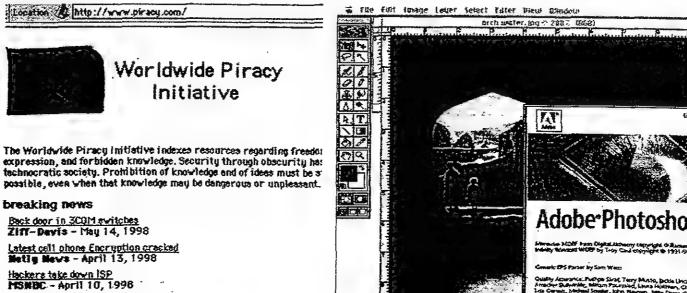
هُذَا مَا حُصْلُ معي عنْدَما ذهبت اخيراً في أَجازة الى بيروت واخنت معى نسخة من مفوتوتشوب ٥٥ (الذي طرحتة دادوبي، منذ شهر أو شهر ونصُّف على المد تقيير) هدية الى صيدق هناك يهتم بهذا النوع من الدرامج. وحصلت دهشَّة كبيرة الآانها أنَّت منى حين قال لي صنيقي انه بملَّكُ هُذَا الاصدار منذ مُدَّةٌ واتقن كل الجديدُّ فيه. غير آنني ثلثّ جائزة ترضية عندما أبدى صديقي دهشته امام شكل البرنامج واعترف انها المرة الأولى التي يرى فيها برنامجاً اصلياً داخل علبة من الورق المقوى عليها رسوم جميلة وتحتوي الى قرص البرنامج ادلة استخدام

واتت بهشنة صبيقي من انه على رغم امتلاكه المحدث البرامج، لم ير مرة واحدة برنامجاً أصلياً. فمنذ اقتنى جهاز كومبيوتر كان ينهِّب ألى تحوانيت، البرامج ويستنسخ الذي يريده على اقراص مرنة قنيماً وعلى اقراص ليرّر الآن.

ويشكل استنساخ البرامج القاعدة في لبنان، اما اقتناء النسخات الاصلية فهو الاستثناء. وتنتشر حوانيت البرامج هذه في كل حي مثل محلات تأجير اشرطة الغيبيو وتتخصص في لون أو لونين من تطبيقات الكومبيوتر. على انه يوجد في بيروت بعض مصلات البرامح الكبيرة التي تقدم كل انواع التطبيقات ويقصدها الناس اذا لم يجدوا مطلبهم

ودفعنى الفضّول الى زيارة هذه الإماكن فسالت اولاد صديقي عن اقربها. واذ به من المحلات الكبيرة المعروفة ولكنه متخصص في العاب الكومبيوتر (لذلك يعرفه جيداً أولاد صنيقي) التي لا تهمني البتَّة. على

tirte E Z C



. . . . * * * Adobe Photoshop 4.0. Simmadae MCDE From Olgani Alcheury Cappright & Banners M. Felchino., 1992-1994, as Michaell Indelty Mannet WIDE by Troy Card copyright & 1921-95 Indelty Systems All Royal Research Cushy America: Public Sirst Terry Music, Botic Un Proches Bulleting, Marin Pourphy, Lives Hotton, o Los Cornel, Michael Soyder, John Maryen, Hans Stand

http://www.aac.com http://www.att.cam/ British Telecommunicati http://www.bt.com Cable & Wireless http://www.cwplc.c Cellmet Cellular France Telecom http://www.francetele Hongkong Telecom http://www.hkt.net/index.sh journey Communication http://www.journey.net/ Sansung Telecommunications America http://www.samrane-tele.com Surgapore Telecom - Sing Tel http://www.singsel.com Telekom Malaysia http://www.felekom.com.wv Cosmetics Companies Cybertand of Shiscido-Japan http://www.shiseido.co.in/ Earthquakes, Tsunami & Yolcanos American Geophysical Union Cascade Region Earthquake Workgroup (CREW) on relative Connect of the National Seismic System (CNSS) Council of the National Seismic System (US) http://www.cass.org Earthorake Research Center http://www.hossi.go.in/center Earthquake Research Institute at the University of Tokyo http://www.erf.a.teken.ar.in European Geophysical Society http://www.repac.gwig.de/EGS/EGS.litml Fundamental Research on Earthquakes & Earth's Interior Anomalie. http://argent.geo.boral.go.ja/freesia General Tsumani information and resour http://www.geophys.washington.edu/to-Geological Survey of Japan - Earthquake Research http://www.sixt.ga.jp/GSI/pEQ/eq_top.htm. Jonathan Dehn's "The Volcanic Homepage http://www.aist.go.jp/GSI/-jdcha/v-Kyo-hin Net (K-NET) - Expan strong-motion data center of NRI http://www.k-net.basei.go.jp/ Michigan Technological University Volcanoes Page http://www.cea.mtu.edn/volcanocs/other.htm Missouri Seismic Safety Commit http://www.eas.slu.edu/MSSC/ ORFEUS Reference's list - seismology software on internet http://orfeus.komi.nl/other.ner/fces/software.links.html Seismological Society of America http://www.scismosuc.org/sce Smithsonian Institution - Global Volcanism Program http://www.nenph.si.edu/gvp Surfing the Internet for Earthquake Data http://www.gcophys.waskington.com/sci U.S. Geological Survey, National Earthquake Information Center http://www.eic.cr.uses.gov/ UCSD IDA/IRIS hitn://www-ida.ucsd.edu/ani-Ur/melcame ht-Inderstanding Earthquake http://www.crustal.ocsb.edu/ics/waderstand L rgent Earthquake Detection and Alarm System (UrEDAS) - Japan http://www.rtri.or.jp/rd/UrEDAS/UrEDAS_E_Mas US Geological Survey general volcano pages http://volcanees.negs.gov Western States Seismic Policy Cosnell (WSSPC) http://vishno.glg.nau.edu/wang/barne.html Amore Corporation Energy http://www.amaco.com Arabian Solar Energy and Technology Co. http://www.asciegypt.com/ Country Analysis Briefs http://www.cis.doc.gov/e Dresser Industries, Inc. http://www.dresser.com Exxus Corporation http://www.excon.com/exconcers/index.html Kuwait National Petroleum Company http://www.loune.com.lew Mobil Corporation http://www.mobil.com Quar General Petroleum Corporatio http://www.cenc.com.co/ Russian Oil & Gas http://msinfoil.inte Shell International http://www.shell.com/ Shell Oil Company http://www.shellus.com Statoil, Norway http://www.statoil.com/ Texaco, Inc. http://www.tesace.com The APEC Energy Working Group organization of APPC_ENPRGY.html The British Petroleum Company p.i.c. http://www.bn.com/ http://www.total.com Washington Water Power hitp://www.wwp.com Energy Efficiency and Renewable Energy Network (EREN), USA http://www.cren.dec.gev/ International Petroleum Statistics Report http://www.eip.doc.ses/energin Engineering Companies Bechiel Group, Inc. . http://www.bechtel.com BICC Group Hyundai Engineering Co., Ltd http://www.hec.co.kr/ PC Gameworld ... Game http://www.pcgameworld.com/ American Marine Sciences Research Center http://www.msrc.sunysh.edu/GEC/HTML/Institutes.html Carifornia Institute of Technology http://www.cattech.edu/ Centre de Géosentistique-Paris http://cg.ensmp.fr/HomePageEnglish.htm Centre for Cold Ocean Resources Exempering Carada http://www.amp.ca/com Economic Policy Institute http://epinet.org/ Georgia Tech http://www.extech.edu/clhec/ Geotechnology Research Institute- USA http://gtri.harc.edu/ Houston Advanced Research Center (HARC), USA http://www.barc.edu Institute fro International Fee http://www.lie.com/ Institute for International http://www.iie.com/ Institute of Economic Affairs, London http://www.ica.org.ak/ Institute of Personnel and Development, UK http://www.ind.co.nk/ Instituto de Economia Internaciona http://lei.nv.ed International Precious Metals Institute http://www.ipmi.org/ Japanesa Research Institutes http://www.konsol-a.ac.in/Guidefictories in htm

Kentucky Water Resources Research Institute http://www.aky.edu/WaterResources/

Norwegian Marine Technology Research Institute

http://www.seti-inst.edu/Weicane-mass html

SETI historie -The Search for Extraterrestrial Intelligence

Statistical Analysis of Natural Resource Data-Norway him://www.nr.na/home/SANDAnder html Texas Water Resources Institute

NIRA's World Directory of Think Tanks http://nira.nira.go.jp/ic/it-info/s

http://www2.sri.pet/mel/wwwb

http://mtl.maristek.sintef.

http://www.sigtef.ng/

http://twof.tapap.edo/

The Berkeley Roundtable on the lathttp://brie.berkeley.edu/BRIE/

AUSTRALIA

188 8 5

1000 1000

34 T F. P.

M. Yakere

MAL NAZ.

A STATE OF

7 7 5 g

12.3

íj Ja

ديملر-بنز تتقدم بشاحناتها في أميركا الشمالية وفي أسيا وأودي "تتبنى الامبورغيني وبي إم ف تدفع ثمن الإسترليني

🗷 منذ أيار (مايو) الماضي، لا بعضني أسبوع إلا ولأحد صنائعي السيارات الألمان خبير أو أكثر فيه. ضغى ذلك الشبهار هزأت بيعلر-بذر العألم الصناعي بمشروع شرائها كرايسلر كوربؤرايشن لقاء نصو ٤٠ بليسسون دولار. ثم واصلت القليلة الماضينة توسعيها امتركيا واستبوياً في قطاع الشناهنات، قبل إنشاذ قرار إنشاج موديل *-سايباخ، لتسويقه في افخم* إبتنداء من العبام ٢٠٠٢، وصبولاً ألى إعلان ندو ارباحها التشعيلية ١٠٤ في المئة في المنصف الأول من

قبل ذاك خلت الساحة الإعسلامسيسة الشسهسر الماضى لەمسفسامسرات، رولى رويس بىن فولكسفاغن وبي إم ف (بي إم ىبليو)، بروراً بشراءً آودي (تأبعة القولكسقاغن) كلاً من كوروورث ولامبورغيني، ثم الضّرب الموقّق الذي سندقة بني أم ف بشَّراء أسم رولز رويس وشنعبارها من تحت أنف فولكسفاغن التي ستحتفظ بهنما حنتي نهناية العنام ٢٠٠٢، التباقى لها بعد ذلك ماركة بنتلى ومصنع رولز رويس من دون إسمّ الْأَحْيِرةُ الَّذِّي سَيِئْتَقَلَ مَعَ الشِّعَارِ التي بي إم ف... وصنتستولاً التي إشساعيات أول من أمس تكهَّنت بإمكان إبتلاع فولكسفاغن مجموعة بي إم ف بكاملها.

ديملر-بنزو ستيرلينغ '

لم تكد تحظى بيملر ب الاستبسوع الماضي بقبسآركسة الجيمسوعية الأوروبيسة لحسملة شبرائها كرايسلر كوربورايشن الأميس كسيسة، حستى اطلقت في الأسبوع ذاته موديل مستيرلينغ الجديد في فس عنها الاستياركي ستسيرلينغ تراك كوربورايشن (Stirling Truck) الذي إشترتك العام الماضي (عبر فرعهاً الاصبركي افريتلايغو Freigh tliner) من فورد موتور

ى صيغتين تتوجه اولاهما (A series)، وهي الأضخم حجماً، للاسفار الطويلة والثانية sq نا ries) للتوريع، علماً بأن الإنتاج سيبلغ نُحُبُو ١٢ الفُ وَحَدُهُ فَي

وحدة سنوياً إبتداء من السنة المقبلة. وسيبيع موزّعو فورد انفسهم الشاحنة الجبيدة في كندا وفي الولايات المتحدة. ويُذكب أن بيملر بنز تملك ماركة شاحنات فريتلاينر (مقرّها

أرباح ديملر-بنز



الى ٢,٠٧١ بليسون مسارك (٨٧٠

مليوناً الى ١٠،١٦ بليوز دولار)،

صع زيادة المبيعات ٧٧٪ (من

٢٣٥٧٩٤ الى ٥١٩٧٧٥ وحسدة،

وتلاه قطاع السيارات الخدمانية

والشاحنات الذي إنتقل من

خسارة تشغيلية قيمتها تسعة

ملايين مارك (٥ ملايين دولار) الي ربح تشغيلي بلغ ٨٧٠ مليون مارك

(٤٨٩ مليسون دولار). وتمت

مبيعات ديملر جنز من السيارات

الخُدماتية والشاحنات ١٩٪ من

١٩١٩٩٤ وحدة في النصف الأول

من ١٩٩٧، للي ٢٢٨٩٤٠ وحدد في الفُترة الموارية من ١٩٩٨.

أودي ولامبورغيني وقسبل إعسالان ديالطاء رولن رويس وبنتلي بين بيي إم ف

وَفُولِكُسُفُاغِنْ، كَأَنْتُ الْأَضْلُرِة أنته من توسيع تشكياتها فضمت الى صاركاتها المعروفة

فولكسفاغن واودي وسيات

وسكودا، كسلاً من رولز رويس

(حتى ٢٠٠٢) وينتلى وكوزوورث

التي إنضسوت تحتُّ لواءً آودي، ليبدأ «الترحيب، في الأسبوع

الماضى بماركة لاسبسورغيني

السنوات العشر المقبلة، وتهدف الشركتان أولاً الى بيع ما بين منة ألف ومئة وخمسين ألف شاحنة ستويناً بحلول العنام ٢٠٠٥، علمنا بانهما تنويان إنتأج الشاحنات في منشبات حيانية، وعلى قاعدة الخفيفة الخصصة البيع في

ثم كلّلت مجموعة ديملر-بنز



في بورتلاند في ولاية أوريغون) ديمار-بنزونيسان ديزل وفور بدء عجلات استيرلينغ، بالدوران في القارة الاميـركيـة،

أعلنت بيملر-بنز إتفاقسها مع نیسان دیزل سوتور کومبانی (تمك نیسان موتور کومبانی ۲۹ في المئة من الأخيرة) على مشروع مشَّسترك... قد يتطوّر لاحتقأ الى اكتسر من ذلك، تنظراً الى رغبة نيسان موتور كومباني (صانع السيبارات الثَّاني في اليَّابان) في بيع معظم حصتها في نيسان بدرل للتسخلص من خسسسائر

مشروع لإنتاج شاحنة جديدة إنتداء من العيام ٢٠٠٢. وتبدرج الخطوة ضمن إعلان بيملر-بنز سابقأ رغبتها في زيادة حصنتها من سوق الشاحنات الاسبوية من

وينص الإتفاق على إشتراك مختلف أنحاء العالم.

أخبارها أول من أمس بإعلان نمو عشرة الى عشرين في المثة خلال بقية السنة الصالية، ثم ٢٠ الفّ

يورغن شرمب، رئيس ديمار جنن (في الوسط) عند إطلاق شاحنة استيرلينغ، الجديدة. (رويترز)

إشساعيات الخسرى أني الأسسابيع الماضيية عن نيبة فيولكسيفياغن التسوسيع ايضياً بشسراء السسم الشباحثات لدى رينو أو فولفو، إلا ان الأراء إتجسهت بعسدها الى إحتمالات إبرام إتفاقات مشاريع مشتركة في قطأع الشاحنات، أكثر من الإندماج الكامل.

بيام فوالإسترليني وقبل إسترداد بي إم أب الثلثاء الماضي معنوياتها وأنتعاش قيمة اسهمها إثر إعلان إتفاقها مع فولكسفاغن (على مصير إسم رولزُّ رويس)، كانت أسمة لك الإسهم تعرضت الاسبوع الماضي لشضنا إثر إعلان أرقام أداء مجموعة روفر البريطانية (تابعة لبي أم ف منذ ١٩٩٤) للنصف الأول من ١٩٩٨، وإضطرار الأخسيسرة الي تسمريح ١٥٠٠ عسامل (من اصل نصو ٤٠ الغا لديها) قبل نهاية السنَّة الحارية، وحُسفُضُ أَيَّام العمل الأسبوعي الى أربعة في إلذين من مصانعها (في اكسفورد وبرمنفهام)، إضافة الى زيادة نسبة إستيراد القطع من خارج بريطانيا من ١٥ الى ٢٥ في المثلة (ما يهند بتسريح ما لا يقل عن ستة الى سبعة الأف عامل أخرين لدى منتَّجي القطع في بريطانياً)، بسبب تأثير إرتفآع قيمة الجنيه الإستتركيني سلبناً في الاستواق

البريطانية تعانى سلبيات قوة الْجِنْيَّهِ الإُسترلينيِّ التِي ُحَفَّضَتُ استعار البضائع الاجنبية في السوق البريطانية بينما راعت اسعار البضائع البريطانية المنشا في الأسواق العالمية، إضافة الى هبوط قيمة ارباح السركات البريطانية (بالجنيه الإسترليني) من عبائداتها بعسلات الأسواق

الداخلية والخارجية على حد

وفور إعلان نتائج مجموعة روفر تراجعت (رويترز) قيمة أسهم الشركة الأم بي إم ف بنسبة خمسة في المئة للأسهم العالية (١٧٢٩ مـاركاً) ونحـو ١٣ في المُـّة للأسيهم المستسارة (الي ١٠٣٣ ماركاً). فوق نلك، ساهم في هبوط السهم بي إم ف الشبركة الأم أدنى مستويات الأرباح الصنافية ألتي توقعتها الأسواق المالية للماركة الألمانية في النَّصَف الأول من ١٩٩٨ (٣٨٥ مليون دولار، بزيادة ٤٢ ملسونا

عن النصف الأول من ١٩٩٧).

وليست تلك أولى دسغاسرات، لامبورغيني، في هي عرفت في تاريخها تقلبات كثيرة، منذ أرباحها التشغيلية بنسبة ١٠٤ في المئة في الأشبهر السنة الأولى أسسها فيروشيو لامبورغيني في منَّ العام الجاري لتبلغ ٣,٧٦٣ ١٩٦٣، ثم باعسها لمجسمسوء بليون مارك (٢,١١٦ بليون دولار، سويسرية في ١٩٧٢، لتفلس في من ۱۸۰ بلیسون مسارك/۱٫۰٤ ١٩٨٠، وتشتريها كرابسلر في بليون دولار في النصف الأول من وتصبير قطاع السبيسارات الإندونيسيين في ١٩٩٣. وباعت السياحية نتائج المجموعة بزيادة ربحه التشغيليّ (٣٤٪) من ١,٥٤٧

لأمبورغيني العام الماضي ٢٠٩ سيسارات لقياء ٤٢ مليسون دولار، وبخسسارة نحسو نصف مليون

وأعلنت أودي المعسروفسة

بمنافسة ماركات نخبوبة مثل

مرسيدس-بئز، توقيع العقد لشراء

الماركية الإيطاليية المعتروفية أيضنأ

بتسوجهها ألى أعلى قطاعات

السنيسارات الرياضنيسة (في

مستويات فيراري) من سالكيها

الإندونيسيين (٦٠ قَي المئة لتومي

الإندونيسي السابق، و٤٠ في المئة

لمجموعة مايكوم المتخصصة في

الخُدِمَاتِ الْمُأْلِينَةُ وَالْعَقَارَاتِ}، مِنْ

دون تحديد السعر رسمياً. إلا أن

مراقبين صناعيين يقدرون قيمة

الصفقة بحوالي ١١٥ مليون دولار

ـــوهارتو، إبن الرئيس

وقبل إشاعات إحتمالات ضم

مقارنة عائدات بعض الصانعين بين الشركات الأوفر دخلا في العالم

بخل الشبركة	الوقع في ترتيب	المجموعة
فی ۱۹۹۷	اكثر الشركات بخلأ	-
(بليون دولار)	في العالم (١٩٩٧)	-
174,1	١	جنرال موتورز كوربورايشن
107,7	۲	فورد موتور كومبائي
177,7	(€)	ديملر-كرايسلر*
40,1	11	تويوتا موتور كوربورايشن
V1,0	14	ىيملر-بئز أ. جي،
7,0,7	**	فولكسفاغن ١. جبَّي،
71,1	40	كرايسلر كوربورايشن
04.5	ri	نيسان موتور كومبائي ليمتد
۲,3۳	14	بي إم ف (بي إم تبليو) أ. جي،

 الترتيب حسب مجلة «فورتشن» الإقتصادية للشركات الد٠٠٠ الأولى عَالِمًا (تَبِعَا لَلْعَائِدَاتُ). * ارقام ديملر-كرايسلر إفتراضية لمجرد إعطاء فكرة عن قدرات المجموعتين لو كانتا مندمجتين في السنة الإحصائية الأخبرة. * أَرْفَامَ كُلُّ مَجْمُوعَةُ تَشْمَلُ الْمُأْرَكَاتُ النَّابِعَةُ لُهَا. مثلًا: أَرقَامٌ بِي إِم ف تضم أرقام ماركات بي إم ف وروفر ولاند روفر وإم جي وميني.

رولزرويس و "زورو" وأخردمي الهرج الخشبي

 تذكرني رولز رويس هذه الإيام بلعمة عرضها كشيرون قبل أن يطويها النصوح في ذاكرتهم الهرج الخشيي الذي يفتحه الطفل بيديه المنفيرة ين ليكتشف فيه . مهرجا أخر أصغر منه بقليل، يضحكه ثم يُعيد الدهشة إلى العينين البرينتين عند إكتشاف إمكان فتحه أيضاً لترتسم بسمة أخرى مع خروج المهرج الثالث والاصغر بقليل، الى الرابع والخامس والاصغر فالاصغر.

مرابع والمداعل والمسلو ما المسلو والمرابع والمرابع إلى سيء في وسع كل من دف يكرز بي إلى سيء وارولز رويس بي إلى سيء وبي إم ف أ. جيء (بي إم دبليو) الشمك معا لبعض الوثت. فالأولى إنتزعت من مجموعة فولكسفاغز ثمناً لم تكن تمام به لمرواز رويس موتور كارزه ٧٩٠ مليون دولار، بينما سجكت الثانية هدفين، اولهما إرضاء شريكتها في قطاع الطيران، بي إم ف، بإعداتها اغلى ما في «رولز رويس صوتور كارز» (إسميا) لقاء ثمن زميد. والهدف الثاني تقاضي ذاك الثمن، ٦٦ مليون دولار، بدلاً لاتعابها. أما بي إم ف فقد إنترعت لقاء ٦٦ مليون دولار، صاركة كانت

مستعدة لشراتها قبل اسابيع قليلة لقاء ٦٠٠ مليون دولار. ويعد ثلاثة أسابيع فقط على دفع فردينان بيش، رئيس فولكسفاغن، اكثر من ثلاثة أرباع بليون بولار السراء الماركة العريقة، إذا به يجد نفيسنَه التَّلَثَاء المَّاصَعِي مالكاً لكل ما في رولز رويس صوتور كارز إلا أسمها... الذي ستسمح له بي إم ف بإستخدامه مع الشعار حتى نهاية النامة الله الذي ستسمح له بي أم ف بإستخدامه مع الشعار حتى نهاية

من السنبعد جداً ألا يكون رئيس فولكسفاعن أصفى الى أصوات نكرته باز شراء رولز رويس موتور كارز لا يضمن الحصول على إسمها وشعارها اللذين إسلكتهما درولز رويس بي إل سيء (مستقلة تماماً عن فيترز التي باعد روان رويس موتور كارز الى فولكسفاغن)

فالرجل الذي نجح في إنقاد المجموعة الآلمانية من الترهل خلال منوات قليلة، وحققت لها سياسته أرباحاً صافية بلغت بعد الضرائب ٢٧٤ مليون دولار في النصف الأول من ١٩٩٨ . لا يمكن أن يكون بتلك السدَّاجة، مهما شخصٌ فيه بعضهم عوارض وتورُّم، الداناء، فهل سمع بيش ممسات ضمنت له بإنكليزية واضحة ونبيلة النقاء، ترتيب أمور الإسم والشعار بعد مرور موجة إستيامات الجمهور الإنكليزي وبي أم ف على حد سنواء؟ إن مسحَّد، ثلك أخبار لا تُقرأ عادة إلا في كُنُّه السيرة الذاتية، وبعد الأحداث ببضع سنوات.

ومِن لا تهمه أحداث كهذه، تُثَيِّها روح والنكتة، السلّية لبضعة أيام، قبل العودة الى الأخبار والعائية، ؟ في الواقع، لم تتأخُّر تلك الأجْمِارِ عَالَعادية، بل «منَّت، رأسها حتى

ني اثنَّاء تَرَاشَيقٌ وكالاتُ الانباء أسماء رولز رويس موتور من هنا وبي إلى سي من هناك، وبي إم ف من هنا ترينتلي من هناك: «تقمرر إنتاج مُايِباخٌ، وسيبدا التسليم في الغام ٢ و ٢٠٠٠. من قبال أن الأخبيار «العبادية» تخلو من روح النكتة؟ السبر في التوقيد. في الناسبة، ليس هذا التوقيد الوحيد الذي «توام» إسمَّيَّ رولِز رويس ومرسيدس-بنز عمايباخ، بل هو الثاني. قالتوامة الأولى

قررتها مجموعة فيكرز بإعلان نيتها بيع رواز رويس، بعد أربعة أيام فقط على عرض بيمار-بنز تموذج ،مايباخ، في معرض طوكيو للسيارات في ٢٢ تشرين الأول (أكتوبر) ٩٩٩١ ... على امل أن تشتري المجموعة الالنَّانية الماركةُ الإنكلِّيزيَّة لنموذَّجها. منذ البدآية، كانت ديملر -بنز صريحة في هذا الشان إذ أعلقت عدم إهتمامها بشراء رولز رويس. لديها ماركة مايباخ لي بالإحرى، كانت لديها أيضاً مشاريع أخرى. فغى تلك الأيام لم يكن إدى ديمار -بنز الوقت التفكير بشركة تنتج

نصو ١٨٠٠ سَيَجَازَةً فَيَ ٱلسِنَة، بِلَ كَانِتِ عَيِنْهَا عَلَى ثالث مسانعي السيارات في الولايات التحدة، لا أكثر ولا أقل: . لذلك تبدو البوم مهارات إنتزاع إسم رواز رويس من تحت أنف فولكسفاغن، اقرب الى مغامرات وزورو، إذا ما قورنت بجدية ضم اليعلر جنن لجموعة كرايسل كوربور ايشن.

ويعد إنتهاء مرحلة الإعجاب بالحنكة والمهارة، لا بد أن تطرح الأسابيع والأشهر بل حتى السنوات القليلة القبلة قبل نهاية العام

السؤال الأول هو عن أي روان رويس نتحدث؟ وهل تعود عظمة روان رويس الى غير أرتباطها منذ تأسيسها في ١٩٠١ بعطه بريطانيا . نفسها أفراك المتعدد المسلم الماركة رمزاً لازقي ما يمكن أن تنتجه أغِنني الوبسائل التكنولوجية، الأرقى الطبيق ٱلْإَجتْمَاعُيْدُ وِيُلْقِلِي الْإِنْسِيَّارِ الْمِكْنَةُ مِنْ بِوِنْ إِرسِتَقْرِاطِيتُهَا إِنْكَلْيِرْيِتُهَا، رَوْلُوْ رويس ماركة كغيرها، وقد تتطلب جهودا تسويقية كَبْيِرِةِ لِإِقْنَاغِ زِيُونِهَا بِتِواصِل عراقتُهَا مَنَ عَهْودَ العَظْمَةُ العالمية الى رَمن

بُعِلَة اوروبية كنيرها. إِن السِوَّالِ الثَّانِيَ آيُّ بَولِدِ رويس بيعت إذا و رولز رويس الرمـ ذ لا أَيْسِاعَ الْي خَبَارِجَ بِرِيطَانِياً، لِأَنَّهُ مراتِبطُ عِصْوَيا بَالْمِلِكِيِّ وبِدَّارِيحُهَا، وَيَجودة صِبَاعْيَة كَأَنْتَ كَلَمَاتُ ثَلَاثَ تَكُفّي لِإثْبَائِهَا وَمَنْعَ في إنكلتراء. ما يَيْعُ هي مَجْمُوعة حَرُوق وَيَمِنْالُ وسيندة طائرة، سُتُلَصق بعد بضم سنوات على ما بين - و ١٥ و - ٠٠٠ وحدة معلة من الجيل القبل من بن أم ف و٧» لكن زيون رولز رويس أنسان لا يحب كثرة التغيير في الفاهيم والإساسيات، مثل بيعه شعاراً إنكليزياً عريقاً على صندوق سُيارةُ الْمُأْتِيةِ مُرْجُمُعِةً فِي إِنكُلْتِرا، لماركةُ إِنتَقَاتِ مِلْكِيْتُها بِينَ أَرْبِعَ

شركات في السِئوات الخُمسُ الأخيرة. السؤال التالث؛ قل حستر فرسنان بيش تعاماً في هذه الصفقة؟ ليس بالضرورة، لأيه تسيستغل موديل مسيلقر سيراف، في أوج عضرة. التسبويقي، ثم ينتقل الى رفع إنتاج بنتلي في مصنع كرو الى عشرة الاهم وحدية سنوياد، وفي المنت ون مبيعات رولُل رويشن موتهد كارز إزاء ٢٠ في المنة لرول رويس نفسها لِن يرتبك بَيْشِ إَطْلَاقاً فَيْ إِدَارة ماركات المُنتَّة مَنُ أَرْقَى القَطاعات الى اكثرها شعبية بنتلى المبورغيني (بعضهم يتحدث عن بوغاتي قرينا) اودي، فولكسع أغن معينات سكودا، وكوروورث لاتقاج المركات

الرياضية العالية. لَكُنَّ أَخْطُدِ ٱلْأَسِنَاةُ قد يكونَ أَي رَولُنَ رَويس سِنْتُسْلُم بِنَي لِم فَ مَنْ فَوَاكَ مَوس سِنْتُسْلُم بِنَي لِم فَ مَنْ فَوَاكَسْفَاغُنْ فَالْأَحْدِرِةُ سِترَعِي مارِكة رولز رويس حتى أَ ﴿ * تَوْفُلُ يحتاج المرء الى مخيلة وأسعة لتصور مدى «إستماتة» فولكسفاغن أو أي صيائح لحره في فرعاية، ماركة ستعود بعد اربعة أعوام الى الرق إِنْتُرْعَهَا مِنْ يَجْتُ أَنْفَهُ بِكُلُّ الطَّرِيقَة وهِلْ تَجْتُمُلُ رَوَانَ رَوْسُنُ مُفَوِّنًا أَقِي

بشياره أبق التصرار

إستمزار تراجع الإنتاج والمبيعات في اليابان في الأشهر الستة الأولى من السنة الجارية

أزمة اقتصادية اقليمية.

◙ طوكسيسو - اب - تراجع إنتساج المسانعين اليابانيين للسيارات في النصف الأول مِنْ السَّبَّةِ الجَّارِيةِ بِنُسِيةٍ هُمْ ١٠ فَي المُنَّةَ (قَياساً بِالنَّصْفُ الأولُ مِن ١٩٩٧) ليبلغ ٥,١ مليون وحندة (سياحبية وخنساتية)، وهو الثراجع الأكثر حدة في السنتين الأخيرتين.

وتشبيس أرقام إنتاج الصانعين اليابانيين (في اليابان وحدة) في قطاعات السيارات السياحية وحدها آلى تراجع بنسبة ٨,٥ في المئة ليبلغ ٤,٠٤ مليون وحدة، بينما تراجع إنتاج السيارات الْخَيْمَانْيَةُ وَالشَّاحَيَّاتُ بِنُسِّبِةً ١٧٫٧ في المُئة (الي ١٠٠٢ مليون وحدة).

وفي حـرثيران (يونييو) الماضي وحـده تراجع إنتاج السيارات السيامية ١٠ في للثَمَّةُ (عن حَسريرانُ ١٩٩٧) الي ٨٧٩٢١١

وترافق التراجع الإنتاجي مع هبوط الطلب المحلى ١٥٫٥ في المئلة لينصل الى ٣،٠٤ ملسون وحدة، علمنا بان مبيعات السبيارات والسلع النفيسية الأخرى تضررت في اليابان بعد زيادة الضرائب عليسها منذ العسام الماضي، وترافق ذلك التراجع مع هبوط الصادرات خصوصا الى الدول الأسيوية التي تعانى بدورها

۵۸۰۰ وحدة. ومنا عرض لأبرز نتائج كبار الصانعين السِابانيينَ في حَـزيران الْمَاضَي (صقمارنّة بالشبهر ذاته من ١٩٩٧)، مع الشنكير بان الأرقام التالية تتعلق بإنتاجهم المحلى وحده، من دون أخذ مصانعهم الخارجية السنة الجارية تراجع إنتاج الشركة ٢,٦ * اعلنت تويوتا صوتور كوربورايشن،

الثاني في اليابان، تراجع إنتاج حزيران

الماضيّ ٦٠,١٠ في المئسة ليسبلغ ١٣٧٩٦٥

وحدة، علماً بأن تراجع صادراتها بقم

محدوداً (١,٧ في المئة، آلي ٦١٨١٠ وحدةً)

بفضل نمو صابرات السيارات الخدماتية

والباصات بنسبة ١٩ في المئة، في مقابل

قراجع صادراتها من السيارات السيامية

٦, ٤ في المنة. وفي النصف الأول من ١٩٩٨

في المئة الي ١٣٠٤٢٤ وحدة. * وكسان التسراجع الأقسوى لدى الصائع اليابائي الأول، أن إنتاجها في ميتسوبيشي التي هبط إنتّاجها المُحلي في اليابان تراجع ٧,٦ في المئة ليبلغ ٢٧٦٣٧٨ حرْبِرانَ ٢, ١٥ في المئة ألى ٩٤٩٨٢ وحُدةً، سيارة (سياحية وخدماتية)، نتيجة لتراجع علماً بأنْ هبوط مبيعاتها المُحلية ١٤,٨ في الصابرات ٢٠,٢ في المئة (١٢٥٨٣٤ وحدة) والمبيعات المحلية ٨,٧ في المئة (١٥٠٤٦٠ المئة (الى ٥٥٧٥ وحدة) صحباً أي تاثيرً وحدة). وفي الأشهر السَّنَّة الأولى من الزيادة صادراتها ٩٠٠ في المشة (٩٣٠ عُ السنة الجارية تراجع إنتاج تويوتا في وحسسدة). وفي النصف الأول من ١٩٩٨ السِابان ءُ ١١ في المُشَّة الى ١٢,١ مَلْسِونَ تراجع إنتاج الشركة ١٨ في المئة ليبلغ ٥٣٨١٠٩ وحدة. * لدى نيسان موتور كومباني، الصانع

* ومنيت مسازدا باقسسى تراجع لصادراتها (٢١,٢ في المئة) لتبلغ ٣٥٦٧١ وحدة. وفي طَل تراجَّع مبيعاتها المطية ٧,٣ في المنَّة (٢٤٨١ وحدة)، بلغ تراجع الإنتساج المجلي ٢,٦ في المئسة (٢٢٤٩٪

وفي النصف الأول من السنة الجيارية تراجع إنتساج مسازدا في السابان 4.4 في المُنَةُ انَّى ١٣٤٩٥ وَحدةً.

جاك نصريعلن موديلاً جديداً من الدفع الرباعي لدى فورد 🛎 لئدن – «الحبساة»، أب =أغلن جساك تمسر، تراجع إنشاج نيسان ١٤،٥ في المشة الي رئيس عنملينات السنينارات لدي فبورد منوتور كومباني أن الصائع الثاني عالمياً سيبدا إنتاج مسويدل جسديد رباعي الدفع في مسصينعسه في * وتراجع إنتساج شوندا مسوتور كوسباني ٤٠١ في المئة ليبلغ ١١٠٩٥٨ كلايكومو في ولاية ميسوري الأميركية إبتداء من وحسدة، وصنائراتهُنا ٣,٥ في آلمئية الي ٤٣٥٠٠ وحسيدة، وفي النصفّ الأول من

وأوضح نصر أن الموديل الذي لم يُعلن إسمه بعد، سيتسع حتى خمسة ركابٌ وسيتناسب مع القيادة المدينية، مع توجّهه الى الشرائح الفتية. وفي النظر الي حَياري فورد الحاليين من الدفع الرباعي مع موديلُي وإكسبلورر؛ المتوسط-الكبير (شقيق ميركوري دماونتنير،) وداكسبيييشن، الكبير (شقيق لنكوان ، نافيغايتر،)، يتوقع حلول الموديل الذي سيطلق كمسوديل سنة ٢٠٠١ دون سوديل وإكسبلورره ليتوجُّه عملياً الى قطاع السبيارات الرباعية الدفع المتواضعة الحجم والمضصصة اكشر للشرائح القشية للصنونة

واوضح نصر أن الموسل سينتج في مصنع كالأيكومو الذي يتصتع بالإنتاجية الأعلى بين مصانع فورد في أميركا الشمالية. وقد انتج عمالً المصنع الـ ٢٠٠٥ ما لا يقل عن ٢١٩٥٩ وحدة بين سيارةً (كونتور وميستيك) وبيك أب خفيف (موبيل فئة وإفء).

يذكر أن المصنع المنكبور أوقف إنساجيه من موديل فورد ،كونتور، وشقيقه ميركوري وميستيك، مرات عدة في السنوات الثلاث الماضية

بسبب ريادة الطاقة الإنتاجية عن الطلب الفعلى في الأسسواق. ويتسوقع لمج انتساج مسوبيل «كُونْتُورِ»/«مَيْسَتَيْك، في مَصِيْعَ لَقُورِد في المُكْسِيك، وتخصيص مصنع كلايكومو لإنتاج الموتيل المقبل بعد توسيغ مساحته نحو ١١٣٠٠ متر مكف. في كوريا من جهة أخسرى ينكر أن فورد كانت إحدى

الشركات الأربع التي قدمت عروضها الرسمية لشراء كيا موتور كومباني الكورية الجنوبية التي عرضتها الصارف الدائنة لها للبيع بسبب إفلاسها منذ سنة. وإضافة الى شسركات هايونداي ودايوو وسيامس ونغ الكورية الجنوبية، تُقِيمُت فورد

بعرضها لشراء الشركة المفلسة، علماً بأن الشركة الأميركية تملك اصلاً ١٦,٩ في للنَّه في كيًّا، إضافة الى إمتلاكها ٢٣,٤ في المُثَّة من ماردا التَّي تملك بدورها ٨ في الملة من كياً. ولتسهيل بيع كيا موتور كومباني اعلنت المسارف الدائنة عرمها إلغاء قسم من بيون الشمركة السالغة ٦,٧ بليون دولار (معمارية

بممتلكاتها البالغة قيمتها ٩,٥ بليون بولار). ويندرج السعى الى بيع صانع السيارات الثالث في كوريا ضمن مساعي الحكومة لإعادة تنظيم إقتصاد البلاد وفق شروط الدعم الذي تلقته مَنْ صَنْدُوقَ النَّفُد الدولي بَقْسِمَةً ٨٥ بَلْدُونَ

سيتوجه الرباعي الدفع الجديد الى الشرائح الفتيَّة،

م من قات	أنجية				
1 1	ا الد مرالد	J ee 2	جمارا	-ag[]	
		i	4.112	ر الدول ا	مؤشرات اسواق الاسه
)44A /1440					V.Au
۱۹۹۸ / ۱۹۹۰ ستوی ادنی مستوی ۲۲۲۲ ۱٤٦٢٤٤٤		۲/۱		17104,-1	المؤشر ۱۲۲۰ ، ۱۲۰۱٫۳۰ المؤشر ۱۲۲۰۱٫۳۰ المؤشر ۱۲۲۰۱٫۳۰ الموات
TY45,5. 477	/,4Y V4	۸۹۲٤ ٥٨٢٥	, γλ	77,33A0	دلوجونز* ۱۰۲۲,۹۰ ۱۲۷۲۸۰ ۹۰۲۲۰۹۰ ف. ت (۱۰۰ سهم) ۷۳۸۰ ۱۱۰٫۷۰
1AVF, 12 27A	1,27 1,21 1,21	777 Y	,70	0X07,77 2174,19 0-04,70	داکس (۳۰ سهما) ۲۴,۳۷۸۰ ۷۸,۰۸۸۰ کال (۶۰) ۲۲,۷۷/٤ ۲۲,۷۶/٤ س بي اي 34,7310 ۲۶,710
YETY,0: 177V	T,YV T,Y1	1-7-	,1:	۷۸۰۸,۸۳ ۱۰۵۳,۹۸	ر هانغ سنغ ۲۹۰۲,۲۰ ۱۰۹۰۳ ۲۹۰۲,۲۰ ۱۰۹۹٫۳۰ ۱۰۹۹٫۳۰
(*) نیریورك طهرا.	1,81	YVYT	,Υ•	Y14Y,Y+	المؤشير للعام ١٧٠٤,٦٠ ٢٠٠١,٣٠
اسم الشركة	بنغر	ابق	تر السـ	انتی اعل سعر سا (سنة) (سا	STOREHOUSE 256 -1.5 293.5 SUN LIFE & PROVINCIA 610 -15 641.5 133.5 TARMAC 97 3.5 133.5 TATE & LYLE 488 3 580
UNITE	DΚ		<u> </u>		TELEWEST COMMS. 173 -2 298.5
ABBEY NATIONAL AEGIS GROUP AIRTOURS	1114 111.5 436.5	-41 2 4	1330 1115 541	795 58-5 345	THOMSON TRAVEL GRP 177.5 0.5 199 THORN 245 1 245.5 TI GROUP 437 -5 690.5 TOMKINS 316 -1.5 378.75
ALLIANCE & LEICESTER ALLIANCE UNICHEM ALLIED DOMECQ AMVESCAP	884 587.5 560 709	-8 14 -1 -21	964 587.5 634 743	603 260 440 357.5	UNIGATE 602.5 -6 738 UNILEVER (UK) 602 -17.5 707 UNITED ASSURANCE GRO 638.5 -3 641.5 UNITED BISCUITS 242 10 289.3
ANGLIAN WATER ARGOS ARJO WIGGINS APL ASDA GROUP	865 633 171.5 201	2 0 -8 5 75	956 696.5 254 218.75	766.5 399.5 146 141.5	UNITED UTILITIES 891.5 3.5 945 UTD.NEWS & MEDIA 806 -24 940 VODAFONE GP, 844.5 20.5 877 WASTE MAN.INTL 331 0 331
ASSD.BRIT.FOODS ASSD.BRIT.FORTS AVIS EUROPE BAA	565 340.5 254.5 676	-27 0 -2.5 12	664.5 387.5 292.5 731.5	470 262 131_5 451	WESSEX WATER 597.5 -2.5 611.5 WHITBREAD 891 -6 1130 WILLIAMS 359.5 4.5 496.03 WOLSELEY 350 1.25 556
BANK OF SCOTLAND BARCLAYS BASS BAT INDS.	670 1750 993	-34 -15 }	793 1949 1175 721	409 1277.5 755.16 500	WOOLWICH 347 10.75 395.25 WPP GROUP 408 -16.75 467 YORKSHIRE WATER 506.5 2.5 548.5
BBA GROUP BG BILLITON	676 447.5 370 138.25	0.5 -12 6.25	535 396,25 249,5	346 240.13 121.5	FRANCE
BILUE CIRCLE INDS. BOC GROUP BODYCOTE INTL BOOTS	333.25 782 1000 1011	0.25 -8.5 -7.5 3	448.5 1175.5 1282.5 1070	293.75 772 758.04 771	ACCOR 1596 -30 1772 AGF-ASR-GLDE FRN. 364.6 -9.2 389.9
BOWTHORPE BPB BRIT.AEROSPACE BRIT.PETROLEUM	445.5 334.75 467 813	-3 9.5 -11 -18.5	603.5 440 545 968.5	313.5 297 338.75 746	AIR LIQUIDE 960 20 1080,89 ALCATEL ALSTHOM 1185 -13 1411 ALSTOM 176.5 1.7 205 ATOS 1424 -10 1640
BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS	437 1355 621	5 2.5 5	512 1356.5 703	342 777.5 499.5	AXA-UAP 817 17 830 BANCAIRE (CIE.) DEAD 1181 0 1200 BIC 390 4-2 532
BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	599.5 537.5 125.75 887	? -2.5 -3.25 !	606 803 190,25 902	253 525.5 124.25 379.5	BOLYGUES 150 16 1234 150 16 1234 1604.5
BTP BTR BUNZL BURMAH CASTROL	457 154 281.5 1075	-0.5 7.5 -1.5 -10	578 259,23 343,5 1330	299 146.5 194 950	CAP GEMINI 870 -18 978 CARREFOUR 3740 -62 4118 CASINO GUICHARD-P 499.7 -0.3 506 CASTORAMA DUBOIS 1060 19 1095
CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES	789 671 846	-7.5 32.5 -11	856 716.5 993	465 210 561.5	CCF 528 -6 575 CETELEM 800 20 886 CGIP 3250 112 3350
CAP.SHOP.CENTS. CAPITA GROUP CARADON CARLTON COMMS.	358.5 603.5 171 498	0 0 -2.5 -25	459 603.5 221.5 585	358.5 238 159 410	CHRISTIAN DIOR 714 -2 990 CIC'A' 591 -3 670 COMM UNION FRANCE LI 890 0 920 COMPT. MODERNES 3300 100 3300
CENTRICA CGU CLOSE BROTHERS CMG	100,25 1187 847.5 2150	0.25 -4 -2.5 -5	116.25 1280 925 2245	81 678.5 4 <u>27.5</u> 650	DANONE
COSHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP	957.5 2910 632	2.5 5 27	1244 3327.5 689	692.5 367.5 291.25	ELF AQUITAINE 773 -22 890 ERIDANIA BEGHIN SAY 1238 -12 1375 ESSILOR INTL. 2500 55 2680
COMPUTACENTER COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A'	727 175 449 2860	19 5.5 0 -21	783 278.5 473 3170	670 167.5 238.5 1677.5	EURO DISNEY SCA 10.5 -0.1 12.85 FINAXA 679 1 720 FRANCE TELECOM 406.2 -4 430 GAN 170 -0.1 191.4
DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO 'B' SHARES DIXONS GP.	337 728 485	4 -[].5 0	426.5 778.5 520	301.5 535.16 485	HERMES INTL 426 -4 569 L'OREAL 3508 29 3508 LAFARGE 589 23 657
ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP	543 418 1180 481	24 -5 -55 !	720 601 1298 614.5	47 <u>7.5</u> 415 764 430	LAGARDERE GROUPE 271 -0.8 291.9 LEGRAND 1570 -27 1749 LOUIS VUITTON LIMITE 2160 0 2944 LVMH 1190 -18 1564
ENERGIS ENTERPRISE OIL FIRST GROUP FKI	945 500 481 <i>5</i> 165	-37.5 -8 2.5 0.5	1122.5 729.5 501 227	254 500 193 153	MICHELIN 328.5 -1.4 408.9 MOULINEX 126.5 2.3 194 NAVIGATION MIXTE 1202 0 1280 FARIBAS (EX-BQ-PARIB 635 -4 683
FLEXTECH GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT	475 394 <u>-2</u> 5 1390	0.5 -5.75 0	653 405 1599	468.5 267 907	PECHINEY 'A' 249.8 3.3 306 PERNOD-RICARD 420 0 457.5 PEUGEOT SA 1178 -27 1410
GENERAL CABLE GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME	278.5 475 735 1888	-2.5 -10 -15 -9	321 558 925 1983	78 344 526.25 1180	PINAULT PRINTEMPS 910 -30 1072 POLIET 533 -6 550 PROMODES 3690 -120 3810 RENAULT 316.9 -13.1 393
GRANADA GROUP GREENALLS GP. GT.PORTLAND EST.	970 458 224.5	-19 -2.5 0.5	1208 538 295	790 315 203	REXEL 568 0 705.5 RHODIA 149.4 0.6 183 RHONE POULENC'A' 336.5 4 346.9
GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HAMMERSON	720 333 723 402	-5 .9 -7.5 -2.5	911 474.34 977 537.5	612.5 271.12 663 400.5	SAINT GOBAIN 1044 6 1186 SANOFI 717 17 752 SCHNEIDER 389,9 -9.6 523 SITA 1515 0 1580
HANSON HAYS HILLSDOWN HDG.	315 935 170.5	-5 -10 1.5 -32	386 1132 206.5	250 563 142.5	SOCIETE GENERALE
HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI	1523 1441 1009.5 334.5	-32 -44 -55 05	2347 2252.5 1048.5 532	1366 1298 822.5 316.5	STMICROELECTRONICS (390.3 10.4 605 SUEZ (CTE.) 25.5 -2.45 27.95 SUEZ LYONNAISE DES E 1100 6 1133 SYNTHELABO 922 -3 1059
IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE IARVIS	790 517.5 176.5 646.5	-6 9 0 -11	1244 517.5 299 787.5	710 363.5 136.5 231	TFI (TV-FSE.1) 960 15 1006 THOMSON-CSF 233.9 5.9 257.8 TOTAL 681 -22 800 UAP (CIE.) 308 2 323
JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP	431 463 283	7 -10 -3	694 582.5 360	422.5 353.75 242	USINOR 83.3 2.7 124.5 VALEO 570 -18 672 VIVENDI (EX-GENERALE 1304 -6 1425
LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL	843 662.5 210.5 746.5	-11 27.5 8.5 3.5	1155 879 297.5 761	843 608.5 202 435	GERMANY
LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LUCASYARITY	525 834 2205 214	-4.5 -67 20 -5	618.5 1075 2205 284.25	464.5 661.5 757.5 188.25	ADIDAS-SALOMON 258 -9 328.5 ALLIANZ 638 -7 679
M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEPC MIRROR GP.	1800 510 475	40 5 -24	1930 664.5 624	1117.5 493.5 460	ALLIANZ LEBENS. 1360 -20 1774.29 ALTANA 129.5 1.2 187 AMB AACH&MUNCH BET.R 249.5 4.5 249.5
MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS.	216 2925 361.5 271.5	0.5 -1.5 5.5 -3.5	248.5 3696 538.5 301.5	170 1432.5 356 178.5	AXA COLONIA KONZERN 249.5 1.5 280 BANKGESELLSCHAFT BER 35.25 -0.35 51.9 BASF 81.75 -0.65 93.4 BAYER 80.7 -2.6 96
NAT.WSTM.BANK NATIONAL EXPRESS NATIONAL GRID NATIONAL POWER	1060 1069 426 518	-65 ! -5.5 -4	1222 1117.5 450 694	782 478.5 247.5 480	BAYER HYPBK. 127.5 2.5 137.95 BAYERISCHE VBK. 168 0.5 184 BEIERSDORF 115.5 2.5 126 BERLINER KRAFT&LKCHT 70 4 91.75
NEXT NFC NORTHERN FOODS	506 141 195	0 -0.5	835 202 236	476 130.5 161.43	BHF-BANK 82.5 -1.7 86.7 BHW HOLDING 30.35 -0.3 34 BMW 1718 -42 1980
NORTHERN ROCK NORWICH UNION NYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP	558.5 478.5 408 778.5	-21.5 14.5 -18 -3	668.5 523 489.36 •815.5	463 318.5 354.54 535	COMMERZBANK 67.5 0.35 75.5 CONTINENTAL 61.4 0.4 62.45 DAIMLER-BENZ 182 -2.2 201.84 DEGUSSA 109.1 -1.2 120.2
ORANGE PEARSON PEN-&ORNTL_DFD PERPETUAL	743 1120 956 4142.5	47.5 -20 -5 0	743 1197 - 1007 4537.5	206 666 618.5 2157.5	DEPFA-BANK 156.9 3.4 156.9
PILKINGTON POWERGEN PROVIDENT FINL	101.5 795 1060	-2 -24 0	167.5 893 1060	100 660 614.01	ENERGIE BADEN WUERT. 74 2 79.2 ERGO VERSICHERUNG 318.5 3 380 FORD-WERKE 860 0 920
PRUDENTIAL CORP. RACAL ELECTRONIC RAILTRACK GP. RANK GROUP	839.5 400.5 1507 337	1.5 4.5 17 41	957 427 1567 410	593.5 201.5 757.5 280	FRESEN MEDICAL CARE 109.5 1 161.3 FRI KRUPP-HOESCH KRU 320 -2.5 400 GEHE 104.5 1.5 114.6
RECKITT & COLMAN REED INTL. RENTOKIL INITIAL REUTERS GP	1168 588 390 609	-15 -55 -1.5	1300 716 454.75 765.5	811.5 507 212 511.97	HEIDELB.DRUCKMASCHIN
REXAM RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE	234 688 85 0 237.5	0 7 0 -7_5	349.5 1068.5 1400 304.5	231 675 760 189 25	HEW 50 -0.2 52.5 HOCHTIEF 78.5 -2.5 93 HOECHST 79.2 -2.25 96.25 ISAR-AMPERWERKE 783 0 821
ROYAL & SUN ALLIN. RYLBK.OF SCTL. SAFEWAY SAGE GROUP(THE)	666 980 361 1635	-7-3 -9 -18 7 -2-5	808 1127 405.5 1782.5	492.5 586 319 670	KARSTADT 835.5 6.5 966 KINOWELT MEDIEN NM 299.5 -0.25 392 LAHMEYER 100 2 105.5 LEIFHEIT 63 0.9 69.5
SAINSBURY (J) SCHRODERS SCHRODERS NV.	538 1542 1310	29.5 -57 -100	561 1998.66 1740	4 <u>72</u> 1066.67 893.33	LINDE 1219 2 1430 LUFTHANSA 48 8 0.9 55.3 MAN 674 8.5 773
SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC. SCOTTISH POWER SECURICOR SELECT APPT HOG	845 596.5 593.5 558 1024	-5 -1 -1.5 13 -12	945 602 620 560	619 412.5 415.5 254.5	MANNESMANN 189.5 0.2 206
SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP SERCO GROUP SEVERN TRENT SEVERN TRANSPORT A TR	1024 740 (447.5 (051	-13 44 -4.5	1069 825 1447.5 1072	513.5 306.25 727.5 825	MUNCH.RUCK.REGD. 856.2 11.2 965.41 NECKARWERKE STLITTGAR 600 0 615 NESTLE DEUTSCHLAND 487 3.5 545 PORSCHE PREF. 4770 20 5659
SHELL TRANSPORT & TR SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW	392 1104 300 164	-13 -24 2.5 0	484.5 1535 414 191.75	387.25 1029 297.5 145	PREUSSAG 680 -9 769 RWE 96.5 0 110.5 RWE PREF. 68 -9.9 85.8 RWE-DEA 515 5 515
SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS. SOMERFIELD	525 711 711 465	9 -17 -72 11.5	589.26 845 997 481	351 84 517 702 1815	SAP 1219 62 1219 SAP PREF. 1315 65 1315 SCHERING 202.5 -0.5 226.9 SGL CARBON 198 -2 280
SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC. ST. JAMES'S PLACE CA	1077.5 554.5 350.5	-2.5 -10.5 -7.3	1128 587 372.5	759 430 133	SIEMENS 132.1 4.9 138.6 SKW TROSTBERG 61 -0.2 72.5 SPRINGER (AXEL) R 1080 -105 1640

SOUTHERN ELEC. ST. JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG.

STD.CHARTERED

1	<u> </u>				
The second of the second secon	ACCOR AGF-ASR GLDE FRN. AGF-ASR GLDE FRN. AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM ALSTOM ATOS AXA-UAP BANCAIRE (CIE.) DEAD BIC BIVII BOUYGUES BULL CANAL + CAP GEMINI CARREFOUR CASINO GUICHARD-P CASTORAMA DUBOIS CCF CETELEM CGIP CHRISTIAN DIOR CIC'A' COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DANONE DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL. EURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HERMES INTL. L'ORBAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS YUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY'A' PERNOD-RICARD PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS POLIET FROMODES RENAULT REXEL RHODIA RHONE POULENC'A' SAINT GOBAIN SANOFI SCHNEIDER SITTA SOCIETE GENERALE	1596 364.6 960 1185 176.2 1185 176.2 1185 1390 553 1190 577 1150 870 3740 499.7 1060 528 800 3259 714 591 890 324.9 863 1238 2500 1797 1900 324.9 863 1238 2500 1797 1900 324.9 863 1238 2500 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 10.5 1	-30 -9.2 -33 1.7 0 -4.2 8 16 2.6 -33 -62 -0.3 19 -6 -62 -7 -12 -13 -62 -7 -7 -12 -13 -62 -7 -7 -12 -8 -13 -8 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9 -9	1772 389.9 1080.89 1411 205 532 573 1234 104.5 1377 978 886 1095 575 886 1095 575 886 1095 575 886 1095 575 886 1095 575 886 1095 1234 124 124 124 125 125 127 128 128 128 128 128 128 128 128 128 128	910 212 755,45 653 167,5 599 384,1 651,75 599 384,1 651,75 938 255,75 938 2502 278 550,75 590 1695 550 591 2136,35 869 1209 152,5 524 613 619 1770 1444 669 327 187 1992 333,21 156,1 1045 1063 894 273,8 120 120 120 120 120 120 120 120 120 120
AMA PARANTA AMARINA PARA SE MENDERA PARANTAN PAR	MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS POLIET PROMODES RENAULT REXEL RHODIA RHOME POULENC 'A' SAINT GOBAIN SANOFI SCHNEIDER SITA SOCIETE GENERALE	328.5 126.5 1202.5 635 249.8 420 1178 910 533 3690 568 149.4 326.5 1044 717 389.9 1515 1436	-1.4 2.3 0 -4 3.3 0 -27 -30 -6 -120 -13.1 0 0.6 -4 6 17 -9.6 0 52	408,9 194 1280 683 306 457,5 1410 1072 550 3810 393 346,9 1186 1186 552 553 1186 1186 1186 1186	273.8 120 757 403.4 216.8 261 602 500 1800 146.8 361.25 140 222.8 721 479 300 978.12 700
	GE	RM	AN	Y	
-	ADIDAS-SALOMON ALLIANZ ALLIANZ LEBENS	258 638 1360	-9 -7 -20	328.5 679 1774.29	210.5 370.81 979.82

٧ſ	VENDI (EX-GENERALE ORMS ET CIE R	1304 383	-18 -6 -7.1	1425 519	334.4 648 330.7
	GE	RM	AN	Y	
AΣ	DIDAS-SALOMON	258	-9	328.5	210.5
	LIANZ	638	-7	679	370.81
	LIANZ LEBENS. .TANA	1360 129.5	·20	1774.29 187	979.82 114
	AB AACH&MUNCH BET.R	249.5	4.5	249.5	145
	CA COLONIA KONZERN	249.5	1.5	280	141.8
	INKGESELLSCHAFT BER	35.25	-0.35	51.9	35.25
	SF	81.75	-0.65	93.4	54.9
	YER YER HYPBK.	80.7 127.5	-2.6 2.5	96 137.95	\$7.1 66
	YERISCHE VBK.	168	0.5	184	91.48
BE	IERSDORF	115.5	2.5	126	71.4
	RLINER KRAFT&LICHT	70	-4	91.75	37.75
	IF-BANK	82.5 30.35	-1.7 -0.3	86.7 34	45.2 28.8
	rw holding (w	1718	-42	34 1980	904.48
	MMERZBANK	67.5	0.35	75.5	56.5
	INTINENTAL	63.4	0.4	62.45	38.8
	IMLER-BENZ	182	-2.2	201.84	107.67
	GUSSA PFA-BANK	109.1 156.9	-1.2 3.4	120.2 156.9	75 92.6
	UTSCHE BANK	140	-0.7	162.2	104.5
DE	UTSCHE TELEKOM	51.8	-1.8	55.4	29.9
	ESDNER BANK	108.5	7.5	113.6	65.1
	ERGIE BADEN WUERT. GO VERSICHERUNG	74 318.5	2	79.2 380	50 153.5
	RD-WERKE	860	ó	920	780
	B HOLDING	315	0	330	303
	ESEN MEDICAL CARE	109.5	1	161.3	108.5
	I KRUPP-HOESCH KRU HE	320 104,5	-2.5 1.5	400 114.6	300.5 87.5
	DELB.DRUCKMASCHIN	147	-3	168	95.8
	IDELB ZEMENT	146.8	-6.2	179	123
	NKEL	141.5	-0.5	159.5	79.5
HE	NKEL PREF.	163 50	-2 -0.2	182.9 52.5	85 44
	CHTIEF	78.5	-2.5	93	60.6
	ECHST	79.2	-2.25	96.25	58.8
	AR-AMPERWERKE ASTADT	783 835.5	0 6.5	821 986	545 530
	NOWELT MEDIEN NM	299.5	-0.25	392	160
	HMEYER	100	2	105.5	65.5
	FHEIT	63	0.9 2.	69.5 1430	50.6 990
	IDE FTHANSA	1219 48 &	0.9	55.3	29.3
MA		674	8.5	773	475.5
	NNESMANN	189.5	0.2	206	71.8 30.85
	TALLGESELLSCHAFT	37.9 105.4	0.1	43.18 121.5	63.65
	BILCOM NM	668	28	668	35.68
	NCH.RUCK.REGD.	856.2	11.2	965.41	473.82
	CKARWERKE STUTTGAR STLE DEUTSCHLAND	600 487	0 3.5	615 54S	410 462.5
	RSCHE PREF.	4770	20	5650	2330
PRI	EUSSAG	680	-9	769	447
RW	Æ PREF.	96.5 68	-0.9 -0.9	110.5 85.8	73 62.1
RW	E-DEA	515	5	515	420
SA	P	1219	62	1219	398
	P PREF.	1315	65	1315	413 .
	HERING L CARBON	207.5 198	-0.5 -2	226.9 280	152 189.1
	MENS	132.1	4.9	138.6	99.5
SK	W TROSTBERG	6l	-0.2	72.5	54
	RINGER (AXEL) R	1080	-105	1640	1080
	EDZUCKER YSSEN	1050 424.5	-10 -6.8	1159 491	820 350
VE		105	-3.95	131.4	88.65

554_5 350.5 1190 112.5 678

	/ VEW B.	540	-5	635	515
	VIAG	1263	0.5	1374.5	749.5
- 1	VICTORIA VERS.	2150	0	2495	1150
	VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF.	110.2	-11.6 -9.8	139	88.34 67.86
	WCM BETEILIGUNG	76.8	0.1	79.5	27.45
1	WUERTT.VERS.BET.	2581	0	2920	1645
البورصة			-		
	SWIT	ושעי	DT A	TIM	- 1
اليابان	SAATI	ائلک.		TAIN	- 1
نيويورك	AARE-TESSIN R (ATEL)	885	5	998	765
بريطانيا	ABB AG 'B'	2209	-2	2575	1633
المائدا	ABB AG R	460	7 43	523	321.5 349
قرنسا	ADECCO 'B' ALUSUISSE R	787 1824	-10	787 2011	1203.73
	ARES-SERONO 'B'	2040	-35	2900	2000
سويسرا	BALOISE R	1494	Ω	1550	596.83
مونغ كونغ	BARRY CALLEBAUT	345	G	345	310
ستغافورة	BCA .B.	580	4	740 453	369 206
	BK VISION B' LIMITE CIBA SPECIALTY CHEMS	453 173.5	-1.5	214	128.5
استراليا	CLARIANT	890	-10	1040	486
	CREDIT SUISSE R	377	-5	382	174
	ELEKTROWATT B'	551	0	615	513
210.5	EMS-CHEMIE B.	8700	0	9100	6695 346
210.5 351	GEORG FISCHER R GOTTHARD BANK 'B'	592 1350	-6 16	662 1400	346 700
90	HELVETIA PATRIA R	1750	70	2120	780
401	HOLDERBANK 'B'	1930	-47	2149	1093
68.5	HOLDERBANK R	389.5	-3.5	436	221
134.83	JULIUS BAER B	5180	0.	5475	2000 4900
776.5 121	KUONI REISEN R	7650 952	155 2	8770 980	524
170	NESTLE R	3096	-21	3498	1730
136.5	NOVARTIS 'B'	2516	23	2751	2079
389_5	NOVARTIS R	2514	28	2749	2070
285	OERLIKON-BUEHRLE R	284	4	310	144
522 427.12	PARGESA B' PHARMA VISION B' (L	2380 955	-15 6	2725 1074	1700 805
430.5	PIRELLI INTI_ 'R'	379	-1	385.5	298
195.28	RICHEMONT B'A'	2075	1	2245	1450
678.5	RIETER HOLDING R	1143	-13	1175	557
669.5	ROCHE HOLDING B'	23750	75	27000	20400
304.5 176	ROCHE HOLDING GSH. SAIRGROUP R	160 5 0 466	250 -7	17655 517	12090 352.6
453.5	SAURER AGARBON R	1575	4	1710	904
695	SCHINDLER R	2200	75	2695	1510
326.6	STILLHALTER VIS.	465	0	486	338.54
340	SULZER MEDICA	409	14	430.5	302
287.5 243	SULZER R	1149 2600	-4 45	1286 3080	879 2405
427.5	SURVEILLANCE B' SWISS BANK COR DEAD	585	0	585	356.5
1717	SWISS LIFE B	1169	29	1395	710
	SWISS RE R	4040	5	4120	1967
	THE SWATCH GROUP 'B'	1105	-23	1300	715
- 1	THE SWATCH GROUP R	253	-2 15	272	174.5 294
	UBS R UNION BANK SWITZ-18	647 2723	0	653 2723	1470
019	VONTOBEL 'B'	2600	20	2790	975
212	ZURICH ALLIED R	1170	-37	1187	540
756.45					
653	1 1	APA	TA A		1
167.5 599	J	$\mathbf{u}_{\mathbf{u}}$	37 A		1
384.1			_	_	
651.73	ACOM	7930	150	8000	5180
373.5	ADVANTEST	7700	210	12363.57	6620
248.5	AIFUL	7450	100	10100	6700
486 55.75	AISIN SEIKI	1334	-11 150	1750	1200 2190
958	AIWA AJINOMOTO	5150 1233	32	5430 1450	1000
358.86	ALL NIPPON AIRWAYS	470	7	762	455
2802	ALPS ELECTRIC	1873	63	1873	1010
278	ASAHI BANK	504	17	910	405
536	ASAHI BREWERIES	1807	-8	2100	1600
300.7 580	ASAHI CHEMICAL IND.	510	18 38	660	406 480
1695	ASAHI GLASS BANK OF PUKUOKA	755 500	0	1070 605	399
550	BANK OF TOKYO-MITSUB	1443	33	2350	1230
591	BANK OF YOKOHAMA	295	ī	573	274
182	BANYU PHARMS.	1606	-14	2100	1220
2136.35 809	BENESSE	5770	10	5830	2780
1209	BRIDGESTONE CANON	3500 3300	30 30	3540 3770	2490 2620
152.5	-310II	3300	50	3,10	



Geneva Tel: +4122 320 2777 - Fax: +4122 328 1024 A joint venture company between Pictet & Cie and The International Investo

HONG KONG

0.02 -0.1 0.1 -0.2 0.1 0.02 -0.4 0 0.8 -0.3 -0.2 -0.1 0

0 0.2 -0.55 2.5

0.1 0.22 -0.5 0 -0.4

0 -0.75 -1.4 -0.23

0 0.25 -0.15

-0.03 0

0 0.04 0.8 0.04 0 -0.15 -0.06

0 0.1 0 0.2 -0.64 0.06 -0.02 -0.05 0.14 0 0 0 0.11 0.06 0.08

0.08 0 0.28 0.2 0.3 0.12 0.1 -0.03 0.12 0.1 0.2 0.5 0.2 0.25 0.25 0.25

12.7 14.5 14 4.94 4.7 9.95 3.72 22 3.44 12.45 6.9 21.4 11.13 10.3 2.93

3.8 10 7.25 3.08 2.62 5.6 1.02 3 4.02 16.6 2.97 6.45 0.95

2.98 3.88 18.6 3.96 1.31 6.25 4.14 20 6.25 2.3 1.11 1.58 4.86 2.9 1.69 6.15 2.3 11.18 2.05 2.05 1.4 4.5

SUNTRUST BANKS
TELE COMMUNICATIONS

TYCO INTL.
UNITED TECHNOLOGIES
US BANCORP DEL.
US.WEST NEW
VIACOM 'B'

WACHOVIA CORP. WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT

WILLIAMS COS. WORLDCOM INC.GA, XEROX

WASHINGTON MUTUAL WASTE MAN, DEAD - ME WELLS FARGO

2.06 2.75 0.69 2.94 -1.53

0 3.75 0.13 1.63 1.69

TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP.

6 13.1 4.6 9.16 10.5 40 9.5 6.25 5.15 4.36 9.4 9.4 9.4 9.4 9.4 3.48 3.48 3.48 3.48 1.6 9.6

SINGAPORE

3.7<u>2</u> 4.92

21 4.74 1.35 6.7 4.56 24 7.55 2.44 3.24 4.86 2.9 2.92 6.15 3.16 12.2 2.53 2.59 1.28

MALAYSIA

9.9 32.2 14.7 96.75 27.6 24.5 38.8 16.25 51.75 44.3 15.8 112.5

9.2 76.5 15.23 19.8 31.5 277 81.5 34.6 8.6 58.75 7.65 57.5 25.4 10.6 75 12.7 17.8 29.55 34.6 19.75

AMOY PROPERTIES BANK OF EAST ASIA

CATHAY PACIFIC CHEUNG KONG HDG. CHEUNG KONG INFR.

CLP HOLDINGS LTD HANG LUNG DEV. HANG SENG BANK

HENDERSON INV.

HENDERSON LD.DEV. HK.& CHINA GAS HK.TELECOM.

HONG KONG ELECTRIC

NAT.MUTUAL ASIA

HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP. JOHNSON ELECTRIC HDG

NAT MUTUAL ASIA
NEW WORLD DEV.
PALIBURG INTLHOLDIN
SHANGHAI INDUSTRIAL
SMARTONE TELECOM
SUN HUNG KAI PROPS.
SWIRE PACIFIC 'A'
SWIRE PACIFIC B'
TSIA SUA TSIA DOODS

TSIM SHA TSUI PROPS.

YUE YUEN INDILHOG.

ASIA PACIFIC BREWS.

JURONG SHIPYARD

CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY

CYCLE & CARRIAGE
DBS LAND
DEV.BANK OF SING.
FRASER & NEAVE
GOODWOOD PARK HOTEL

JURONG SHEPYARD
KEPPEL CORPORATION
KEPPEL FELS
KEPPEL LAND
NATSTEEL ELECTRONICS
OVERSEAS CHINESE BKG
OVERSEAS UNION BANK
PARKWAY HOLDINGS
SINGAPORE AIRLINE 20
SINGAPORE PRESS HDG,
SINGAPORE PRESS HDG,
SINGAPORE TELECOM

SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 SINGAPORE TELECOM 10 ST ENGINEERING UNITED OVERSEAS BANK

TV.BROADCASTS WHARF HDG. WHEELOCK & CO.

CHINA MRCH.HOLDINGS CHINA RESENTREP. CHINA TELECOM CTTIC PACIFIC

		-	_			
	CANONICALES	1041	-2	2000	1220	
	CANON SALES CASIO COMPUTER	1941		2580	1320	
		1255	2000	1330	805 383000	
	CENTRAL JAPAN RAILWA CHIBA BANK	587000	-3000	592000 680		
	CHUBU ELECPOWER	468 2085	13	2170	399 1960	
	CHUGOKU BANK	1816	0 -5	1883	1530	
-	CHUGOKU ELEC POWER	2060	-10	2105	1810	
	CITIZEN WATCH	1180	30	[19]	691	
-	CREDIT SAISON	2780	25	3600	2518	
	DAJ NIPPON PRINTING	2300	50	2770	2070	
	DAJ-ICHI KANGYO BK	755	27	1520	630	
-	DATICHI PHARM.	1890	70	2220	1230	
İ	DAINIPPON INK&CHEMIC	415	18	479	230	
⊸ i	DAIWA BANK	183	4	685	130	
ш	DATWA HOUSE INDUSTRY	1195	10	1430	624	
Ш	DAIWA SECURITIES	629	-10	813	405	
-11	DDI	432000	16000	783000	289000	
-1	DENSO	2400	60	3060	2110	
i	EAST JAPAN RAILWAY	695000	5000	699000	510000	
	EBARA	1241	5	1650	1166	
1	EISAI	1839	52	2540	1610	
- 1	FAMILYMART	5470	120	5900	4080	
	FANUC	5060	80	5390	4180	
- 1	FUJI BANK	504	-14	1590	458	
	FUJI ELECTRIC	401	6	457	300	
	FUI HEAVY INDS.	824	25	824	313	
	FWI PHOTO FILM	5330	30	5500	4180	
	FUJI TELEVISION NETW	562000	0	730000	503000	
	FUJISAWA PHARM.	1255	-5	1339	997	
	FUITSU	1578	30	1760	1270	
]	FURUKAWA ELECTRIC	485	18	790	393	
	FUTABA	5520	30	6000	4780 840	
i	GUNMA BANK	953	13 -11	1070		
	HACHUUNI BANK HANKYU	1137		1230	950	
- 1	HIROSE ELECTRIC	570 7900	10 290	619 9810	545 5860	
	HIT'ACHI	904	12	1360	840	
	HITACHI CREDIT	2360	25	2680	2040	
F	HOKKAIDO ELEC.POWER	1987	4	2020	1780	
- 1	HOKURIKU ELEC POWER	1982	6	2010	1800	
	HONDA MOTOR		130		3540	
		5390 4970	130 70	5500 6360	3540 3350	
	HONDA MOTOR	5390		5500		
	HONDA MOTOR HOYA	5390 4970	70	5500 6360	3350	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO	5390 4970 738	70 10	5500 6360 1750	3350 701	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU	5390 4970 738 278 6970 319	70 10 3 260	5500 6360 1750 394 7450 539	3350 701 189 5550 192	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN-AIRLINES	5390 4970 738 278 6970 319 399	70 10 3 260 1	5500 6360 1750 394 7450 539 513	3350 701 189 5550 192 337	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000	70 10 3 260 1 17 -20000	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000	3350 701 189 5550 192 337 970000	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK. JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000	70 10 3 260 4 17 -20000 17000	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ITO YOKADO TOCHU JAPAN-AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ITO YOKADO TTOCHU IAPAN-AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351 2430	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAIIMA-HARIMA ITO YOKADO TTOCHU JAPAN-AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351 2430 2380	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351 2430 2380 320	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI	5390 4970 738 6970 319 1060000 978000 5351 2430 2380 320 242 4880 475	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7	5500 6360 1750 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 8500 570	3350 701 189 5550 192 337 970000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 538 2550 351 2430 2380 3380 3380 475 16300	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90	5500 6360 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2380 489 330 8500 570 20300	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 1935 145 4280 475	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK. JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	5390 4970 738 5278 6970 319 1060000 978000 538 2550 331 2430 2380 320 475 16300 1570	70 10 3 3 260 1 17 -20000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 -40	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 570 20300 1800	3350 701 889 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 14850 1290	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KDEN KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351 2430 2380 242 4880 475 16300 1570 653	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 -40 4	5500 6360 394 7450 394 7450 539 513 2150000 685 3430 666 2460 2380 489 330 8500 570 20300 1800	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636	
THE PARTY OF THE P	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDIEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2430 320 242 4880 475 16300 1570 653	70 10 3 3 260 1 17 -20000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 -40	5500 6360 994 7450 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 8500 570 20300 1800 728	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 4280 475 14850 1290 636 636	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAJO KAWASAKI STEEL KDD KEIO TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KORE STEEL KORE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KORE STEEL	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 321 2430 2380 329 475 16300 1570 653 1290	70 10 3 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 40 50 0	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 2460 2460 2380 489 330 20300 1800 728 1310	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 1450 475 1420 475 1480 475 1480 636 909 95	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDIEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2430 320 242 4880 475 16300 1570 653	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 -40 4 50	5500 6360 994 7450 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 8500 570 20300 1800 728	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 4280 475 14850 1290 636 636	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351 2430 320 242 4880 475 16300 1570 653 1290 109 1528	70 I0 3 3 260 I 17 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7	5500 6360 394 7450 539 513 2150000 685 3430 666 2460 2380 489 330 8500 570 20300 1800 20300 1800 1801 1811 1815	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 4275 1485 1290 636 909 95	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDIEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 3380 2430 2430 2442 4880 245 16300 1570 1090 1090 1090 1090 1090 1090 1090 10	70 IO 3 3 2260 I 17 -20000 I 7000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 90 -40 4 50 0 -22 55	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 2460 2460 2380 489 330 489 330 100000 728 1800 728 1310 1810 1810	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 1290 630 1290 630 1770 499 999 980 1770 499	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODD KEIO TETTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 325 2432 2432 475 16300 1570 653 1290 1528 1590 1525 1530 1590 1525 1530 1530 1530 1530 1530 1530 1530 153	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -2 -40 4 50 -22 55 55 11 -3 16	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 570 20300 1800 728 1310 188 1615 853 553 552 1676	3350 701 189 5550 1992 337 970000 445 1450 282 2010 1630 1630 475 14850 475 14820 475 14820 636 909 95 800 1770 499 284	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBRARY KYOCERA	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 538 2550 338 2550 320 242 4880 475 16300 1570 653 1290 199 1528 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510 2510	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 -40 5 0 0 -2 2 55 1 17000 1700	5500 6360 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 1276 9990	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC POWER	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2430 320 242 4880 475 653 1290 109 1528 2510 725 1528 2510 725 1528 2510 725 1528 2510 725 1528 1528 1528 1528 1528 1528 1528 15	70 I0 3 3 2260 1 137 -29000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -7 -90 40 4 50 0 55 11 6 210 0	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 8500 570 2380 1800 728 1310 188 1615 2950 853 1276 9990 1276 9990	3350 701 189 5550 192 337 970000 8100000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 1290 630 1770 499 95 800 1770 499 1040 5660 5660	
A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 321 2430 2320 242 242 247 516300 1570 653 1290 1528 2510 725 1528 2510 725 7200 2200 2200 2200 2200 2200 2200	70 10 3 260 1 1? -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 4 50 0 -22 55 11 -3 16 210 0	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 2460 666 2460 2380 489 330 2380 489 330 1800 728 1310 188 1615 2950 853 570 9990 2240 1146	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 252 2010 1630 1630 1775 14850 1250 636 909 1770 499 284 499 284 1840 5660 1830	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO CHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR	5390 4970 738 278 6970 319 399 10660000 978000 538 241 2430 2380 320 242 4880 475 16300 1570 653 1290 109 1528 2510 725 1270 2200 1683 1126 1720 2200 1680 2200 2200 2200 2400 2200 2400 2400 24	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 -40 50 0 -222 55 11 -3 16 210 0 57 120	5500 6360 394 7450 539 513 513 1100000 685 2460 22380 489 330 8500 8500 8500 1800 728 1310 188 1615 2950 853 1726 1999 2240 1740	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 1970 1970 1830 1130 5700	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351 2430 320 242 2480 475 16300 1570 653 1290 109 1520 109 1520 109 1520 109 1520 109 1520 109 1520 109 1663 109 1663 109 1663 109 1663 109 1663 1663 1663 1663 1663 1663 1663 166	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -2 -2 -40 4 50 0 0 55 11 -3 16 210 0 0 57 120 0	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 570 1800 728 1310 188 1615 2950 853 520 1276 9990 1740 9570	3350 701 189 5550 1992 337 970000 445 1450 282 2010 1630 1630 1455 1450 282 2010 1630 1770 499 284 289 299 284 1290 636 909 915 900 1770 499 284 1830 1130 5700 1830 1130 199	
THE THE PARTY OF T	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KININ BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURARAY KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU BLEC-POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 538 2550 331 2430 2380 242 242 4850 475 16300 1528 2510 653 1290 1528 2510 2520 252 252 252 252 252 252 2	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 -40 50 0 -222 55 11 -3 16 210 0 57 120	5500 6360 394 7450 539 513 513 1100000 685 2460 22380 489 330 8500 8500 8500 1800 728 1310 188 1615 2950 853 1726 1999 2240 1740	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 145 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 1970 1970 1830 1130 5700	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUIENI	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351 2430 320 242 2480 475 16300 1570 653 1290 109 1520 109 1520 109 1520 109 1520 109 1520 109 1520 109 1663 109 1663 109 1663 109 1663 109 1663 1663 1663 1663 1663 1663 1663 166	70 10 3 3 260 1 117 -20000 17000 -2 55 7 60 80 -140 -7 -90 -40 50 0 -22 55 11 -3 16 210 0 57 120 16 10	5500 6360 6360 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 6460 2460 2380 489 330 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2853 570 2950 2950 2970 2174 499 3740 499 499 499 499 499 499 499 4	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 1450 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1830 5700 193 5700	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO CHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSIU KUBOTA KURARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MARUBENI MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2430 320 321 2430 320 475 653 1290 1690 1570 653 1290 199 1528 2210 1528 2210 1683 9500 9500 900 900 900 900 900 900 900 9	70 I0 3 3 260 I 17 -20000 I 17 -20000 I 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 40 4 50 0 57 1120 I 16 10 20 20	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 8500 570 20300 1800 728 1510 1515 1615 2950 853 1615 2950 853 1740 9990 2240 1740 9990 8195 8195 8195 8195 8195 8195 8195 8195	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 980 1040 1830 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113	
THE PARTY OF THE P	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO CHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MARUSHIKOTOBUKI ELT MATSUSHITA COMMS, IN MATSUSHITA ELEC.WKS.	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 325 2430 320 242 242 243 475 16300 1570 653 1290 109 1528 312 1276 7200 1683 9500 1683 9500 2135 3826 38	70 10 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 4 50 -22 55 11 -3 16 210 0 57 120 16 17 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 2460 2460 2380 489 330 489 330 1800 728 1810 1811 1815 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 19	3350 701 189 5550 192 5550 192 337 9700000 8445 1450 282 2010 1630 1630 1455 1452 425 14820 4275 14820 4275 14820 4275 14820 636 909 95 800 1770 199 284 1040 5660 1830 1130 5700 193 1820 3090 3090 3090	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEFTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBATA KYUSHU ELEC-POWER KYISHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS, IN MATSUSHITA COMMS, IN MATSUSHITA ELEC.INDL	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 321 2430 2320 242 242 2475 16300 1570 653 1290 109 1528 2510 229 1528 2510 220 220 220 221 221 221 221 2	70 10 3 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 -90 -22 511 -3 16 210 0 57 120 16 10 20 48 4 4	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 2460 2380 489 330 666 2460 2380 489 330 1800 728 1310 1800 728 1310 1800 1276 9990 2176 9990 2176 9570 2195 480 2195 2195 2195 2195 2195 2195 2195 2195	3350 701 189 5550 192 5550 192 337 970000 810000 4445 1450 282 2010 1630 1630 1450 4280 475 14480 475 14480 636 909 1770 499 284 499 284 1040 5660 1830 5700 193 1820 3090 3160 1780 1000	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO TOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBUS STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOKUSAITA KUBENI MATSUSHITA ELECINDI MINEBER	5390 4970 738 278 6970 319 399 10660000 978000 538 241 2430 2380 320 242 4880 475 16300 1570 653 1290 109 1528 2510 725 1270 2200 1683 312 1270 2200 1683 312 1270 2200 1683 312 1720 22135 312 1725 312 312 312 312 312 312 312 312 312 312	70 IO 3 3 260 I 17:000 -2 55 7 60 80 -2 6 -140 -2 55 I 1 -3 1 6 210 0 140 20 140 30 48 4 23	5500 6360 394 7450 539 513 513 1150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 8500 8500 8500 1800 770 1310 188 1615 2950 853 1615 2950 2240 1746 89 1770 188 189 1770 1770 1770 1770 1770 1770 1770 177	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 1450 2282 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 1990 1820 1330 15700 193 16820 3090 3160 1780 1000 244 1160	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK PISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 243 2550 320 242 2380 320 242 2380 320 242 2550 1570 653 1290 109 1528 2550 109 1528 2550 109 1528 2550 109 109 109 109 109 109 109 10	70 10 3 3 260 1 17 -20000 -2 55 7 60 8 2 6 -140 -2 55 11 -3 16 210 0 57 120 16 10 140 30 140 30 140 30 48 4 423 45	5500 6360 934 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 489 330 1800 728 1310 1800 728 1615 2950 1276 9990 1276 9990 1276 9990 9570 1276 9570	3350 701 189 5550 192 337 970000 445 1450 282 2010 1630 445 1450 282 2010 1630 1750 499 95 800 11770 499 284 1160 5660 11780 11830 1130 5700 11830 11790 1820 3160 1780 3160 1780 3160 1781	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK.JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEPTO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER RYUSHU BELEC-POWER RYUSHUTA ELEC-WKS. MATSUSHITA ELEC-WKS. MATSUSHITA ELEC-WKS. MATSUSHITA ELEC-MECAL	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 321 2430 2320 242 242 2475 16300 1570 653 1290 1528 2510 220 220 221 221 230 232 242 242 242 250 238 475 16300 1570 653 1290 220 220 221 221 238 239 249 259 269 275 312 312 312 312 313 313 314 315 316 300 317 317 318 318 319 319 319 319 319 319 319 319	70 10 3 3 260 1 17 -20000 17000 -2 55 7 60 80 -140 -7 -90 -22 511 -3 16 210 0 57 120 16 10 20 48 4 23 45 -3	5500 6360 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 2460 2380 489 330 666 2460 2380 489 330 1800 728 1310 1800 728 1310 1800 2240 11746 9570 2500 2240 11746 1295 480 2195 2195 2195 2195 2195 2195 2195 2195	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 4445 1450 282 2010 1630 1630 1450 4280 475 14820 475 14820 475 14820 636 909 1770 499 284 199 1040 5660 1830 5700 198 1090 1780 1090 1780 1000 1780 1000 71f 1137	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHOU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZOA MOTOR MITSUBISHI ELEC.TRIC	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2430 320 242 4880 475 16300 1570 633 1290 109 109 109 109 109 109 109 1	70	5500 6360 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 8520 1276 1615 2950 2240 1746 2195 2240 1746 2195 2240 1746 2195 2240 1746 2195 2240 1746 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2240 2240 2240 2240 2240 2240 224	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 1450 282 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 1970 1980 1130 5700 1130 5700 11820 3090 3160 11780 1000 244 1160 71[137 288	
THE PROPERTY OF THE PROPERTY O	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITOCHU IAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK PISCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KODD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBARAY KYOCERA KYUSHU ELEC-POWER KYUSHU ELEC-POW	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2550 351 2430 320 242 2380 320 242 2380 320 242 2550 1570 653 16300 1570 653 1290 109 1528 2550 16300 1572 538 1290 109 1528 221 1276 7200 1663 9500 1683 9500 2135 9500 2155 9500	70 10 3 260 1 17 -20000 -2 55 7 60 80 2 6 -140 -7 0 40 50 16 10 57 120 16 10 20 140 30 48 4 23 45 -3 5 41	5500 6360 6360 994 7450 994 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 489 330 666 2380 1890 770 1800 728 1615 22950 1800 1740 9990 11740 9990 11740 9990 11740 9950 11	3350 701 189 5550 1992 337 970000 445 1450 282 2010 1630 1630 1630 1630 1750 14850 1820 636 909 95 14850 1290 636 909 95 800 1770 499 284 1040 1780 1830 1130 5700 1830 1780 1780 1780 1780 1780 1780 1780 178	
	HONDA MOTOR HOYA INDUSTRIAL BK JAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO ITO YOKADO ITO CHOU JAPAN AIRLINES JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK RUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KUBARAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZOA MOTOR MITSUBISHI ELEC.TRIC	5390 4970 738 278 6970 319 399 1060000 978000 538 2430 320 242 4880 475 16300 1570 633 1290 109 109 109 109 109 109 109 1	70	5500 6360 394 7450 539 513 2150000 1000000 685 3430 666 2460 2380 8500 570 20300 1800 728 1310 188 1615 2950 8520 1276 1615 2950 2240 1746 2195 2240 1746 2195 2240 1746 2195 2240 1746 2195 2240 1746 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2195 2240 2240 2240 2240 2240 2240 2240 224	3350 701 189 5550 192 337 970000 810000 445 1450 282 2010 1630 195 1450 282 4280 475 14850 1290 636 909 95 800 1770 1970 1980 1130 5700 1130 5700 11820 3090 3160 11780 1000 244 1160 71[137 288	

נב	333				114
			-	771	308
ł t	MITSUBISHI MOTORS MITSUBISHI TST & BKG	310 1052	2	731 1900	1000
I	MITSUL& COMPANY MITSULCHEMICALS	812 405	-3 -9	1110 470	175
É	MITSUI FUDOSAN MITSUI MARAGERE INS	1133 750	20 9	1650 814	965 555
;	MITSUI MNG & SMELT.	646 280	12 -I	646 727	462 165
1	MITSUI TST.BANKING MURATA MANUFACTURING	±4890	250	5800	3300
ì	MYCAL NAGOYA RAILROAD	999 419	20 2	1490 463	760 390
Ę	NANKAI ELECRY. NEC	573 1337	∠ 14	600 1710	550 1206
i	NGK INSULATORS NICHIDO FIRE&MARINS	1298 800	18	1298 836	988 626
1	NICHIEI	10960	300	13999 93	7700 4350
1	NIDEC NIKKO SECURITIES	110 00 568	570 -2	11000 667	324
1	NIKON NINTENDO	89\$ 13510	17 20	2560 14280	795 9900
1	NIPPON CREDIT BANK NIPPON EXPRESS	126 787	-1 5	211 856	93 585
İ	NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS	130000 1717	0 67	265000 1908	116000 1400
1	NIPPON OIL	447	20	5.59	327 380
1	NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL	585 252	4	698 320	148
i	NIPPON TELLNETWORK NIPPON YUSEN KK	41750 438	1100	48800 496	34600 327
1	NISSAN MOTOR NISSIN POOD PRDS.	479 2305	9 10	785 2940	385 1950
-	NITTO DENKO	2110	60 2	2430 212	1720 95
	NKK NOMURA SECURITIES	1685	5	1800	1280
i	NPN.FIRE & MARINE IN NPN.TELG. & TEL.	565 1250000	10	600 1270000	359 920000
i	NSK NTT DATA	595 5620000	5	701 7180000	290 4310000
1	OBAYASHI	588	27	781 630	358 400
	ODAKYU ELECTRIC RY. OJI PAPER CO.	433 606	11	704	403
	OLYMPUS OPTICAL OMRON	1520 2105	49 -25	1520 2860	774 [800
1	ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	3570 1910	0 45	4150 1960	5920 1370
	ORJENTAL LAND ORIX	5550 9950	0 100	7610 10600	5000 7790
1	DSAKA GAS	334	25	360	261
1	PROMISE	2600 6920	140	2960 7850	1850 5000
1	RICOH ROHM	1620 15520	23 270	1870 15520	1270 11200
1	SAKURA BANK SANKYO (15T)	334 3240	-19 -20	795 4370	322 2870
	SANWA BANK	1233	-9	1650	995 296
	SANYO ELECTRIC SECOM	+25 8440	5 230	486 9000	7130
1	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4030 750	-40 -6	6020 1080	3950 633
	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1111 8810	-2 50	1198 9460	762 8060
	SEVENTY SEVEN BANK	1220	12	1290	930
ŀ	SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	2060	31 5	2090	795 [810
	SHIMANO SHIMEZU	3500 406	-50 19	3670 652	2380 281
	SHIN-ETSU CHEMICAL SHIONOGI	Z400 760	40 5	3550 868	2265 540
ļ	SHISEIDO	1570 1418	-38	2220	1460
1	SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	36300	24 -800	1500 46300	31500
	SMC SOFTBANK	10840 7200	40 330	12000 7200	9850 2000
	SONY SONY MUSIC ENTINE (JA	12290 6250	-140 190	13390 6350	9450 3700
1	SUMITOMO SUMITOMO BANK	732 1363	4 26	1060	574 1130
Į.	SUMITOMO CHEMICAL	434	19	480	237
	SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARÆFIRE I	1439 832	27 -t3	1970 900	1284 580
	SUNITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ	215 587	2 17	290 743	139 364
	SUMITOMO TRUST & BAN	507	1	1260	469
	SUZUKI MOTOR TAISEI	1279 280	-2 0	506	1040 171
}	TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	2900 1120	35 0	3430 1480	2460 646
[TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUII	3710 7600	-10 50	3830 7680	3150 4470
į.	TDK	10650	90	11700	8900
	TELEN TERUMO	407 2435	9 35	510 2470	220 1700
	TOBU RAILWAY TOHO	364 14980	2 390	509 17090.84	355 13300
ŀ	TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2050 750	20 -14	2060 1060	1800 530
ŀ	TOKIO MARÆFIRE INS.	1460	25	1530	1040
	TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRON	2710 4010	15 60	2750 8670	2170 3750
	TOKYO GAS . TOKYU	304 404	5 -	314 · 650	261 379
ŀ	TONEN TOPPAN PRINTING	690 1672	11	1240 1900	630 1420
1	TORAY INDS.	697	13	830	514
	TOSHIBA TOSTEM CORPORATION	591 1890	1 2	770 2630	504 1110
١	TOTO TOYO SETKAN	875 1946	10 66	1430 2350	760 1480
] :	TOYO TRUST & BANKING	589	-9	1010	589
: 1	TOYODA AUTOLOOM WKS	2400 3550	30 50	2630 3930	2200 3050
	UNICHARM UNY	5190 2255	10 -10	5620 2520	3700 1640
1	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	535000 1749	9000 54	540000 1819	367000 1500
١.	Yamaha	1265	0	2320	1190
	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	2995 1550	65 -14	3250 1800	2580 13 9 0
'	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARLINS.	1292 685	7	1779 779	1070 401
1			•		-101

	760 390 550	•	YTL POWER
	1206 988		
93	626 7700 4350		AMCOR AMP
	324 795		AUS & NZ.B BRAMBLES BROKEN HII
	9900 93 585		CMWLBK O
}	116000 1400	•	COLES MYE CSR FOSTERS BR
	327 380 148		GENERAL PI
	34600 327	* ***	NAT AUS BA NAT MUT HO NEWS CORP.
	385 1950 1720	:	NEWS CORP.
	95 1280	2	ST.GEORGE TELSTRA CO WESTFIELD
0	359 920000 290		WESTFIELD WESTFAC B
0	4310000 358	-	WMC WOODSIDE I
	400 403 774		WOOLWORT
	(800 2020	1	
	1370 5000 7790		ABBOTT LAI
	26! 1850	:	ALLIED SIGN ALLSTATE C
	5000 1270 11200	,	AMER.EXPRI AMER.GENE AMER.HOME
	322 2870	1	AMERICA ON
	995 296	1	AMERITECH AMGEN AMOCO (US)
	7130 3950 633	* * *	AMR (AMER! ANHEUSER-I
	762 8060	-	AT&T CORP. ATLANTIC R
	930 795 1810	1	BANC ONE BANK OF MC
	2380 281		BANK OF NE BANKAMERI
	2265 540 1460		BANKBOSTO BAXTER INT BELL ATLAN
	1060 31500		BELLSOUTH BERKSHIRE
	9850 2000	-	BEST FOODS BOEING
	9450 3700 574		BOSTON SCII BRISTOL MY BURLINGTON
	1130 237	Date of the Park	CAMPBELL S CARNIVAL C
	1284 580 139		CATERPILLA CBS. CENDANT
	364 469	-	CHASE MANI CHEVRON
	1040		CHRYSLER CHUBB
	2460 646 3150	1	CIGNA CISCO SYSTE CITICORP
	4470 8900		COCA COLA
	220 1700 355	-	COCA COLA COLGATE-PA
4	13300 1800		COLUMBIA/F
	530 1040 2170	and the same of the same of	COMPUTER A CONAGRA
	3750 261	-	CORESTATES COSTCO, CON
	379 630	-	CVS DAYTON-HU DELL COMPL
	1420 514 504	1	DISNEY (WAI
	1110 760		DU PONT E 1 DUKE ENERC
	1480 589 2200	:	EASTMAN KO ELECTRONIC EMC CORP.M
	3050 3700	1	EMERSON EL ENRON COR
	1640 367000 1500	1	EQUITABLE (EXXON FANNIE MAE
	1190 2680	1	FIFTH THIRD FIRST CHICA
	1390 1970 401	1	FIRST DATA FIRST UNION FLEET FINLO
		Andre delle	FORD MOTOR
		***************************************	GANNETT GAP
	4.17 7.75	Ì	GEN.ELEC. GEN.RE GENERAL MO
	5 30.6	Special residence of the second secon	GILLETTE GIE
	11.05 3.38 5.65		HEINZ HI HEWLETT-PA HOME DEPOT
	10.3		HOUSEHOLD
	29 85 6.65 37.8	f	INTEL INTL BUS.MA INTL PAPER
	3.55 22.6		JOHNSON & J KELLOGG
	7.65 11.85		KEYCORP KIMBERLY-C
	20.8 155 29.75		LULLY ELI LOCKHEED M LOWES COS.
	17.4 4.05	manufacture of the same	LUCENT TECH MARSH & MC MAY DEPT.ST
	10.3 4.22 12.4	-	MBNA CORP.
	13.7 28.4		MCDONALDS MCI COMMS. MEDIAONE G
	22 3.57 8.1		MEDTRONIC MELLON BAN MERCK
	17,85 6.35	Į	MERRILL LYN MGST DN.WIT
	3.55 13		MICROSOFT MINNESOTA !
-		ŧ	MOBIL

RESORTS WORLD RHS CAPITAL ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY TANIONG PLC TECHNOLOGY RESOURCES TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL	4.86 1.08 29.25 2.44 5 2.35 6.45 3.5	8.08 -0.03 1.75 -0.02 0.02 0.23 0.3 0.98	9.55 6.95 35 8.25 9.25 4.36 13.1	4.1 1.02 23 2.36 49 1.9 5.9			
YTL CORP.	36	0.18	7	29			
YTL POWER	26	9.12	3.6	2.05			
AUSTRALIA							
AMCOR	6 95	0.07	8.93	6 18			
AMP	218	0.15	23	18.58			
AUS & NZ.BANKING GRO	10.67	0.17	11 88	9 08			
BRAMBLES INDS	34 78	0 68 -0.26	34 78 18 01	24.5			
BROKEN HILL PTY.	13 35 20.55	0.12	20.55	12.66 14.7			
CMWLBK OF AUS. COCA-COLA AMATIL	6.56	0.14	11.49	6.56			
COLES MYER	€ 15	-0.06	7.95	21.6			
CSR	4.23	-0.07	5.9	4.2			
FOSTERS BREWING GP.	3 69	0.04	3 84	2.57			
GENERAL PRITST.	2.89	0.02	301	2.42			
LEND LEASE CORP.	35 4	0.3	38 15	26.94			
NAT AUS BANK	22.92	-0.05	23.35	18 75			
NAT MUT HOLDINGS	3	-0.01	4.03	1 95			
NEWS CORP.	12	-0.05	13.21	5.81			
NEWS CORP, PREF.ORD.	10.43	-0.05 -0.13	22.3	4.76			
RIO TINTO	10.6	0.06	10.75	16.05 7.95			
ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	47	0.04	4.7	2.53			
WESTFIELD HDG.	7.95	-0.04	8.62	4.81			
WESTFIELD TRUST	34	0	3.4	2.54			
WESTPAC BANK	10.41	-0.1	11.38	7.73			
WMC	4.94	0	7.7	4.33			
	7.95	0.05	13.35	7.8			
	5	0	6.1	4 05			
NEW YORK							

NEWS CORP.	10.43	-0.05	11.81	4.76
NEWS CORP, PREF.ORD. RIO TINTO	18.02	-0.13	22.3	16.05
ST.GEORGE BANK	106	0.06	10.75	7.95
TELSTRA CORPORATION	47	0.04	4.7	2.53
WESTFIELD HDG.	7.95	-0.04	8.62	4.81
WESTFIELD TRUST	3 4	0	3.4	2.54
WESTPAC BANK	10.41	-0.1	11.38	7.73
WMC	4.94	0	7.7	4.33
WOODSIDE PTL	7.95	0.05	13.35	7.8
WOOLWORTHS	5	0	6.1	4 05
NE	W Y	'nR	\mathbf{K}	
1437	TT A	UIV	.1.	
ABBOTT LABS.	43 06	0.25	45.06	29 13
AIRTOUCH COMMUNICATI	58.13	-1.31	64 B8	32.44
ALLIED SIGNAL	45 44	0.13	47.13	33.63
ALLSTATE CORP.	42.25	1.75	51.5	35.5
AMER.EXPRESS	113 88	1.13	317.88	74.75
AMER.GENERAL	69.31	0.25	75.38 54.31	47 81
AMER.HOME PRDS.	53.25 151.06	0 81 1.56	152.94	34 <u>.</u> 59 94 <u>.3</u> 8
AMERINTL.GP. AMERICA ONLINE DEL.	117 63	9 88	136.13	32.12
AMERITECH	49 88	0.25	51.94	31.19
AMGEN	76	1.06	76.31	45.94
AMOCO (US)	41.5	-0.06	49.19	39.56
AMR (AMERICAN AIRLIN	74	1.56	89.25	50.38
ANHEUSER-BUSCH	50.63	0.5	53.13	39.5
AT&T CORP.	59.94	1.06	68	37.25
ATLANTIC RICHFIELD	69.88	0.44	86.69	69.44
AUTOMATIC DATA PROC.	69.13	0.75	74.94	45.[3
BANC ONE	51.88	0.19	64.88	43.01
SANK OF MONTREAL QUE	50.38 63.44	-0.56 -0.13	60.06 67.94	37.75 44.63
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	91.19	2.31	99.31	62.63
BANKBOSTON	49.44	0.69	58.69	38.53
BAXTER INTL.	59.88	0.06	61.69	44
BELL ATLANTIC	45.94	0.13	52.41	35.88
BELLSOUTH	69	-0.5	72.19	43.81
BERKSHIRE HATHAWAY	69400	790	80900	41500
BEST FOODS	56.88	-0.56	60	44.12
BOEING	39.13	0.38	59.13	38.75
BOSTON SCIENTIFIC	77.13	1	78	41.56
BRISTOL MYERS SQUIBB	117.38	244	125.81	72.5
BURLINGTON NTHN.SANT	104.31	15.0-	106.75	8.5
CAMPBELL SOUP	54.25	0.38	60.11	44,42
CARNIVAL CORP.A	38.13	-0.31	42.06	21.34
CATERPÎLLAR	50.06	1	60 94	44.75
CBS.	34.75	1.81 -0.56	36.19 41.38	24.38 14.63
CENDANT CHASE MANHATTAN	17.81 74.63	2.06	77	50.94
CHEVRON	85.31	-0.25	88.69	71.13
CHRYSLER	60.63	1.13	60.63	32
CHUBB	73.44	-1.56	88.25	65.81
CIGNA	64.75	-15	74.25	51.21
CISCO SYSTEMS	98.5	4.5	103.19	46.5
CITICORP	169.63	4.69	180.88	112.75
CLEAR CHILCOMMS.	58.94	0.5	61.75	29.91
COCA COLA	82.75	0.88	87.94	53.56
COCA COLA ENTS.	33.5	1.19	41.13	25.6 9
COLGATE-PALM.	96.25	-0.06	96.94	61.81
COLT TELECOM GP.SPN.	188	0	223	24
COLUMBIA/HCA HEALTHC	28.75	-1.31	34.38	24.38
COMCAST SPECIAL 'A' COMPAQ COMPUTERS	47 <u>.22</u> 33.69	1.59	48.75 39.13	22.5 23.25
COMPUTER ASSOCS.INTL	34.56	2.63 0.56	61.13	34
CONAGRA	26.44	-0.13	38.19	25.81
CORESTATES FINL, DEA	98	0.15	101.75	60.81
	59.47	1.84	65	34.38
CVS	41.63	0.69	44.94	27.5
DAYTON-HUDSON	48.94	1.31	52.63	26.19
DELL COMPUTER	112.75	5.38	117.56	36
DISNEY (WALT)	35.31	-0.06	42.37	25.25
DOW CHEMICALS	93.31	0.88	101.5	86.25
DU PONT E I DE NEMOU	62.56	0.19	82.75	53.5
DUKE ENERGY	57.94	0.19	62.56	45.75
EASTMAN KODAK	85.5	2.44	88.19	54.13
ELECTRONIC DATA SYST	34.88	-0.56	50.25	32.63
EMC CORP.MASS.	50.5	1	52,44	23.63
EMERSON ELECTRIC	61.06	0.81	67.13	51.56
ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES	54.19 75.5	0.5 -1.44	57.94 83.31	35.63 38.31
EXXON	72.13	1.44	75.63	58
FANNIE MAE	64.5	1.19	68.31	43.5
FIFTH THIRD BANCORP.	61.5	219	65.88	39
FIRST CHICAGO NBD	83.63		. 97.5	68.19
FIRST DATA	29.38	0.31	44.69	25.69
FIRST UNION	61.56	-0.38	65.69	45.88
FLEET FINLGP	87	1.63	90	61.94
FORD MOTOR	60.75	3.13	60.75	26.51
FREDDIË MAC	48.81	1	51.38	32.38
SANNETT	64.38	-0.63	74.69	47.69
GAP	60.5	3.63	66.75	28.29
GEN.ELEC.	91.31	1.81	96.69	61.94
GENRE	235	0.44	259.69	193.19
GENERAL MOTORS	73.19	-0.94	76	56.31
JILLETTE TO	53.69	-1.13	62.56	39.5
JIE HEINZ HI	54.06	-0.75	62	41.88
HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	55.69 57.25	-0.19 D.75	59.44 81.63	41.63 55.38
HOME DEPOT	57.25 42.25	0.75 -0. 06	48. 69	23.59
HOUSEHOLD INTIL	50.69	2.19	52.44	36.48
LLINOIS TOOL WKS.	57.69	0.69	71.81	46.88
NTEL	87.63	3	100.5	65.94
NTL BUS.MACH	133.38	5.63	133.38	90
NTLPAPER	43 63	1.31	58.06	41.94
OPINSON & JOHNSON	79.38	0.94	79.38	55
KELLOGG	35.44	-0.5	50.31	35,44

AL HAYAT 1

الجرانية وا

تحكم واثور

تابية وراء

اجمهور الت

1457) يېيىخلى

الإنه اعتمع ا

سثورة نست

عتار شي... الوجهة ا

المعارصية

شختة الإه يتطبع الأ

ست بری 3

عبى تصبح با

الرئيس الكي

رئيس جعج

جنين ته محد

عن لمفوهن

اعمينا بساؤية

السسموري

الممهورية

النطاهوم أتد

الشفائع فبويل أذ

معوضر في

مول الحام

المعودج الا

والتوست

المح عدمين ال

على للعندد

المعاننة وا

اللعاباذوة

بعشبته اغر

المتاهطة

المداعبي الع

معناتب بات

ستكون عا

بنسرجع

الله اطلعن

ستطل عذ

استفعراتهم

الواهع بي

الأمحين

حميث عي

الشويلامية ع

علق الافتان

والمواصد

المعسات

الحكوماء

ڪر'ءَ جالا

التصوود

سنواحه

الراشي اتسا

وسعي ق

نحرج الأ

شخيد و تي

سموادس

..........

خ نسته

المُؤندر

2425

المعير فالم

مرهدة

ولها، وية الشرق الأوسط بصور الرئيس

يركانا الإمام الإخبرة من ولات وبصف

يه الماسب و الازلام سان الا كالمه سات

إنهر ويطرف في الكذب شعرصة عنوات

مرب مفاقل ويش عامل سيانت الدابعا البران

منعود فرنيس الباس كر وي على عرص

يودعى فنور سباسا نشب نعبس

القعقرنة بعسرور ب سرعة عصب

يتوفاينو جابة عهدد ومي صوء شدد

المن المحريريون هان المسويد ع

يالمقاراي لرمين هسان المسيد

عقابزكتيايفار عرارجينا تساور

بهنافي بنك وقي تفسير حريري سعصر

عاهد نفقيا عر احتقال باسي سا

إعاليوسرد كدرنيات لعبالعبت

يؤير لعواء قصر العساء البح كساول الرا

يهرسورية بديمساري المعد الارتسادات

تريكر فيدحف إباث غسى عسوء

والطُّفِيَّةُ وَكُنَّ مَا صَمَارَ عُنْهِمُ مُنْسَانَ عُمَا

المقيرة المعاربة الدي عبد فقية

لقاولونى فندح معركة الرياسة لتشهر

رابغ الأذ القاموبة وحمدر شد كماهم

شقير الأول بشير التي المتعاد بالمشتقى

بالعواقة ويترادي حنق قرار التصاعدا

وبالخرار سورية لد تحشر رسيس المرحشة

جتلؤ يقلوص بسنفس عبب السجاد

فلاستنج در سورب سنشور سحدب ف

الإنقاطف يشتاك للسام لياراوي

بمائتي بجو پؤائر ہے جنب عربت کے جنبا

مِدَيْوَ حَوْدِيدُ فِي حَسَانِ أَنْ الرَّجِسِ هَا مِنْظُ

مرشيا والتحيد لدييس الباراوي

اختلص لننى فدعب سندت مسى منشقت

المناولسيسية والافتحدثية كتف

فجودنانة جالو سوكسن لاست فأشسية

الأبير ؤي غوص عب سعاول عبر محسود

المازالسيديم كالويقورات في المحاسي

الماليون والمستاب بالمست

مرقر عرضا كداداسية الستقارة

متعجدة فلأعصر البود للنارث الاستهالية

مطيع ففل عافات والسع الوهدات

متولاكم في كسنسين للشريقة فكستاس قا

رغيد الصلح ء

بيئونسستني تنتويس ساي سعند خباش. « :

المنتم الرسي تشور المستم علي

المواقع بالمعالية المستورية المستور المستورية

المنبؤلسيسية هذا في مفيضة الحوارات

المنطقة معرضة المنطقة
والمعطيقة في المساعية والمساء المستشدة المنستسمي

ويهم وسوية في هن استخفيف في هجيد

في المستوسقة عن حد مستسبب المستور المراف من حقوقتها المستقد ا

المراضية المساولة ال كان هيرون منتبر فيساعر مستسدرية بدي. مود المنتبر فيساعر مستسدرية بدي. كانتسار للاصداق سيستسي عمج الأعلى في المستقد الم المي المستون المستخدم المستخدم المستخدم المستنب و المستنب و المستنب المستنب المستنب المستنب المستنب المستنب المستنب و

الطق المستوسس سيد. إمنان في تتستو شرسستون وسست رسي

(معنود تا مسيد) آبر معنود تا تا عديد عن المنوسورات السيداد ا

المستوكل وليسي أبو و فعد هـ الاجدي ٤

المحلم في مطول للخاصوت على سعيندن عسم. المحلم المعلق المعلق المعيندن عسم.

د لانج مس متحصور ما على المستدين المداد الموادد المعالمة المعالمة المعالمة المعالمة المعالمة المعالمة المعالمة المراسلة المعالمة ال

المواقد المواقد

التفاها تصعوص ساوستا سرابش تصيبة

الاعتقائدية ولاية

يُشْرِعَةُ بِنِي عَوْدِهِ عَلِيْهِ

راهن البحث العلمي العربي بين المبادرة الفردية وعوائق المؤسسات معقول الحياة اليومية موسول البحث العلمي العربي بين المبادرة الفردية وعوائق المؤسسات معقول المتمام بما قبل التجريد المساحدة المدادة المدا

يوسف ناوري *

■ دابت اليسونيسكو منذ سنوات على نشسر تقسربرها السنوي حسول وضعية العلم وابدائه في دول العالم. كتباب هذه السنة - ١٩٩٨، الذي اعلنُ عنه الشهر الماضي لم يحمل جديَّداً في ترتيب الدول (المهتمة بالبحث العلمي طبعًاً) ولاَّ في الأولويات العلمسية لكلُّ مثها على حدة. إذ لم تبابن الوضعية ما كانت عليه: اطرادُ تَقَدَمْ فِي الولايات المتحدة وأوروبا، وعجبر مرمن في اصقاع وبلدان الجنوب، لا توازيه غير الصاحبة الدَّائمة في الاستعانة بالضبرات والإبصاث ألغربية، وعلى أخستسلاف المعطيسات البثى أعستستندها النقرير، فيإن استفادة المؤسسات والكفاءات الأبداعية من وسائل انتاج المعرفة العلمية، وحظ برامح انتجاثها من مسردودية الذاتح الداخلي الخسام وقدرتها على نشر أعمالها والاتصال بالباصفين في المسدان العلمي نفسه... اعتبرت الغناصر الؤسسة لفعل الانتاج العلمي وفراهنية حضوره، فبها بشحدد دور الباحث العلمي ومدى ضرورته في انتماء بيشة اقتصادية واجتماعيةً، إذ لم تعد الجاجة قائمة إِلَىٰ عَلَمَ لَا يَنْفَعُ النَّاسِ وَيَنْقَلَهُمْ مَنْ حَالَ التخلف إلى اسباب التنمية من منظور الخبراء والاقتصابيين على اختلاف مشباريهم. وهو ما أكده التقبرير في عنايته بضرورة وتنمية البحث العلميّ وحضوره التنموي، وبالشهادة على ما

محمد خليفة *

■ قبل أن نطوي ملف مونديال القرن، لا بد أن نسجل في آخر

سطوره ملاحظة، لغُّوية، ثقافية على جانب من الإهمية، تستّحق

منا العناية من اللحظة وحتى المونَّديَّالاتُ المقبلة. اعنى مسالةً

(التعليق الرياضي) بما هو فن تعبيري يستمد جمالياته لا من

اللعب النَّوصُوفَ وَحَسَبِ، بِل مِنْ اللُّغَةُ وَالْسَرِدِ قَبِلْ كُلِّ شَيَّءٍ. فَآيِأً

كان مستوى اللعب بالاقدام، فإن النقل الحي يمنح مؤثرات تفوق

وظيفة الوصف الميكانيكي لمجرياته أو التَّعلِّيقُ النَّقَدِّي والفِّنِّي

والحقّ أنه مثلما تطورت في الأعوام الأنسيرة الصورة التلفزيونية وتطورت تقنية الكرة نفسها، وتعززت مكانة

المُنافسات الكروية عالمياً على كل صعيد، فإنَّ أنب التعليق

الرياضي الذي يصَّاحب اللعب شبهد تطوراً موازِّياً نَحْو الْأَفْضَلَّ

في المَاضِّي كان هذا الفِّنَّ الذي ولد في مصر (بالنسبة إلى

العسرَب) وذاعٌ صيته مع انتشار الترانزُستور في الخمسينات،

يقبوم على مسفهوم الإقارة والصبراخ والضبوطساء والمؤثرات

الْعَصَّبِيةَ الصَادَةِ. وَكَانُ الْكَابِّنَ الشَّهَيِّرِ (لطيف) نمونَجاً لَهُذَا المُفَهِومِ، إذ كان، يرحمه الله، قادراً على جنعل المتابعين على

مواج الراديو يشورون ويصخبون ويتحمسون على قده

المساواة مع الجالسين في معرجِـات اللَّعبِ. واســتـمر هذا

المفهوم الانقعالي - البدائي عقداً بعد عقد، ولا زال حتى الأن.

ومن الطريف ان تُستـورد إحـدى مـحطات التلـفـزيون في لـبـناز

مُ عَسَلَقُنّا مُ صَبِّرِياً مِنْ مِنْرِسِةَ الْكَابِيِّنُ لَطِيفٌ كَيْ يَعَلَقُ عَلَى

مبساريات المونديال الأخسيس نظراً لنخلو لبنّان منَّ هَذا النَّمطَ

الاستشّاري (رَاجِع مقال الرّميـل حسن داوود في «الحيـاة» -

طف تيـــارَاتُ (١٩٩٨/٦/٢٨). لَكنَّ يبــدو أنَّ المُحْسطةُ المُعنيَّــة لم

تَسْتَجِهُ إِلَى تَطُورِ مِـفِـهِـوْمِ التِّـعَلَيقُ الرِّياضَـي، ويراعـة بِعضُ

اللبسنانيين بالذات في احداث هذا التسطور. والذين مسادفهم

حظُ الاستَّمَّاعُ إلى تعلَّيقَ المعلقَ الشبابِ ايمنَّ جَّادةً – مشلاً – منُّ

النقل العربي اللوحد من باريس لا بد أنهم انشدوا إلى مستوى

راقرمن التعليق يتضمن استيعابا عاليا للغة العربية الجميلة

الراقيسة، إلى جَّانِب الإستَّيِعَابِ الكاملِ للتَّقَّافَة الكرويا

وأستأليث المسرد والكلام المبساشس بشسكل هسادئ ورائق

يصباحب المشاهد المتعه للمباراة على شاشة تلفزيونية رائعة

كان المعلق المنكور يقدم وصفأ ممتعاً حقاً بتعابير حلوة

وعنبة من دون تعلم أو تعشر... ومن دون – وهذا هو الأهم -

صراح أو استثارة أو عصبية حادة... كان كانه يقرأ مقطعاً من

مسرَّحْيةٌ فَنْيِةَ أَوْ غَنَائِيةً... وُجِّسد في النهاية مثالاً جديداً بِالفَعَل

وماً يجب قوله في نهاية الملاحظة أنه حان الوقت لتجاوز للفهوم السابق، لا حبا باللغة وجماليات التعبير فقط، بل

وحفظأ للأمن في عصر أصبحت فيه اضطرابات الملاعب مصدرا

مُقلقاً للجبرانم الامنيةِ، ولا اشك أبدأ في أنَّ السَّعليق ألرياضيَّ

الاستثاري بمارس دوراً تحريضياً واستُفرَارَياً للجَمَاهيرَ، وم

زلت انكر جيداً معلقاً رياضياً في سورية اشتهر قبل ربع قرن كاد

أن يتسبب بنشوب حرب شوأرع وأزمة اقليمية بأين تولتين

عربيتين بسبب تعليقه الاستفزازي وروحه القبلية والقطرية

للتعليق الرياضي الراقي والَّغْني والْمُتع. ﴿

والأجمل في الشكل والمضمون.

تلك التي تجساورها الرمنِّ... أو كستلكُ التي ما زَّالتُ تحصر البحث العلمي في استّعانة الموتى وتعجيدهم. يرصد تقرير البونيسكو مشها الاهتمام بالعلم وتطور أبحاثه انطلاقأ من سنة ١٩٩٣، بأعثمانه معطيات كمية ونُوعية شتى. بأختلافها تتباينَ البلدانَ في سلم الانتماء للصفسيرة العلمية وبالمشوها لزمن البحث عالميا وقق للعباييس والمستنصبنات، مثل عند المنشورات والمراكز العلمية، ومجالات اهتسمام العلماء ومسراكس البسحث، والنفقاتُ المُحَصِيصَةَ لكُلُ مَيداًنْ على

الذي قامت به المؤسسات العلمية. كما

حدة باختلاف الدول الفاعلة وقدراتها على حُنْنِ الاستشَعْمَارِاتَ والرؤُوسَ إلَى هذا المُجِسَالِ المُحَيِّسُويَ. والحَسَالَ انْ مَسَا يرسمه التقرير دال بدَّاته، وناطق بأسم القوى الاقتصادية الكبرى، أن لم نقل بحجة السبيد الأميركي فقط بعدمنا اعترى الوهن اكثر من حهة في اسيا واوروبا غداة الازمية الاستصابية ومضاعفات الوحدة في الوقت الذي ترايدت استثمارات الشركات الامدركية من أجل البحث. تتحدث الأرقام عن تُقْتُم حصة الولايات المتحدة في كل العناصر المشار إليها أعلاه، فهي تنَّشر ٢٨.٤ في المئة من الأبحاث العلمية مقابل ٨. ٣٥ في المئسة لأوروبا (الغربيسة) و١٠.١٠ ق المُنَّةُ لليابانُ. فيما بقيةُ العالم لا تنتحُ

غيير تسبية ١١،٧ في المثلة، وتسبية

الإنفاق على البحث العلمي تحظى

بدق ناقوس الخطر للنول التي سخرت ودول شرق وجنوب أسيا ٢٠٣ في اللثة، جهود باحتبها لأهداف غير المائية أو فيما تكتفي أوروبا بنساهمة لاتتعدى ١.٨ في المُشَة فِسقط وهي تسبيسة لا تتجاوز إلا قليلا المعدل العالمي للانفاق على الأبحسات العلسية الذي كسانت اليونيسكو حصرت عتبته عند "٤٠٤ في المُشَيَّةُ مِنْ النَّاتِحِ الداخِلِي الخَسامِ لَكُلُّ دولة. ومنَّ هذه الأرقام يمكن لمسؤولي البلدان العربية أن يشآملوا وضعيا بلدائهم على هذا السلم، في صبوء منا تخصمه النول العربية وقطاعاتها الانتاجية فيها من انفاق في سبيل العلم وممارسسة البسحث وتأهيل الكفاءات العلبا إوليس ما تنفقه على جامعات تقرخ العاطلين!). وعلى من لا يعبرف الشب المضمسة لنلك آلاستنتاس بالإعداد المبتدأة بالصغر

إلى ذلك بين التكرير مجالات الاشتمام المستجدة عالمياً، والمتممرة أبحاثها للعلمية بالمردونية والجدوى الاقتصابية التي عُبت أساس كل برامح التنميسة في ظلُّ العولمة... فبإذا كنانًا نموذج شسرق أسيسا اهتم إلى حان بالهندسة الصناعية لتشجيع الابتكأر ومنافسة المنتوجات الغربية، فإن توجسهات السحث الراهنة تؤكيد على مركزية أبحاث العلوم الأساسية حيث تنعكس نتبائجها كباخيت اقبأت واستلهامات تقعد كل القطاعات الانتاجية، تتمثل في الدور الذي يقوم به البسحث العلمي في الحسيساة

فَقِي بِلَدَانُ مُخْتَلِّقَةً مِنْ أَمِيرِكَا ٱللاَّتْيَنِيةَ أَلُهُ لِابِنَاتُ لِلنَّحِيْثُ يُسِيِّهُ ۗ ٣٠٥ فِي لِلنَّهُ مِنْ وجنوب شسرقي استيساء أسضسلأ عن نَاتَجِهَا الدَاخِلِي الخِأْمِ (على ضَّخَامِتَه)، الولابات المتسحدة واوروبا، غسامت الشركات بمجهودات أي أتجاه البحث العلمي، ودعم بنيته بتكوين الخبراء والساحثين وتعويل سراكز البحث والجامعات بهنگ الاستفادة منها، ومن هذه الدول من تبنت مسؤسسساتها الإقتصادية مشروع الشاركة في الابحساث والتساهيل العلمى منذ السبعينات كدول جنوب شرقي آسياء مما يفسر انطلاقتها التنعوية وانفتاح اقشصبانها ومنشوجاتها للمنبعة للتنافسية من جهة، ويفسر انحسار اشعاعها وأزمتها الاقتصادية بسبب تحول انجاهات البحث العلمي نحو العلوم الشقنية والمعلومساتية، وفي الولايات المتحدة التي أخست منها قَيْصَبُ السبعق في السُّنين الأخسيسرة. (عرَزْتُ الشركاتَ الأميركية نشاطها في

الصبناعيات الإلكترونيية التي كسائت مفخرة دول شرق اسياً)، هذه العناصن والأرقام مقدمة صبورة غَدِر مَكَدُمِنَةُ وَلَا مُعَلَّمَتُنَّةً فَى السَّيَّاقُ العربي، غير أنها لا تحتاج إلى إعادة بناء جنيدة بقير ما تستدعى تفكيراً موضَّوعياً في الطرق الإكثر فأعلية مَّنَّ أجل إفادة المُجْتَمِعات مِنْ أَبِصَاتُ النَّيْنَ يُجِتَهُنُونَ بِبِلْدَانُهُمْ أَوْ فَي ٱلْمُهَاخِرِ لَهْدَفَ علمي، قبل أن يصطدموا بجدار الإهمال والضيبة وبالصاجبة إلى العمل في اللراكث الاجتسية تحت عنوان مهجرة الأدمغة،، فما رَّالتُ العوائق عنَّعددة في وجه إفادة الباحث العربى تتضاعف

مجتمعه، اي لما يكون به التاريخ تعبيراً عن الفعل والحيضيور المنتج للافراد والمتمعات: الكارأ وتصورات، علماً وابتكارات أفقي ظل التصور السياسي والإبديولوجي للعلم الذي رسنخت المؤسسسات المتسوارشة والتسقلسنية الستعدة بالحياة اللجتمعية، لم يكن ممكناً تشكيل وينية علمية – مجتمعية، تقبل بمبدآ حرية واستقلالية النشاط

العلمي وضرورته من اجل التنسية

وبناء الشخصية الجماعية، سواء من

خنال وظيفيته كموجه للمعايير الناظمة

استثلة راهنة تعس العبيش وقنضنايا

لحياة للؤسسات والإفراد، أو تحديده للسلوكاتُ والعلاقات العاصةُ، والحال انه لأبمكن تصبور وضبعيسة للعلم ولابحساله من دون أسضساء حسر وديموقراطي يسمح بالصوار وتقبرا الْآخُر مَهُمَا كُانُ احْتَلَالُهُ وَاجْتُهَادُهُ عُلْ السيائد، ولا في غيباب المؤسسات العلمسيسة للؤهلة بأطرها ومسوارتها المالية. ويمكن لشامل الابدالات المعرفية والعلميسة المتسارعية وانعكاساتها الاقتصابية في مستويات العيش في عدد من البُلدانُّ. أن يضَيَّء وضعيةً علمٌّ لم تزل الشقافة والنمنيات العربية تنظر إليسه بجسآهزية التسمسورأت وبالحذر السياسي بقاعاً عن مصالح

طُرِفِية ونَصْبُوية قُلُ مِنْ يَرَاعَيْهَا فَي

الأمم التي تحترم مجتمعاتها وكرامة

A DESCRIPTION OF STATE OF STATE OF STATE ه كاتب وجامعي مغربي.

عيدالسلام يتعيدالعالي *

الطُّسة س واخسب سار الاجسرام

والرياضة. لآ يتبعلق الأسر مطلقناً بما يسبم

والايديولوجيا، مُذَا ٱللَّفَيَّدِ الأَحْسِيرِ هِو مِنا كَنانَ يمارسه، في فرئسا علَّى الخُصوص، ما سمي ب «الطليعة».

وُلِعل هذا ما يصدد الطليعة بما سدة استندائها وقوة بُفسيها، فيهي

🗷 هناك اشكال ثقافية ،تخبترق، حساتنا السومية من دون أن تكون لها علاقة سبأشرة لا بالسياسة ولا حتى بالإيديولوجيا، لذا فهي تعيش غي مسأمسن من نضال السليساسي ونسقسد الايديولوجي، وعلى رغم وتفساهة و هذه الإشكال، فبإنهبا تشكل سجتمعة ما يدعوه بارث والفلسفة العُمومينة، ٱلتي تَغُدِّي طَقُوسنا اليومية واتحده لباسنا وحالاقة شَعِرِناً وتَنْطَيِم مطبِّمْنا وحَفْلاتِناً. وتدبير شؤوننا اليومية بدا فيها من قراءة للبصحف وارتباد للمسارح ودور السينما وحنيث عن احوال

الثقافة شبعبية، في مقابلُ الثَّقَافةُ والعالمة والكنة لا يتعلق فعط بنقد للاخطاق في معزل عن السياسة

هي كَذَلكُ. فَالطَلْيَعَةُ لَمِسَتُّ طَيَقَةً اجتماعية ولاحتى فئة متعيرة. إنسها حركات وتمردات محدودة في

واقلية من الغنانين والمنسقفين. ألا أَنْهِا إِذْ تُعارِضُ البِحورجِ وَارْبِهُ كَـاخُلاقٌ وتصرفات، فإنها لا تعارضُهُا كسبياسة. هذا منا يُجمله بارت في عدارة وحيزة، إذ يقول إن ما كان يعيبه رجل الطليعة على البورجوارية هو لَّغُتَّهُ لا مَكَانَتَهُ وَمَنْزَلْتُهُ، لا يَعْنَي هَذَا، بطييبعة الحيال أنه يقره في منعه، وْإِنْمَا يَعِلُقُ حَكَمَهُ عَلَى السَّيَاسَةُ، وَيُناى بِنَفسَه عن النقد الابديولوجي المكرور لكن، بين هذا وتلك، تصان تلك

الإشكالَ الْتُقافيةَ والتافهة، وتُغدو طبسيعة ثانسية فتسترسخ في الأذمـــان والأعــيــان، وتسّ السلوكات السومية والتصرفات ها هنا تبرز مهمة نقد دجديد، لا

بقتصر على الثقافة كإبداع واشكال مسامية. وإنما يتمسينها في اتفه تَجِلْيَاتَهَا، ويَضَبِطُهَا وهي تَعْمَلُ قَبِلِ أَنْ تصوغ نفسها في مفاهيم سجردة وأشكال ورفيعة ولاً داعي إلى الشاكسيسد أن هذه

المهدة لا تقل عسسرا عن سابقاتها، لكنبها نظل لاصحدودة لكونها تلاحق الشقسافية في تجيدلاتها اللامتسناهسة.

* كاتب وجامعي مغرسي.

كي لا ندخل في العصر الاسرائيلي

عصير القوة والسلاح انتهى بنهاية السيف والترسء والبول الاخرى تتعامل اليوم بالليزر والنزة فاطرحوا عنكم اوهام القوة والنصر (مع الإعتذار للكاتب محمد حسنين هيكل). نحن في حاجة الي شيء آخر او طريق آخر وهو الحدّ الانثى منَّ القرآر الجماعي وانَّا كَفَدِل بِمَا تَدِقَى. فَمَنْ ضَمَنَ مَاسَيِنًا أَنْنَا نُشَتَمَ امْيِركا ونشتري سياراتها الفارهة نتشبتق بالقومية العبية ونغرق الملاهي الاميركية باموالنا. نهاجم مُسحسالة التعليم الامبيركي، ونتسابق لارسال طلابنًا لينهلوا منَّ ثقافتها. حياة الإنسان العربي مليئة بالتناقض وهذا ليس بجييد بل أنه يرجع الى ما قبل الاسلام، عندما كأن ابن القبيلة ينبح شخصاً ثم ينهب لوالد القتيل فيكون ضيفه فتعف نفس والد الصَّحِيةُ عَنْ قَتِلهُ بِلَ انْهُ فَضَالاً عَنْ ذَلكَ كرمه، امام مقترق الطرق الحل واحد من اثنين اما الاستسلام الكامل لرغسة

استرائيل ومن يدعيميها والخيضيوع لشسروطها، وأما الوقنوف ويقنوة وراء عبرفات واعبلان الرفض التبام لأي تعثت ونستطيع نلك بالنولار، بالاقتصاد، الشريان الذي تعتمد عليه أميركا ولا تهدا ئي سنبيل تُعرَيرُه، السوق العربيلة تستقبل كميات هائلة من المنتوجات الإميركية في مقَّابل ليس باليسير ، والامة العربية لا تقل عن ٢٠٠ مليون انسان فلو افترضَّنا أن هؤلاء قاطعوا بومياً ما قيمته ٢٠٠ مليون دولار من المنتجات الاميركية، غان هذا يعنى ٧٧ مليار دولار خسسارة مؤكدة لللَّب ألروحي لاسترائيل. وهذا سا سيجعل كل شركة أميركية مستفيدة

تضبغط وبشبدة على صبائع القبرار لكى يعيد حساباته ويهنح العرب ولو قليلاً من الانصاف. أما بالنسبة الى بضائعنا وبترولنا فان الجميع بتهافت على شــرائهــا، وإن ينسى لحــد انهم في عــام ١٩٧٣ لُجِسَاوًا آلَى النزاجسات لكي يوقَّروا ثمن البنزين. اما أن نَقَفَ مَكتوفَى الأبدي، متجهمي

الوجــوه، نشـجب وتثنَّد وَنهَّــد وُنلُعبٌ ونطلب من عـرفـات ان يُحــصَــر لنا لبن العسمسقسور من دون اعطائه الإمكانات والتسهيلات والدعم، فهذا لن يؤدي الى اي حل للقضية المستعصية الا ادا أشرقت الشَّعس من الغرب.

والوقياص، عندها اصفق كفأ بكفٌّ وآهزٌّ راسي علامة الياس، قما بال بني قومي لا

🗷 ينكَرني الرئيس ياسس عرفات بملاكم لا يتجأون وزنه ٧٥ كلغ، وينفع به مؤيدوه الى مبارزة أخر من امثال شحرة الجميز لا يقل وزنه عن ١٥٠ كلغ. دعبونا نقلهنا بصبراحية ووضبوح

شبيدين عرفات لن يستطيع ان ينتزع لا حقاً ولا باطلاً من دون دعم ومساندة من جميع العرب ومن جميع الفصائل الفلسطينية، عرفات بجابه ترسانة اسمها اسرائيل تبرّه بالديموقراطية الداخلية، والإسلَّالَةُ الفِّتَاكَة، وبالدعم المعسنوي واللوجسسستى والمادي والإعلامي بل حتى العسكري اذًا اقتضي الإمار، منَّ دُولة تَدْعَى الولايآت المتسحدة

تستنكف من أنّ تستّعمل هذا القانون الجائر المقتصل لها وللنول الكبيري السمى دالفيتواء لكى تحرجه من عمدها لقمع أي قبرار قد يُحدُ مُنْ جَبِروت استرائيل في الختارج، وفي المقابل تخترع اطنانا من المفردات والعبارات التي تسمح لها بكل اطمئنان وبضمير حيّ أن تسلّط هذا الفيتو امام أطفأل عراقيين عُزل يموتون كل يوم من الجوع والمرضّ والقسمس، لانهم ليسميسوا من أصحاب البشرة الأربة بل انهم يُعاقبون على جريرة ماقون تطغى عليه السعادة عندما يذوون كالوردة لكي يحتفل بماتم اعلامي ويوعز للأقلام المأجورة أن تكلكه

يواير امل وانفراج على ابدي اصحباب تمثسال الحسرية، فسمناوئونا من نوي الاعتصباب الفتولانية واصتحباب نفس طويل، ولديبهم قشاة لا تلبن وأرادة لا تهتَّزْ، وكفَّاحُ لا يُنصَّبِ، اسرائيلُ تَتَعِامل بالارقام والخطط المستقبلية عندما تقدم تَنَازَلاً عَنْ سنتيمتر من أراضينا تقبض مقابله مليارات، مما يعادل دخل كيلومتر، إن هي تنازلت. استرائيل تؤمن باللاءات الكثيرة التي اصبحت ماركة مسجلة في العصار الإسرائيلي، نعم شدن في العصار الاسرائيلي شخّناً أم أبينا، وهنّا يبرطم احد سا او يصبيبه ملل ويهتف بي مسائداً: بيدك الدل يا ابن يعسرب فانتشلنا من ورطتنا يا حقيد ابن الوليد

أحمد الحناكي *

شعم، فسألدولة الإولى في العسالم لا

بنياشين النصر الزيَّفة.

ً مــاً لَى شطَّمتٌ بعــيـدأ؟ ام انتى لم اشطح؛ فمصائبنا تتوجد موجهة الإثهام الى تلكُ الدولة الإولى، فيا عَجْبِي ما لها لا ترثى لحالنا فنحن نستحق الرحمة والشَّفَقَّة بل الصبقة أحياناً؟ لا أَخْفُى سِراً فَأَحْلَامَى لا تَتْخَبِل

کائب سعودی،

نْ الرَّنَّ الْقُرْنُ الْعَشِّرِينُ

١ آب (اغسطس) ١٩٨١

رحيل ويليام وايلر آخر عمالقة هوليوود الذهبية

■ علِي عكس ما قند يوهي به استمه، خصوصاً اسلوبه السينمائي ومواضيعه التي تبدو غارقة في الرؤية الاميركية ومشبعة ببقايا الحلم الاميركي، لم يكن السينمائي الهوليوودي ويليام وايلر أميركي الأصل، بل كان فرنسياً، وبالتحديد من مواليد شرق فرنسا، في مدينة ميلوز، مهما يكن فإن قلة ليس لأن الرجل كان يخفيها - فهو لم يكن يضفي أي شيء - بل لأن أفسلامه كانت من البدامة والوضوح والرسوخ في واقع الفن السابم الهوليوودي، الى درجة انتفت معها الحاجة الى التنقيب عن أصل غير أميركي. وهكذا حين، رجل ويليام وأبلر عن عنائنا

الأول من آب (اغسطسُ) ١٩٨١، فسوجئ الكُثيرون بأن صاحب «بن هرر» ~ وكان اسوأ أفلامه، لكنه اشهرها بالعلبع، بسبب سباق العربات الرومانية فيه - ومجامع الفراشات، وخميومياً واجمل سنوات حياتناه لم يكن اميركياً خالصاً.

فإذا كان يمكن ان يقال عن مخرج أخر، غير اورسون ويلز، انه عمل طوال حياته على اختراع وإعادة اختراع السينما، فإن هذا المذرج سيكون ويليام وأبلر، الذي استوعب هوليوود باكرأ وادرك خصائص السينما الاميركية وبخل لعبتها في عدد كبير من الأفسلام التي أثارت من حسوله، ليس فعقط اجماع الجمهور، بل خصوصاً اجماع النقاد، ولا سيما النقاد الأوروبيين، حيث باكراً انبهر أندريه بازان - أبو النقد الفرنسي - وجماعة مسجلة السينساء بفيلسه داجمل سنوات حياتنا * الذي أتى ليجند، ليس فقط على سعيد الموضوع، بل كذلك على مسعيد الشكل، تماماً مثلما فعل اورسون ويلز في والمواطن كين، عبر استخدام فن اللقطة/ المسهد، وعمق الصورة وما الى ذلك من تجسيدات مسؤثرة كسأن يمكن أن تفسوت

ملاحظتها المتفرج العادي، لكن عين الناقد

كانت تدركها بسهولة.

ولكن، اذا كان أصحاب جوائز «الأوسكار» الشهيرة خصوا وايلر بثلاث أوسكارات (وهو أمر ندر حدوثه بالنسبة الى مخرج واحد) فإن دافعهم الى هذا التكريم الأستثنائي كان نجاح افلام وايلر التجاري أكثر مما كأن دافعهم لغته السينمانية الأستثنائية (في الصورة ويليام وايلر يصور أحد أفلامه). ولد وايلر، إذاً، في مسيلوز، من عانلة

سويسرية الأصل، وتلقى دراسته الثانوية ثم الجامعية في لوزان وباريس، وفي أواخر العشرينات توجه الى نيويورك صيث عمل -بسبب أجادته لغات عدة – في قسم الدعاية الخارجية اشركة وبونيفرسال، من هنا كان من السهل عليه بسرعة أن يتجه بعد ذلك ألى هوليوود، وتقلب في عالمها السينمائي في عدة أعمال قبل أن يصبح مساعداً لِلأَخْراج، ثم مخرجاً لاكثر من خمسين فيلماً قصيراً من أفلام رعاة البقر بين ١٩٢٥ و١٩٢٧.

وكأن ذلك بالنسبة إليه تدريبا قويا مكنه ني العلم ١٩٢٣ من أن يضرج فيلمِه الطويل الأول مستشار قانوني، وكان فبلما حقق من النجاح ما مكنه من تحقيق سلسلة من الافلام الناجيحة بعده، ومن بينها تحف موليووبية لأ تنسى مثلث بيتي ديفز أدوارها الرئيسية، مثل مجزابيل»، و«الرسالة» و«النثاب الصغيرة» الذي سيظل لفترة طويلة واحداً من أجمل وأنجع افلامه وسيتميز بالصورة الرائعة التي حققها له غرينغ تولاند، الذي لن يرحل في العبام ١٩٤٨، إلا وقد صدور له فبيلم «أجملُ سنوأت صياتناء الذي صصل له على ثاني جائزة أوسكار بعدما كان «السيد مينفر،

أنسلام جميلة أيضاً. ولئن ذكرنا بعض أفلامه، فإن بإمكاننا أن نكمل اللائصة، بأقلام مثل محسناء ممقيس، (١٩٤٤)، ألذى كأن خلال الصرب العالمية الثانية واحداً من أجمل الاضلام التسجيلية الهوليرودية. وفي الخمسينات كان فيلم «إجازة في روما ، من تمثيل اودري هيبورن (وهو الفيلم الذي اقتبس منه الفيلم المسري «يوم من عمري» من تمثيل وغناء عبدالحليم حنافظ)، ثم فيلم والبلاد الفسيحة أ (١٩٥٨). أما في الستينات فكانت مخبطة ويليام وايلر الموفقة مع مجامع الفراشات، عن رواية جون فوان، من تعثيل سامنتا ايغار وتيرنس ستامب، وهو الفيلم «المثالي» في نظر النقاد، الذي حمل موضوعاً قاسيًا في ديكور شبة وحيد، ومع شخصيتين: جأمع الفراشات المهووس بحب فتاة ينتهي به الأصر الي خطفها وسجنها، والفتاة التي لن نفهم أبدأ

(١٩٤٢) حسصل له على الأولى، بينمسا

سيحصل من هوره على الثالثة. لكن وايلر

لم يكن مخرج جوانز فقط، بل كان مخرج

ما إذا كانت تحبه أم لا. وآخر ما حقق وأبار، فيلم «فتاة مرحة، من تعشيل بربارا سنترايسند وعمر الشريف، وفيه بدا متراجعاً، لدرجة قرر معها أن يتوقف عن العمل. فتوقف بعد فقرة، وحين رحل قال المؤرخون: لقد رحل أض عمالقة هوليوود الذهبية.

ايراهيم العريس

الصراخ في وجه العولمة لن يجهضها: فلنخطط لاحتواء آثار الغزو الفكري والصناعي والاستهلاكي النخب وتقديرات الصركبة الوطنسة

منتصر الزبات *

🗷 من المؤكسد انه ترتب على تبني الرئيس السوفياتي السّابق ميَّ خائيلٌ غورباتشوف سيأساته الاصلاحية (البيريسترويكا) سقوط الدولة العظمى ألثأنية وآنهيأر الاتحاد السوفياتي وبزوغ قوة الولايات المتحدة كرعيمة وحيدة للنظام العالمي الجديد. ولعل أهم سمات هذا النظام قدرة منهجة في عبور الصدود وقرض سيطرته على المجتمعات الإقليمية، حتى مبارت العولمة اساسأ يضبط دركة المجتمع الدولي قاطبة، وأصبح اصطلاح العولة هو محور الحركة الثقافية والسياسية والاقتصابية في كثير من بلدان العالم الشائث بالتحصييد، لأنه هو المعنى بالضرورة بانسيات العولمة وانتشارها لتحقيق سيطرة النظام العالمي الجديد عليه وخضوعه له.

وسياساتها بوصفها مصاولة استسعمارية لغازو المجشمع العاربي والإسلاميء وحققت العولمة نصاصات كبيرة وتجاوزت سرعة حركتها دراسات هذه المعلوميات الرئيس الاسيركي

ويهسَّمنا أولاً، في هذا الصسدد، الوقوف على حقيقتين تاريخيتين مهمتين: الاولى، ان قدراً كبيراً حداً من الحقيقة يحيط بصحة المخاوف التي تنطلق من ان سسقوط الاتحساد السوفياتي ترتب عليه بالضرورة، توجيه النظام العالى الجديد للقدراته من اجل مواجهة شناطة مع الإسلام كقوة تهدد مصالحه لو تكاملت للعالم الاسعلامي اسباب نهضته. واكد مثل

الإقليمية لكيفية التعامل معها، وإن جاز

التعبير كيفية مقاومتها، حثى صار

التساؤل الاكثر بقة الذي يمكن أن تسهم

الإجابة عنه في بيان افضل وسائل

مولجهشها: قل رفض العولمة كاف

لإجهاضها؟ وهل بقوافق مع المنطق

العقلى والإنسائي قنصر خطط البحث

حول كُنِفِية مقاومة العولمة، على التنديد

بها وتعبئة الرأي العام ضد اهدافها

مؤلفاته. وأبلى امين عام حلف والناتوي بتصريحات في هذا الشأن احدثت قلقاً كبيراً في المجتمعات الإسلامية. أما الحقيقة الثانية فهى اثنا لن نحقق نجاحاً ينكر لو اعتميناً العاطفة وحدها سلاحاً يحفظ لامتنا هويتها في

مواجهة تقنيات العولمة.

ومن قسبل، صرح البعض منادياً بضرورة القضاء على اسرائيل وإلقائها في البحس، وجسري ترويج بحكايات كأنبة حول التقوق، ما افقننا احترام العالم وأوردنا موارد التهلكة.

اقول بوضوح: إن ارتفاع صيحات التحدّير من مخّاطر العوثّة لن يؤدي بالضرورة الى اجهاضها، لأنها فعلاً موجبودة، وتخطت مرحلة الإصتواء يفعل وسائل التقنية الحديثة في مجال الاتصالات الفضائية وتبابل المعلومات

عير الأقمار الإصطناعية. ويجدر بالمجتمعات العربية والدول الاسلامية التي تتمسك بتراثها في مواجهة الصفنارات الغريبة التحللة أَخُلَاقِياً، أَنْ تَتَعَامَلُ مَعَ الْعُولُةُ بُوصِفُهَا

الراحل ريتشسارد نبكسون في أخس تعتمد على اهم وسائل التقنية الحديثة لتحسقيق التطور الذي يرتقي بهذه المحتمعات النامية. إن الاستفادة من التجارب الماضية

إن الامة الاسلامية تمتلك مقومات اسساسية هائلة تكفل لها القبرة على التسواصل مع التقسدم التكنولوجي والإكاديمي يشمثل في سمقها كل الحسمسارات في مستستلف العلوم الانسبائيسة مخثل علوم الطب والفئك والرياضيات، ولديها من الطاقات والكفاءات البشرية التي تؤهلها للعودة أأس أتخساذ مسوقع الريادة وملك زمسام المباداة في مواجهة الحضارات الغربية

تقسضي بضسرورة النسخطيط الحساد والمواجهة العلمية لاحتواء آثار الغزو الفكري والصناعي والاستهالاكي الذي ترمي العولة الى تصفيقة، وثلك لنَّ يكون إلا بحرص الدول الاسلامية على تأكيد هوبتها، ووضوح منهجها من خلال تكوين رأى عام ضاغط بعمل على صنع عولمة عربية اسلامية تعمل على استغلال السألاح نفسه باستخدام وسائل التقنية الحبيثة.

المناسب الذي يستمح لهنا بالصيمتوذ والتحدى

بماضيها وتراثها وثقتها فيكفاءة علمائها ومفكريها يضمن لهاعدم الاضطراب أو القلق من مخاطر العولمة وغزوها الاستعماري فكريأ واحتماعيا، فمن غير المتصور أن تنوب الثقافة الإسلاسية اسام الثقافات الغريبة المتحللة، وإن تدثرت بوسائل علمية حديثة إن تخلى بعض رُعماء النول الاسلامية عن الهوية واتباعهم الغرب وبورائهم في فلكه لا يعنى ان تتنازل الاسة عن مكتسباتها وانجازاتها الحضارية التي نائتها في رُمنُ إِشْرِاقَة الدولة الإسلامية القوية، فجانب كنسر من الصيميود يعتبمند على ضيرورة التمسك بتلك المكتسبات وعدم التقريط فيها وتطويرها والتواصل عن طريقها مرة اخرى والاستفادة يتقنيات العولمة الصديلة: فالهجوم على الأسلام عير شاشات دالانترنت، لا ينبغي ان يصيبنا بالقلق او يشعرنا بالعجز، فنبرر بنلك

رفضنا التفاعل مع العولمة، وانما يلزم التعامل الفوري ببث برامج صضادة تملك من اسباب الثجاح والتفوق ما يضمن غزو المجتمعات الغربية التي لا إن أعتزاز الامة العربية والاسلامية يُصل اليها الاسلام خاليا من الشوائب مما يمكن أن يضمن كسب انصار جدد

لهذا النبن العظيم. وإذا كانت العولمة نسعى الى طرح المتناعات والسلع الإجنبية في كلّ الإسواق، متخطية حدود المجتمعات الاسلامية بفرض سيآسات ومناهج اقتصابية معينة من خلال اتفاقيات تكنل الحكومات القطرية وتمنعها من تقبيم العون للصناعات الوطنية، فإنه تنبغي الدَّعوة الى عولَة عربيــة واسلامية تشجع على دعم المنتجات الوطنية التي تتعرض لمنافسة غير متكافئة ومقاطعة السلع والمنتجات والصناعات الإجنبية، فيكون بنلك سلاح الاستهلاك ضمانة كافية لتوفر الثقة وتحقيق الاستعلاء في مواجهة العولمة الدولية.

انه من الاهمية بمكان الاستفادة من التقنيات الحديثة من اجل تحقيق عولمة

عربية اسلامية، ويدخل في ثلك ضرورة الاستفادة من الأقسار الاصطناعية الإعلامية من أجل النجاح هذه الفكرة، فتكريس القنوات الفضائية من اجل الارتقباء بمستبوى المواطن العبربي علميأ واخلاقيا وتبنيأ اولى بالرعاية واضمن لتحقيق النجاصات التي تطمح اليها من احل كسير الطوق المراد فرضه على مجتمعاتنا بنظام العولة والثي تعمل على تسخير مثل هذه القنوات الفضائية في تعطيل طاقات القرد والاسة وجعلها وسائل ترفيهية سطحية تعمل على دغدغة

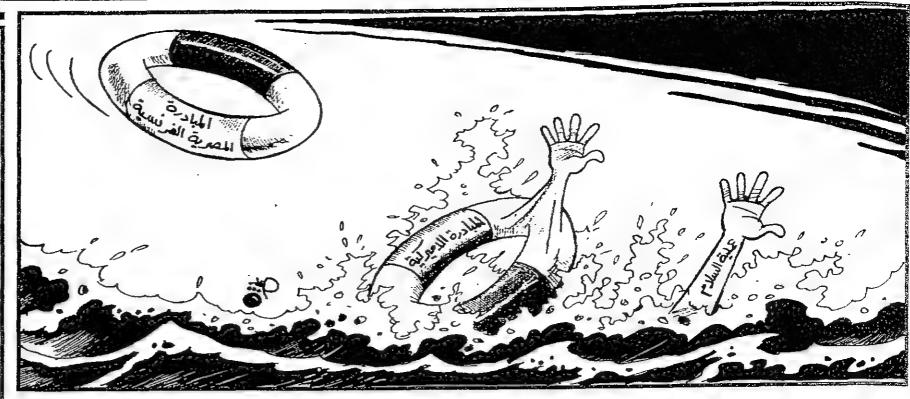
وشهواته أن أملة لا تطك قبوت يوملها غير جديرة مطلقا أن تبحث عن مكان لها في صدارة النتيا أو أن تتمكن من مواجهة المنافسة الإجنبية التي تتهدها في عقر

مشاعر المواطن العربي واستنزاف

وقته في مجرد اشباع رغباته

* محام مصري.

المختف في لمعتقب في المجانب خدى المتحاضي متستع المتحاب المستوادي ابن وسندسی حدی سب ر ابن وید وخرق مخسب کمو د معرسی ائن دوسرف معتشب المان و مسترسباً المؤالة براز المعانق فينو للسبق قبل جنهة . م المان من المستوسس من المستوسس المستوس المستوسس المستوسس المستوسس المستوسس المستوسس المستوسس المستوس المستوس المستوس المستوسس ا وتعيم لتصعوع الإصنيدعية بواهنماست مسعود الاصليب سب إيراه المرابع فينسوص حبية خوى المرابع المينسوص حبية خوى المطلوسة الاركان المستعلق الم ريتر المعلق المجرف المحولة عالاتسفراطيات سعبي جدعت المجرف المحولة عالاتسفراطيات سعبي جدعت (مم تسطه المكونة عايشتراحة تدسي سر المهم نظر تعلق وسرو المتوتعد خسستني المهم نظر تعلاص المقروب حتى ششيوها سووا الأنتمني تعلق من المتضاوف المتحق مستبوعت المحلوليك في فيجنال في المبضى مستبوعت والمحينة وأنت في في في وكان المبضى المتحدث وكان علا المحينة في المتحدث يستعقا ش مي المعملية ص الإصنت من شعب المعملية ا

المولية المستعدد المستعدد مسد. المالية المستعدد المتحرض حوالهد التعليقية في المتحدثية المتحدث المتحلقة التعليقية التعليقية التعليقية المتحلقة المتحدثة 

هل يطلب الرئيس اللبناني تعديل المادة ٤٤٩

الهراوي يفتح معركة التجديدعن طريق التلويح ب

سليم تصار *

🖪 في كتابه «ارْمة الشرق الاوسط، يصور الرئيس كميل شمّعون كابة الإيام الاخيرة من ولايته، ويصّف كيف ابتعد عنه المحاسيب والأزلام لدى تأكدهم بأنه سيغاس القصر. ويعترف في الكتاب بتعرضه لنوبات من المرارة والغيظ عندما كأن يشعر بأن عدد زوار القصر قد تضاعل. وبأن عامل الهاتف لم يعد يرد على طلباته بالسرعة التي عوده عليها.

وياخذ خصوم الرئيس الياس الهراوي من عرض صديقه ومدربه على فنون السياسة المحلية كميل شمعون، امثلة للمقارنة يفسرون بها سرعة غضبه بأنه نتيجة معرفته ببنو نهاية عهده. وفي ضوء هذه لاستنتاجات يترجم «الصريريون» حال السويداء التي انتابته ساعة رأى الزميل حسن صبرا، بانها ثورة غضب ضد من كتب يعلن عن رحيله قبل صدور الفُرْمان الدمشقي بذلك. وفي تفسير آخر برى البعض ان الصَّفعة كانتَّ تُنفيساً عَن احتقان سياسي ضد رئيس الحكومة الذي يسرب اخبار نهاية العهد بعنما قاد عام ١٩٩٥ حملة تمديد الولاية.

المقربون من اجواء قصر بعبدا يؤكدون ان المسؤولين في سورية لم يصدروا بعد الارشادات الرمزية التي يمكن فهم خفاياها على ضوء الخُتْبَارات الْمَاضِية، وكل ما صدر عنهم بشأن هذا الموضوع الشائك لا يتعدى التصريح الذي حدد فيه عبدالحليم خدام موعد افتتاح معركة الرثاسة بشهر وأحدْ قبلُ نهاية المدة القانونية. وحملَ هذا الكلام تاويلين متناقضين: الاول يشير الى احجام بمشق عن تكرار اسلوب التشويش الذي سبق قرار التمديد، والثاني يدل على ان سورية لم تختر رئيس المرحلة بعد السباب تتعلق بغموض مستقبل عملية السلام. وفي الحالين يستنتج بأن سورية ستكون محاذرة ومتَّانية فيَّ انتقاء خُلفَ يَثبُتُ مَا بشنه الهراوي.. ويكمل ما بداه على نحو يؤمّن لها جبهة مريحة وأمنة في وقت تحاصرها الضغوط الدولية من كل جهة.

يؤكد محازبو سورية في لبنان أن الرئيس حافظ الأسد يتمنى التمديد او التجديد للرئيس الهراوي نظرأ للخدمات الجلى التي قدمها لنظامه على مختلف الاصعدة: الامنية والسياسية والاقتصابية. كما يعترفون بأن تجربة الياس سركيس كانت فاشلة للغاية، وان الهراوي عوض عنها بتعاون غير محدود اضطر الاسد لأن يشيد بجراته ويقول له في المجالس الخاصة: «يا ابو جورج... فين كنت مخباً؟ يا ليت اكتشفتاك من قبل، لكن هذا كله لم يمنع الاستفادة من انتكاسة الوحدة مع مصر، يوم بمرت الاستهانة بمطالب السوريين افضّل العلاقات وأمنع الوحدات.

لنلك يتعامل الأسد مع اللبنانيين بطريقة محائرة

يريد من ورائها اشتعارهم بأن رؤساء السلطات الآجرائية والتشريعية والتنفينية هم النين يقررون... وهم النين ينفذون، وان دور دمشق لا يتعدى دور الحكم والوسيط من هنا يتوقع للراقبون الا تندفع سورية مرة

ثانية وراء فكرة التمديد أو التجديد حرصاً على سلامة المؤسسات الدستورية، واحتراماً لشاعر الجمهور النبنائي الذي اسقط بشمارة الخوري عام ١٩٥٢ بسبب التجنيد.. وقجّر ثورة صد كميل شُمعونُ لأنه امتنع عن اعلان موعد نهاية ولايته. صحيح ان الثورة ضد شمعون لم تكن بريئة من التحدّ الخارجي.. ولكن الصحيح ايضاً ان التجديد كان الواجهة الدَّاخَلِية التي أحتمت خلفها جبهة للعارضة. وعلى هذا الاساس يمكن اعتبار الأعوام الثلاثة الاضافية التي مُنحت للهراوي اقصى ما يستطيع اللبنانيون قبوله من اي رئيس في اي وقت. لَّنْكَ يَرِي النَّوابِ أَنَّ الهِراوِي كَسِرِ القَّاعِدةَ وحَصِل على تسع سنوات، هي اطول مدة حكم خلالها اي رئيس آخَّر. ولم يماثلُهُ في هذه الحظوة سوى اولَّ رئيس جمهورية في عهد آلانتداب شارل دياس الذي جدد له مجلس ١٩٢٩ ثلاث سنوات اضافية يطلب من المفوض السامي مسيو بوتسو!

الميزة الثانية التى داب اللبنانيون على احترامها منذ بداية نظام المتصرفية هي ميزة التواصل النستوري والتغيير المنتظم في كرسي رئاسة الجمهورية. ولقد حافظ الدريان على التدسك بهذه الظاهرة للنستورية في ايشع مراحل الحرب الامر الذي برر انتخاب للرئيسين آلياس سركيس وربئيه مُعُوصٌ فِي اسوا الطَرْوف واكثرها تُوتَراُّ، ومثلُ هذا التراث الديموقراطي كان يمير لبنان دائما عن سائر مول الجامعة العربية بحيث اعتبرته الامم للتحدة النموذج الصالح للتنكير دائمأ بضرورات التغيير. والمؤسف ان التغيير في قمة الهرم لم ينسحب على الزعامات التقليبية والقيادات الإقطاعية التي تناويت على تعديد وصايتها على الرعايا والاتباع باسم العائلة والعشيرة والمنهب. وهكذا استمر لبنان في المعاناة والتعثر بسبب التناقضات القائمة بين العقلية النطالبة بتغيير رئيس النولة والعقلية

المحافظة على استمرار نفوذ رعيم العشيرة. العميد ريمون ادم، المعروف بخطابه السياس الداعى الى صبانة النظام الديموقراطي الدستوري، يطالب بالتمديد للرئيس الهراوي لأن الأرادة اللبتاثية ستكون غائبة في البرلمان.. ولأنّ التغيير المتوقع لن يمس جوهر المشكلة. وفي تصوره أن التغيير المصطنع الذي يحنثه انتخآب رئيس جديد سيختر المواطنين ويمنَّتهم أمالاً برَّاقة في حين أن الامور ستظل على حالها، لهذا السبب يدعو العميد الى استمرارية الوضع القائم لأن التغيير في ظل الامر الواقع ليس اكثر من خدعة سياسية قد تنطلي على

الدول الجاهلة بشؤون لبنان وشجونه. لكن النكتور سليم الحص يختلف مع انه حول مبدأ الآخراج، لأنّ النّغيير في نظره قدّ يبدل في سلوب الأدآء ويربح المواطنين خلال فنرة الانتظار الطويل والايقاع السياسي الرتيب. ولدى الدكتور الحصّ طُرِفةً روّاها مرة لّنائنيُّ الرئيسُ السوريّ عبدالحليم خدام خلاصتها ان مجرماً عاقبته المحكمة بالجلوس فوق ، حَارُوق، مسئن لَفترة طويلة. وكان دائماً يلحٌ على حارسه والمشرف على تنفيد عقويته بأن يتكرم وينقله للجلوس فوق «خازوق» أخر. ولما تكرر الطلب، ساله الحارس عن الغاية من استيدال والخاروق، ما دامت والخواريق، كلِها متشابهة. وأجابه المجرم وهو يهرّ راسه شاكراً: يا سيدنا، بين

خَارُوقَ وَخَارُوقَ... برتاح على الطريق؛ يقول النواب ان الطريقة التي استخدمت في الدورة السابقة لتمرير عطية التعديد فاجأت حشى الرئيس الهراوي الذي تبلغ من الرئيس الأسد الخبر المفرح، وبما أن الهراوي احتفظ بالسر ولم يبيح به حسب وعد قطعه للرئيس السوري، فقد اختلط الامر على اصدقاء دمشق ممن راهنوا على سواه. ويبدو ان التجربة السابقة علمتهم انتظار المفاجات بتليل أن رئيس المجلس نبيه بري لم يسقط نهائياً فكرة التُمديد من حساباته. كَذَلْكُ فَعَلَ الوَرْيِرِ سَلِّيمَانَ فرنجية الذي اعلن دعمه للعماد لحود وجان عبيد وفارس بوير، من دون أن ينكر أن التمديد أمر مطروح وانه لن يعارضه اذا استقر الخيار على الهراوي. وحده رئيس الحكومة لم يتحفظ على هذا الاحتمال واعلن أنه مع التغيير من مرحلة موقتة الى مرحلة تُأْبِئَةً .. ومن عَقَلْيَةُ الْحَرِبِ الْأَهْلِيَةِ الْي عَقَلْيَةَ السَّلام

مع اقتراب موعد انتهاء ولاية رئيس الجمهورية (٢٢ تشرين الثاني/ نوفمبر) لا بد من النثام المجلس لانتخاب رئيس جنيد قبل شهراو شهربن على الاكثر ولقد اعلن رئيس المجلس نبيية بيري أن رئيس الجمهورية وحده يملك الآن حق تقديم اقتراح التعديل بالنسبة الى موضوع التمديد او التجديد. واكد ان الرئيس الهراوي برقض الاقدام على هذه الخطوة الأمر الذي يشير الى احتمال انتخاب رئيس جميد للجمهورية. ويبدو أن الهراوي بشاطره هذا الرأي يبليل انه دعا يوم الخميس الماضي الى الاحتكام للشعب في احْتِيار رئيسه، واليّ ارساء النظام الرئاسي انظّلاقاً من مبدأ والدين لله والوطن للجميع، معلناً تأييده الغاء طائفية الرئاسة. ورأى السيحيون في هذا الاقتراح خطوة ناقصة ومتأخرة، معتبرين انَّ الهراوي الْمَارُونِي الْحُلِ الْكَرَةُ فِي مَرْمِي فَرَيْقُهُ. وهم يرون في توقيت الاقتراح تشكيكاً في أرادة المُجِلُسُ النَيِّائِيَ، وَتَنَارُلاُ عَنْ دُورِ مَهْمَشُ لَصَالَحَ الطائفة الشيعية باعتبارها الاكثر عنداً على صعيد

الانتخاب الشعبي. وهو الآن بريد الاحتكام الي

الشعب لقناعته بأن الإنتخابات البلسة كانت انزه من الانتخابات النبابية حتى لو انت الى اسقاط لاتحته في مسقط راسة رُحلة.

السؤأل الذي تطرحه معركة الرئاسة يتناول مقترحات الهراوي والابعاد السياسية التي تكمن وراعما: هل هي محاولات القاذ لتعويم فكرة التمديد... أم هي عجرد أراء مرتجلة لم يحصد من نتائجها سوى خبيات الأمل؟ نلك انه حُسر رجال الدين بعد طرحه فكرة الزواج المدني، كما خسر رهانه في رحله عندما اصرً على أجراء الانتخابات البلدية، وهو بالتاكيد سيخسر دعم المسيحيين اذا جردهم من منصب الرئاسة، ولكنه في كل هذا مطمئن الى راحة صُميرُه لقناعته بأن الغوغاء لا تدرك مصلحتها... ويأن الغريق كثيراً ما يتشبث بعنق مخلصه ولو إدى ذلك الى غرقهما معاً، وعندما لقب نفسه مجارًا بايليا انما كان يغمر من قناة المسيحيين النين لا يعترفون له يأي فضل في مسالة انقائهم من براثن الحرب المدرة. وعلى الرغم من المدائح المتواصلة التي يغدقها عليه المسؤولون السوريون، فهو يتمنى ان يظفر من ابناء طائفته ولو باطراء ولحد يخفف عنه وطاة الاوزار التي حملها منذ عام ١٩٩١. وقد يكون في طرحه للنظام آلرئاسي تعبيراً عن ياسه من طائفة لا تستحقه.. وانه من موقع النكاية والتخويف قرر الاعتماد على طائفة لا يمثلها في «الترويكا». وبهذا يكون - اذا تفاعل اقتراحه - آخر رئيس جمهورية

هل هناك من مخرج آخر اذا كانت سورية فعلاً تربد أن تمدد له، وأنما بطريقة غير مفروضة؛ المُصْرِج، كما يراه انصار الهراوي، في الغاء المادة ٤٩ من الدستور. وتقول هذه المادة: «يَنْتَحْبِ رئيس الجمهورية بالاقتراع السري بغالبية الثلثين من مجلس الثواب في الدورة الاولى، ويُكتفى بالغَّالبية المُطلقة في دوراتُ الاقتراع التي تلي، وتدوم رئاسته ست سنوات، ولا تجوز اعادة أنتخابه إلا بعد ست سنوات لانتهاء مدة ولايته، ولا يجوزُ انتخاب احد

ماروني في لبنان، الا اذا قبل الموارنة بأنَّ يمندوا

التي تؤهله للنيابةء. ويرى انصار التمديد والتجديد ان المخرج يكمن في تعديل المادة ٤٩ بحيث تجورُ أعادة انتخابه، كما في الولايات المتحدة وفرنسا لولاية ثانية. عنبئذ بقدم الرّئيس الهراوي حسب المادة ٧٦ اقتراحاً لاعادةً النظر في الدستور. وإذا تجاوب مجلس النواب مع مشروع القانون، يقدم الهراوي نفسه كمرشح بين المرشحين، وهو بالتاكيد سيضمن فوره لولاية ثالثة بنسبة ٩٩ في المئة من اعضاء المجلس؛

لرئاسة الجمهورية ما لم يكن حائزاً على الشروط

* كاتب وصحافي لبناني.

«دولة المؤسسات» مشروع عظيم بمقدار ما هو حلم جميل. المطلوب الآن اقل من ذلك، مطلوب ان يتصرف رجال الدولة كرجال دولة. فاذا اكتفوا مما وفرته لهم مدولة الحرب، والدولة المزرعة،، فإن في امكانهم ان يؤسسوا لتقاليد وممارسات جديدة في السياسة. لا يمكن لأي سياسي ان يطرح

نفسه ونبي، وولة المؤسسات فيما هو يريد نفسه اكبر من الدولة ومن المؤسسات.

ولولاهما لباتت مهمته اكثر صعوبة.

كثيرمن الخداع

■ أطرف ما في التراشق الكلامي بين رئيس الحكومة ورئيس المجلس النيابي في لبنان، انه يشبه النقد الذاتي غير المصود. فالرجلان يريدان دولة مؤسسات لكنهما جهدا خلال السنوات بشبه النقد الذاتي غير المصود. الناضية في جعل الدولة دولة لمحاسبينهما. دعا الاول الى الخروج من «عقلية الحرب» فوافقه الثاني داعياً الى ألخروج من «عقلية المررعة». والواقع ان الدعوتين متكاملتان فعلاً، فالاثنان استفادا من ا عقلية الحرب ومن عقلية المزرعة، وعدا الى التغطية على بعضهما بعضاً، ولم يكن لتالثهما في الترويكا الرئاسية سوى أن يشارك، فالحكم قام على المحاصصة ويبدو أنه مرشح لأن يبقى كذلك طالمًا أن أحداً لا يريد ان يشرح بوضوح وصراحة أي صيغة حكم تم التوصل اليها في النفاق الطائف، فهل هي دولة بثلاث رؤوس، أي بثلاثة رؤساً،، أي بمجلس رئاسي غير مباح به وغير سمعى كذلك، أم أنها دولة يحكمها رئيس منتخب له صلاحيات الرئيس ولا تنافسه عليها سوى

من الواضح أن ألسجال بين رئيسي المجلس والحكومة هدفه اثبات حجم كل منهما ودوره في تحديد شخصية الرئيس القبل. كلاهما يريد ان يكون الناخب الأهم، وصاحب الكلمة الاخيرة في من يخلف الرئيس الياس الهراوي، على رغم ان الكل يعلم ان الرئيس القبل ليس اختياراً ابنانياً ولا

قراراً لبنانياً، وانما هو أولاً واخيراً اختيار - على ما يسمى - «اقليمي». ومشكلة رئيسي المجلس والحكومة انهما يرتضيان صيغة الترويكا طمعاً في ان يكون لكل منهما ثلث الحكم وبالتالي ثلث المكاسب، وبالطبع هذا لا يرضي رئيس الجمهورية آيا يكن، لذا من الطبيعي أن يعيش الثلاثة في

لكن الأخطر من منطق الحصيص هو ان صبعة الترويكا تجعل من كل رئيس زعيماً لطائفته ليس إلا، ومهما فعل لن يكون رعيماً وطنياً. وقد يكون مطلوباً «إقليمياً» ان لا يوجد في لبنان زعماء

وَالْمَتِينَ يَتَخَطُونَ طُوانَفُهُم، وأَن يكون الزعماء المتوفّرون حالياً مجرد موظفين عند المرجع الاقليمي. الملفت في حديث «التغيير» للفترض أن يحدث بمجيء رئيس جديد أن أصحابه يعرفون تماماً ان التغيير صُعب، مهما كانت شخصية الرئيس القبل واعدة ومؤملة. فالشكلة ليست في الاشخاص، وأنما في الاوضاع القائمة سواء بالأمن المستعار أو بالاحتلال الاسرائيلي في الجنوب. هذه الاوضاع تجعل «بولة المؤسسات» المرجوة من عاشر الستحيلات. لذلك ينطوي ألحنيت عن «الانتقال من مرحلة الى مرحلة، على كثير من الحداع، خصوصاً أن الراغبين في مرحلة جديدة مختلفة هم

انقسهم المستقيدون من المرحلة الراهنة المكروهة. والاقضل لرئيسي المجلس والحكومة أن يروجا أحلاماً قابلة للتحقيق، فالمرجع الاقليمي مدين بنجاحه في الهيمنة الَّى عقلية الحرب وعقلية المزرعة

■ أيام قليلة وتعود الأمور في لبنان الى «الانضباط». ويلتزم الجميع ما يعرف في بيروت بـ

كرمى الترويكا'

عدم الانضباط والخرق تمثلا بجدل علني، بين رئيس المجلس النيابي نبيه بري ورئيس الحكومة رفيق للحريري، على المواصفات التي ينبغي توافرها في السلطة التي تنتج عن انتخاب رئيس جديد الجمهورية في تشرين الأول (اكتوبر)!

ودالهنئة، تتعلق باتفاق رئيس الجمهورية الياس الهراوي وبري والحريري (الترويكا)، خلال تمة موسعة لبنانية - سورية في اللانقية، على ايكال البت في موضّوع هذا الانتخاب الى دمشق. «الخروق» العلنية المسجلة حتى الآن، مقابلة صحافية للحريري ردّ عليها نانب قريب الى بري، قرد من مكتب رئيس الحكومة على الثائب. ومن ثم خطاب للحريري، فرد مباشر من بري.

* خروق، خطيرة دفعت دمشق الى النحرك السريع عبر وزير الداخلية اللبناني، لوقف المعركة الكلامية اولاً، وتوجيه دعوة الى الجانبين لزيارتها. وينتظر المنتظرون، في بيروت، لمعرفة كيفية تحديد البادئ بالظلم لاستقراء اتجاهات الريح الرئاسية، أو سماع أخبار جاسة العتاب التي تغسل القلوب وتفتح صفحة جديدة... تتمزق تلقائياً بعد أيام!

الغيورون والحريصون يعرفون أن للصلحة العليا ستعلى على أي اعتبار أخر، وأن سوء التفاهم الظرفي والعابر لن يؤثر في مصمود الهدنة». وثمة من هؤلاء من يذهب بعيداً في الدفاع ليؤكد اما صدر عن رئيسي المجلس والحكومة لا يشكل أصلاً أي خرق. فهما غير مرشحين للرئاسة، نظراً الى انتمائهما الطائفي، وما دام المعنيون المباشرون بموضوع الهدنة ملتزمين الصمت

التام، تنتفى التهمة بانتفاء الدافع اليها. ويضيفُ هؤلاء الغيورون، في دفاعهم، أن أي خرق للهدنة، حتى في حال حصوله، لا يدل على سوء نية. فالمعنيان يعرفان، مثل كل من يتعامِل مع انتخاب في لبنان، أن الفعل في هذا المجال،

بصرف النظر عن النيات، يبقي محدوداً جداً. إذا كان الأمر كنلك، فلماذا الجدل إذاً؟ الغيورون والحريصون أنفسهم يجيبون أن المعنيين خرق الهننة أقدما على التضحية بنفسيهما كرمي الرئيس المقبل.

يعرف المرشحون (جميعهم سريون حتى الآن) ان أي كلمة قد تكون قاضية. فالتزموا هذا الصمت الكبير. وبما أنه لا يجور في بلد ديموقراطي ان تجري معركة انتخابية من غير برامج ما دامت الضرورة تقضيي غياب المرشِّدين، أعلن رئيسٌ الحكومة برنامجه للرئيس المقبل. وتدخل بُيس المجلس حفاظاً على التعدية والنافسة.

برنامج الحريري استند الي الدفاع عن «المؤسسات»، ويرنامج بري اشترط الا تكون هذه المؤسسات مرزعة، ياذا الم تعارض بين البرنامجين مؤسسات من بون مزرعة أو بالعكس. وما تكبير المسلَّة وتصويرها حُرَياً بِينِ أَلِوُسِسات، ودالمزرعة، الا افتعال من الصحافة التي ما قيل فيها يوماً يبدو صحيحاً: تهييع إلراَّي العام بتحويل الحبة قبة. وإذا كان ثمة اتهام فاليها يوجه! لكُلُ هذَّه الأسباب، لا يُخْرِج قَطِباً «الترويكا» ببراءة تامة من كل تهمة فحسب... وانما تنبغي مكافئتهما لانهما ضحيا بنفسيهما وبفعا من رصيدهما الوطني والشخصي خدمة للقطب الثالث الذي لولاه لما حصلت لهما كل هذه المتاعب. وكل شيء يهون من أجل «الترويكا، وحجز الحصة

عبدالله اسكندن

عبدالوهاب بدرخان

حقوق المرأة العربية ونظام الكوتا

رغيد الصلح *

 المؤتمر النسائي العربي الذي انعقد خلال الأسبوع الثاني من شهر تموز (يوليو) الماضي في بيروت خرج بقرارات وتوصيات مهمة حول إشراك الراة في الحياة السياسية. جاء في مقدمة القرارات دعوة النظمات العربية النسائية إلى إعداد مشروع قانون نظام حق الحصة (الكوتا) وتقديمه إلى المجالس النيابية في بلدانها، هذا النظام يقتضي التدخل الايجابي للنولة من أجل التخفيف من حجم الصعوبات التي تحول بون وصول المراة إلى حقوقها السياسية، أو مُشاركتها مشاركة فعالمة في الحقل العام، وهذا جدير بأن يثير مشاعر متضاربة لدى الجماعات التي تطالب بالإصلاح السياسي في البلدان العربية. فهذه الجماعات تؤيد، بصورة عامة، كل ما يؤدي إلى تحسينُ أوضاع المراة، ولكنها من جهة أخرى، تُتحُوف من تُدخلُ الدولة في الحياة العامة وتتطلع إلى تقليص هذا القدخل وليس إلى توسيع مساحته ومجالاته.

هذه المخاوف لم تكن غائية عن المؤتمرات، لنلك استرطت أن يكون نظام الكوتا على أساس الاقتراع لا التعيين وحِرَّءاً من توسيع العملية الديموقراطية المتعلقة بالمجتمع ككل وليس المرأة فقط هذا الاجراء تببير لا يغني، في نظر المؤتمرات، عن العمل على تطوير كل مذاحيُّ الحيَّاة العامة لكيَّ تحتل المراة النور الذي تستحقه في المجتمع. في نهاية المطاقم فإن هذا النَّظام تدبير استثنائي الطابع تمليه الحاجة إلى مواجهة جُريئة وخلاقة لقّضية الّدراة العربية باعتبارها شائاً مردوج الطابع، فهو يدس مِن جهة حقوق المراة الثي تمثّل من نّاحية عسية نصف الجتمع الاكثر تعرضا للضغوط الاجتماعية والسياسية والأقتصادية، ويمس من جهة أخرى الجميع احداً في الاعتبار الترابط الحديث بين تحرير

المراة وتحرير المجتمع إن إحاطة نظام والكوتاء بالاشتراطات التي جاعت في البيان المتامي الذي أصدره المؤتمر التسائي العربي جديرة بأنَّ تبدد من المَحَاوِفُ التِّي تَتْبِرِهَا النعوة إلى تطبيقه في أي مجال من المجالات. ولريما كان المعيد أن نذكر هنا أن مثل هذا الاجراء حقق نتائج ايجابية في العديد من الأمكنة من العالم. فبفضل التميير الإيجابي الذي مارسته الحكومة الاميركية استجابة لحركة الحقوق المشية، مثلاً، نشهد اليوم اردياد الحراك الاجتماعي بين الافارقة الأسركيين وتحسن أحوالهم التعليمية والاقتصابية

الضروري الأخذ في الاعتبار الصعوبات الشي

ستولجه مثل هذه الدعوة، وفي مقدمها ما يلي: الشعبي العربي كله، وليس النَّسَائي فقط، في حال ركود. ومن أسباب هذا الركود ومطاهره اقْتُقاد منظمات المجتمع المنفي العربي إلى القاعدة الواسعة، وإلى التأبيد الواسع بين المواطئين والمواطئات. ويامل كثيرون بأن تنتهي هذه المرحلة بسرعة وأن تخرج المجتمعات العربية من انكفائها وأن تستعيد الحياة العامة حيويتها وزهوها كذلك يتطلع كثيرون ايضًا بإكبار إلى كل من يتحدى واقع الركود الراهن، سواء بالدعوة إلى اعطاء المرأة أو غيرها من الحماعات الاهلية للضطهدة حقوقها، كثلك يلاحظ بعضهم أن حال الركود أخذة في الانحسار، ولكنه أَحْدِسَارُ بطيء وتدريجي، يشكلُّ هذا الواقع تُحدياً تو اجهه كل دعوة اصلاحية مثل الدعوة للتي وجهها المُؤتَّمر النسائي العربي في بيروت.

املِ أنْ تأخَذُ بِهَا وَأَنْ تَلْتَرْمِ السَّلْطَاتِ الْتَنْقَيْنِيَةً بِهَا. في هذا المسعى. ولكن قدرة هؤلاء على اقتاع النواب

ونمو طبقة وسطى بينهم. كنلك حقق التميين الإيجابي الذي مارسته حكومات متعددة في البلاد الصِّناعيَّة أو النامية نتائج ابجابية لجهة حماية حقوق الجماعات البشرية التي تعانى من الاضطهاد المركب والتي تتعرض إلى صغوط شديدة تحرمها من الإفادة من الفرص المعطاة لجموع المواطشين والمواطنات. إن هذه النجاحات جديرة بأن تشجع المعنيات والمعنيين بقضايا المرأة للمضبي في دعوة الحكومات العربية إلى اعتماد الكوتا كوسيلة لإعطاء المراة حقوقها العامة، إلا أنه في الوقت نفسه من

ًا – ان هذه الدعوة توجه فيّ وقت يمر فيه العمل

٢- ان هذه ألدعوة، بعد أن تتبلور في مشروع مصد، سترفع إلى المجالس النيابية العربية على إلا أن مدل هذا المسار قد لا يوصل إلى النتائج الطلوبة، لأن أكثر المجالس النبابية العربية لا تتمتع بالإستقلال الكافي في علاقتها مع السلطات التنفيذية، وقل منها من هو قادر على وضع الأحندة السياسية في البلد وعلى البت بالشاريع بمعزل عن السؤولين الذين بمسكون بمفاتيح السلطة الحقيقية في البلد. وحتى لو افترضنا أن المجالس الثيابية تمتلك القدرة على تبني مشاريع القوانين التي تقدم إليها من منظمات المُحِتَّمع المُدنِّي، فإن النَّوابِّ النِّينُ يتبنون مثل هذه الشاريع يحتاجون هم إلى حافر لَكِي بِتَخْدُوا مِثْلُ هِذَا لَلْوَقْفَ. وَمِنْ الْأَرْجِحُ أَنْ تَجِدُ النظمات النسائية عدداً من النواب بتجاويون معها الأخرين بصواب هذا الموقف ستكون مرهونة إلى حد بعيد بقدرة المنظمات النسائية العربية على نشر الاقتناع بحقوق المراة في اوساط الرأي العام العربي

وفى اقتاع صناع الراي العام باعطاء هذه القضية الْأُولُونِة الَّتِي تَسَّتْحَقَّها مِنْ قَضْانِا العربِ المعاصرة، هذا فُضِلاً عَن استمالة من يمكن استمالته من أصحاب الحل والعقد في عالم السياسة العربية.

والحقيقة انه إذا كانَّ بعض المنظمات النسائية يتمتع بمثل هذه المواصفات، فإن البعض الآخر منها لَا بِتَمْتَعَ بِهَا، أي أنه ليس في وضع يسمح له بتعبثة طاقات أغلبة لدعم مطالبه ولإ باقتاع أصحاب القرار بأن التجاوب مع المطالب النسائية يفيدهم ويوطد اقدامهم في مواقع السلطة والنفوذ. ٣- أِن جَزءًا مَنْ النَّجْبِ الْحاكمَةِ العربيةِ اليوم بات يحرص على استنقار القوى التقليدية الثى

تعارض تحرير الراة وتوسيع مساهمتها في الحياة العامة عن طريق نظام الكوتا أو غيره اكثر من حرصه على الاستعانة يقوى الاصلاح والتقدم. ولهذا الواقع اسبابه الكثيرة والمتنوعة. فبعض القيادات العربية بلجاً إلى تحصين موقعه في الحكم، في مواجهة المُنغوط الخارجية، عن طريق احتضَّان القوى التقلينية. ويعض القيادات الأخرى، الذي بني خطوات على طريق الانقتاح، يسعى إلى ابقاء المبادرة في يده عن طريق تقوية القوى التقليدية التي تشكل، فيُّ نهاية المطاف، قاعدة الحكم الصلية، إصَّافة إلى نَلُّكُ كُنَّهُ فَإِنْ المُطْقَةَ العَرِبِيةَ تَعْانِي مَنْ ٱلتَاثِيرِ اتَّ «الْقَعَانْيَةُ، و«الطالبانيةُ، الَّتِي تَعَاَّرِضَ أَساساً ما تملكه المُراة من حقوق راهنة، وستعارض معارضة عنيقة التميير الايجابي للدولة من أجل اعطاء المرأة المرَّيد من الحقوق.

هذه التحتيات تواجه الدعوات الاصالحية والدعوات إلى تطوير أوضاع المرأة بصورة عامة. أما اعتداد نظام الكوتا كوسيلة لتحقيق الغاية الأخيرة، فإنه يصطدم بتحد إضافي يمكن استشفاقه بِالْعُودَةِ إِلَى بِعُصْ النَّجَارِبُ النِّي طَبَّقَتَ فِي الحياةِ السياسية العربية. فنظام الكوتا طبق، على سبيل المثال، في مصر في الماضي عندما تقرر حفظ نصف المقاعد فَي المجلسُ التمثيلي المصري للحمال والفلاحينُ. إن هذه المسابقة، بصرف النظر عن الحوافرُ الَّتِي دَعَتَ إليها، لم تَعْضُ إلى تَعَرِّيرٌ مشَّارِكَةً تلك القطاعات الاهلية في الحياة العامة على النحو الذي توخته القيادات التي تبنت هذا التعبير. وهكذا قُلْماً تَغْيِرَت الأوضَاع السياسية في مصر، تَم التراجع بسهولة عن نظام الكوتا، وتقاصت من جديد مشاركة

العمال والفلاحين في الحياة العامة. لعل من أهم أسبأب أشل تجرية الكوتا في مصر هو أن القياداتُ القلاحية والعمالية التي تخلتُ المجالس التمثيلية اتكلت على تميير الدولة أأديجابي الصلحتها ولم تعتبره أمراً موقتاً، ولم تبنل جهداً

كافياً من أجل ترسيخ وجودها في المؤسسات التشريعية على نحو يغنيها عن نظام الكوتا نفسه. ومن الأصبح هذا اعتبار نظام الكوتا فرصة عارضة تنبغي الإقادة منها من أجل تبديل المناخ العام واقتاع اكثرية المواطنين باهمية وجود ممثلين لقطاعات أهلية معينة في السلطة السياسية بحيث تبطل الحاجة، مع الرَّمْن، إلى تمييز الدولة الايجابي لصالح هذه القطاعات. هذا الأمر لا يغيب عن المؤتمر آلنسائي العربى بدلدل انه طالب باعتماد نظام الكوتا لسس كتببير دائم وإنما كإجراء مرحلي تزول مبرراته عندما تثبت المراة نجاحها في ميدان العمل السياسي، وعندما تقتنع غالبية المواطنين بهذا النجاح ويتغير

المناخ العام السائد تجاه بور المرأة في الحياة

إذا كأن تغيير نظرة الرأي العام إلى المرأة من

العوامل والأسباب الرئيسية ألتي تستهدفها الدعوة إلى اعتماد نظام الكوتا، فإن ما يعجل في خلق الظروف الملائمة لانجاح هذه الدعوة لا تقتصر المشاركة في إعداد قانون نظام الكوتا على المنظمات النسائية العربية وحدها، كما طالب المؤتمر النسائي العربي، بل أن تتسع لكي تشمل سائر المنظماتُ والهيدَّات التي تتبنيُّ قضيَّة إشراك المراة في السلطة السناسية وتعطيها الأولوية في برآمجها ونشاطاتها. إن مثل هذا الاحراء سيؤدي إلى اعطاء قَصْية المراة المريد من الدفع وسيضعها في الإطار الإجتماعي والعام الذي تستحقه. وفي الوقت نفسه فإن ما يسبَّهل ولادة المناَّخ الملائم لتحقيق هذه الغاية هو الانتوجه المطالبة باعتماد نظام الكوِّنا إلى النحبُّ العربية الحاكمة وحدها، بل أن تمتد لكي تشمل أيضاً القوى التي تؤثر على منظمات المجتمع المني العربي. ذلك أنه من يراجع أوضاع هذه المنظماتُ سيجد لها، على الأرجح، تقصيراً مُلَّفَتاً للنظر لجهة إشرأك المراة في هياكلها القيانية وفي مواقع صنع القرار فيها. فإذاً تمكنت المنظمات النسائية وحلفائها من تحقيق تقدم على صعيد تصحيح هذا الخلل، فسبعزز تلك حظها أبي اقتاع القيادات السياسية العربية باعتماد نظام الكوتا في الحير السياسي

ِّإِنَّ مثل هذا النجاح لا يخدم قضية المراة فحسب، علماً بأن هذه القضية تستحق كل تصحية وجهداً، ولكنه يخدم ايضأ مصلحة اللجتمعات العربية بصورة عامة ويدفع بها إلى الأمام في سعيها من أجل تحقيق النهضة الشاملة.

Sept. Sec. 1. The Section of the Section of * كاتب وياحث لبنائي.

THE WAY SELECT CONTRACT STATES THE PARTY

🔳 مكتب باريس:

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

■ المكتب الرئيسي (الندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT الماتف: 0171-6029988 التاكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 التلكس: 925746 الهاتف: 0171-6029988 الفاكس: 0171-6024963 الطكس: 925751 · الإدارة العامة: الهاتف: 0171-6052124 الفاكس: 0171-6024514 التوريع: AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. 🗷 مكتب نيويورك New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS 🖪 مكتب موسكو: Tel: 415 4253 Fax 415 4254

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 ■ مكتب ميرود: الحمراء، شارع السادات، بناية شاتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/الفاكس: ٥/٤/٢/٢/١٠١٥ (١٠) الدولة الرياض: جرير بالازا - الدور الرابع - شارع الطبا العام صب. ١٨٩٠٧، الرياض ١١٥٩٧، الماتف و ١٥١٥٤٦ / ٢٩١٥٤٦ / ٢-١٥٤٢٤، الفاكس: ٢٦٥٥٢٥

> شارع صاري، غرب طريق المنينة. ص.ب. ٢١٥٦٨، جدة ٢١٤٢١، الهاتف: ٢٩٨٠٩١ الفاكس: ١٩٨٠٩٥ فكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز للشاري والخترش - لليزانين. مكتب رقع (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ ■ مكتب البحرين: التحرير: المنامة مسب. ٢٩٢٨ الماتف: ١٩٧٠-٦٧٠٠ الفاكس: ١١٢٠-٢٠٦٠.

– الادارة: ص. ب. ١٠٦٥٩ شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٢٥ (العقير)، مجمع ٢٤٢، المنامة الماتقية ١٩٧٨ - ١٩٧١ الفاكس: ١٩٧٤ - ١٩٧١ ■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، اقامة شالة. شقة ١٤٠ الدور الرابع

الهاتف ٧٠١٥٨٢ الفاكس ٧٠١٥٨٢ ■ مكتب صفعاء: صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز سبة للمعروشات رقم (١) الدور الثالث

الهاتف: ٢٠٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٣٣٢١٢ - ص مد ١٩٧٢٦ **على منت مشق:** أمرة - فيلات غربية - برج «تاله»، الدور التاسم، مكتب رقم ٣ و ٤ ظهائف: ١/٠٠٠٠٦، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ - ص. ب. بيشق ٣١٧٢٠ .

■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كلريوم الهاتف: ١٠٤٠٠ ٧٢٢٦٠٠ ١٩٤٦٨٧ ٢٧١٥٢٠ (الفاكس): ١٠٢٧٠٠ - ص ب ١٠٤٤٠. تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق

جدة - الحدراء، شارع الاندلس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، للركز للرئيسي: الباتف: \$111 337 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٨-٢٥٢

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA http://www.alhayat.com

كتابان ومعرض استعادي بغداد

🗖 بغداد - فاروق يوسف

غالباً ما تكون للغزاة فرصة للكتابة، يُحرم

منها المقهورون، فكان هذه الفرصة واحدة من اهم غنائم الغزو، لا لأنها وسيلة لنشر ثقافة الغازي

بحقائقها ٱلصَّللة، بِلْ لِأَنْهَا تَصِيْعِ للَّغْزِقِ تَقَافَةَ، الأَمْرُّ

الذي يجعلها اداة لاطالة الشعور بلذة فعل الغزو

ونشُّونَهُ. قبل سنة عشر قرناً رافَقُ المؤرخ الروصاني

(اميانوس مرديلينوس) الامبراطور الروماني جوليانُ

في حملته لمحاربة الفرس الساسائيين وكان غرض

الحملة الأساس: الاستبلاء على العراق، كونه بمثل

خط التماس الذي يفصل بين حضارتي العالم، يومها،

وكنان حلم الوصنول الى بآبل، الذي حققه الاسكندر

الْتَقْدُونِي فِي القَرِنَ الرابِعِ قَبْلِ الْمِيلادِ حَاضَراً وسَاحَناً

في خيدال الإمبراطور الروماني الغياري، ومن قبل

(جُولِيان) هذا، حاول (تراجان) تقليد الاسكنس في

فتوحاته، ولكن جيوشه فشلت عام ١١٦ ميلابية في

اقتحام مدينة الحضر، ثم أعقبه الإمبراطور سفيروس

ولم تهددا احسلام الروسيان الاحين سينطر الغيرس

البارثيون ومن بعدهم الساسانيون على العراق.

جرت في هذه الفترة الطويلة نسبياً معارك عديدةً،

كانت بعدابة تعبيراً عن استعرار النزاع بين

الامبراطوريتين، غير أنَّ الرَّغبة في الاستثيلاء على

العبراق لم تُتقد شيرارتها الافي زمن جوليان،

وكالعادة، فقد انتهت هذه الغروة بمقتل الامبراطور.

وظل العراق حرَّءاً من الامبراطورية الفارسية الى

الفتح الإسلامي، الذي لم يصرر العراق، فحسب، بل

النص الذي كتب مؤرخ هذه الصملة اسيانوس

مرشيلينوس والذي نشرته مؤخراً في كتاب صغير

دار الشَّوْونَ الثِّقَافِيَة بِبِغَداد بِترجِمةً المُرحُومِ فَوَّاد

جميل وهو متخصص أثاري معروف وتعليق سألم

الْالوسيِّ الذِّي هو الأخْرَ عملٌ طويلاً في مجالٌ الأثار،

وكان برنامجه التلفزيوني المتخصص بالتاريخ

والذي استمر زمناً طويلاً من اكثر البرامج جنباً

لطائفة كبيرة من الجمهور العادي والمثقفين على حد

هو ابن الشسرق. على الرغم من انه ينحسر من

اسرة اغريقية نبيلة. فقد ولد عام ٣٣٠ في مدينة

انطأكية. في شبابه، شارك في الغزوات الرومانية

محارباً ووقع في الأسر مرة وتمكن من الهرب، وحين

الت الأمور الى (جوليان) أمبراطوراً - رافقه، مؤرخًا

حتى مقتله قرب جبل حمرين في العراق عام ٣٦٣ -

بعدها عاد الى مسقطه حتى واقته المُنيَّة عأم ٤٠١.

وكانت السنوآت التي تفصل بين عويته الى انطاكية

وَّبِينَ مونه اكْشر سنوأته خصباً على مستوى الكتابة.

وكأن حصيلتها مؤنفه الذي كتبه باللاتينية

(الحوادث الجارية)، هذا الكتاب الذي يتالف من (٣١)

جزءاً، والذي لم يبق منه الاجزء واحد، هو محاولة

لكتابة تاريخ الأمبر أطورية الرومانية، مع تركير على

التجربة الشخصية المعيشة، وقد كان اميانوس

واضحاً ومفهوماً وشاملاً واميناً في تدوين الاحداث

والوقبائع التي عباصيرها، وكنانت أحكامه تتبصف

بالاستغالالية - ومن أهم صنفات هذا المؤرخ، والتي

هي برايي مستلهمة من ثقافة المكان الذي ولد وعاش

فية، تسامَّحه الديني، فلم يكن متحيزاً الَّي جانب اية

فئَّة وانجاه فكريَّ، مِّن الانجاهات السَّائدة في زمانه،

علماً أن نلك الزمان كان يضج بتيارات فكرية

تناحرة ومتصارعة كثيرة، خاصة في منطقة الشرق

وقد كتب اميانوس عن بلاده كثيراً، وكان يسميها

بلاد العرب الرومانية، ووصف رحلاته بين مدنها

الكبرى (بصرى وجرش وفيلانلفيا). وقد انتقد

المؤرخون اسلوب اميانوس كونه يميل الى الرخرفة البِلْاغِيةَ، الأمر الذي يعني ان كتاباته لم تكن جافة،

ويابسة، بل كانت تنبع حيويتها من اسلوب شيق،

حَذَاب بِحِمْع الصَّاص آلي الَّعَامَ فِي تَلاوَةَ الْتَارِيخِ.

وهذا ما يعبرُ عنه نصبه في وصفُ رَجَلتِه الي العراقّ،

فِّي الْقَسَرِّنُ الْرَابِعِ لِلْمَسْيِسَلَّدِ، وَهِي رَحَلَتْهُ الْأُولَى

مسيرة. قراءة هذا النص القصير، تتطلب برايي نوعاً من

العقظَّة. فسحر الكتَّابة قد لَّا يجعلُ المُسْآفَةُ وآصَحةً

بين محاولة متابعة الوقائع الحربية وبين الانصات

الَّى ما يتَّضعفهُ النصَّ، فيَّ ثناياه من وصف سريع

ويسيس غيس أنه عميق للمدن والناس وللأحداث

الجانبية حيث يستعين أميانوس بلغة الشاعر. فحين

يمر بـ(بلاد أشور) يصف أحدى مناطقها وأظنها

(كركوك) الحالية فيقول: «وينتج هنا النفط وهو مادة

رُفْتِيةَ لَرْجَةَ تَشْبِهِ القَيْرِ لَوْ وَقَفْ عَلَيْهَا اِلْطَيْرِ لَشْقَ

عليه الطيران مرة أخرى وثات سريعاً. انها من

السوائل لو مستها نار لتعنر على الانسان بما اوتي

من حول أو قوة، أن يطفئها الا بمواراتها بالتراب.

ويصف نهر (كورش) فيقول: «بالنظر الي سعة هذا

النهر وجماله سماه الملك الكبير الوديع كورش بإسمه

التالي والغي الاسم الذي كأن يحمله أبان قيام الملك

سواء، من هو مرثيليتوس هذا؟

ولا يهمني هذا جوليان ولا حملته، بقدر ما يهمني

كان بداية لانهاء عصر الأمبراطوريات القديمة.





موسم «مصر – فرنسا» يحتفي بالرسام سيد درويش:

كيف تنقلب الحياة اليومية الى اشارات فرعونية!

🛮 باریس - اسعد عرابی

🗷 استقبل متحف ،توفولي - شارئتون، المعرض الشنخصي الأخير لسيد برويش واشتمل المعرض على اربعين لوحة زيتسبة منجسزة في السنوات الأخسيسرة (وبالتحديد منذ ١٩٩٤)، وبشكل خاص اعمال السنة الحالية التي تتفوِّق في أهميتها، وهو معرض تكريمي مندرج ضمن براقح تظاهرات السنة الثقافية ١٩٩٨ التي تحمل شعار وُمُصِرَّ فَرِنْساً وَالْآفَاقِ المُشتركةُ» (شهدنا فيها مواسم بالغة الاهمسية). سبينقل المعرض في منتصف تشسرين الاول (اوكتوبر) المقبل الي مستحفّ الفّن والتاريخ، في «مودون،» ليشبارك مع الفنان الفرنسي اندريه لوت في رسم مشبهد التبادل الثقَّافي التشكيلي المشترك. والفنان ألمصري يختلط اسمه باسم الموسيقار المرحوم سيد درويش، فهو تشكيلي وشاب مَن مُوالَيِد القَاهَرة عَامَ ١٩٤٩، وَمَهَاجِر الى فَرِنْسَا منذ اكتثر من عقيين، ولعله من ابرز الفنانين المصريين المقيمين في الخارج،

سيد ترويش من الفنانين المصاصرين بثقافة الغرب، والنين لم يعشروا على وسيلة حفاظ على خصائصهم الَّتْقَافَيةُ (أَو عَلَى الأقلِّ الَّتَمْسُكُ بِتُولِيفَاتُهَا) الا من خَلالًا حرية التعبير التي هياها تيار والتشخيصية المحدثة، تسمح هذه العقبيدة والمابعيد حداثية، يتناسخ ذاكرته الجمعية من خلال استرجاع الاشارات والدلالات والرموز الأبجدية التي حاكت مفرداتها السحرية وألميثولوجية خلال ألافُ السَّدِينَ في مصر.

يعترف درويش بأن القوة الانفعالية التي تتمتع بها أعماله الاخبرة ترجع الى لقاءه الاول (بعد صيام سنوات مديدة) مع مدينة رحمه الأول القاهرة، كان ينتهل بشبق كبير صور الإطفال ومراحهم بالقفر بالحبال وبالدراجات ذات العجلة أو العجلتين، يرسم بنهم اكبر صور الماعز وهي تتحرك في الفراغ الى الأعلى والأسفل، تتورّع مع الشخوص

السياحة العابرة)...

(والتي انجزها مباشرة عن هذه العوامل في ظاهر المدينة) على الْتَكُونِنَاتَ المُلُونَةَ التِي استقاهَا منهاً، وانجِرَهَا في محترفه الباريسي، ورغم احتدام العاطفة في الرسوم الورقية (الغائبة) فأن اللوجات (الحاضرة) تحفظ اوشحة الذَّاكرة الصوتية والقرحية المجلية، كما تحفظ قوة وهج الاشعة على الجندان الحجرية، مما يذكّر بشموس الرائد

الريفية (في ظاهر المدينة) ضعن مدى مسطّح غير متراكب.

يتكسس في منادته الجندارية اللون البنارد في الحنار

مثلها مثل عرائس مسرح ظل، إبن دانبيل، ومثل الأبجدية الفرعونية الصورية، ويطريقة المنمنمات في المخطوطات العربية الاسلامية (الملوكية بشكل خاص) والمقتصرة في رسمها على بعدين دون حجم أو ضلال أو مناظير هاربة الى الإقق، استعاد في هذا اللقاء الجميم نكرياته حول وعورة لقمة العيش، وأحدة من رسومه تمثّل تحلّق الجمع حول دائرة رغيف الخبر، تنبض هذه الدائرة بالمعانى الرمزية كماً تنْبِضْ بمعاناًةُ التَجْرِبَةِ اليوميةِ الحَيةِ (البَّعيدَةُ عُنْ

تَتَفُونَ صَفْحَات رسومه السريعة (التي تعدُّ بالمئات)

وبالعكس، وتحاصر العجائن بؤر اللَّون الشَّفَافُ المُلتهب كما يخيّم الرماد على بصيص الجمر، وتتفاني مراجعات الخطُّ في تراكمات المآدة الصباغية دون أن تبوح بالشكل او تسفر عَنْ تَفَاصِيلِهِ المُقترِحةُ، يِقْفَ هَذَا الْقَرَارُ الْمُؤْجِلُ عَنْدُ محطة تتوالد في حيزها الإشارات الدلالية المُختزلة، خارجة من مختبر تعبيرية الغنان بابلو بيكاسو المحتدمة، الحادة، الهوجاء، والأقرب الى الوثنية والهمجية منها الى الأداء النخَسبوي كسما تعلك قسرابة من ذاكسرة الإبجسية

ولشطحات النسيان والهذيان والتقمصات الطفولية النصلة بلعنة التشكيل الفرعونية ومسها السحري رغم عدم القصالها عن الواقع اليومي. يُطفىء برويش اشتواقية (نحو عالمه المحمول مع طله حقَّانب سفره) مسترجعاً ألية القراءة المحلية (الموروثة) للَّعالِم الْمُرئِي وَالْمُتَخِيلَ، مِن خِلَّالِ مِغْرِداتِ رِمِزْيَةٍ تَقْدُ بُقُوةً التداعي والتناسل والوراثة، محاولاً في هذا الاستدعاء الغريزيُّ طُّنس تَخَمَّته ٱلتَّقافية التي يَجْتَرعها يومياً من

معاقرته لصالات العروض المصدثة وتظأهر أتها المعاصدة وهنا نعثر على عبثية تصويره المضمرة والتي تتنازع بين ركام اصناف التشخيصية (والتعبيرية) الهمجية المحدثة وتكوصنه اليائس الى براءة التعبير ودهشة السحر يخفف من غلواء هذه الثنائية البرزخيية (المتراوحية بين العلم بالشيء ثم بتناسيه)، ان حساسيّة التشخيّصية الْعُجديّة، نُفسها ليست ببعيدة عنَّ الخبرة البكر المُتخبِّلة عن التَّفاقف والجنلقة وجهالات العقل النيكارتية، وهنا تأخذ الهندسة دوراً تحريضاً ثانوياً، من اجل تاكيد قوة الشكل العضوي أو الغريزي، والتكوين لديه عصوماً ثمرة شد ومد الكفتيرً معاً، اذ لا يمكن بالنتيجة انضباط ناظم تشريح الاشارة الإ من خلال الاملاء الروَّحي الباطن، فاللوصة تُشَيِحِة غير

والمخاض الطويل ومهمنا يكنُّ من امر قبان السؤال المطروح امام جروح جماليات دما بعد الحداثة، هو: ألا نشكل المستجبل ومعاندة مًا لا يمكن استحواذه، كذلك الا تمثل تجربة القبض على رُئسِقية ربيح الحقيقة جرءاً من ممارسة الوجود والعدم، الحيرة واليقين في اللوحة؛ قد يكون درويش شباهداً علم عالمنا المكفن بالشحوب والغروب والمنذر بالجحيم المرتقب وقد يكون كما كان توماً اثناء إقامته في جزيرة المفترب مهاجراً يحمل دفتر منكرات الجدر المصريَّة تحتُّ إبطه، وقدُ

مكتملة لمسار متراكم من محطات الوضع والولادة المسيرة

يكون الإثنان معاً.

«الهيروغليفية»؛ وفي الوقت الذي تحتمل فيه هذه الإشارات اكثر من إلماح وتاويل، يبدو موقع الشكل من الفراغ ُحتمياً راسخاً لا يقبل ابنى إزاحة: حتميّة وجدانية موثوقة تجعل مَّن ساحيَّةُ اللَّوحيَّةُ كَشِفا لمُكُونَّاتُ الصَّدِسَ وَاللَّاوْعِي

مكسيم رودنسون في تكوينه الاستشراقي الأولى

الكاتب: فيصل جلول الناشر: دار الجديد - بيروت 1994

الكتاب: الجندي المستعرب

«الجندي المستعرب» لفيصل جلول

راجعه: أحمد زين الدين

■ ليس بوسعنا أن نصنّف كنتاب فينصل جلول الجندي للستغرب؛ في خَانَةُ أو فَئُهُ ماً. فسنا جنمنعتة وحبرره لايؤلف بدوغرافية كاملة عن الستشرق القرنسي مكسيم روينسون. فهو بون الوصف الستفيض والتابعة النقيقة لحياة عقلية ثرية بتنوعها وإمكانياتها، واستار فكري نيناميكي ما يزال ستحسركا مُتُواصِّلاً حتى اليوم، وهو أكثر من حصيلة سقابلة أو حديث

صّحافي أو ريبورتاخ. واستدراكاً لمثل هذا الالتباس في تحسديد شوية الكتساب، وشو التسبساس يظل قسائمساً في كل الأحسوال، يضع جلول والجندي المستعرب، في إطار حنوارات ساقها وحررها وقدم لها. وصا بنله جِلولَ في جلساته ولقاءاته المُطولَة مُع رودنسيون هو دون ادني ريب عناء يستحق الثناء عليسنة، وإن كسأن لا يروي غليل القارىء المتعطش الى التفاصيل او الإضاءات الصغيرة، الى جانب المشسوق والخنفي من كل سنيسرة وحياة، بيد أن لُهذا الكشاب الي كونه شهادة عن المستشرق وعما راه وعاينه وخيره خلال أربعينات هذا القبرن في لبنان وسورية، مسزة وضَّعة باللغة العربية، خصوصا ان ظهوره بتزامن بع ظهور كتاب آخر لباحث لبنائي هو جيرار خوري باللغة الفرنسية عن رويدسيون بعضوان ربين الأستلام والغرب، وهو حصيلة احاديث ومقابلات مطولة مع المستشرق الفرنسي نفسية أجبراها منعته خنوري بين عناسي ١٩٩٦ و١٩٩٧، وقد تناول الكتاب الأخير في أحد فصوله السنوات

السبع الشار اليها في والجندي

المستشعرب، والتي قنضناها

روينســــون في بلاينا جندياً اجبارياً مستعرباً مبتنباً. ولعل هذه الأعوام الخصية من شبيانه لا تحيتل مثل هذه المكانة البارزة في حياته وذاكرته إلا لأنها تمثل ارهامسات تكوينه العقلي والمهني، من جهة، ولأنَّها من جهةً ثَانِيةً، كَانْتَ لَحَظَةَ انْقَنْتُهُ مِنْ مُوتَ محتم في الهولوكوست النازي على غرار والديه اللذين قضيباً فيه، بسبب مكوثه في لبنان بعيداً عن بلده وعن الاحتسلال الإلماني الرابض على صدره. وهذه الأعوام السبيعة شي من المطات الإثبرة

روبنسون التَّنْكير بها في العديد

من المناسبات وفي بعض كتبه واللَّاركسية والعالم ألإسلامي. ولا نسدري السوقست ألسدى استعرقته هذه الإصابيث بين جلول ورودنسون إلا اننا تلمس في أعادة صياغة كلمات روينسون ان الرجل كان يسترسل في حديثه على سجيته دون ان يحاول جلول أن يستنرجه الى المواضع التي بمكن من خبلالهما أن ينترع منه أعترافات اكثر شخصائية وأكثر اتارة. أو الى المكامن الذَّاتيـــة الحميمة في النفس، التي تلبي نوازع القاريء الى البحث عن المجهول والغامض، وعليه، يبدو سجىرى هذه السيرة الجرزثية يتحرك في مستّواه الأفّقي في تناول الحديث الشرائح

الاجتماعية والثقافية واحيانا الوقائع السياسية تناولاً سريعاً، لايتيح للمتلقى الوقوف عليها طُوبِلاً، أو التعرف البِها عن كثب. لذا فإن ما يغصح عنه الكتاب بخصوص افكار المستشرق وأرائه وانطباعاته لايتعدى حبود الإشارة أو اللمحة العابرة. فكل ما مستشفه القاريء عن إقامة رودنسون في دمشق انه يحتفظ بذكريات طبية عن هذه المنية العجيبة كما يقول، ولكنه لا يفسر لنا سر هذا الإعجبات سوى أنه اعتاد أن يزور معالم بمشق أيام الأحاد برفقة جنديين اخرين، مثلُ الجسامع الاسبوي والاسبواق التجارية وقصر العظم أذي

الهندسة التركية، حيث كان في هذا القصر معهد فرنسي للدروس العربية، وعلى الرغم من شعف بالمدينة ووسطها الشقافي فإن مُستشرقاً مستطلعاً مثله لم يكن على تماس قبوي مع الوسط الثقافي السوري. ولم يتعرف عن كتب على ثقافة الناس ومبولهم. واقصى ما استخلصه من تفحص الطواهر أو الأشسخساص الذين ينتمون آلي طوائف مختلفة انهم مكانوا يتناولون طوائف بعضهم البسعض بكشيس من السوء والأوصساف التي تدل على عسدم والأساسية في حياته التي يعاود

لبنان يضبسرنا روبنسبون عز

علاقاته مع الشيوعيين وخصوصا

خبائد بكداش وفرج الله الحلو

ونقبولا الشباوي، وألبد توطدت

علاقته بهؤلاء القادة، وكنت في

منجلة والطريقء التي يصندرها

الحزب، وكان الشيوعيون حسب

وصفه يتحركون على أرضية غير

واضحة، ويفكرون كما يفكر سائر

الشيوعيين في العالم، ويعتقدون

في حسينه أن الأولوية يجب أن

تكون لنحسر النازية وللنفاع عن

الاتحاد السوفياتي بوصفة أول

مجتمع اشتراكي في التاريخ.

وبعد ذلك تاتى الأولوبات الأخرى

وهو يصف حلو بأنه ناعم

وعقالاني ولطيف والشساوي

بالذكي واللاصع والمناور. أمساً

وعلى العسموم فسإن المتسي التسيساسي يطغى على الكشاب وقلمسا يضيء، على المناحي الَّجمالية وآلادبيَّة. وأبرزَ ما يعني رودنسون في تلك المسقسي اللعنانسة قسراءة الظواهر السياسية والإينيولوجية. ولعل هُذُه القراءة ما تزال سمة أساسية في كستساباته، فسهيو من اكستسر المستشرقين الحاحأ على تفحص العامل السياسي الاقتصادي الذي ينحــو في رايه، الى خلق أيديولوجية ضمنية تكتسب قوة تعبوية كبرى وتفرض نفسها على المجمدوعات والطبيقات السياسية التي تصوغ برامجها الاستراتيجية والتكتيكية. وفي

الجاسوس، يضعه في مذاي عن مسخسريات الارتقساء الإدارى، وتحساشي خسدمسة ألإدآرة الكولونيالية الثابعة ليلاده او خدمة مشروع الدولة الصبهيونية المؤسسة على أساطير يهودية. وهو يمسيره عن أقسرائه المستشرقين مثل دوفوكو الذي زار المغرب خفية ووضع تقريرا يمكن تصنيفه اليوم في مضانة النصوص الأمنية المحترفة، خيمة لسياسة بلاده الاستعمارية. وكان دوفوكو كما يقول جلول؛ يعي أهداف عسمله الاسستطلاعي، ويعرف، لا بل يسمني، أن يكون كُتَّانَهُ مَفِيداً لَحَمَلَةً عَسَكُرِيةً فَي هذه البسلاد. بيند أن رودنستونَ نفسه يرفض في مقابلة صحافية أجريت صعبه أضيرأ مثل هذا التنصنيف لجلول. ويصنح على نعت دوفسوكسو بانه مستسبسر او جاسوس، وينكر غضب لويس

الى دولة مسزدوجية الجنسيسة: في رأيه للحياة في عام ١٩٤٨. والجندي المستصعرب ليس قبصية حساة كاملة ذات سيساق تدرجي، إنما أمشياج من مروبات

ماسينيون صديق العرب على من

يكن يبعث الشقة في نفسه. ويقتصح روينسون في متواضع عدة من الكتباب خيصيوصياً في فصل ايهوديتي هذا وهناك وما إليها، عن موقفه المعادى للنزعة القومية اليهونية، وفي حديث النكسريات أن اليسهسود في لبنان كانوا يعيشون بونام مع السلمين والمسيحيين. وكانوا يعملون في حينه في التجارة ولم يكن لهم دور في الشقافة، ورويتسون الماركسي - السهودي الذي يتكر بهوسته ويجاهر بالحادة، بدعو السطينية - يهونية كانت قابلة

شخصية وتعليقات مقتضية. وما يسلعى اليله جلول هو تقليم صورة ناصعة للقارىء العربى عن مستشرق يلتزم الشروط الأخلاقية والشرق الثيقاني في انتاجه المعرفي، وإذ ينزُّهه عن الستشرق الكشباف والمستشرق المخبر أو

اتهم دوفوكو بالجاسوسية. بكداش فرجل موهوب ولكنه لم ويقطع روينسون في أن تصنيف

جلول للمستشرقين هو من نلك «الأثر السيء» لإنوارد سنعييد في المشقفين العرب عامة، ونظرتهم البسوم الى الأستسسراق أمسا افتراض فيصل جلول بان اعمال روينسسون لم تلقّ العناية التي تستحقها لاى المثقفين العرب وظلت محدودة الانتشار. فهو أَفْسَراضَ خَاطَىءَ. إِذْ انْ كَتَبِهُ وبراساتِه استُقبلتِ في العالم العبربي في اللحظة السيباسية الملائمية بحسفساوة وترحسب وتحديداً في اولخر السَّتينَّات، في ضوء ما ساد الفضاء العربي السسيساسي من ديوع الفكر الاشتراكي واليسباري بين النخب الجامعية. وفي صُوَّءُ المعطيات الشقافسية والفكرية والشسروط

الذين اعسابوا النظر في تاويل

الإسلام تبعأ لقيم الايديوأوجيات

الأخرى لتمحند القومية العربية،

أو القيم الماركسية الداعية الم

الثورة، أو الصراع صُد الأغنياء

والأسبريالية. وخُلَص روينسون

الى أن عالم الإسبلام قدم له مبادة

غنية من المعطيات الواقعية التر

أتاحت له أن يطرح على نفسه من

حبيد المسائل العيقائبية التي

حسبها قبلاً محسومة. وكائت

دهشته شديدة من الحساسية

للماركسية التي لسها حيننذ لدى

العسديد من أوسساط العسالم

الإسسلامي، في الوقت الذي كسان

يخبو فيه بريقها امام أعين

الانتليجنسيا الأوروبية.

بحملتُه على (سيتيا) ومما حمله على ذلك أن النهر غُوي على غُرار ما كان يشعر الملك بانه قوي وانه يشبق طريقيه بعنف على نحيو منا كنان اللك يفيعل وليمب في بحر قزوين، وهكذا، فإن اميانُوس - لم يكن وهو يؤرخ لحملة (جوليان) ليكتب نصا بوقيا (من البوق) قلم يكن المسيساسمية كينذاك الثي كبائت قُصْدَه الثَّناء أوْ تجميل الحَّدِثُ الَّذِي هُوَّ وطُفْ مَنْ تتسحسرك في صنفوف المشقفين اجله، بل كان يسعى الى تفسير تجربته جمالياً الطلبعيين على إيقاع الصبعود وانسانياً، فنجح في كتابة نص ناس، يمثل حساسيته المتنامي للتيبارات الأشتراكية ازاء المكان والوقائع في الوقت نفسته، وهكذا يكون والبسارية، فْتُرجِمتْ كتبه مثل: النص قد انتمصسر، في حين هزم الغيزاة وقيتل الماركسسيسة والعسالم الإسسلامي امبراطورهم. وبغض النظر عن المنتصر، الفرس ام والإستلام والراسصالية، والعديد الرؤميان - فقد كيان خراب العراق مؤكداً، كونه من الدراسسات والمقسالات في الرهينة التي يسعى الى عقابها المُتَحَارِبون. لقَّد «الطريق» اللبنانيية و«الطليعية كانوا، كما يُقول اميانوس، لا يتركون المن والقلاع المُصريَّةُ، وشأرك في تِّرجِمة بُعض الا رماداً، يسمع من بين دخانه انين الضحايا، النين هذه النصبوص المنظر اليسبارى هم في معطَّمهم منَّ النَّساء، للنتَّصَر واللهزُّوم كانًّا ماسين الحاقظ وسناهم رودنسون يفعلان الشيء نفسه، غير أن أميانوس، وقد منحنا فى كتاباته ومحاضراته فى مصر نَصِياً والنَعياً، قد النصف المعنى، اكتشر مما النصف التاريخ حيث كانت صناعته دائماً فعلاً فشؤوماً. ولَبِنَانَ فِي السِجِالَ الفِكرِيِّي الذي دار أننذ في اوساط الاشتراكيينُ العرب والقوسيين المتسركسس

والأخيرة.

هذا النص، بعثه القدر للعراقيين ليمعنوا النظر مجنداً، الى محنتهم، التي هي تُجسيد حقيقي للحظة تماس بين عالمين.

حتى النفس الأخير، ظل نحاتاً

محياة يحيى جواد، هي مسيرة صراعه مع الموت المناشر، من خلال الغن، هذه الحياة، عصية على الوصف، فهي لم تستلن خلاصاتها من الغموض الذِّي احتَضَنُّها لا على مُستوى التَّاملات الروحية، فحسب، بل وعلى مستوى نشاط الحسد ايضاً، فهذا الفنان، الذي قبضي الجبزء الضميب من صيباته الثقافية: قاصاً ونحاتاً وخطاطاً، مشلولاً لا يمكن إن نتعرفه جيداً، أو نتبين مالمح الألم العظيم الذي ضافت به روحيه، من خيلال عيدد من منحيوتاته الخشبية المُلساء، تلكُ التي تعرضها، اليوم، (قاعة

بغداد) في لفتة هي الأكثر حُنَاناً وانحيازاً للنَّكْري. لقد سبق للمؤسسة الفنية أن المامت معرضا تكريمياً ليحيى جواد، عام ١٩٨٣. وقد النجت دائرة التلفريون في حينها فيلماً قصيراً عن هذا الفنان،

بعنوان (حكاية للصدى) كشبه الشباعر رياض قاسم واخرجه بسنام الوردي غيس أن المعرض الصالي، بتواضّع محتوياته، على مستوى الكم، إنّما يؤسس لنوع مختلف من الدرس الفني والأخلاقي، فهذه المنحوتات لم ينتجها الارجل مشلول لا تتحرك منه الإعبينان وثلاثة أصابع في احدى يديه، فقط في حين، يسبهب فقهاء النحت العراقي، كباراً وصغاراً في فشاواهم التي تخص صعوبة النحت، تسريراً

لكسلهم ولغياب النَّحت. يحيى جواد، الذي لم يكن، في يوم ما مرفها، كتب قصصية القصيرة، التي ضمها كتابه (الرعب والرجال) ورسم لوحّاته ونحّت تماثيله الكثيرةُ بمّادةً الخشب، من موقع كف أحي، لن يصل اليه فنانون يحلمون في أن ينحصر دورهم في وضع اللمسات الاخيرة، كأن يحدث باحلامة المتمردة أرض خلوده،

ولم تَخْتُلُهُ أَصَابِعُهُ الثُّلَاثَةُ ُولد القنان عام ١٩٢٨، نشير أولى قيصيصيه عام ١٩٤٦ وكانت بعنوان (احياء واموآت) بعنها بعام اسس مَشْغَلاً خُاصًا به. وكانتُ مهَنتَه، خطاطاً، هي

مصدر عيشه، في حين الشهم الرسم والنحت والكتابةً ولقاء الاصدقاء ممن سنحرهم هذا المشغل كل وقته. عام ١٩٦٧ ينبؤم الأطباء بإصابته بسرطان في النشاع الشوكي، فيسافر الى بلغاريا لثعلاج ليعود منها بعد سنتين وهو مشلول. وليستانف حياته مع الغُنْ وَفِيهِ مِن جِّهَةً مَخْتَلِفَةً هَذْهُ الْأَرَةِ. لقد صَال الفُنَّ كل حَيالَته. فَي عَزلته التي امتنت حتى موته عام ١٩٨٨ وكما أرى فإن مسيرتُه الفنية الحقيقة قد بدأت، فعلياً، فَي اللَّحَمَّلَةُ التِّي شُعر فيها يحيى جواد بدنو المُوتَ مِنْهُ. أما قَبِلَها فُلِّم بِكُنَّ الَّا غَنَانًا شَاوِياً وَخَطَاطاً محترفاً. لقد وضعه الموت ازاء قدر موهبته الحقيقة. ولم تعد أمامه مسالك الهروب مفتوحة، كما كانت من قَبِلَ، فجسده أضعف من أن يعلى حججاً وذرائع، وصَّارَتْ روحه القوية هي الَّتِي تُلْهِمهُ كُلُ افْعَالُهُ. ولهذا، يمكننا القول، از كلُّ ما فعله يحيي جواد في سُنُواته الأخيرة انما كان انعكاساً لروح جبارة، قررت المضي بنشيدها بعيداً عن الجسد. المهمل، الكسول،

مُنصوتاته الخشبيية، التي تعرض اليوم، وهي تمثل استعراضا شبقياً، من جهة الرمر، لجسد امراة لا حدود معينة لملامحها، تعيدنا الى رغبته الملحة في لُّسَ النَّصِرْءُ الأهم من العالم الخارجي، والتهام هذه اللمسة ابداعياً من خلال الخيال. لذلك فإن كل تماثيله حاءت وكانها استحضار للحظة متخيلة. لحظة بِـُحْتَلِط فَيها نُدمه بسعادة تَملكه لرعشة الخَلق، وهي زُمن استثنائي بالنسبة لأي مبدع، وهذا ما يعرفهُ

(جواد) چيدأ. واذا ما كانت اعماله تعرض وتشاهد محملة بنوع من الاشفاق اثناء حياته، فإنها اليوم تجيء متحررة من هذا الداء، الذي هو داء أجتماعي، لتضعنا وجها لوجِه، ازاء تجربة فنان حقيقي انتصر على الموت وهو براه دانياً. لا ليؤجله، بل ليترك منه حكمة مختلفة، لا تخص الثناء عليه من خلال الزهد، بل تعلى من شأن الحياة من خلال الشعور الباذخ بجسد المرأة، رمزاً لكل حياة ممكنة.

أنهاً رسالة فنَّان قرر المضي في الحياة، حياة أعماله من خلالنا، وحياتنا من خلال أعماله، على الرغم من أنه كسان يعسيش لحظة تماس يومي مع المُوت، يَحْدِي جِـوَاد، هذا، استسلم لقَـدُره بشكلُ مقلوب، فبدلاً من أن يرهن الحياة الى الموت، صار إهن على الحساة، بمعباها العام، حساتنا، وحساة أعساله الفنيسة، لكي يعلن هزيمة الموت. هذا الموت الذي لم يكن الا فريياً.

خسروالجاذ.الكردي، بالعربية

قبل سنوات، لم يكن خسرو الجاف معروفاً الا في صفوف النَّخية الفُنِّية، يصفَّتُه معماراً، أمَّا الوسطِّ الأدبي فقد كان بجهله تماماً. لا لأن الجاف بكتب بلغتُهُ القومية، الكربية، فهناك أكثر من أبيب من الأكراد العراقيين يتمتعون بشهرة على مستوى الثقافة الوطنية، في مقدمتهم يقف الشباعر المع وفي شيركوبيّه كسّ، بلّ لان طبيعة مهنته، وهي التي تتطلب وقتأ متسعأ واطلاعا مستمرا على تطورات وتحولات فن العمارة في العالم اضافة الى مداخلاتها العملية كونها حرفة في الجرِّء الأعظم منها، كانت تجعله يعيش عزلة ليست اختيارية. وفي عزلته هذه كأن خسرو الجاف يشيد بصمت عمارته الأسية، بلغته الأم. حيث يستطيع من خلال هذه اللغة أن يُتلمس أشْكُال أبطاله، وليسَّ افكارهم، فحسب. ومنذ عُام ١٩٨٤، يوم صيرت روايته (الوادي) حتى يومنا هذاً، صدرت له ستة كتب من بينها خمس روايات هي: الوادي، لا شيء، قتلوا الباشا، الكلب، والسر. وهُناك مُحتَّ موعةً قصصية واحدة هي: عُفريت

ويبدو أن خسرو الجاف، وقد أشبع معمارياً، على مستوى البحث النظري والتجربة العملية، صار ينظر الى أنبه، من جبهة استعداده للانخراط في الثقافة الوطنية العامة، خصوصاً على مستوى التداول، وهُكذا النَّجه الى ترجعة أعماله الأنبية، المُنشورة منَّها بالذات. لكنه على الرغم من اجادته للغة العربية، فقد قام بتكليف الاديب الكردي، محمد البدري بترجمة روايته (قَتلوا الباشيا). وهكذا فقد انقد (الجياف) رأويته وهو يقدمها بالعربية من خلال كاتب آخر، هو قسارىء من مسوقع لذة مستستلف، هي لذة القسراءة النسبية، وليس كما يفعل الكاتب، حين يقرأ كتابه، حيثْ تْكُونْ قْراَّعته متَطابَّقة مع ْسا كَتَّبُّه ٓ في وقْت

(قستلوا الباشسا) التي صدرت ضمن منشيورات اتحاد الأنباء في الغراق، هي رواية تأريضية، وهي بالنسبة لـ(الحِاف) مصاولة لإحياء جانب من سيرة أجداده المباشرين. هذه السيرة، بشكل او باخر، انما هي تجسيد لمعاناة امة عظيمة أحيطت نزعتها في اتَجَاهُ الصَّرِيةَ بسوء فهم عَظيمٍ ودأَنُم. وهَكذا يكونَ هذا الروائيِّ قد عبر خندق (الخاص) في آنجاه فصاء شامل كانت سيرة أجداده بمثابة لحظة تنوير في هذا الفضّاء المعتم، المنتلىء وقائع والغازأ وأسأطير وبطولات وسنوات حفاف.

(خسرق الجاف) لم يدع خطبة عصماء في مسح شعبه والتثناء على صبره ومقاومته وفقره وعظمة خيالة وكراستة وعصاميته. وان كأن (الكرد) يستَحقون أكثر من ذلك. غير أنه أتجه الى كتابة رواية تطللها البساطة وبختلط فيه الخوف بالبطولة، الخيانة بالتضحية، الحب بالغس الوفاء بالمانة، رواية لا تثني على أحد مساشرة، بل تقدم صورة شُعْب مِن خُلَّال نَصْال قبيلة تقف دأنَّما على تماس مع فكرتها عن الحرية, التي هي نبع حياتها وسط طبيعة يمتزج فيها الجمال بالقسوة.

حرص خسرو الجاف من خلال روايته المكتوبة بلغة يغلب عليها التوتر العاطفي، أن يكون أميناً في تقديم عادات شعبه وتقاليده رغبة منه في النفاد الي اعماق الشخصية الكربية ولقد نجح في خلق أو استعادة هذه الشخصية مجيداً في سيأق روائي شيق وممتع. وهكذا تكون ثقافتنا الوطنية في العراق قد اكتسبت بترجمة هذه الرواية أديباً يأتيها من داخلها.

وولبنان لالياس القطار لله عسر مور حا

المسيدة والمستطعة بيجات بالكر معروفة المراجعين فالمطال المح

المساوية الشي تربط سسا

بالسعولية والأرس والعراق

حور التي شبه هد الله

البسوي فليلهم واحسم و

يحصوعات صنعسرة صريت

رين في العرب الاونى هي الم

على الصرب التأثين المناشع

يمدُّد قص الإسماد، ونوج

ين الفاريقين والتفاصة

وتعصب يغضن تتهجات اله

ساريين . وبعضيها ميا

والبجات المنوية كلهجة

لهجات فيحتاج توضيحا

يحاضره كاننة. و شير هي

ان القنارق الحياسة دين ليها

لصصار ولهنجات أتعلله

المستسوى الصبوشي يكه

اطريقة بطق هرعي تلقنف في

وعربت بطق مشرف النعا

الاستمديان بالان الممحن والقوط

للوجد شد واشي يخضي ظ

أعراعت للهجئث للمصوب

الستعمل هن الملاهسة، و

ستصبع رازيع فؤلاء و

البدف البس المشقفالألة

سنوت بي العربية، وإنعاء

المستبعثين الأراعيبية

نَ التَّرُوقِ الإستا<mark>سية بنه</mark>

غيبة ترينية والع

بعنرعط الاستقبال

ر دائو دائو خاند سالمند شد

المتهالة لعربية

ری در معنی عدر معمر

الم الما العام العادي

بلاجنا العنز خكر

الم سطالة بدي عدسي

ميانة بي عليه

بنؤيمتع المعطيات

الم الإصفاء

راند استفرقت سدة راند استفرقت سدة

يتم في سورية خصس

بالعسف المرحلة

بني سرطة تصضيس

أيتهد النفوية ورسد

يالمسعسوب وقسد

يناعنه للرطئة خسيس

يرز وكانت صعبة

يَدْ مُعْمِنَ فَي هَذَا

يزر الروضع خرانط

يه لجديع المناطق

ب عنظ أكثر من ٢٠٠

وُيُعِي ١٠٣٧ صفحة.

بنه المفضلاعات فى

يبون والمسركسات.

ر:فقی طرات عالی

يَرِيهُ وِيَقَرِداتَ الشَرِقَ فَ

يديداز جريت

بعدلالها للمسات

منافقوية الموجودة

كالسطق والقسرى

بهيد تشعيس عن

ردود تعمر كليار

والمرعة جحرية برحد

ي ـ في شد تفسروني

يان مواله بيدات و

باز قىيىسجى ئىي

..لافا شصوره

وغيدت التدمية

كالت شعباني في ع هدة طوعي بعيا كسفون الوطني للا يلملكتشود اليساس الغندان تحسيد سهبوية والإ مع فو صور ضور س والوطني واللغوميء فيفن طعنانيين تحاشب شخم على شدة الإطابر المُنْ الْكُولِي الْ الْعَاجِثُ بِيْنِ وَلِ بمضالا يحسئون اسجعسسيسا محكم لمابرهة دلح العكن عصاؤهم التنارينتي أس تأريختها في وعدان أ طاع للنازة والشائبية. خوفعة الى الإنظياء مِيْنِ جِنانِدِينَ في سستسسات شقافي غيس الييل

المُنظِرُ بسندار، واستاست ١٠٠ واخسِراً، المعتاجية بإماليكيا ككيسان بدائد ني أوروب حبيث بتجبد رنق جا نسنج تار ب^{الموا}الشيكاكات استستنفس د . مين فيل ال تستنقس الشبعوب رأى حصيفها المشرة نزني كياكمات سيباسنية صعتديف طاهارة عاشت فاعدة والمنا يونيط النساريخ حكي أوشي الرفطة التجهوي التولكيسانيات. كا آل فسسرنتشل جعراعي. عيوللى كيبانيات يستستسبع أتجسد التعسال الل أينبأ كتلكيامات اسسب سسيث تشبيقاتها العما هارجس وعييا 🔗 فنتى خذا التسسسانى يرتست عبودة المصبياري ال عنووعي للوجندان المنسأريستني و مُصبة همه التتاريع ولبينا للنسيط. وليس الكيال الشاعرة والمغل وال أبخط إل تجسسيت شدا الدعي نشدوين من حسيق ه مع الموجدان بكل خسمت تصب يحسول اكتاء تنجي مُ النبيطية، فع منا بحبيط مد ئەربىخ ئىسىرورى، بىق ولمن مؤلئي الى طويّ المسسسكة سين جساعتين واسلو ئى كىسىرق راء ۋھىة لمعن النكتوز القطار اخصب تحور ليعوعراشي أعلى للمنع التسكلية وعلى صبعيد نعد لإنجشناكهد عاؤ ميغي لمعنن فحيثو بعسجت عي وأف يختفيه مار البلا من عشو اصور حساء فسختسعي ان عشو اصور حساء فسختسعي كى عَسَنت استأريخ ، ه و در حدیث مستهجدیشهد. در این حدیث مستهجدیشهد وتنيب تبديك

والمتمال حبيت فعنط تنيد سينتسشين ألعبومو إلمطيول اسطفسار استيبتني المح لملك المسلسسلة فسي عثار عصى استعقاق الشق المنساعة لغصوصيت مي ستحاز النصوليوي بمي ال بعم ومالوعد متنا كنتب حسور سينها تتعمل في هدة التكيت كدنيصيد ا والمشكلية التي يطرحسب المتساويين ليكمل المطلبي. بالمتصنوص حور الموسوعي فهرسد بالمعلية إلى يسسال ما هو برنيند المجلوبية عصوصا، في مكنمة الإسكورو سين عطوا اوزوء غلين النارية خصوصا. بمؤس النويثي ومستجيت ومر السياسياء (بليمنعرض الساحت الإجبو^{اء} سننار تيستعاول س قى ئىشىرىس مىسىسىسى بى ئەرقىي ئەجىلىنىي ئىلىن يىنىپى دە ئەرقىي ئەجىلىنىي ئىلىن يىنىپى 44° 147° 1505 مل موسيد الما موسيلا منهضة المتأريب دائس غرصسوف العلم القطار الى القبول إن وسنوعه ض أن الكة النست حسسين الفععلن موان ملجعية مى التسول ال موان العالم التخطيع على القتذر حوك عبه أد م وعل النسخ مصيب كال المنتير تشهيمت والبسعة

د السُّوقَ كانِ فلا أبحداث بلامبعوار يقسيد الدوسني «الخرافيوا وواسع العطافي مع منسأت عد ومق بحبوة كفوهين يؤسنية تعرب بشق عربقه بنجيري صليق سن حريد مخترون لكن العيوبيني أصوك عد معرون الأجسبة وعدر اللبو بم ليم حسال النويد التعلية لا الم من التعليد الت

على المنعقة العراض حد المعراف

للعني تعاملتن عي سؤد تد تديي

ومانه وسند سدد

مناهد عن وسايد

المنا به وكالمن سب حدد إ

وعين اللنيد الرسد والمداير

غي سعوه در السعر دريد

مود الاطماء رصال سرور

وهو مشتول وسسد سا

مولقه الني المنا حس المار

الله المسارية المسارية

الم المتعالي المتعارض

يلها فلع بيش الأساد شار إسار

عمد الموت و عاصر موسد عد

نيك فيوود سندت درر

کنندنی مین آن بیشن مستند از

المعالمة التي كال عمد شعب سنسر شور

الما على معدد دون دران

المعمدا عن الحسا المراس

المهامية التي تعريب عاديا المعالم عن جهة برس عديا

اللامدية فعين بريب ندر

فيعن العلاء است حس والمبار

فالإستعالية فعلكه برعث بنواد

فالتصعة لأتر سدء وبرادي

والعمالة فعرص وتسائد سدرا

أوهواقه فوتها المردامران

الله و الم المناس المناس المناسب

والمعالم المسادر

الواقيونة برحب

المنافعة المناب عن حدار مدر

المجاهدين مناور سارت

المنان الروالصي في حدد الله وعليكات س حال عام

بنبائي والسحش محتمد الدارا ورز فتوقد هدا المسالم

المن المن المناسد مر وده

Lifer Ships

والمقيعيناهو التي بسعارت سواد

و شعص مسلول

 على هامش حفل الاستقبال الذي اقامته جامعة ارلنفن -نورتبرغ في للانيا للباحث الالمائي المعروف بيتر بنشتيد بمناسبة صدور عمله الضخم أأطلس اللغات واللهجات العربية في سورية) كتان لذا معه هذا

• هل لكم أن تحدثونا عن العمل الذي قمتم به في هذا الأطلس اللغوي؟ - لقد قعت بهذا العمل خلال اقامىتى في سورية بين عامي ١٩٨٥ - ١٩٩٠ الى جانب عمل كاستاذ للغة الإلمانية في كلية الأداب بحامعة حلب. أمّا ما يتعلّق بجمع المعطيات

والمواد اللغوية فقد ساعدني فيها طلاب الكلية وبعض الاصدقاء السوريين. وقد استغرقت مدة البحث الميداني في سورية خمس سنوات لتبدأ بعدها المرطة الثانية وهي مرحلة تصضي للعطيات والمواد اللغوية ورسم الخسرائط بالحساسسوب وقسد استنفرقت هذه المرحلة خنمس سنوات أخرى وكبانت صعبة للغاية، حسيث عسدت في هذا الأطلس اللغوي الى وضع خُرائط كبيرة شاملة لجميع المناطق السورية بلغ عددها اكثر من ٢٠٥ خريطة تتوزّع على ١٠٣٧ صفحة، وحددت عليها الاختلافات في نطق الأصسوات والحسركسات والتطورات التي طرات على الصبغ الصرفية ومفردات الثروة اللغوية، طبعاً بعد أن أجريت رصداً شساملاً للهسجسات والمصوعات اللغوية الموجودة في جسميع للناطق والقسري السورية، وبماذا تتميز عن

يعضها البعض. • ما هي أهم النتائج التي توصلتم البها في هذا العمل الكبير؟ وكم لهجة أو مجموعة لهجوية يوجد في سنورية؟ ومنا هي أهم القبروق الأساسية بين هذه اللهجات أو للجموعات اللهجوية؟

- ان التنوع الله جي في ستورية هو اهم مما يتنصبوره المختصون باللهجات الشامية،

وقد اكتشفنا الكثير من اللهجات الجديدة أو استطعنا أن نصف لهجات لم تكن معروفة الامن خلال بعض الملاحظات السيطة حولها، وقد تبيّن لنا من هذا

البحث بأن سورية هي ملتقي الله جات فعال، فهناك ست مجموعات لهجية انكر منها على سبيل المثال مجموعة اللهجات الشامية الحضرية، وهي تشمل في الواقع بالإضافة الى لهجات سورية اللهجات اللبنانية أبضأ وجزءاً من اللهجات القلسطينية، ويتفرع عن هذه للجموعة الكسرة نحو ٢٥ لهجة في سورية فقط وتأتى بعدها مجموعة كبيرة ثانية تشمل مجموعة اللهجات البحدوية التي تربط سورية بالسعودية والأردن والعراق. أما المجموعة الثالثة فهي لهجات حوران التي تشبه جدا اللهجات الفلسطينية الريفية، والعنصر البدوي فيها واضح وهناك جموعات صغيرة سرنها الي الطبقة العربية الأولى في المنطقة، أعنى العرب الذين استوطنوا السلَّاد قبل الإسلام، وتوجد هذه اللهجات في المنطقة المتدة ما بين (القريتين) و(القاصطلي)، وبعضها يخص اللهجات العربية الأناضولية كلهجة مدينة (ماربين)، ويعضها مختلط

> (بير الرور). أما الفروق الأساسية عن هذه اللهجات فيحتاج توضيحها الى محاضرة كاملة، واشير مثلاً إلى ان الفارق الحاسم بين لهجات الحضر ولهجات ألبدو على المستوى المسوتي يكمن في طريقة نطق حرفي القاف والكاف وطريقة نطق حسرف الغين عند (الشوايا). وتضتص اللهجات البدوية بأنها ما زالت تحتفظ بالتمييز بين المنكر والمؤنث عند جمع الأقعال والضمائر مثلاً في قـولُهم (هُمُ) و(هنّ) على العكسّ من أغلب اللهجات الحضرية التي تستعمل (هنُّ) لكلاهما، ولكنيَّ أستطيع أن أريح هؤلاء وأقول

> باللهجات البدوية كلهجة مدينة

الإيطالية الأصل. لهم هذا ليس استعمالاً خاطئاً للمؤنث في العربية، وإنما بتأثير الصيغتين الأراميتين (هنون)

للمتكر و (هنين) للمؤنث. • بماذا تعللون سبب هذا التتوع الكبير في اللهجات العربية واختلاف النطق بين منطقة وأخرى؟ - طبحاً يجب ألا ننسى أن العرب القساء كانوا ينطقون

بلهجات مختلفة، وهذا أصر معروف فقد كانت هناك في عصر سيبويه لهجات فصيحة ولهجات قريبة جداً من القصحي وأحرى بعيدة عنها كالحميرية أو لهجة الأنباط ومن عوامل هذا التنوع اللهجى البعد الزمني بين عصر الفتوحات وعصرنا هذا، أي أن هناك أكشر من ثلاثة عشر قرداً ومن المعروف أن اللغات واللهجات تتغير بمرور الزمن، فلا يفهم الإنكلية مشالا ولا الالمان اليوم نصوص لغتيهما القديمتين التي كُتبت في القرن التاسع الميلادي. ومن عناصر التغيير اللفوى (الاستهلاك الصوتي) وهو عيارة عن اختصار الكلمات المستعملة بكثرة، وهذا سا ينتج عنه اختلافات محلية كثيرة بحسب المناطق. وأنكر على سبيل المثال تعبير (أي شيء هو) الذي أصبح بلغظ (أشو؛ شنو؛ شينو؛

قبائل العرب ببعضها البعض، واحتكاك البدو بالحضر وهجرات القبائل ووجود مراحل مختلفة للتعريب والاختلاط بشعوب مضتلفة كالأراميين والاقباط والبربر، وكذلك وجود بيشات مُخَتَلَفَةٌ اعني مناطق تعسهل الاتصالات اللضوية والابتداع

اللغوي ومناطق أخرى تصعبها كما أن هناك تأثيراً للغات

ويجب ألا تنسى أن المعـ العربي الفصيح ليس معجم قبيلة عربية واحدة، بل معجم قبائل

شْنُوْ... النخ). ومن هذه العوامل اختلاط • بحكم تخصصكم في اللهجات

الأشرى كالتركية والفارسية والفرنسيسة والإبطالسة والإنكليزية... الخ، يضتلف دوره بحسب المناطق، وخير مثال على نلك هو كلمة (قرانس) لحيوان بحسري، وهي كلمــة يوثانيــة ف الأصل، أما المصريون والمغاربة فيستعملون كلعة (قنبري)

العرب بأجمعهم، وهو يتضعن ما

ثمانية عشر مؤرخاً يختلفون على قراءة التاريخ وكتابته

جمع القدماء منها، ولَّذلك فإن هذا ﴿ هذا التساؤل أقول أنه يتوجب علينا أن ننظر الى العلاقة بن المعجم يحتوي على الكثير من اللقة القصحى وبين العامية الالقاظ المترابقة، وتظهر هذه بروح العلم والموضوعية. المتسرادفات في يومنا هذا على مستوى اللهجات المعاصرة

أن اللهجات في العالم كله هم كالفاظ محلية مختلفة. وخير حسب رأي المُحتَّصين وضروبً محلية، للغة الرسمية أو مشال على هذا الأقعال (نزل، النمونجية أو القصصي، ولهذا انحدر، هبط)، فيستعمل الحضر فإن نَطَاقَها محدود، وهي لا وسكان المُدنَ في سبورية الفعل (تزل)، ويستعمل اليدو المستقرون تصلح للاستعمال خارج المناطق التي تستخدم فيها، ولا تصلح الفعل (اندس) من جهة اخرى، لكتأبة كتاب علمي برغب الجميع أسا التوانسة فيستعملون الفعل في فهمه. كما أن نطاق استحدام (شبط)، وكذلك مثال لفظ (الأنف) العامية محدود على مستوى الذي له مترادفات كثيرة تستعمل الناسعات أنضًا، ولذلك فإنني لا في أرجاء البلاد المُتلفة مثل (الخشم) و(الخطم) و(المنخسر) أرى أية فأئدة في اتساع مجالها، واؤكد أته لولا وحود لغة رسمية 🔵 ما هي الصحوبات التر نمونجية مشتركة في اي بلد كان، لما أستطاع أفراده أن يفهم ولجهتكم أثناء العمل في هذا الأطلس

بعضهم البعضّ. - في البحاية كحانت هناك ولكن هذا لا يمنع من أن تكون اللهجات مادة لغوية غنية قابلة صعوبة في فهم المصطلحات للبحث العلمي، لأننا نستطيع عن الريفية والبدوية، ولكنى أعرف الآن تماماً ماذا يعني (المرباع) طريقها أن نفهم الكثير عن تأريخ هذه اللغة سثل التخييرات الصوتية والصرفية والدلالية

و (الحائل) و (الرغث)... إلخ. أما ما يتعلق بالبحث الميداني نفسه فيها والاتصالات بين الشعوب... فلم أواجه فيه أية صعوبة أو إلح؛ كما أننا نستطيع على عقبة تنكر، وخاصة من جهة المستوى العربي أن نفهم من النوائر الحكومية والمواطنين دراستها شيئاً عن تعريب الأقطار وإنما على العكس فقد حصلت العربية المُتَنَّقَة، وأحياناً في حال على المواققة اللازمة يسهولة، وسهل الناس الذين تعاملت معهم عدم وجود وثائق تاريضية مهمني ايضاً، واستقبلوني بساعدنا تحليل الكلام في البحث بالمحبة واكرموني حتى بذبح عن أصل قرية أو مدينة أو منطقة معينة. وتبين لنا الأطالس اللغومة الحرفان، وأقول من دون مجاملة: ان الجـو العلمي في سـورية ايجابي جداً بالنسبة للأبحاث بصفة خاصة انه لا يوجد حدّ فأصل بن منطقة لهجية وأخرى بل هناك مناطق انتقالية ليس في مهما كأن نوعها واختصاصها.

قطر واحد فقطه وإنما بين قطر

أمنا الازبواجنية اللغنوبة

العسربيسة في رايي فسالمُسْكُلُة الاساسية فيها ليست الهوة بِين

الفصحى والعامية، بل الأميَّة.

صحيح أن هناك فارقاً هاماً بين

وجبهي هذه اللغبة، ولكن هذاك

أبضأ مستويات انتقالية مختلفة

كالعربية المتوسطة. ولا يكمن حل

مسالة الازبواجية اللغوية

بتبسيط اللغة الفصحى وإنما

بالتعليم وطرائقه، لأن من يقرأ كل

يوم باللغة ومن يسمع بها برامج

التلفريون وأفلام السينما لن يجد

عربي وأخر.

العربية، كيف تنظرون الى واقع اللغة العربية الفصحى؟ وهل تجدون في اتَّساع الهِ وُدَّ بِينَ اللَّفَةَ الفصح واللهجات العامية خطرأ يهدد اللغة الفصحى؟ وما هي برأيكم أقرب اللهجات العربية الى اللُّغة الفصحى؟ - انتهار فسرصة طرح هذا السؤال لأزالة تحيّر مسبق أو لحل عقدة معروفة، وأعنى بها، أن الأبصات عن الله جات مضرة باللغة القصحى، وموجهة ضد وحدة اللغة، ومشجعة على استعمال العامية، ولكنّ ما مقدار مصداقعة هذا الكلام للإجابة عن

بالتاكيد صعوبة في اتقان هذه اللفة ولن يعاني من حالة الازدواجية هذه. وعلى كل حال فإنه لا توجد في العالم لغة بمستوى لغوي وأحد، لأن ظاهرة الازدواجية اللغوية موجودة في سويسرا عند الناطقين بالألمانية وفي الكشيس من مناطق المانسا

ولكن الناس عندنا لا يعانون من حالة الازدواجية هذه، لأن هناك فارقأ بن الازدواجيتين العربية والإثانية، فلا نعرف نحن مثلاً طاهرة المسلسل المصري ولا الأفلام الأجنبية بدون ترجمة شفهية، فكل مجالات السينما والتلفزة مع مسلسلاتها محجوزة عندنا للغة الإلاانية القصيحي وتؤدى بها.

أما بالنسبة الى الشق الثاني من سؤالكم قانه بالحظ العكس من خلال دراسة اللهجات اي تهنيد الفصحى للهجات ومحاولة تقصيح العامية ضاصة على مستوى المعجم والتعبير حيث نلاحظ عملية الارتقاء باللهجات واندثار الغريب أو ما يعتبر شاذاً او مضحكاً عند الجميع، فمن هذا مثلاً بعض الألفاظ الغريبة لحرف الجيم في (السخنة) و(تدمر) و (القلمون). أما ما يتعلق باقرب اللهجات العربية الى اللغة الفصحي فيصعب الجواب على هذه النقطة.

واكتفى بالإشارة الى ان ر. لهجات المشرق العربي اسهل على الفهم من لهجات المغرب العربي التي تغير النطق تماماً، وحيث تنافس الفرنسية العربية. وبالنسية الى الصرف العربي فاعتقد أن اليمن اكثر احتفاظاً بالقيدم، فهناك مناطق ما زال يقول فيها الأميون مثلاً (مَتَى أَثَيت؟) بِالنَّاء الأَخْيِرَة للفَتُوحَة أَو (خَمسَ بَنَات) بِالتنوينِ • أما في سبورية فأعظى استيسارأ لاهل (البوكمال) و(الشاتونية) و(بير الزور) و(المعضمية: وهي قرية في شمال مبينة بمشق) لاحتفاظهم فى لغتهم العامية بالتاء

المضمومة في ضمير المنكلم المفرد في الفِعل المأضي، كقولهم (كَتَبِتُ) و (قَلْتُ)... الخ.

اللغة والتاريخ. لكنه أدرك بحس ارتباطه

بالزمن التاريخي خطورة تسارعه

الحضاري على مستقبل القرية اللبنانية

فكتب محضارة في طريق الزوال: القرية

اللبنانية، لينفف على تطور قيد بفقد

الريف عامة، اصالته باندماجه في

في التأريخ. كان وأطار أبحاثه في التأريخ

الحديث والمعاصر للعالم العربي، وهو

واكب الناحية الحضارية والثقافية في

هذا التاريخ بصورة نقيقة وعلمية، وهو

بنلك أخرج التأريخ من القوقعية

السياسية ليفتخه على التفاق الحضارية

التي تطأل بنتائجها مسيرة الفرد

(١٩٠٢-١٩٩٤) يختلط التأريخ بالألب في

نتاج موسوعي تناول على صعيد التأريخ

ونشنر المصادر وسرد القصص التاريخي

والتأريخ، وفي كل ما كتب البستاني،

وكان لبنان من جهة الحضارة العربية من

أسا مع الخُـوري يواكيم مبارك (١٩٢٤-١٩٩٥) فياحَدُ التَّأْرِيخُ منحى

ثقافياً يتجسد في «التجنر في حضارة

العروبة والإسلام، ضمن هذأ التحشر

أصدر مبارك والحماسية الأنطاكية: ابعاد

مارونية، وهي تقوم دعلي قباعبدتين

اساسيتين من جهة ترجمة التراث

الماروني الى اللغة الفرنسية؛ ومن جهة

ثانية أنتقاء النصوص الفرنسية

وأشيراً، يصل النكشور القطار الي

عميد المؤرخين المعاصرين الدكتور نقولا

زبادة الذي لن بتوقف حصاده الاعتدما

يأذن الله بذلك. فالحياة الزاخرة بالعطاء

أنعكست على نتاجه التاريخي الذي

اتسعت جغرافيته المكانية والزمانية

لتشمل كل عصور العالم العربي وكل

تشاطاته الفكرية والسياسية. فمؤلفاته

وتتمير بالتوسع المعرفي بحيث يبدو

الكاتب وكانه يختزل دائرة معارف حية

متميزة بمعارفها الشمولية العميقة

والواضحة، ويختصر القطار نشاط

الدكتور زيادة التاريخي بالقول: «أنه علم من أعالام النهضة التاريخية العربية

وهكذا، يوقفنا النكتور القطار على

مسيرة التاريخ في لبدأن ومن لبنان،

نهجاً وموضوعات. وإن الجهد هذه

المستبسرة مع الاعسلام نحسو العلم

والموضوعية، فإن تقلباتها تطورت من

الخصوصية نحو الشمولية، بقدر ما

احتفظ الوجدان بتمايزه المحتمعي، ويقدر

ما ادرك أن الارتباط بالزمن التاريخي

بحتم الانفتاح والتفاعل انطلاقاً من

مساواة الانا بالأخر. هذه الخصوصية

ببرزها القطار جلية من خلال الكتبة

والمؤرشين من لبنان.

(*) مؤرخ لبناني

جهة أخرى محوري كتاباته،

ومع فكؤاد افرام البسستاني

والبّرت حبوراًني (١٩١٥-١٩٩٣) علم

المجتمع الاستهلاكي.

والجماعة معاً.

الأصل...ه.

اليوم الاسود

 في تاريخ العرب المعاصر أيام كثيرة حالكة السواد ولكن اشدها ظلمة وسواداً تلك التي ينطبق عليها قول دوظلم ذوي القربى أشد مضاضة ، لأن العدو عدو معلن بتوقع منه أي تصرف أو اجرام، أما أن يأتى الغدر من الأخ أو الشقيق أو آلجار أو الصديق فإن الألم يكون أكبر وأعمق من وقع «الحسام المهند»، والجرح، أو الشرخ الذي يحدثه يصبعب أن يندمل أو يشفى.

نكبة فلسطين ١٩٤٨ وهزيمة حزيران (يونيو) ١٩٦٧ وكل الصروب والأزمات مع اسرائيل ضربت العرب في الصميم، ولكن الحروب العربية - العربية والخلافات والأزمات المتكررة قصمت ظهر العرب وأقعدتهم عن الحركة وأثلجت صدر العدو الصهيوني وكل الاعداء المتربصين بالأمة والطامعين بثرواتها.

في اطار هذه الاعتبارات والمقاييس يعتبر يوم الثاني من آب (أغسطس) - ١٩٩٩ من أشد الآيام التي مرت على العرب في تأريفهم المعاصر سواداً وظامة وظاماً. ففي هذا اليوم الذي تصالف نكراه يوم غد وقعت أكبر عملية غدر قام بها عربي شقيق وجار ضد أذيه الأصغر بشكل لم تعرف له متيلاً لا العلاقات العربية - العربية ولا العلاقات الدولية. فإسرائيل قامت على الغدر والخداع والعنصرية والمطامع ولكنها حققتُ أهدافها وفق مؤامَّرة صهيونية دوليَّة رسمت في مطلع القرن وتجحت في هزيمة العرب عام ١٩٤٨ بسبب تواكلهم

وتخاتلهم، لكن غدرها كان متوقعاً ولا غرابة فيه. أما ما أقدم عليه النظام العراقي ضد الكويت، بعد أن ظن أنه أخذ الضوء الأخضر من دول كبرى وآلا سيما من خلال ما فهمه من تطمينات السقيرة الأميركية ابريل غلاسبي، فإنه غير مسبوق وغير مبرر ولا يمكن فهمه أو القبول به بأي شكلٌ من الأشكال، خاصة وأن الكويت لم تبخل عليه خلال سنوات الحرب مع ايران وقدمت له كل ما أرأد، واعترف بها من قبل واستضاف رئيسه أميرها ومنحه وسامها وأوصاه بأولاده ... لو حدث له مكروه.

كل النداءات الأضوية من ضادم الصرمين الشريفين والرئيسين سبتى مبارك وحافظ الأسد والملك المصبن الثاني أصم النظام العراقي أنتيه عنها، وكل النيات الحسنة التي قدمت اليه لإنقاذه من نفسه قبلً الآخرين قوبات بنيات سيئة. حتى السعودية التي اقتطعت من قوت شعبها لنصرة الشقيق وقدمت له مساعدات لا تقدر أسهمت في نجاته من الحفرة التي أوقع نفسه فيها لم تنج من الغدر والتجريح وحشد

القوات والاعتداء على أراضيها في الخفجي وغيرها. حقاً انه يوم أسود في تاريخ العرب، وذكري عار لم تمحه السنوات عندما أقدم النظام العراقي على غزو الكويت واحتلها ونكل بشعبها، وقتل من قتل وأسر من أسر من المنيين النين ما زال المئات منهم يرزحون تحت نير السجون العراقية رغم مرور ٩ سنوات على أسرهم. لقد سجل التاريخ عار هذا اليوم الذي بدأت فيه مسيرة الاتهيار العربي واحداث شرخ لم ينجح أحد في ردّمه حتى الآن، وفي استنزاف الثروات العربية (مئات البلايين من الدولارات) وفي شق الصّف العربي وتشريد ٤٠٠ ألف فلسطيني وافساح المجال أمأم اسرائيل لتسرح

وتمرح وتقرض قراراتها وشروطها وعربدتها. لقد تحررت الكويت ولكن الجرح ما زال ينزف، وما يهمنا اليوم أن العراق الأبي العزيز الذي كنا نعتبره السند والظهير وبيضة الميزان في صراعنا مع اسرائيل تعرض للمهانة، وعانى شعبه الأمرين من ظلمً نظامه وأثار خطاياه بعد أن كان يضرب فيه اللثل في الكرم والشجاعة والانفة وعزة النفس.

في مثلٌ هذا اليوم الأسود حول بقرار فردي بلد قوي، واعد، غني بكل معنى الكلمة الى بلد مفتّت ضعيف، ثرواته مرهونة لسنوات طويلة

انه يوم حداد ندعو الله أن يأخذ العرب منه الدرس والعبرة. ...

من عيون الشعر لي حبيب خياله نصب عيني / واسمه في جوارحي مكنون ان تذكرته فكلي علوب / وان تأملته فكلي عيون عَالَ لِي عَارَلِي: أَنْسُلُو هُواهُ / قَلْتُ مَا لا يَكُونَ كَيْفِ يَكُونَ "قَلَّتْ يَا عَازَلِي امضي عني ودعني / لا تهون علي ما لا يهون!

عرفان نظام الدين

الله على العباد، من اتى بہن بتجامہن کان اہ عند الله عندان يحظه الحنة. ومن لم ينات بمن قليس لم عند الله عهد أن يدخله الجنة ، ان شاء عـدبه وإن الفجر الشروق الفلير العصر المغرب المعرب 1,41 11.57 1,0 r,11 القيس المحتلة 14. · V AY.YA 0,57 10,10 11.57 Y1, TT 14,0V 17,11 17,01 0,£A 5.19 0, YA | £.14 10,77 14.2 14.44 10.07 19.79 17.10 17.77 . 1A,T1 10,TT 14. V 10.07 14,£A 1A,TT 10,Y£ 1Y,11 0,£Y £,Y0 Y-,YV 14,-A 10,07 1Y,10 0,10 Y,£T Y-,-T 1A,TV 10,Y£ 11,£T £,£V Y,10 طرابلس للغرب Y-,-Y 1A,01 10,TY 17,17 0,T- 5,-9 14,14 1A,17 10,TA 17,-0 0,00 5,57 Y-,07 14,51 17,77 17,11 7,TA 0,14 14,11 14,11 17,11 1,77 0,15 14,11 10,07 17,07 0,00 7,77 0,00 T.YA طهران الثينا 1V, TT 17.TT ٦,٢٤ 71,.\psi 17,7\psi 17,1\psi 17, 5,51 بروكسيل 11.TT 14.15 17.0A 7.1A £.1A باریس جندف 71,1. 1V,£0 17,£7 7,17 £,.4 71,17 1V,12 17,14 0,04 £,.£ 17,08 0,7. 7,79 17.05 منارانيفو ستوكهوام 17.17 17.01 ٤,٢٦ 7,14 0,1A T,TT 14,14 18,44 0,17 17,£ 17,0£ 0,00 £,1£ 17,07 17,17 7,05 £,1A

* تقويم للركز الاسلامي في لذن. المانيا. ** يرجى مراعاة التوقيت الصيفي.

Y+ , YY

لتاريخ المنطقة، وهكذا تظهر على الغرب لفتح التاريخ افاق جديدة كانت تعاني في عصر الانحطاط لنلك الخصوصية في واقع مجتمعي تشده الى جاء هذا الوعي بمثابة معملية انهاض بلغت نروتها في القرن التاسع عشر مع المحبط انتماءات قومية تخرج الشيعة من ألطران يوسف الديس (١٨٣٣–١٩٠٧) في الشبعور الوطنى للجماعة وفي مصاولة ضيق المكان الى رحاب الوحدة. مؤلفه الموسوعي دتاريخ سورية الدنيوي تحديد الهوية والانتساب المجتمعي ويستفيض القطار في بحثه عن أسد والديني، والغرض من الكتاب «هو جعل والوطني والقوميء فالشخصية المارونية الاكتشافات الحديثة، في زمانه طبعاً، تأخذ في هذا الإطار ابعاداً ثلاثة: وعيها رستم (١٨٩٧–١٩٦٥) رائد علم المنهجية في لبنان. فبعد أن يتناول سيرة المؤرخ معروقة لدى عامة الشعوب المتكلمين لذاتها كشخصية تنتمي الى التاريخ باللغة العربية...، فجعل كتابه على تاريخ وشخصيته ومؤلفاته العديدة والمتنوعة بحكم تمايزها المجتمعيّ؛ وعيشها يبرز القطار اهم المجالات التي برز فيها سورية القديم والصنيث، إلا أنه افرد في تَّاريضُها في «مداه الحيويُّ الذي يُتَجِاوِرُ رستم وهي: نشر الوثائق وألمخطوطات نهاية كل فصلُ ملاحقَ خاصة بالموارنة، القوقعة الى الإنفتاح الإقتصادي والتفاعل لينتهى الى اثبات الخصوصية اللبنائية في تاريخ لينان والشرق الأوسط على عهد الثقافي عبر البر باتجاه بلأد الشامة بإثنتينَ: الأولى هي الموارنة؛ والثانية في محمد علي باشا الى جانب تاريخ الروم وأخيراً، انفتاحها على البحر باتجاه والكنيسة الإنطاكية، بعد نشر تاريخ الخصوصية اللبنانية بالذات التي ترتبط أوروبا حيث تجد الجساعة عوامل

آمنت به منذ قرون عدة، من دون ان يكون في ذلك تنكر لانتمائها الى الصضارة

والإصاطة بالأصداث التي عاصرها في اللبنائي وقد تناولها القطار بشيء من

التاريضية، وفقى لبنان حلف ثابت بين الحبل والبحر، الجبل الذي يمنح أبناءه نعمة الاستقلال، والبحر نعمة الانفتاح في تعاط فكري واقتىصادي وعلمي مع العالم الأوسع، وانطلاقاً منَّ الْجِغْرِأَفِياً ويتمتع لبنان بشخصية لها طابعها المميز المُحْتَلَفُ عَنْ سَائِرِ الشَّحْصِياتِ الشَّرِقِيةُ م وقد طبعت هذه والجغرافيا الشخصيا اللبنانية المميزة بروح الأستقلال الذي يقدمه الجبل، وبروح الصفاوة التي تنقعها البحرء

ومع الخوري يوسف ابي ص (١٩٢٥-١٩٨٠) يَتَنَّاوَلَ القَطَارُ نُمُطأً أَحْسُرُ من الكتابة التاريضية، هي تاريخ الأسر والنوى لينتقل من ثم الى المجموعة الأشيرة من المؤرشين المعاصرين، ولكل منهم مكانته الإكاسمية وتاليفه المرموقة: فأنيس قبريصة (١٩٠٢–١٩٩٣) شكل محطة بارزة في عملية التاريخ في لبنان. فهو قد اثبت للمؤرخين وبكل جدارة أهمية الجمع بين اللغات السامية القديمة واللغات المعاصرة في البحث عن الحقائق التي خلفها الماضي. فترجم والف في

اليونان والرومان. وقد جعلت منه هذه المؤلفات دمؤرخاً عملاقاً من اهم مؤرخي الشرق العربي في القرن العشرين ومنّ اكثرهم انتاحاً، حسب القطار. ويندرج في سيساق هذه المدسسة الوضّعية التي سادت في الغرب فيليب حتى (١٨٨٦–١٩٧٨) الذي كتب ونشس في تاريخ العرب وخص لبنان بمجلد وقد دضاق بعض اللبنانيين نرعاً بهذا الكتاب اليتيم عن لبنان، برغم أن المؤرخ ينطلق فيه من واقع سياسي عالمي قائم من جهة ومن وجود شريحة كبيرة جداً من اللبنانيين عملت من أجل كيان لبناني

لكن هذا الضيق في سبعة صدر العدديدين من اللبثانيين، لم يحب من انتشار الكتاب واعادة طَّبِعه مَّراراً، كماً أنه لم يلاق اي تجاوب في تفكير المؤرخ. فحتى في تركيزه على لبنآن يعتمد المنهج المقسارن لابراز أهم مسقسومسات الوجسود

ومع جواد بولس (١٨٩٩–١٩٨٢) تأخذ الجغرافييا مكاناً خاصاً في النظرية

وقد يكون صجمع المسرات لشاكر الشوري (١٨٤٧-١٩١١) من تلك المصادر التي يدخلها القطار في صلب عملية التأريخ. فالكاتب دهو أحد رواد النهضة التى شبهدها لبنان وعمت ارجاء المشرق العربي انطلاقاً منه، والجديد في هذا المجال أن سيرة شاكر الخوري غنية بِالْأَحِدِاتُ الذَاتِيةُ، ﴿وَيُجِتِّمِعُ فِي شَخْصِيتِهِ علوم متعددة، قادته الى الأحدد دبالعقل والفكر الواقعي التطبيقي والايمان بقوانين الطبيعة والتسليم بهاء من هنا تُنبِع فَأَنْدة المُنكرات في المُجالات الأنبية والأجتماعية التي تتخطى لبنان الي الأقطار العبربية وشَصوصناً مصس. والفائدة التاريشية هي أن للؤلف جمع بين الثقافة الواسعة على منهب العقلانية

أواخر عهد المتصرفية. وفي إطار التأريخ انطلاقاً من الأحداث المعاشة، ياخذ بولس نجيم (١٨٨٠-١٩٣١) أهدية خاصة في عصره. أنه رد فعل على واقع مجتمعي ممزق وحاجات اقتصابية واجتماعية متفاقمة، دفعت جميعها بنجيم الى استنباط نظرية لبنان في حدوده الطبيعية والتاريخية. انه البنانَ الكيان، المبرز في محيطه السوري، والقَسَائم على وعي تاريخي جسمعً واللبنانيين، في إرادة العيش الشترك.

والاشكالات التي يطرحها بولس نجيم، تأخيذ مع الأب هذري لانس اليسوعي (١٨٦٢-١٨٦٢) وهو مستشرق بِلْجِيكِيِّ، بعداً احْر في كشابه «تاريخ سورية، أفسورية التي تشكل بالنسبة اليه روحدة طبيعية وحدودا واضحة حملت بذاتها تَنَاقَضْات حغرافية «بعث المقسيمين الي الانطواء على دواتهمه مما اثر على وحدة الشعور والتماسك الاثني، فكان ان خمص عت سنورية دفي أن معا لثنائية الوحدة والتفسخ، برزت من حرائها الخصوصية اللبنانية التي يتكلم

عنها في الجزء الثاني من الكتاب. ومع محصد جابر ال صحف (١٨٧٥-١٨٧٥) تاذذ تناقضات الجغرافيا بعداً مجتمعياً وفتاريخ جبل عامل، هو دقى الآن تقسه، مصدر ومرجع أساسي يؤرخ النطقة محددة هي جبل عامل، ولطائفة معينة هي الطائفة الشيعية، مَحاوِلاً انضال الاثنتين في السياق العام

الجغرافي. تجد ابعاد التاريخ عند الدويهي عودة النصاري الي جرود كسروان. واهمية هذا التاريخ أنه دون استناداً الى يصاول الالمام بحدث شكَّل منعطفاً في وما يحمله من ابعاد ايديولوجية تسيءً الى عملية التاريخ مهما كانت بدائية.

وهي الربط الحيوي بين الجماعة والمدى

على صعيد التفاعل الحضاري مع ميخائيل الغزيري (١٧٠٨-١٧٩٢). وقد أعطى القطار التَقَاصيل الوافية لابراز دور الغزيري في اسبانيا. فهو انتقا اليها للعمل في حقل الترجمة في المكتبة الملكية. ثم انضم الى الإكاديمية الملكية للتساريخ، ليكمل من ثم مستسروعه الموسوعي: فهرست المخطوطات العربية في مكتبة الاسكوريال الانصاف الشرقيين النين اعطوا اوروبا الرياضيات وعلوم

ومن اسبانيا، يعود بنا الباحث الي لبنان ليتناول سيرة حنانيا المنير (۱۷۵۷-۱۷۵۷) ومـؤلفاته، فـيـركـر على «الدر المرصدوف في تاريخ الشرق». وبالرغم من أن الكتاب بأت صعروفاً لدى الباحثين اللبنانيين، فان ما يطرحه القطار حوله فيه الكثير من الجديد، فبيئة المنير شهدت وانبعاناً تُقَافِياً كبيراً ادْ فْيَهَا نشأت مدارس كبرى (عينطورا، عين ورقة، كفرجين، رومية). وكان الانفتاح على الغرب يشق طريقه صعدا عير الارساليات الاجتبية وعبر النبن تتلمنوا على اوروبا

مهما يكن موقف النير المنهجي، فأن التأريخ معه اتجه محلباً نحو مجتمع جبلٌ لَبِنَانِ وأحداثه بين الأعيان. فَشكلُ بنلك مدخلاً الى تاريخ لبنان مع الانفتاح

ارتقائها لصنع تاريخها والاسهام في رقى مجيطها المشرقي، فهو بذلك قد ارسل ظاهَرة بأتت قاعدة في التاريخ المعاصر،

تطبيقاتها العملية أولأعند الخوري جرجس زغيب (؟-١٧٢٩) صاحب متاريخ الشاعرة والنقل والسماع. ومهما تكن يقة التدوين من صيث منهجية البحث، فإنه تاريخ كسروان، بقدر ما عبر عن تفاعل بين جماعتين، وانتهى الى عودة النصارى الى كسروان، وما رافق هذه العودة من تحول بيموغرافي لم يهتم له المؤرخون بعد لانهماكهم غالباً بالحدث السياسي

وثانياً، تجد تك الإبعاد تطبيقاتها

■ أعطى الدكستسور البساس القطار أبحاثه عنواناً هو مورخون من لبنان، بدلا من اللؤرذين اللينانيين، تصاشياً لاشكالات ثلاث: الأولى، أن الباحث يتناول مؤرخين أجانب ولا يحملون الجنسية اللبنانية، إنما كان عطاؤهم التاريخي من لبنان وبعضه عن لبنان؛ والثانية «ان هناك مورخين لبنانيين في سيجلات النفوس ولا يؤمنون بلبنان، والثالث دان لبنان لم يكن موجوداً ككيان بذاته في تطرح هذه الإشكالات استنظرادأ،

شكلية التاريخ قبل ان تستقر الشعوب والجماعات في كيانات سياسية معترف بها نولياً. فيهل يرتبط التناريخ حكماً بتاريخ هذه الكيانات؟ أم أن مرتكر التاريخ يعود الى كيانات مجتمعية سابقة تأريضيا كالكيانات السياسية

الإجبابة على هذا التسساؤل يرتبط منهجياً، بمدى وعي الوجدان التاريخي لتمايزه في بيئته ومحيطه. وليس الكيان السياسي عندئد، إلا تجسيد هذا الوعي مع احتفاظ الوجدان بكل خصائصة المجتمعية والتاريخية، مع ما يحيط به من مسفارقات تؤدي الى طرح المسالة السياسية المعاصرة.

تأخذ أبحاث الدكتور القطار اهمية خاصة في اطار هذه الشكلية وعلى صعيد تاريخ التأريخ في لبنان. فهو يبحث في سيرة ثمانية عشر «مؤرخاً» مختلفي القيمة والتأثير ان من حيث منهجيتهم التَّارِيخْيَة، وإنَّ من حيث أهمية عطائهم

يندرج البطريرك اسطفسان الدويهي وهو الأول في هذه السلسلة، في أطأر وعى وجدان ألجماعة لخصوصيته في محيطه الرحب، وبالرغم مما كتب حولًا النويهي، فأن المشكلية التي يطرحها الباحث حول النويهي، بالخصوص حول متاريخ الأزمنة، جديدة أذ يسال: •ما هو مدى تأثير النهضة الاوروبية عموما وعلى صعيد تدوين التاريخ خصوصاً، على فكر اسطفانوس الدويهي ومنهجيته

وبعد أن يستعرض الباحث الأجواء الثقافية التي عاش في أرجائها الدويهي، وبعد أن يبرر أهم معالم نهضة التاريخ في أوروباً، يخلص القطار ألى القول أن النويهي قصر من ناحية، في الأحد عن رواد النهضة، وعلُ التقصير كأن مقصوداً، ذلك أن الشرق كان قلك أبحاثه فكان من الطب عي أن يقدم الدويهي اتصالاً عميقاً وكبيراً وواسع النطاق مع المؤرخين العرب سواء اكانوا من السلمين أم من السيحيين؟ ولكن الدويهي أدرك من المربة تانية، ومن خلال الغرب، أهمية محية ثانية، ومن خلال الغرب، أهمية ومن خلال الغرب، أهمية وعن الثرونية المربة أهمية المربة المدى الزمني والمكاني في العرب عدة هذه الرواية المالية المدارة الحدادة الرواية المرابة المدارة الحدادة الرواية المدارة المدا

جان شرف *

«مؤرخون من لبنان» لالياس القطار

بروانجاف الكردي بالعربة والع فكل هسرو الشاف للدراة والتفتية، بصعت عمس 🕒 🤄 فن بيعنها تعالم الألار عالم ية فكرية عبد در در **نین بتعد**مون سبره سر^{ید} بالبرقني مانتخذ بنت شاعر خار المعامل الأرطبيف سيب الم شبيعة واطلاعا سننبر سرلتا بعمارة في تعدد صاد والده احرفة في الجزء وعد الجاء عزلة لبست اختبارية والراغياة الحاف والمسيد بصحت عد ١١٠٠ المن عسر من عال عدد على البطاله، وليس فتارد نحسا ومسون وابته الوادو عنوة المستة كتب سر بنب صدية المسرع فللواتب عالم

وعة قصصية وحددي يعو فسرو قجافه وقد سويسا الانظري والتجربة العسة ص ويهة استعداده بالصراء في الله بالاخصوصة عنى سنود المرجعة اعدله الإساء الما في فوغو من الجناري سان عام الميب فكردي محمد ساوسا الغبائساء وعدامدا المنها بالعربية من عال دا والع للة سند عريا الم مركما بفعل الكائب هياليا

the water with بالنا) الني صدرت صدرت الم العراق عي رواب دريا الم ولين هذه السيرة بنكر وساير الملاقة الما عشيد the same age square الم عبر خندق الخاصر ال الجدالية بعثانة تعتانيا تم المنتلىء وقائع والعاد وا تولت جفاف المعالمة وعامة (ماليا وعلى مسيره ومقاوس وعفره والمستميت وال

العثير من ذلك غير الماند Sunday Sunday Color مروية الحد بالغدر الولا والمستورة المستورة ال ن العربة، الذي شير مع الم الميها المجعال بالفسوة المال من خال دوسه فيها النوتر العاطاي ال بكون فعيه وتفاليده غينا سائم كسية الكريبة والله بحرائية

تحفة من وورن بايتي جميلة كماضيه

من هو محمد كرمان وماذا يفعل في اعادته الهيتشكوكية؟

في الوقت تقسسه هو انتسان

🗆 شوليوود - سمند رضا

🗷 من عبايش تلك الفيتسرة النصيبة الصيئة من تاريخ السينما الأميركية، وقد امتنت من مطلع الستينات وحتى منتصف السبعينات ووقع في حبها. يعرف ان اسم وورن بآبشي ارتبط في نلك الحين ببعض أفيضل ساتم انتاجه في تلك الفترة.

مصيكيّ واشد، (۱۹۲۵) ودبوني وكلايد، (١٩٦٧) وكلاهما للمخرج الراشع أرثر بن، «ساكساب وصنسرٌ سيلر، لروبرت الشمان (١٩٧١)، امنظر مسزدوج، لالان ج. باكسولا (١٩٧٤) ووشياميو، لهال أشبي

بعد ثلك الفترة وقعت حربان خاسرتان، واحدة في لبنان نمرت فيها الصالات وتقالينها ونمط الحسيساة الذي كسان قساس أعلى ستبيعاب سينصات العالم وتعوجاته الثُقافية، والأخرى في موليوود تم فيها تدمير الرواج المشهود لسينسا المخرج التي سيرت تلك الفترة، وخطف القرار الفلي والذشني من يدد وتصوكت الأفلاًم - وعلى نحو شرس وكلي نم يقع مثله من قبل – الى سلعة تأمة لا تختلف كتيراً عن أي سلعة تستفيد من الرواج القائم حولها بالسمعي الي مريد من النجاح التجاري على حسباب أي قدر أو نوع من الإبداع الفكري أو الفني. والعبالم على منا يبندو كتان

مستعداً لمثل هذا المنظر ويُقال ان الوضع في النصف التسآني من. السبعينات وما بعد، كان نتبجة مؤاسرة بين مجسوعية من المستغيدين حول العالم: انتشار الفسيديو، أضمحكال الفن أمام التحارة، سقوط أنظمة ونشوء المافيا الجنبدة عوضاً عنها، اضحملال معظم المشينمات المطية ومنطوة الفيلم الأميركي، واختفاء صالة الفن والتجربة من بيروت الى ريو دي جنيـرو، ومن طوكيو الى القاشرة.

اطلالة وورن بايتي الجديدة لا تنتمى مطلقاً الى ما تسمهدد السيئما الأميركسة البوم من انتاجات حديثة. فهو يخلو من

والمتفجرات ولا يعرف شيئاً من المؤثرات والخندع البنصبرية ولم تدخل صسورته بعسد عسص الكومبيوتر. كومينيا سوريالية بطلها ليس ابله ومساغده ليس اكشر بلاهة والموضوع ليس عن كيف يلعب كلب كرة السلة أو عن الطبيب الذي يتسواصل مع الحنيوانات والأغبياء الننين ينخرطون في الجيش أو البحرية. مبولوورث، ينتسمي الى روح الفسترة النهبية من السينما الاسيسركسية لكنه سليل الوضع الثقافي/السياسي الصاضر انجاز بأهر يعكس شخصية سينماني بنطلق بلا حدود أو روادع لنقد هوليوود والسياسة الاسيركية الداخلية والشارجية، ولتقديم فيلم من تلك الأفلام التي عن قضيتهم ويهاجم البيض الذين لا يزالون يتسحساملون مع أحببنا السينما يسبيها: مبدعة، السبود من منهج عنصبري ولو مثيرة للخيال متوجة بالملامح الفنية وغزيرة في الأبعاد وعناصر أكثر خُفَاء مما كانَ عليه سابقاً.

تاليف الشخصية، كلَّهَا كانت

أصورأ رائجة فيتما مضي والأن

اتفق مع وكيل مؤسسة لاستنحاء نادرة وإذا ما وجدت فهي تسبح القتلة على اغتياله ونلك في فترة ضد التيار تعاماً كصاحبهاً. حكاية سيئاتور اميركي اسمه انهيار عصبي. يتصل ويلغي الإنفساق. يرتاح بون أن يعلم أن بولوورث (بايتي) يفسيق، وهو الوكيل صات قبل أن يتحل بعن مشرف على أخر يومين في الحملة اخْتَارُهُ لَهُذُهُ الْمُهَمَّةُ. بِوَلُووَرِثُ فِي الانتَّخابية للرئاسة، على حقيقة النهاية يتعرض لصابثة اغتيالً، منا يقبوم به. يدرك ان مسخسادعساً يمارس سياسة زائفة المصلحة من لكن القائمين بها لينسوا الذين وراثها رهينة منافعه الخاصة استاجار خنماتهم. في نهاية الضيلم يظهر النساعر الأسيسركي المرتبطة بمنافع القوى الانتضابية الفاعلة مثل المؤسسات الصناعية الأسود أمسيري بركة وينظر ألى الكاميرا - المشاهدين ويحترهم: والاعلامية الكبرى والمتبرعين من وكن روحاً، لا تكن شيحاً، ورسالة القوى و،اللوسيات، النافذة. تحت القيلم مبشوثة في هذه العبارة وطأة هذا الاكستسشساف يولد التي تشير الى الفرق بين الابجات بولوورث من جسديد، ينطلق في الساعيات الحياسمية من الحيملة والسلب، بين الفاعل والمجبر فقط على الفعل. بين أن تقف وتكون الانتخابية ليتحدث بصراحة غير محسوساً وملهماً ومؤثراً، وبين معهودة ويجرأة نافذة عن المشاكل الاجتماعية التي لن يحلها أي من أن تعيش كمجرد وميض خافت الحربين وعن السياسة الداخلية وتلك الخسارجية وعن القبوى يعبر أفق الحياة بالأأثر الْمُؤْثِرة في الْأَنْتَخَابِاتَ الرَّبَّاسِيةُ.

يستعين بايتى مرة جديدة بمدير التصوير الايطالي فيتوريو ســـــورارو. وكــان بأيتي طلب ينطلق مسوضيحا للسبود ستورارو لفيلمه الأول كمخرج

اضطر الى لكز بيتهوفن حتى يحيي الجمهور.

وكسان بين هؤلاء روسسيني المؤسسيسقسار الإيطائم

ومستساهيس أخسرون، بلغ منَّهم النَّهول لدى انتسهاء

السعفونية، أنهم صمتوا لحظات طويلة قبل أن ينفجروا

بالتصفيق، من دون أن يسمعهم من كأنت التحية موجهة

وقف امام جورج بريس على مدرج قلعة بعلبك نحو مائتي عارف ومنشد (ثمانون عارفاً، ومائة وعشرون

منشداً)، هم معظم أفراد فرقة أذاعة شيتوتغارت

السمفونية. هذه الفرقة من احسن فرق الإذاعات الألمانية

السمفونية، وهذا النوع من الفرق (فُرَق الاذاعات)، ياتي

في مرتبة ثانية في الفُرق السمفُونيَّة بعد الفرق الكبري، التي السهرها فرقة برئين الفلهرمونية. ولا يرتقي من

فرق الاداعات الى المرتبة الأولى سبوى فرقة أذاعة باقاريا

السمغونية، بغضل مكوث القائد الكبير رافاييل كوبيليك

خمس عشرة سنة فيها. ومع أن قادة تاريخيين مرو! على

فرقة اداعة شتوتغارت (مثل فورتفانغلر وأنسرمية

وبربيروللي وشورخت وستوكوفسكي) إلا أن بقاعهم

فُيها كَانْ عَابِراً، فَطَلْتُ بِينَ أَفْضُلُ الْفُرِقِ فِي الصف

البه في فيلمه الثاني محرجاً وهو هوليوود كعصبة ولو على شكل مزاح وينتقل مسانسرة لنقد منتجيبها بتوفير العنف طمعأ بمزيد من الإثراء على حسساب أي شيء أحُر. وفي أغنية راب طويلة تسمعه يتحيث عن العالم العربي منتقدأ سياسة اميركا الملتوبة تجاهه فبهذا العالم هو صبيق أصيركما لكن فقط الى أن يهدد مصالحها المصنة بالنفط وباتي على نكر الكلمستين المخسيستين (حسب تعبيره) وهما الاشتراكية والعبراق خسلال نلك بصبيب وكوميدراماء ساخرة وسوريالية يولوورث الكثير من التغيير النفس عن العمالم البيوم، انهما المظهري أيضاً، يهجس السنلة امتداد زمني ينكرنا بما نفقده ويرتدي الشيباب العبادية جبدأ البوم من سيئما الأمس: الحرية. ويصاحب فتباة سميراء إبيثما وزوجته منصرفة عنه على اي تلك التي تؤدي الى الإيداع. حال) ويدخل أحياء السود ويدافع

اجريمة كاطة المقتس عا فيلع لالفرد هيتشكوك حققه في الحسام ١٩٥٤ هو دادر قسرص م Dial M for Murder اللجسريعة، وكان هيتشكوك اقتبس المادة من خاشف على حياته، بعدما كأن مسرحية كتبها فردريك نوت محافظاً على بنيتها وهيكلبتها المسرحية الأساسية ومائلاً الى

المواقف ذات الحوار المستغيض، لتصويل تلك المسرحية إلا من باب الالتزام بعقد صبرم مع شركة وورنر نقذه هيتشكوك بين فيلمن أكشر جودة همسا ءأنا أعشرفء (١٩٥٣) ووالنافيذة الخلفيية، (1906). وعلى الرغم من ذلك هناك أكثر من عنصر يجنب الى العمل في مقيمتها الأداء المتقن لراي مسيلاند الذي يقسوم بدور النزوج النذي يخطط لارتكاب جريمة قتل زُوجته (غريس كيلي) وروبرت كمنيغيز، الذي يلعب دور التحري الشرلوكي الشبه الذي يبحث عن دليل الإدانة حستى من تُعْد فشل الخُطّة. وقد تم تصوير

على رغبة رئيس وورثر لكنه لم يعرض مطلقاً على هذا النحو. مجريمة كاملة، الفعلم الحديد للمخرج أندرو دايفيز (دالهارب، مع هاریسون فورد) هو واحد من

كَانَ الصَّمَّمَ قد بِلغَ مَبِلغَهُ مِنْهُ. حَتَى أَنْ قَائَدُ الْأُورُكُسْتِرا كَأَنْ جَوْرِجَ بِرِيتَر عَنْد مَارِيا كَالاس القَائد المُفَصَّل. الذي قاد السمفونية هذه أول مرة (وكانت في فيينا) فمعه سجلت عدداً من اسطواناتها التاريخية في حدود

مك ترايسي، (١٩٩٠)، ما يُوفَرهُ ستورارو هنا، الى جانب التعامل الدليغ مع المساهد الداخلية، هو حركة الكاميرا اللاهشة الموازية لقصوضوع الذي لايقل لهشأ الصب فية المختبارة للعمل هي مغتأح نجاح وهي تشعل كنلك تقطيع القبيلم والجهد الراثع والغنزيب الذي ببستله بايتي في العقول التي يعمد البها هذا كاتبا ومنتجأ وعلى الاخص مخرجأ وممشلاً. دبولوورث، ليس فقط

هيتشكوك من جديد تحاد ثلك الموقف. في الليلة للحددة يخرج الزوج الى حسسفلة نعب الورق البتى

ولم يكن لجوء هيستشكوك الفسيلم بالأبعاد لشالانة 3D بناء أن الفيلم يرغب في التقديم المحيط

سنتي ١٩٦٣-١٩٦٩، ومع أنه مساحب سيجل حسافل

بالأمجاد، ومع أنه قاد أعظم الأوركسترات (فيينا وبراين

الفله رمونية وأوبرا باريس الوطنية...) إلا أن النقاد

الكبار في أوروبا يضُعونه هو أيضاً في عداد كبار قادة

الدرامي ودرجاته وأنفعالاته. فهو في احيان يقف مثل

صنَّم أمَّامُ الْأَوْرِكَسِتُرا، ضاماً يديه مثلمًا بِقِفْ جُنَّدي أمام

ولذا تعوَّده العارفون وتعوَّدهم، حتى صاروا يعرفون ما

يريد تماماً. فإذا أخذ يحرك بده أقل حركة سمعت أثر

هُذَّه الحركة في اشتداد قوة عرف الفرقة وحيويشها.

وهذا الأسلوب في اختصار الحركة ضروري مع موسيقي

بيتهوفن وخصوصاً مع السمفونية التاسعة، وعلى

الأخص حين تكون الغرقة كبيرة، لأن الهامش من الهمس

السيتهوفني والجنون الانفعالي عند هذا العسقري

التاريخي، هامش واسع جداً، ولا بد انن للقائد من أنَّ

ينُخْرُ حَرِكًاتُهُ القَصَوِي للنَّرِي المؤسيقية الَّتِي تَحَفُّلُ بِهَا

ويساعده في هذا أنه ملازم للفرقة منذ ثلاث سنوات،

تعتاز قيادة بريتر بان له مفهوما خاصا للتعبير

الصف الثّاني في أوروباً لا أكثر.

ضابطه، فلا يحرك سوى عينيه.

الشقافي المهاجس ايضسأ وليس المحيط المحلى فقط

الجنيد عثرات الأصل والوصول به الى مزايا وحسنات لم يشهدها الفيلم السابق. الحبكة اكثر توتراً، الاحداث اكثر تشويقاً والتحرر من الاصل المسرحي اكثر وضوحاً

مايكل دوغلاس هو الزوج هنا. رجل اعمال ثري متزوج من امراة اكتر منه تراء (غوينيث بولترو) نتعرف عليها مدد البداية وهي تضون زوجها مع رسام يؤدية الجديد فيغو مورتنسون، والزوج بعلم بامسر هذه الضيانة ويضع خطته اقتل زوجته. بعرض على الفنان نصف مليسون دولار لكي يقوم بالنسئل الى بينه والاختجاء في المطبخ حيث الهاتف. في وقت مددد سيتصل الزوج من الخارج وبينما تقف زوجته لترد، على الفنان أن يتقدم منها ويقتلها. يوافق الغنان وتصضي الأحسداث

يحضرها مرة في الاسبوع مزودا بهاتف النقال. تنخل الزوجة الحمام. في العاشرة ليلاً يتَّصل بها. خرج من الصماء. تتُقدم صبوب الهاتف. يضرج من الظلام رجل ملتع. يحاول قُـتَلها خَنقًا. تقتله بسكين. الخطة كلها نشت الي غير رجعة لكن على الزوج أن بلتقط الأثار المترتبة خصوص وأن المجرم ليس الغثان الذي أتغق الزّوج معه. هنا ينخل التّحري محمد کرمان، نعم استمه محمد كبرمان وسنجل عنبك اول ظهور الشخصية عربى في دور تحري أمياركي، يؤديه المطل بيفييد سوشيت بجدارة خلال فترة ظهور محدودة (أقل من تلك التي أداها التحري في نسخة هيتشكوك)، لكنها فترة كافية لتأسيس تعامل جديد مع الشخصية العربية وبل قيام التحري وبولرو بتبادل كلمَّاتُ عربيةً (إذْ تَعمل في الأمم المحدة وتتقن عدة لغات} كما لو

حجريمة كاملة، يستفسد من معطيات المسرحية جيدأ ويعمل سريعيا على الأجيدات بفيضل

مايكل دوغلاس وغوينيث بولترو في فيلم -جريمة كاطة» لى دور موظفة اختلست مالأ الليل يهبط عليها فتلجأ الى فندق

سيناريو جيد من باتريك سميث

كيلى، هذا السيئاريو يضع سريعاً

الغواصل الإساسية للقصيحة، رُوج

يريد الاستبلاء على ثروة زوجته

ينوي استغلالها ومن ثم استغلال

الوضع بأسرد. طبعاً بطلة مجريمة

كاملة، امراة خائنة، لكن المفهوم

الأضلاقي الدوم ليس غربياً كصا

كان عليه الوضع عندما حقق

هيئشكوك فيلمه وأدر القرص...ه

وبالتالي فهناك قدر من التعاطف

مع محساولة راي مبلائد قلل

رُوجته، بينما يكتّنرُ الممثل مايكل

دوعُـلاس (بنجاح) كل البررات

الكافية لكرشه. في كل الصالات،

نستطيع أن ننسى ميتشكوك منا

ونتمتع بفيلم قائم بحد ذاته جد

في صباغة حكايته البوليسية

وأحوائها التشويقية، دايفيز من

اولئك المضرجين الذين يتقدمون

بأستمرار كاشفين عن قدراتهم

المطروح للاقتباس عن فيلم أخرجه

ميتشكوك في زمنه. هناك سبعة

مشاريع في مراحل مختلفة من

العسمل، ليس فيلم أندو دانفسر

سوى واحد منها. كل واحد من

هذه المساريع قائم على مشروع

قام بإخراجه هيتشكوك بعضها

افضل ما لدى سيد التشويق من

(١٩٦٠). نلك الذي أنت فيه جانيت

حركات السمفونية.

أحد هذ الأفلام هو اسبابكو،

َّ في الحركة الثَّالثة، وهي حركة شاعرية رومانسية

حالمة، ترك بريتر العصا وقاد بيديه، لانهما افضل تعبيراً

والمرونة والليونة التي تعبر عنها الموسيقي نفسها.

ومجرد النظر الى هاتين اليدين وحركة الجسم المصاحبة، هو نصف الطريق الى استيعاب المشاعر التي عبر عنها

القيادة ذات غرض أساسي هو أن يفهمك العارف حتى

يؤدي التعبير الذي تريد. منتهى العصبية عنده بتحريك

ولا اكتَّفي بالبِدِينَ، بل استرد عصباه، لا لأن الحركة

الى المؤدين، يحتُّم على القائد أن يكون تقيقاً للَّخاية في

اشاراته، ليمسك تماماً بيد حازمة مجموعة المائتين

التي أصامة. لم يكن ثمة شك في أن محبي الموسيقي

الكُلَّاسيكية الأوروبية استمَّتَعوا فَي هذه اللَّيلةَ

فُلْهَامَ فُورِتَفًا نَعْلَر فَي مَهْرِجَانَ بِالرَّوِيتَ سَنَّةَ ١٩٥١، لَم

التاريخي، ولكن ما العمل، فُليس هنائك فورتفا نغلُر في

لم يستُحُدم بريتر نظراته فقط في الحركة الرابعة،

العصَّا افقياً بأسرعٌ ما أمكنه جيئة ونهاباً.

مجريعة كاملة، ليس الوجيد

التقنية والفنية المتطورة.

بعد نجو نصف ساعمة من الفيلم المفاجأة الأولى: جانيت لي، النجمة أنذاك ليست بطلة الغيلم فبركثر، متنكراً بثياب أمه الراحك والمصاب بشخصية منفصحة، يقتلها وهي تحت رداد الحسام المشسهسد الذي لا يتزال يكمن في مخيلة ملايين المشاهدين من النيز لم يُجِراوا على مشناهدة الفيلم أكثر من مرة. النسخة الجديدة يقوم بإخراجها غس فان سانت (،غود ویل هانتینغ،) مستعیناً بالسبيئاريو الذي كتب أصلا..

ممثلون جدد والتصوير الملون. لن يكون الغيلم مفاجئاً لكل من شاهد دسايكوء الاصلي ومهم كان جيداً قَإن جودتهُ ستؤكد جودة الفيلم الأول طالمًا أن المُخْرِج سيلترم الغيلم السابق ينقله بالمسطرة والقلم سنا يتجسعانني اتسساعل عن فسائدة مسثل شذاً الاقتباس. لكن بشركة يونيفرسال واثقة من شيء ما ومانحة دور لي الى أن هيش ودور بيسركنز الي

من ناحية أخري ينكب كاتب السلسيناريو روبرت تاون («تشـــايناتاون») على وضع

وأتفقت مع خطيبها على لقاء بعدد. تغاير صدينة فينكس لكن وزوجة خائنة وفنان لا يحبها بل يديره انطوني بيركنن

لقطة بلقطة. الاختلاف الوحيد:

المثل الجديد فينس قون.

سيناريو قائم على فيلم والدرجات

۲۹، الذي حققه ميتشكوك في العام ١٩٣٥ (أحد أعماله الرائعة الأولى) والذي تم اقتصاصه مرتاز من بعد الأولى في العدام ١٩٥٩ تحت ادارة رالف توماس (فيلم لا قيمة له بالمقارنة)، والثانية في العبام ١٩٧٨ تحت ادارة المضرج

ALHAYAT

الله الله المصري مصف الطريق الله الله لنبالنيات كناس الانتشة الكل لنبالنيات كناس الانتشة

رويسة الإينا الطال الدوري في كرة القدم الإينا الطال الدوري

الله المنافعة المنافعة الانتصاء

الله المستخدي التساني المعادي خـلال تنسويس التساني

بياني القاعرة النوسي صاعر. ماني للب القاعرة النوسي

بالله للى المضعادل صع التسسياب ع

مان من المان على المان المان المان المان المان المان المان على المان ال

العدم المستقل الدعمون المرعمون المرعمون المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة المراجعة

به خوالم الريشي بوسف بالدالمة الدولي الإيشي بوسف

بالله اعتراض وخلت المساراة صر رفاعي عام المارية

مدود و النباراة في النقيقة 69. وعد في النباراة في النقيقة

الأو النجاد تجمياه الدوسيان

ومع المالك عربها وفيد المهر

بالمورد ين فلريق على الراهيم المسود في

إلياج الداود في الدفاع وعوا- "دور

إللم نجوب وليد صدح السير

الم الدولين عصاء الصضري

ر پراللوختیة وحساد حسر وسخت

يربعد كبير من اللاعدين الصناعدين

» إنْنِيْةِ السَّعُودي الزَّمَادَ فِي النَّمَادِ

بالله وانقذ حارس الاهني عصاد

المرا والمساور الجماس

وزد النص

إ لصفاء بهنفين

الله فاسروي

لناتة للخمة

خصود وتار

نبعة السدانسة لا

فأسأ الواقع الغنى

مزيا فنحنه برجف

سادقي الإسكلندرية

لله بشهورد. وعاب

بألماليث الطلعات

وفيقة الصفاء ليطه

جُهِنْدِيلُ اداؤه الحد

الخالأ فتسوط الأول

بالطفة في مسقاس

والواصل وشجعات

بالمجلنى شنيت تت ك

والخلق عصاء موسى

الحظام اغدافا والمستان

فأتكلت المحصينة

فيتوالين المبساراة بحبي

فمورسجل المجمة

بأناأ بواسطة والثر

أعْلَظُ دِلْنَعِ. عيدَ ال

خيف النطائسية ببيد

لإصلعبان فسأحسنج

فالعنسساب البشكة

لجيجيك الهنف لكل صل

الأنتول احتجاب

الظالبة للنجنث بركشة

عانعوض مستسنسد

لميقاعز وكبيد المنيسوي

خال وفي لا صعباكس

لألهفاؤية لنستغيق

بمنا فسلنتيسان كسرة

ميلينة عولندة فمتنسخس

بعنوة هلاي لقطعسيسا

فيلن الوظف شسبسات

بم لصبغ حامل كناس

المنف لجيود كوركان

المنصون تعتضبيوات

مبخلق فنضبت عئى

المجاه لم المحالية

بتعفاء البؤم السد

المقافة للنصاوية

م الصلية.

1447,000

والشناح بورة

والمراجع لعدد اكتناث اللياقية

رة حلى علاء امراهيد لاعب الإصام علاء امراهيد

مان من بنان حتى بناعل رسيب الملعب ذات حتى بناعل رسيب

المرود الرفوزد على الله

العاب عرديا جودة لاعب

المنوة بالم

al interior

وتستعددات

وجراء تغب

عن محمد ش

بيان وجاء

من عيها عد

المتعاوللة

بعد الديقد

الإهلى، للش

الشوطع وأ

mark alice

مرت بيئ تلا

بسهوتة فر

الهنف اللثاة

بى تىنقىقة

وتحيير

العنيبى والأ

بينرو وخة

تعتيبي غر

وسنحل

1 _ a = = = =

الك مُ عَالِمُ اللَّهِ عَالِمُ اللَّهِ عَالِمُ اللَّهِ عَالِمُ اللَّهِ عَالِمُ اللَّهِ عَالِمُ اللَّهِ عَالَمُ اللَّهِ عَلَيْكُ اللَّهِ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ اللَّهُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ ا عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلَيْكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلِيكُ عَلِيك

واهير فقحد

المقليق المعا

ابراهنم فيره

الحضراي 4

كاس الكؤوس المعزيية

الجرائري رشايد مخفوهي مؤها

اللاعث المعتراقي حساهتها كلجا

على حان عسار رئيس لجنة الملا

علواء الربيل المائف وهينس محفة

عر ارتباحه للجهوزية القتى و

ننت ب ملاعب الني ستجة

شاربات والفتريبات وهي الذ

رودسسينة **وسينروت** الله

ونواصل الغرق المشارقيا

و حدة وجونية ويرج همود

سا الوصل الإسلاراتي أهيداد

المجموعة الشائبة معسكوا تعو

في مستجلة شامسيسورغ الألماء

تحصيرية اعدانية مع أبول الأ

لأناشة قبل الخضور اللي به

عشب التقلاق البطولة وف

العشة الوصل الإصاراتي ٢٠ لا

بيجد الذعب التوثي اللعسر

أرشير بخنيث وتراسيها عما

سالد عبدالله امين عباء الله

سورد توجه بادي القلط

الكوسي المجموعة الأولى

القاهرة لإشامية متعصفي فتو

وحوض تلاث معاربات تجرد

ستنعدادا للبطولة وبسلا

الغانسية تحضيراته عبي المث

في مؤرة المصداقة الشانية

بتضب بادي التعلني السعودة

سنبنة الهسابين هوا

بعتساركة المنوى الفوق النعو

والازف الأهشي المصوي وظرا

ستعودي وأنهسلال المنسق

والانسريقي المسونسي والله

تلأهلي مسئة

من جهته. پشآن الاهلي ه

سابع درتيب النوري العباه

دورة للحسسة التني تجسري

اللاَيقية. ويخوض أوني مبيٍّة

باعدنيه التبنانيين عَقَطَ عَدا

حضين تدينتني جبلة والج

وإذا أصلل أحد المركونين الو

في محموعته سيئتلط اللي د

استودي وينشخب عسيي

لكرازهين موقوف إشجامها

حماسي ويتسف

نسر حتى ١٩ به إنغمه

وعن ال

ومنتت

واضطر

CUCEILALLECCIM

الواصلة الى مستنوى العيمل الهَيتشكوكي المشدود السَّابق، ومن بين الأفلام الأخرى التي يتم تحضيرها اقتباسا عن أعمال هينشكوك النافذة الخلفية، نلك الذي لعب فيه جيمس ستيوارت دور مصور مقعد براقب شقق الجبران بالمنظار المكبر فيكتشف جريمة قتل ارتكبت. كريستوفر ريف (المقعد فعلياً منذ أن أصبيب بكسر في فلهرد اثر حادثة حصان) هو من سيقوم بدور ستيوارت

دون شارب الجيدة إنما غير

حين يبدأ التصوير. كل ذلك سسيسؤدي الى اعسادة طرح هيتشكوك كسسينسائي لم يصل الى مستواه في سينِّما التشويق ضمن التركيبة الإجمالية لعناصر تلك السينما أحدً. هناك مخبرجون مشوقون جيدون كثيرون، لكن هيتشكوك واحد، هذا الواحد هو من اعتبر بوماً أن كشف الحقيقة أمام الشاهبين يؤدي الى اثارتهم أكثر من تلفيق مقاجأة غير متوقعة في كل مرة. المضرج الذي تشبعر معه بانه

سخسر مما يدور واننا مسادة سخريته الأولى،



🗀 بعليك (لينان) – فكتور سجاب

افتتحت لجنة مهرجانات يعلبك سلسلة حفلات هذه السنة، بعرضين اثنين لغرقة اذاعة شتوتغارت السمفونية، بقيادة الفرنسي المخضرم جورج بريتر (١٩٢٤)، فقدما للجمهور اللبناني افتتاحية ليونورا الثالثة (١٨٠٦)، ثم السمفونية التاسعة (١٨٢٣) لبيتهوفر.

ً هذه السميفيونية هي خيلاصية فكر لويقيغ فيان بيتهوفن، الذي يجمع محبو الموسيقى الأوروبية الكلاسيكية على أنه بلغ بها نروة لم يبلغها أحد قبله وبعده. وهي في الواقع نروة شخصية ايضاً لهذا العبقري الألمَّانيِّ الذي وَلد سَنة ١٧٧٠، وأَحَدْ يُعمل حِتى مماثه سَّنة ١٨٢٧، عليَّ التاليف السمفوني تُغييراً فيَّ الشكل (فدمج مشلاً الصركتين الشالشة والرابعة في سمقونيته الخامسة، وأبخل الجُوق الغنائي أول مرة فيّ تاريخ السمفونية في سمفونيته التاسعة)، وتغييراً فيَ المُضْمُونَ، فَافْتَنَّحَ العَصْرِ الرَّوْمَانِتِيكِي فِي أُولَحْرِ أَعْمَالُهُ، وهو المؤسس على قواعد موتسارت الكلاسيكية.

كان بيتهوفن قد بدا في الفائتازية (١٨٠٨) تجربة انشال البوق الغنائي على التلمين السَّمُفُوني، فَبُلغْت تجربته نروتها سنة ١٨٢٣، حين لحَّن القداسُ الأحتفالي،



🛎 الصعل (٤/١٩ - ٢/٢١): عليك ان تكون اقوى بكشير معنويا الخلافات. لتطيع مواجهة مصاعب الحياة. 🗷 اللهور (۲/۱ - ۲/۰): لا توقع اي عقد او اتفاق به به سه کل التفاصيل والشروط ۱۳۰۰ منام ۲۱۱ م اي عقد او اتفاق سا لم تطلع على

■ الجــوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/۲): إعمل بنمسحة شخص جدير بالثقة لا يريد لك إلا الخير. 🗷 الســــرطان (۲۱/۱ - ۷/۲۲): كلماتك اليوم ستجد من يسجلها محاولا أن يجد فيها من السلبي ما يستعمله ضيك.

شدّص عزيز على قلبك غاب عنك قترة طويلة. ◙ العذراء (٨/٢٢ - ٨/٢٢): إحرص على صون الهدوء

في محيطك العائلي لئلا يغسد الجو وتشتعل نار 🗷 الميزان (٩/٣٣ - ١٠/٢٣): ستحقق تقدما في مجال طَنْ كَثَيْرُونَ انْكَ لَسَتَ اهْلَا لُحُوضَه، ۚ 🗷 العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): لن تفهم سبب موقف معين منك إلا بعد وقت طويل. سُـُوسُ (۱۲/۲۲ - ۱۲/۲۱): تمهل وراجع حساباتك ... وبعدها حاول اتخاذ القرار السليم الذي سيوصلك إلى بر الأمان.

■ الجدي (۱۲/۲۲ – ۱/۱۸): لا تضع دائسا حسابات الخسارة قبل حسابات الربح، وإلا ستبقى مراوحا في . Tilsa

🛎 العلق (١/٢٠ - ٢/١٨): هناك من سيحاول إعادتك إلى مواقع تريد نسيانها، وعليك التصدي له بحرم. 🛎 الأسد (٧/٢٣ - ٧/٢٢): تتلقى نفحة عاطفة من 🎽 الحوَّثُّ (٢/١٩ - ٢/١٠): لا تُشعر بالرَّمباط والنياس عند أول تعشر، فالرحلة طويلة ويجب أن يكون نفسك اطول.

٢,٢٠ ضدمة المطرمات ١٠,٠٠ القران الكريم ٥,٠٠ دين ودنيا، ٨,٠٥ مسلسل «ابر الهنا» ١٠،٠ استراجة الجمعة (اعادة)، ١٠,٠٠ عنلوين الإخبار، ١٠,٠٠ عنلوين الإخبار، ١٢,٠٠ عالم السبل العبلي «اللؤلزة السودا»» ١٢,٠٠ الأخبار، ١٢,٠٠ عالم السبل العبلي «اللؤلزة السودا»» ١٢,٠٠ عنب الاحبار، ١٠,٠٠ الإخبار، ١٠,٠٠ الغبلج العربي «أعلامنا العلوة»، ١٢,٠٠ عنب الكلام، ١٢,٠٠ نشرة الاخبار، ١٢,٠٠ الغبلج العربي «أعلامنا العلو» ١٢,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٢,٠٠ سهرة تلفزيونية، ١٤,٠٠ السلسل المبلج «وداعا العبل» ٢٢,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٢,٠٠ سهرة تلفزيونية، ١٤,٥٠ السلسل المبلج (اعادة)، ١٠٠ ١١ مسلسل المبلج (اعادة).

المحدود المحد

٠٠٠٤ - الفيلم التلفزيوني العوية والندم ٢٠٠٠ - فيلم البحث عن المتاعب (عابل إمام، صفاء أبو السعود). ١٨٠٠ فيلم المرجال للعترمين إنور الشريف بوسم)، ١٠٠٠ فيلم أبو رسم (فريد شوقي، نجلاء قشعي)، ١٠٠٠ فيلم عفويت مرأتي (شادية، صلاح نو الفقار)، ١٤٠٠٠ فيلم أبو المسامة ولحدة لا تكفي (نور الشريف، يسرا)، ١٨٠٠٠ موسم للفرجين - للفرج جيرفث/ ١٠٠٥ فيلم البوليس النساني (إلهام شاهين)، ١٠٠٠ فيلم الروال (داتم نو الفقار، إلهام شاهين)، ٢٠٠٠ فيلم الروام (داتم نو الفقار، إلهام شاهين)، ٢٢٠٠٠ فيلم غرام الافاعي (ليلي علوي، صلاح قابيل)

الكلمة الضابعة ■ طريقة العل: النطب الكلمات زيتون التي تعشر عليها بن الاصرف ش المنشورة في الشبكة افقيا أو شبك مصورة في سبيحة أصفيا أن تسليد عمرينا أو رزيا، ينبأ أر يساراً، شيد صمورة أن هبيرطاً، أن أن تبني شرس نبيك في النهاية الاحرف المكونة شمس للكلمة أو أقيمة الفسائمة، مع شمعدان الانتباء للى أن الاحرف المنتورة لا شهب تشترك في اكثر من كلمة واحدة. شويك

زجاج زحمة

الكلعة الضائعة من ٦ حروف: ص قال حكيم عنه: «عجيباً له: صبار يعيش معيشة الفلاراء، صحيح ويحاسب حساب الاغتياء، صرفان

توقیت غریتیش

* توقيت القاهرة

ه توقیت غربینش

صريع صعق صغة

صقيع

م زش د ي د ر ۱ ب ص ۱ ش ز ص ه ك ۱ ب ش ع زش ر س م ب 1 2 3 4 6 4 5 0 6 (9 1 ع حص ي شي ة ي د ا ي ف ه د ن ن ب ر ي م ي ن ن ن ج م ص ج ا ي مِن مِن ا قَ ا ر ع ا بِ ز م ن قَ م ل و ق ب ص ة ف ء ي ر ع ± 3 6 (4 1 1 (9 3 9 6 0 0 9 ن من ا ب ك خ ن م ص د ا ل ب

١- من يصور الشبعر - قعل ٣- بلنة أردنية - اقام وتنعم ة – انصيت بشيرة – ربّب - محتسسانيان - من العبوانات - بئر 1 3 2 2 5 5 1 3 1 5 5 5 5 5 6 1 5 5 6 1 5 5 6 1 5 5 6 1 5 6 ٦- من التعلى - من الاقارب ٨- إبعاد - المعي ي ب هـ هـ ة ص ح ي ح ز س ص ل ٩- وثاق - للمو - كمل ز ع ش د ص ق ي ع ف م ١ هـ ر عموبيأ حل العند السابق؛ صراخ الصخر،

_ di

عن لبوية العاطفة والإحساس بالرفرفة والطبران الملحن في عمله، فهذا القائد تعبيري جداً. ويعرف ان الرابعة ضخمة وجليلة وبعيدة عن أجواء الصركة التَّالِثُهُ السَّاعرية، بل أيضاً لأنَّ انضمام الجَّوق الهائل البعليكية، استمتاعاً لا ينسى، مع أن بعض من رسخت في وجدانه سمفونية بيتهوفن التاسعة مثلما قادها يجملوا عند بريضً للله الجلال وتلك الفضامة

افقياً: ١- لمن الخلود ٢- يصمع - قد ٣- مناسب - ليس ٤- سم - فسيش ٥-سد - رخص - هر ١٦- وقيق - اس ١٧- لا عمودياً: ١- ليماسول ٢- مصن - دفائر

~ وميضه ٩- زالوا. ۲.۲۰ فیدیو کلیب، ۲۰.۶ رویل هود، ۱۰.۰ برنامج ریاضی، ۲٫۲۰ کامیرا ویل، ۷۰۰۰ کیف ولیش، ۸۰۰ نهارکم سعید، ۱۰،۲۰ الطبخ العالمی، ۱۱۰۰۰ الاغنیاه آیضاً پیکون، ۱۲٫۰۰ الاخبار، ۱۲٫۱۵ فیلم عربی «بزرة فور» (۱۲٫۵ کیف ولیش، ۶۵٫۵۰ حسار وقت النوم، ۱۲٫۰۰ سینما ۸۸، ۱۷۰۰ مسلسل ایجنبی، ۱۸.۱۰ الاخبار، ۱۸٫۵۵ مفروس» ۲۰٫۰۰ وقف تقاله، ۳۰٬۰۰ فیلم اجنبی، ۲۳٬۰۰ ماریا ویس، ۲۲٬۰۰ دار الفنون، ۲۰.۲۰ نهارکم سعید.

٣- من الطيور الجارحة – علم مذكر

أ- مرس صدري - تنتشر الوائدة

٥- يعثرف ٠٠ مننب

متشابية

٧- وكز

٦- إذاء من نحساس لغ

٨ - نسمير متصل - معتقلات

٩- شند مأش - وشي حل العدد السابق

- نشایل ۸ - تعدر ۹- طرد - فرنسا

٣- نجاس - غد ٤- سمرقك ٥- لقب -

ثرف ٦- خد - فعمام ٧- ليلي - ساكن ٨

١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٢٠ الأغبار، ١٣,٤٥ مراة الصحافة، ١٠,١٠ السينما في اسبوع، ١٠.١٠ الأغبار، ١٠,١٠ اخبار الرياضة، ١٠,٥٠ صوره، ١٣,٥٠ الأغبار، ١٠,٥٠ ملائمة وثائقي، ١٧,٠٠ اخبار الرياضة، ١٧,١٠ مراة الصحافة، ١٦,٢٠ الأخبار، ١٠,٠٠ الأخبار، ١٠,٠٠ الخبار، ١٠,٠٠ الكثر عن راي (اعادة) ١٢,٢٠ الكثر عن راي (اعادة) ٢٢,٢٠ الأخبار، ٢٤,٠٠ الأخبار، ٢٤,٠٠ تحصاد اليوم، ١٣,٢٠ الكثر عن راي (اعادة) ٢٢,٢٠ الأخبار، ٢٤,٠٠ الأخبار، ٢٤,٠٠ الخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ صوره، ١٤٠٠ مرجد الأخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤,٥٠ مردد المرافقة، ١٠.٠ الأخبار، ١٤,٥٠ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ الخبار، ١٤٠٥ العبار، ١٤٠٥ الخبار، موجر الدهار، ١٠,٠٠ مراسس مجرور والمدي. مجلة واشنطن، ٢,٢٠ الاخبار، ٢,٠٠ اخبار الرياضة، ٢,٣٠ الاخبار، ٢٠٠٠ برنامج وثائقي، ١٥,٥ صور، ٤,٠٠ الاخبار، ٤٠٤ علم وعالم (اعادة)، ٢٠٠٠ الأغبار، ١٠٠٠ لخبار الرياضة، ٦٠٢٠ الجزيرة هذا المساح، ٧٠٢٧ الختام. * توقیت غرینیتش

00,00 Real TV, 00.30 Jake and the Fat Man, 01.30 Macgyver, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 The Pretender, 04.30 Jake and TV LAND the Fat Man, 05.30 Once A Thief, 06.30 Beadle's About, 07.00 Macgyver, 08.00 The Commish, 09.00 The Benny Hill Show, 09.30 Walker Texas Ranger, 10.30 Inside Edition, 11.00 LA HEAT, 12.00 Blue Heclers, 13.00 Brooklyn South, 14,00 Once A Thief, 15.00 The Commish, 16.00 Real TV, 16.30 LA Heat, 17.30 Walker Texas Ranger, 18.30 Nash Bridges, 19.30 Silk Stalkings, 20.30 Inside Edition 21.00 Bine Heelers, 22.00 Fitz, 23.00 PSI Factor.

96.00 The Remains of the day, 08.30 Manhattan Murder Mystery, 10.30 New: Casino Royale, 13.00 A Force of One, 14.36 MOVIE Uncommon Valor, 16.30 No Exit, 18.00 Inside Hollywood, 18.30 New: The Brady Bunch, 20.00 Saturday Action - Mid- CHANNEL night Heat, 21.30 Brother's Kiss, 23.00 Night Zone-New: Secret Games 2: The Escort.

عدر ١١ والعني وجهاء بسي متيمارا، تسويد إلى برويد. المساور سيسوب رسيس ويسر، مسمس بويوريو، حمرون ديارا، ١٠,١٠ ميم سيم بالميور، جان ريلو، تشيكي كارور)، ١٠,١٠ وثالقي سينموند فرويد، اختراع علم النفس، ١٠,١٠ برنامج مجلة الجديد على الشاشات (بالواضح)، ١٠,٢٠ فيلم تتل الاستنساخ ٢٠,٢٠ فيلم الميلاد، كاسبار سالمون، كارولين سياليد)، ٢٠,٦٠ فيلم تتل الاستنساخ copycal (سينودنم) المعلقة (نيمي مور، الليد والمدون)، ٢٠,١٠ فيلم تتل الاستنساخ copycal (سينودنم) المدون الميلاد والميلاد المستنساخ copycal (سينودنم) الميلاد المستنساخ copycal (سينودنم) الميلاد المستنساخ copycal (سينودنم) الميلاد الميلاد والميلاد الميلاد مانتر)، ٥٥، ٠٠ غيلم الهارية (ترايسي غولد، بيز ارمسشرونة)، ٢٠,٢٠ فيلم شجرة النم po di sangui ، ٢٠ ، ٥٠ رياضة/ غولف ماسلون

CANAL HORIZONS

LEG

٣٠,٢٠ وزامج باني (الشباب)، ٧,٢٠ وثانقي في الطبيعة مع ستيفان بايرون، ٥٨,٥٠ فيلم المتوحش (كاترين دونوف. إيف مونتان)، ٢٠,١٠ وزامج رياضي مجلة الغولف، ١٠,١٥ جبلة سباق المسيارات كرونو، ١٦,١٥ ونامج كرة القدم العالمية، ١٠,١٠ وياضم ركبي: نيونيلندا - استراليا (بث مباشر)، ١٣,٤٥ وثانقي وفياء تشي غيفارا: العودة إلى بوليفيا، ١٤,٥٥ غيلم شعور مينيسونا (كيانو ويثر، فانسان دونوريو، كامرون دياز)، ١٦,٢٠ خيلم نيكينا (أن

* توقيت غرينيتش

"طفيةً مِنْ مُؤَلِّدُ الْحَالِبَ النبساني ليلعب مع الول أو المجدوعة التانية المؤلفة عن والعول الفويق على تتشرين والعرامة والمكيناء المه المولاق عسدالليضيف لمفذي السلينسانسي والعربي الفلسطيني م الماسيع در الماسيع غاغطت لكن در الماسيع غاغطت لكن مثل فعله المغضرد منتخبالينان الأكلفاف سنتين وعنى تسعبب متشفعيان ر مع اللوة المفريق. قال يُوسف برجاوي منبير الذ الملتن الطرفين حاليا ل انتصب في ال المناجلة على المسلعي المنتقظ السي ونجنة المنتخبات استعرف البنسة التقويب الاولم المخلفة ألعالم العسكزية

^{بِنِ}الْلِبَانِيةِ في دورة الباسل الدول ببين ليناز للغروسيية تسعيبس ومسعست الثنياء بغ فياً للعنسادية وي فياً للعنسادية في المحلة المتعلقة والمتعلقة المتعلقة الم عنى صعيد أغس ملكك عث بمصحيحه التوسيرير كهمسمال المستالي من مسملا الملبسانسي

يستونول حسنى أكل في بنانشغر طبی نسبسسی گلان فضیعی خسود گلان برخسی المتعالمیة ينخصيها لطئال على عوجع للفودي والفرق اليام ١٦ و١١ العلى والنول هي ابطاليا. الموناني فقوا فنضيد سيكون فريقها كؤل الواصد ٧ المستشير والاند وا

المحاليل في المستور المحاليل في المستور المحاليل في المستور المحاليل المستور والسسعدونية وسسوينة والكوبت ومنعسوا مالاغسائه



الأوسى والدر

التذي تحب نب

فكعمو هي تبنيارد برايدر

كالمهوي عتر فسسودود

بۇدى ئى ئارىد ئار

المعقريته الاوس

المقضوح منيسترك

قطع الاهلي المصبري نصف الطريق نحو التاهل لنهائيات كاس الإندية العربية ابطال الدوري في كرة القدم التي يستضيفها نادى الاتصاد السنع ودي خلال تشرين الشاني (نوفمير) المقبل في جدة إثر ضوره على الشبابّ السعبودي ١-٢ في ملعب القياهرة الدولي اسام ٢٠

الأهلى المصري على الشباب السعودي

كأس الكؤوس العربية

العربية يختبر مدرب النجم

الجزائري رشيد مخلوقي مؤهلات

اللاعب العراقي صاحب عباس

في حين عبر رئيس لجنة الملاعب

فؤاد الزبير (نائب رئيس الدادي)

عن ارتياحه للجهوزية التي باتت

تتمتع بها الملاعب التي ستحتضن

المباريات والتنريبات وهى المنينة

الرياضية وبيسروت البلدي

البطولة استعداداتها المكثفة حبث

بدأ الوصل الإماراتي أحيد فرق

المحموعة الثانية معسكرا تدريبنا

في محينة هامبورغ الألمانية

يستمر حتى ١٦ آب (اغسطس)

الحالي ويتسضمن مبساريات تحضيرية اعدادية مع أيرز الفرق

الالمانية قبل الحضور الى بيروت

عشية انطلاق البطولة. وضُمَّت

بعثة الوصل الإماراتي ٣٠ لاعبا

بينهم اللاعب النولى المعسروف

زهير بضيت وتراسلها عبدالله

سالم عبدالله أمين عام النادي.

بدوره توجه نادى القاسية

الكويتي (المجموعة الأولى) الى

القاهرة لإقامة معسكر تدريبي

وخوض ثلاث مباريات تحربنيا

استعداداً للبطولة. ويستكمل

القانسية تحضيراته عبر الشاركة

في دورة الصداقية الثانية التي

ينْظمها نادي الأهلي السعودي في

مسمينة ابها بين ٥ و١٤ أب

بمشاركة أقوى الفرق العربية

وأبرزها الأهلى المصري والرياض

الستعبودي والهبلال السبوداني

والإفريقي التونسي والهلال

من جهته، يشارك الأهلي صيدا

(سابع ترتيب الدوري العبام) في

دُورة المحسبة التي تجسري في اللانقية، ويخوض أولى مبارياته

بلاعبيه اللبنانيين فقط غدأ ضد

حطين، ثم يلتقي جبلة والجيش،

وإذا أحتل أحد المركزين الأولين

في مجموعته سيتأهل الى نصفُ

الذهائي ليلعب مع اول أو ثاني المجموعة الثانية المؤلفة من فرق

تشرين والكرامة والمبناء المصري

منتخبلينان

قال يوسف برجاوي مدير المنتخب

ا. «الحياة» أن اللجنة الفنية

ولجنة المنتخبات استعرضت في

الجلسة التقويمية الأولى منذ

وعلى صعيد منتخب لعنان،

والعربي الفلسطيني،

السُعُودَيّ ومنتخب عسير. الأهلي صيدا

لكن رُهير موقوف إتحاساً.

وتواصل الفرق المساركة في

والصفاء وجونيه وبرج حمود

واستعدادأ لكاس الكؤوس

ويحتاج الاهلي الى التعادل مع الشباب أو الحُسْتَارَة أمامه بقارق هدف ولحد في مباراتهما الثانية مساء غد على الملعب ذاته حتى يتاهل رسميا للنهائيات للعرة الثالثة في تاريخه.

قدم الغريقان عرضاً جيداً ، وامتثل اللاعبون دائمناً لكل قسرارات الحكم الدولي الاردشي يوسف السواركة من دون ادنى اعتراض، وخلت المباراة من الخشونة أو العنف وتلقى علاء ابراهيم لاعب الاهلى الجديد الانذار الوحيد في المباراة في النقيقة ٩٨٠ اشد منافس له من فائلته.

وغاب عن صقوف الشبياب نجمياه الدولييان المروفان سعيد العويران للايقاف عربيا وفهد المهلل المرابة، واعتمد القريق على ابراهيم الحلوة في حراسة المرمى وصالح الداود في الدفاع وفؤاد انور

وغناب عن الاهلى نجنومته وليند صبلاح الندن واسامة عرابي ومشير حنفي لعدم اكتمال اللياقة، واعتمد الفريق على الدوليين عصام الحضري وابراهيم حسن وهادي خشبة وحسام حسن ومحمد

ونفع المدربان بعند كبير من اللاعبين الصاعدين وامتلك الشباب السعودي الزمام في النصف

الأولُّ من الشبوطُ الأول، وانقدُ حَارِسَ الْأَهلَي عصام الصصري انقرابين مؤكسين من سعود الجناس

كرة القدم اللبنانية

🛘 بيروت - دالصياة،

هزم النجسمة الصفاء بهدفين

كأس فايسروي

على ملعت يرج حسمسود، وثأر

لحُسَارِتِهِ أَمَامُهُ (٢-٢) في افتتاح

اكن التقسمة السدائدة لا

تعكس مطلقسأ الواقع الفتي

للفريقين، حيث بدا النجمة مرهقاً

بعتد مسعسكره في الاسكندرية

خلافأ لما توقعه جمهوره وغاب

عن صفوفه فادي الناطور وموسى

ولم نستغل النحمة الطلعات

المكثفة غلى منطقة الصفاء ليظء

في التحرك، وتحول أداؤه الجيد

في التلث الأول من الشسوط الأول

اليُّ المِرْاؤِدةِ الدائمةِ في مقابِل

ضغط صفاوي متواصل وهجمات

من الشاحية اليمنى حيث تمركن

وليد بحروج وأقلق عصام موسى

وأهدر الصفاء أهداقا بالجملة

والمقبرق وإلآ لكانت الحبصبيلة

وانقلبت موازين المبساراة في

الشوط الثاني حين سجل النجمة في النقيمة ٥٠ بواسطة واثل

نزُّهة وبعد التفاف رائع، بيد ان

الكرة وصلته بعد ارتطأمها بيد

زميله ارمين صانميان فاحتج

الصغاء على احتساب الحكم

الدولي نبيل عياد الهدف لكن من

نون طائله ثم تحول لصتحاج

الصفاء الى مطالبة النجمة بركلة

جزاء بعدما تعرض محمد

حجازي لعرقلة من وليد الميري

في الدقيقة ٦١. وفي ردّ معاكس

على الفورة الصفاوية لتحقيق

التعابل سند صائميان كرة

عرضية من هجمة مرتدة فتدخّل

العراقي صمرة هادي لقطعها

لكنها تُصوكتُ الى قلَّبِ شبياك

ويلعب الصفاء اليوم السبت

مع الهومنمن وصيف حامل كأس

لبنان الذي يفتقد لجهود كوركين

المساب. واقتصرت تحضيرات

الهبومنمن لكاس النخبية على

التمارين العادية من دون اقامة

أي معسكر، ويعول الفريق على

مهاجصة السوري عبداللطيف الحلق هداف النوري اللبناني

(١٥ هدفاً)، والأرميني غاغيك، لكنَّ

يغيب عنه صانع العابه المخضرم

بابكين ماليكيان لايقافه سنتين

بعد مشكلات مع ادارة الفريق،

وتحوط بعلاقات الطرفين حاليأ

ملابسات ومساعي الانتقال الى

□ بيروت - والحياة،

Red TV . 00 30 Jake and

& Man. 95 30 Once This Staker I evas Ranger, 18

The Remains of the day,

استعدادا لبطولة العالم العسكرية

تغاير بعثة لبنان للفروسية

الى اللانقية غداً للمشاركة في

تورة الباسل السنوية الدولية بين

" في أب (اغسطس) الحالي. ويُنكل الاتحــاد اللبناني

للفروسية المنتخب على ضوء

نتائج المسابقات الخمس المتتالية

التي نظمها في نادي فقرا، فضم

للنشخب كريم فأرس (كابين

منونين على شاهين وجهاد ابراهيم وسيسيل ، ينونين عليه وسيسيل

الغريق) وموتيك مساهر وريان

الفروسية اللبنانية في دورة الباسل الدولية

الوشائط الدقاعية النجماوية.

النهائية مختلفة.

حجيج بداعي الأضابة.

الدورة الأولى العام ١٩٩٦.

في افتتاح دورة

الثالثة للنضية

العنيبي فرصتين للشباب وانقذ الحلوة هنغأ مؤكدأ وسجل العتيبي للنشيط هدف الشباب بعد ٧٧ بقيقة من هجمة قانها سعود الجناس بعدما ركن الكرة باقتدار هائل في أبعد مكان داخل المرمى،

الأول في ضوء النشائج المسجلة

في تصغيات المجموعة الرابعة

لكأس العرب... وستعقد جلسة

ثانية غدأ لترفع بموجيها

تصورها لخطة العمل المقبلة الي

اللجنة العليسا للاتحساد. ونفى

برجاوي ما تربد في بعض وسائل

الاعلام حسول وضع للنير الفني

الالماني بيتلم فيرنار استقالته في

تصبيرف الاتحساد. وأوضح أنّ

اسبابأ مباشرة وغبر مباشرة أنت

حتى الآن الى التراجع الفني في

مستوى الفريق من أبرزها المراحل

القصيرة والمتقطعة للاعداد نظرأ

للبرنامج الرسمي المضغوط

والمكثف والنقص في عبد الملاعب

الصالحة، وصعوبة الدمج السريع والناجح بين اللاعبين كبيري

السن وأصحاب الخبرة، والوجوة

الصِّديَّدة في المنتخبين الأولمبي

وحول اعلان الاتحاد عن سفر

المنتَّخبُ الى أرمينيا في ١٥ أبُّ الحالي لخوض مباراتين وبيتين

هذاك على الرغم من المستسوى

المتراجع للغريق، أوضح برجاوي

أن الاتصاد لا يستطيع الغاء هذا

الارتباط المسبق. وستكون فرصة

لاضتبار بعض الوجوه الجديدة

للمرة الأولى، خصوصاً وان

اللاعبين الدوليين في النجمة لن

ينضعوا الى البعثة لارتباطهم

بنهائيات كأس الكؤوس العربية،

وستنضم التشكيلة المغادرة ٢٠

وأهدر الجناس في الدقيقة التالية فرصة مؤكدة لتقليل الغارق، ثم أضاع حسنام حسن وشقيقه ابراهيم فرصتين، وسند آلعتيبي خارج القائم وأنقذ الحضري هدفاً مؤكداً من ايتمار.

وتعالت هتافات الجماهير المصرية لمؤازرة فريقها المضغوط وكائت هجمأت الاهلى فأصرة على

العاب فردية لحسام حسن، ونهيت تسديدة محمد

جودة لاعب الاهلى الصاعد فوق العارضة، وأنقذ

الحلوة بامتياز كرة مخطوفة من حسام وضربة

رأسية لمصمد شرف، ورد الجناس بانفراد ثالث

لإحراء تغيير مبكر وأشرك ياسر ريان السريع بدلا

واضطر الالماني راينر تسبوبيل مسدرب الاهلي

ومالت الكفة تمامأ المصلحة الاهلى بعد نزول

ريان، وجاء الهدف الأول من هجمة معاكسة سريعة

مرر فيها عبد الحفيظ الكرة باتقان لجودة المنفع من

الخلف والمنقرد بالمرمى وسند بيسراه في الشباك

بعد ١١ نقيقة، وهو الهنف الأول له في مشواره مع

ألاهلى، لكنَّ الاصبابة لاحقته سريعاً فخرج بينَ

الشوطَّين ولَعبِ مكانَه هشام حنفي. وعرْز الإهلي رصب عده في بدأية الشوط التياني

بهنف لحسام حسن من كرة عرضية لهشام حثقيًّ

مرت بين المدافعين السعوديين بغرابة، وحولها حسام

بسهولة في المرمى الخالي يعد ٥٢ دقيقة، واتسعت

لْلسَاحَات فِّي نَفَاعَ الشَبَابُ وَسَجِلَ سَيَّدَ عَبِدُ الحَقَيظَ

الهدف الثالث من أنفراد بالمرمى من مسافة ١٠ ياردة

العتيبي والبرازيلي ايتمار بدلا من البرازيلي البطيء

بيدرو وخالد زعار، وأصبح الهجوم متبادلاً وأهدر

وتحسن اداء الشباب جدأ بعد نزول مرزوق

وتستيدة ضعيفة بين يدي الحضري.

من محمد شرف لايقاف خطورة الجناس.

استانتا:

يعرض أجانبه

■ سان سیباستیان (اسبانیا) – أ ف ب – عرض ريال سوسييداد الاسبياني في استباده انويتنا ريال سوسييداد

لأعبيه ومدربه الإجانب النين سيدافعون عن الوانه في الموسم والإجانب هم من اليسسار

الولايات المتحدة البوم الثاني من منافس للجموعة الثالثة ضمن بطولة العالم الثالثة عشرة في كرة السلة. وبرر من ليشوانيا، التي

> النيجيري موتيو اليبوجو والبرتغالي سا بينتو والكرواتي سفيتانوفيتش والنمسوي ديتمار كوباور والمدرب النمسوي بيرند كراوس واليوغوسلاقي داركو كوفاسيفيتش والارجنتيني خوان

سجل ٢٩ نقطة. وفي المجموعة ذاتها فازت البرازيل على كوريا الجنوبية ٧٦-٧٧. وفى المجموعة الثانية، اهتزت صورة يوغوسلافيا بطلة اوروبا الطامحة الى تصقيق اللقب العالمي امام روسيا، فلم تتمكن من تحقيق الفور عليها ٨٢-٧٤ (٣-

تصدرت المجموعة برصيد ٤ نقاط

كارنيشوفاس (٢٠٠٣ م) أفضل

لاعب في اوروبا عام ١٩٩٧ حيث

حاملة اللقب ٨٤-

ـوط الاول ٤٧-١٣) في

ـــوزين، ارتوراس

بطولة العالم لكرة السلة

٤٠) الا بعد وقت اضافي وبسبب خروج اربعة من ابرز اللاعبين الروس بالاخطاء الشخصية هم كوديلين وكيسورين وميخايلوف ويانوف. وكان رييراتشا (٢٣ نقطة) هداف المباراة ومنتخب بوغوسلافيا، الذي تصدر المجموعة برصيد ؛ نقاط مقابل ٣ لكل من روسيها ويورتوريكو و٢ لليابان. وفارت بورتوريكو فارت على البابان ٧٨-٥٧.

وفي المجموعة الاولى، فازت اليونانَ على ايطاليا ٦٤-٥٦ (٣٥-٣٩). وهو الفور الثاني لليبونان بعد فَوَرُها الْأُول على كنداً الَّتِي احتلت المركز الثاني اثر تغلبها على السنغال ٧٠-٧٥ (٣٨-٣٠). وفى المجموعة الرابعة فارت الارجنتين على نيبجيريا ٦٨-٥١ (۳۸-۳۸)، واسبانیا علی استرالیا

التي منيت بخسارتها الثانية ٧٧–

جزلة في ملاعب الكرة العالية

الايراني باشا زاده الى ليفركوزن الالاني

 بون - أ ف ب - تعاقد باير ليفركوزن ثالث النوري الالماني مع مدافع الاستقلال الايراني مهدي باشا زاده (٢٤ عاماً و٧ مباريات دوليةً) لمدة عام واحد مع أمكانية التمديد موسمين اضافيين. وكان باشاً زائم حصَّل على لقب افضل لاعب في ايران للموسم ٩٦-٩٧، وشارك في مونديال فرنسا عندما فازت المآنيا على ايران ٢-صفر. وهو رأبع ايراني ينضم الى ناد الماني بعد على دائي (بايرن ميونيخ) وكريم باقري (ارمينيا بيليفيلد) وحداداد عزيزي (كولن). ويرجح انتقال مهدي مهداوي (بيروزي) أفضل لاعب شأب في أسيا الى أحد الاندية الالمانية أيضاً. وارتبط البرازيلي الشاب ليوناريو دي ديوس سانتوس (٢٠ عاماً) للعروف بـ دديدي، لاعب وسط اتلتيكو ميثيرو، بعقد لمدة ٢ سنوات مع بوروسيا دور تموند بطل المإنيا عامي ٩٥ و ٩٦ ويطل اورويا عام ٩٧ آلقاء ٨ ملايين مارك (٥,٥ مليون دولار). وانتقل لاعب الوسط الدولي التشيكي بافل كوكا (٣٠ عاماً) من كايزرسلوترن بطل الدوري الالماني الى جاره نورمبرغ الصاعد حديثاً

تعديل في الارجنتين

 سمح الاتحاد الارجنتيني لكل ناد باشراك ٤ لاعبين اجانب في المباراة الوآحدة بناء على طلب قنيم لاندية دورى الدرجة الاولى خصوصاً بوكا جونيورز. وكان مسموح سابقا أكل ناد بادراج ٥ لاعبين لجانب على القائمة على أن يتواجد ٣ فقط على أرض الملعب.

الى دوري الاضواء لقاء ٢ ملايين مارك (١,٧ مليون دولار).

الدوري الأوروبي السوبر

● أكد الاتحاد الاوروبي لكرة القدم معارضته لمشروع اقامة الدوري الأوروبي السوبر الذِّي يضم اندية النخبة في القارَّة، مشيراً الى أنَّه هو الذِّيِّ يتحملُ مسؤولياته في تطوير اللعبة في القارة على مختلف الاصعدة. وكان ممثلون عن اندية اوروبية عريقة اجتمعوا سراً في ١٨ و١٩ من الشهر الماضي في لندن لوضع الخطوط العريضة لبطولة تسمح لها بدءاً من الموسم ٢٠٠٠ - ٢٠٠١ بمضاعفة عائداتها بعيداً عن وصاية الاتحاد الاوروبي.

جدید اخر مع وست هام

● انضم الدافع الانكليزي نيل رادوك (٢٠ عاما) الذي انتهى عَقده مع ليفريول الى جاره وست هام ليكون ثاني لاعب جديد في النادي بعد قلب الدفاع التشيلي الدولي خافيير مارغاس (يونيڤرسيداد كاتوليكاً).

احتياطي لكوبكه

● انتقل حارِس المرمى الاحتياطي في موناكو الفرنسي ستيفان بوراتو (٢٤ عاماً) الى جاره مرسيليا لدة ٥ سنوات ليتنافس مع الدولي الالماني اندرياس كويكه.

دوري اسكتلندا يبدأ اليوم

■ لىندن - 1 ف ب - يې سلتيك بطل الدوري الاسكتلندي حملة الدفاع عن لقب عندم يستضيف دنفرملين اليوم فيما يحل رينجسرز الوصسيف وحسامل اللقب في المواسم التسعة السابقة ضيفاً على هارتس في خــــام المرحلة الاولى غداً. ويلعب اليـوم ايضاً بندي الصاعد الجنيد الي دوري الإضسواء ضسد ابردين، وكُيلمارنوك ضد دندي يونايند،

ومنرويل ضد سانت جونستون.

🗷 تور (فرنسا) - رويترز -فاز باريس سان جسرمان بطل في افتتاح موسم كرة القدم.

الكأسُ على لنس بطل الدوري ١-صفر في مدينة تور أمام ١٢٢٦٦ متفرجاً واحرز كاس ابطال فرنسا وسنجل المهاجم الجنديديان لِاشُويِرِ القادم من ثادي أوكسير الهدف في التقيقة ٥٣ بتمريرة رائعية من الإيطالي مساركسو

كأس ابطال فرنسا سان جرمان يهزم لنس وسبق لسان جرمان الذي يقوده مدريه الجديد آلن جيريس أن أحرز الكأس ذاتها عام ١٩٩٥

بعدما هزم نانت بركلات الترجيح. ینکر آن سان چرمان هرم لنس ٢-١ في أيار (مــايو) الماضي وانتزع كاس فرنسا.

وحضر اللقاء من المدرجات لاعب وسط سيان جرميان الجديد النيجيري جاي جاي أوكوتشا القادم من فنربغشة التركي.

رحلات رائعة الى تركيا/ عبق التاريخ

ابتداء من ٢٨٥ ريالاً (خدمات ارضية)

برامجنا السياحية تشمل الاستقبال في المطار، التوصيل للفندق، جولات سياحية، رحلات بحرية الى الجرر والى البسفور، التنقلات داخل المدن التركية، زيارة المعالم السياحية، وجبات، رسم الدخول للمتاحف، الضرائب ورسوم الخدمة.

السعر يبدأ من	البرنامج	السعر يبدأ من	البرنامج
1187 378 714	۸ ایام/ ۷ لیال/ یلوة/ بورصه ۱۱ یوماً/ ۱۰ لیال/ ازمیر ویورصه ۱۱ یوماً/ ۱۰ لیال/ انطالیا ویورصه	7A0 -3.7 -40.8	ع ایام/ ۳ لیال/ اسطنبول ۷ ایام/ ۱ لیال/ اسطنبول ۱۸ ایام/ ۷ لیال/ بورصه
	4.		

المزيد من المعلومات، اتصلوا على فروعنا بالملكة

الرياض ١٤٦١٦٠٠٨ - جدة ٢٦٦٠٤٥٠٠ - الظهران ٢٨٩٩٧٨٧٧ - حائل ٢٥٢٥٢٥٦٠ الطائف ٢٧٣٤٦٣١١ - مكة ٢٥٤٢١٣٧١ - خميس مشيط ٧٢٢١٦٢٦٢ الجبيل ٢٣٦٢٠٩١٩.

فرصة نادرة لامتلاك إحدى سيارات القمة من BMW

اختر طريقة التقسيط التي تناسبك:

- بدون دفعة أولى ، ولغاية ٥٠٪ دفعة أولى. • أو بدون عمولة في حالة التقسيط لمدة سنة.
- أو ٤٪ عمولة في حالة التقسيط لمدة سنتين أو ثلاثة.
 - ويدون دفعة أخيرة لامتلاك السيارة.
 - إستبدال سيارتك الحالية كدفعة أولى.
- تسرى هذه العروض على السيارات الجديدة، والمستعملة المضمونة من BMW

لمزيد من التفاصيل تفضل بزيارتنا الآن.

محمد يوسف ناغمي للسيارات

المعرض الرئيسي: المعرض الرئيسي : ص.ب ٧٠٤ جدة ٢١٤٢١ معرض بني مالك: ماتف: ٠٤٠٤٠ ماتف: ۲۲۲۵۴۲۳ فاكس: ٦٦٠٢٧٨٧ فاكس: ١٥٠١٠٥٦

الرياض ١١٤١٣ ماتف: ۲۳۹۱۰۰۰ فاكس: ٢٣٢٠٠٠٤

معرض العليا : ماتف: ۲۲۰۰۲۲۱ فاكس: ٢٦٢٠٧٣١

ص.ب ٤٠٤١ فاكس: ٨٥٧١٤٠٠

ATENYEE : LITA فاكس: ٨٣٤١٩٨٤



تسع بول حستى ألآن في بطولة العيالم العيسكرية الـ ١١ التي ينظمها لبنان على مرمح فقرأ للفردي والفرق ايام ١٢ و١٣ و١٥ الحالي. والدول هي: ايطاليا، الذي سيكون فريقها اول الواصلين في ٧ الحسسالي، والأربن وإيران والسبعبودية وسبورية وقطر والكويت ومصير، بالإضافية الى

على صعيد أخر، تأكد مشاركة



القمة في متعة القيادة

مكَّة الكرمة ١٤٠ الرياض ٤١٠ صنعاء ٢٤٠ تبوظيي ٤١٠ المنامة ١٤٤ الدوحة ٤١٠ الكويت ٤٢٠ بمستمق ٢١٠ بيروت ٢٠٠ القاهرة ٢٤٤ القدس ٢٧١ الرباط ٢٩٠ الجزائر ٣٠٠ تونس ٣٠٠ مدريد ٢٤٠ قرانكفورت ١٧٠ لندن ٢٠- باريس ٢٠- روما ٢١- جنيف ٢٥- مالطا ×۲۷ اسطنبسول ۲۰ مسونت ريال ۲۲۰ مسوسكو ۲۲۶ ميويوون ٢١٠ واشتطن ٢١.

• أول الكلام:

وقلوع مرسلة

في مزيلة!!

● للشاعر/ العصير - نزار

وهلأل ابيض... ويُبحسر

ووجينًا - فجاة - انفسنا

...

والهولن العربي/ صناعة اميركية؟!

المستربة التي ثقله على طريق

محفوف بالمضاطر... وأضيبا

بالسانق الذي وجده خلف مقود

للعسرية، وكسأنت اشسيماء المواطن

العسريي: بسيطة مكررة بكربون،

معتادة أو اعتيانية .. وهو داخلها:

حاضس/ غاثب، قائم/ منغى.

التواصل الوحيد في حياته كان

بینه وبین رزنسه، ولا شساهد علی

الحباطاته، ولا راصد لأحلامه...

فكلُّها - الأحباطات والأحلام -

بقيت في مركز العمق الذي تصعد

تاريخ طويل في نلك التموّه ألذي

بدا لصيقا بجنونه وبتدجيته معاً،

وتعود أن يعزج بين عدة أفتتاحيات

نى كلماته: (ربما يصير، محتمل

انَّ يكون، ليس اكيداً)... وحتى هذه

الافتتاحيات: حرص العربي

الحديث أن يسربلها بشيء من عدم

قمن فعل بالعربي المديث كل

هذا الذلّ والهوان؟! غالباً.. يُسال سائق العربة

الذي يحتفظ بخارطة الطرق، ويرى

اكتثر من غيره في العربة النه

يجلس في «الامام». وهكذا أبتليّ

الوطن العربي، أو الشعب العربي

(ببمعض) من السمائقين لعمريات

ر.، واقتصهم او حاضرهم: ملونين،

البعض منهم كنان ضنمنيسره

مستقدماً من الغرب، والبعض

الأخبر: له ضبح يبر ينتمي الي

الشسعسارات والنظريات المأدية

ويعض ثالث: كان يهمه أن يخلد

الغيث، وجفت اغصان الشجر.

وانتعشت للحكايات والاساطير،

ولم يعد للتراب قيمة في الزرع، ولا

المحجر قيمة في البنام لأن

الانسان، أوجسدوه في واقع

النقيض لنفسه، والتناقض بين ما

يعيه ويؤمن به ويشعلمه، وبين ما

يمارسنه او هو يضطر لعنمله او

● وفي ظلال هذا الهــــوان

ونجيعه ونفعه ... تتسلل اسئلة

- ما هو الحصاد الحقيق

لهذه الضربآت الموجعة للعرب في

واقعهم الذي تهيمن عليه والقوة

العظمى، وتُوتّره السيساسة

الاسرائيلية العنصرية، وتضعط

حقوقه هذه التفرقة العنصرية التي

يمارسنها الغرب كله ضند المرب

هذا الوطن العسريي (الشساهد

المصامت، الشيارك الساكت،

الحاضر فيما يشبه الغياب) حسب

وصف: «ياتيس ريتسوس، لانسان

الحاضر... ومعنى تغيير الخارطة:

بيدأ بشقسيم وحدة الاراضي

العربية، واقتطاع أسرائيل الجزاء

منها.. والبعض الأخر من المطُّقين

والصبحافيين العرب استنبط

اهدافاً اضرى للعدوان، واهمها:

والتغطية على اجهاض اسرائيل

السلام، ومحاصرة سورية حتى

خنفها، ومواجهة ايران، وردع

مسحمسر، وارهاب دول النفط

وهكذا يتضع لركاب العربة -

الشعب العربي - أن الذرائع التي

تفتطها الادارة الاميركية غير

مقنعة وبعيدة عن المنطق... بل انه

يتوجس من تصويل رقعة الوطن

العربي الى شطرنج حقيقي، وقد

- للذا لم تعاقب اسيركيا:

ربيبتها اسرائيل التي تملك اكثر

من ۲۰۰ رأس نوري وكميات مائلة

من الاسلحة البيولوجية

وأذا كان الشرطي - الاميركي

- يطالب الشعب العراقي بتغيير

حاكم - سائق عربت - وهو

عاجز عن ذلك. فيل عقاب ركّاب

العربة: نسفها، أو قتل من فيها

منا... لا يمكن ان يتــــوافق

حمضور: الاقوى، والمسلط

والظالم مع «الانسان» الذي ندّعي

حماية حقوقه، وتأكيد حريثه، فعا

يجري في واقعنا للعاصر هو:

عبدالله الجفري

سيادة القوة الغاشمة!!

تسامل صحاني عربي قائلاً:

والجرثومية؟!

لاسقاط السانق؟!

الكثير يتوقع: تغيير خارطة

كالحشرجات من حناجر العرب:

يقاد الى تنفيذه!!

وهكذا... فيتحلت الارض من

داخل كرسي القيادة!

لذلك. سقط «العربي» عبير

من أغواره والأهةماة

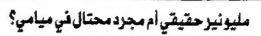
■ ومسادا بعسد هذا الذلّ

جسرب الوطن العسريي: هذه





للسبت ا آب (اغسطس) ١٩٩٨ للواقق ٨ ربيع ثاني ١٤١٩هـ/ العند ١٢٩٣٠ AL HAYAT SATURDAY 1, AUGUST, 1998 ISSUE NO 12933



الغارهة والاصوال كون ثروته من خلال تهديد موظف في بنك في دولة الإصارات العربية المتحدة بقدرته على والسحر الأسود، وقال دبنك دبي الاسلامي، فو الدعوى التي الخيمَّت في محكمةً ميامي في اواخر حزيران (يونيو) الماضي وكشف النقاب عنها هذا الاسبوع أن فوتانجا بيت بأجاني سيسوكو الذي يحمل جنسيتم مالي وغامبياً حصل على ٢٤٠ مليسون دولار على الاقل، باقتاع

عميامي - رويترز - جاء في دعوى قضائية أن مليونيراً من

غرب افريقيا كان لفت الأنظار في

فلوريدا بتوريعيه السبيارات

الذَّاءِد باستخدام السحر. وابلغ سيسوكو موظف البنك بي امكانه توليد العسالات وأنه علق كرة رجاجية سوداء في حجرة نومة تعكنه من معرفة مأ يفعله الموظف، وتقول الدعوى انه نتيجة لذلك حول الموظف ٢٤٠ مليسون دولار الى حسسسابات سيسوكو في انحاء العالم ابتداء من عام ١٩٩٥ إلى أذار (مارس) من هذا العام وجاء فيها ان ٤١

بنوك في ميامي. ونكرت الدعوى اسماء عدد من مسؤولي البنك وعبدالكريم بوي كبير المسؤولين عن إدارة أموال سيسوكو. ولم يتسن الاتصال على الفور بمارك شناب صحامي سيسوكو في ميامي للتعليق على

وعرف سيبسوكو لأول مرة في سيامي في أب (اغسطس) عام ١٩٩١ عندما ضبط مسؤولو



الموافق ٢٠ الجاري.

الكناثس.

عين سفيراً لبلاده في كندا. حضر الحفلة البكتور عصمت عبدالمجيد الامي العام المساعد والسيد طلعت حامد الناطق باسم الجامعة ولغيف من العاملين

بهيج تقى الدين، والشيخ رمزي علم الدين وعقيلته الزميلة السيدة بارعة مكنّاس علم الدين بخطوبة نجليهما ناجي حمية وتاله علم الدين في فيلا سرسق في بيروت، بحضور الاهل والاصنقاء.

المتحدة للاغنية والزراعة (فاو) بعد زيارة خاصة لمصر استمرت اسبوعا

العاصمة الاردنية عمان في بداية تشرين الاول (اكتوبر) المقبل.

قالوا انهما كانا بعملان لحسابة واعترف سيسنوكو في وقت لاحق بانه يقع ٣٠ الف دولار على سبيل الرشوة الى موظفي جمارك ولكن، اثناء اعتقاله في سيامي ذاع صيته بتوزيع بعض ثروته على اخرين. واعطى سيسوكو عشرة ألاف دولار الى صدلكة. وحسصل كل من محاميه الثلاثة على سيارة مرسييس تمنها ٦٠ ألف دولار. واشترى سيبارة من طراز رينج روفر لشخص غريب عنه تمامأ.

الجمارك الأميركيون شحفة غير

قَمَانُونِيةَ سُؤُلِفَةً مِنْ طَائِرِتْي

هليكوبتر عسكريتين ووجهوا

اتهامات بالرشوة ضد رجلين

ولم يتنضح على الاطلاق صصند موظف في ألبنك ان في استطاعته ثروة سيسوكو، لكنه يرأس شركة تسمى نبغوسي انترناشيونال ويقال أنه يدير أصيراطورية أعمال للنشب والنفط والفنادق وتسركة وحاول سيسوكو من دون جدوى تجنب حكم بالسجن بسبب انهامات بالرشوة، وذلك بادعائه

الحصانة البيبلوماسية وهي حجة أينها بيبلوماسيون أفارقة ورجسال أعسسال وأعتضساء في جماعات لحقوق الأميركيين من مليون دولار انتهى بها الحال في أعنل افريقي.

وكان من بين انصار سيسوكو عضو مجلس النواب الأسيركي کورنی براون وهو دیموقراطی من جاكسونفيل. وفي وقت لأحق اعطى بوي كسيسيسر المستؤولين الماليين لدى سيسوكو ابنة براون سيارة تعنها ٥٠ آلف بولار لكنها باعتها واعطت ثمنها الى صندوق

للمنح الدراسيية في احسدى

 دعا السيد محمد عبدالرحمن البحر، رئيس مجلس ادارة بنك الكويت الوطني، واعضاء المجلس، الى حفلة استقبال تقام في «فندق تشرشل» في لندن مساء الخميس

● أقام السفير عبدالرحمن السحيباني للجامعة والسفير احمد عادل الأمين العام

في الادارة الاقتصادية.

□ عمان - سلامة نعمات

هامش الحرية في الصحيفة.

في أنتقاد السياسات الحكومية.

■ تعرضت صحيفة دالراي، الأربنية

الأوسع انتشارا هذا الاسبوع لانتكاسة كبيرة

إثر استقالة اثنين من ابرز عناصرها، هما عماد

حَجاج، رسام الكاريكاتور الإكثر شعبية في

الملكة، وعماد الحمود، محررها الاقتصادي،

وذلك احتنجاجا على سوء الادارة وتراجع

وجاعت استقالة حجاج الذي اشتهر في

السنوات الأخبرة بتجسيد شخصية «أبو

محجوبه الساخرة، لتوجه ضربة قاسية

للعمل في الصحيفة المنافسة «العرب اليوم»

وهى صحيفة اكثر ليبرالية وتتمتع بحرية اكبر

وادى انتقال حجاج الى دالعرب اليوم، الى

تعزيز فرص هذه الصحيفة في منافسة «الراي»

بعد ان تمكنت من تصفيق انتشار تصاور

صحيفة «الدستور» العريقة التي تراجعت الأن

الى المُرتبة الثالثة على رغم ان والعرب اليوم،

لم تتجاوز السنة الثانية من عمرها. ويقول

محررون في صحيفة «الرأي» أن سقف الحرية

في الصحيفَّة، التي تملك الحكومة ٦٢ في المُنَّة

منَّ اسهمها، انخفضُ كثيراً بعد تعيين النكتور

عبدالسلام الطراونة، السكرتير الصحافي في

مكتب ولي العهد الأمير الحسن، رئيساً لمجلس

ادارة الصحيفة. ولاحظ القراء لن دالرايء

اتبعت بعد إقالة رئيس مجلسِ الأدارة السابق

السيد محمود الكايد، نهجاً يستهدف إيراز

الأخبار الرسمية وطمس الرأي الآخر، في شكل

أضعف صنقبة المتحيفة وحولها الى بوق

«الراي» خصوصاً ان حجاج انتقل مباشرة

 دعت ادارة محطة تلفزيون «ام تي في» في بيروت للاحتفال بمناسبة تسجيل الحلقة المئة من برنامج «مرأيا» ألذي يعدّه ويقدمه ريكاردو كرم. ونلك مساء النَّلثاء ٤ أب (اغسطس) الجاري. سنقام الحفلة في حديقة اسوفيل، الاشرفية بحضور ٣٠٠ شخصية سياسية واقتصابية وفنية.

● يشارك الدكتور خليل سليمان المدير العام للجمعية المصرية لتربية الخيول العربية في المهرجان العاشر للحصان العربي الذي معقد في

أن يشكل المفتاح الذي يساعد على معرفة البئية الخاصة للعناصر الإساسية التي نتكون منها الحياة على الأرض، الامر الذي من شانه أن يثبت بأن مصدر الحياة يعود بجرء منه الى عالم الفضاء،

الامين ألعام الساعد الشؤون الاقتصادية في الجامعة العربية حفلة توبيع السفير مجدى الظفيري مندوب الكويت لدى الجامعة الذي

استقالات جديدة تغذي حرب الصحف في الأردن

● احتفل الوزير اللبناني السابق عادل حمية وعقيلته، السيدة مي

● غادر القاهرة امس الدكتور حاك ضيوف المدير العام لنظمة الامم

وازياء بابو لصود لم تنحصر ضمن الأعمال إلا أن سلوى القطريب ،قاومت، بالغناء وانت اغنيات المسرحية بل تعنَّها الى المعارض الخاصة في لبنان جديدة وبعضاً من أغنياتها القبيمة بصوتها العنب والمصقول برهافة والفة. وبعض العواصم العالمية. الحياة على الارض قد يكون مصدرها الفضاء

سلوى القطريب في مهرجان جبيل

اكتشف فريق دولي من علساء الغلك مؤخراً في السماء ما يدكن

ضوئداً دائرداً.

🗇 بيروت - دالمياد،

الفنان روميو لحود وعنوانها ساسمين،

🛎 أولى ليالي مهرجان جبيل أحيتها المطربة

سلوى القطريب في مسرحية غنائية كتبها واخرجها

ويَاسْمَيْنَ هِي الفُتَاةُ الْلَبِنَانِيةَ الْتِي اَلَّ لورِهَا للطربة سلوى القطريب وكانت بحق تلك الصبيلة

التى تشارك خطيبها صخر حماسة المقاومة ضُدّ

المُصْتَلَين. وتجري أحداث المسرحية في اوائل القرن.

كما أورنت مجلة «ساينس، في عددها أمس الجمعة. ولاحظ عبالم الفلك جيسريمي بايلي من مسرصت ايبسينغ في ستراليا ورسيلاه الانكلياري والقرنسي في المجموعة القلكد «اوريون» حبيث يتكون العديد من الكواكب الجسيدة استسقطابا

■ لندن - رويشرز - صادرت

الشرطة البريطانية ومسؤولون من وكسالة الرقسابة على الادوية

امدادات غير مشروعة من عقار

فياغرا لعلاج الضعف الجنسي

كان يجري بيعها في السوق

السوداء في متجر للجنس لا

يحمل ترخيصاً. واقتصمت

الشرطة المتجر في منطقة سوهو

في لندن اول من أمس بعد ان

شاهد ضبابط أعلانا عن العقار

ولم تسمح بريطانيا بعد

المنهل في تافذة عرض المتجر.

للموقف الرسمي، وينكر أن حجاج، الذي تلقى

أوائل العام الحالي رسالة تقدير من الملكة نور قالت فيها أن العائلة المالكة تتابع رسوماته

دائساً، أضطر الى تقديم استقالته بسبب

استعرار رئيس مجلس الادارة بتغييير

رسوماته في شكل شبه يومي بسبب ما يراه

تجاوراً للمسموح به رسمياً، فضلاً عن ما

اعتبره حجاج سوء ادارة يتمثل بمكافاة زملاء

لا يستحقون على حساب المواهب المبدعة في

الصحيفة. وقال عماد الحمود، الذي عمل في

الراي ١٤ عاصاً، انه قرر الاستقالة بسيد

ابتعاد دالراي، في الأشهر الأخبرة عن المهنية

والاحتراف وترآجع هامش حرية التعبير

فيها. وقال الحمود، الذي بيحث حالياً عن

عمل، انه وجد نفسه بين مشيار الاستمرار في

طريق التراجع والهبوط، أو الاستقالة،. وكانَّ

ابراهيم العجلوني، احد المصررين البارزين

استقال من «الرأي» الشهر الماضي بعد ١٨

عاماً من العمل في الصحيفة، وانتَّقَلَ للعمل

ووجه كل من حنجاج والحمود في كتابي

استقاليتهما انتقادات شبيدة لإدارة الصحيفة.

واظهر الرسم الأول لحجاج في «العرب اليوم،

شخصية «أبو محجوب» يسوق سيارة فيها

فتحة بالسقف، وهو ثمل، وبيده رُجاجة ماء

«خال من الكحول» يغني: «أحب عيشة الحرية»،

فيما ببت في الخلفية لأفتة كتب عليها والعرب

اليوم ترحب بكمه وفي الجانب الأخر لافتة

تقول: «نَفِقَ الصَّحَافَّة: استُحُدام الصُّوء

العبالي، وذلك في تلسميح الي انه معتم.

وينكر أن نقق الصحافة يقع قبالة صحيفة

في داليستور».

الشرطة البريطانية تصادر فياغرا

من حي سوهو

جـــون هوغ من جــــامـــعــ

وبحسب هذه الفرضية غان

هذه الجزئيات تعرضت لتحولات في الفضاء بسبب هذا النور حتى قبل ان يتشكل نظامنا الشمسي

يتداول العقار الذي ساعد على

علاج الكثير من حالات الضعف

الجنسي في الولايات المنتحدة.

وعندماً يسمح بتداوله سيكون نك بوصفات من اطباء او

مستشفيات. ومن القرر التصريح

بتداوله في بريطانيا والاتصاد

الاوروبسي فسى وقت لاحسق هسذا

العام. وقُبِل اقْتَصام المتجر دفع

الصابط ٤٠ جنبها استرلبنياً

(٤٨ . ٦٥ دولار) للمسصبول على

القرص الازرق الذي يباع بأقل من

ذلك بكثير في الولايات المتحدة.

تقنية للكشف قبل الولادة

عن خطراصابة الجنين بالنغولية

🗷 باریس - ا ف ب - کسشسفت براسسة

بة نجاح كبيرة عن خطر اصابة الجنين

بريطانية تنشرها مجلة رذي لانسبت، الطبية

اليوم عن تقنية جديدة تساعد على الكشف

بالتريد الجيني إنشوه خلقي ناجم عن زيادة

في عند الصبغيّات) المعروف أيضا بالمغلَّلة او

وثرتكز هذه الشقنيية الشي تؤدي بحسب

الدراسة الى دكشف المنغولية بنسبة ٨٢.٢ في

المنة، إلى عدر الأم (إذ ان خطر الاصابة بالتزيد

الجيني يرُداد مع التقدم في السن) وإلى قياس

سماكة عنق الجنين عبر التصوير السمعي

التخطيطي (ايكوغرافي) بين الاسبوع العاشر

والرابع عسشر من فشرة الحمل. وكانت هذه

لخاصية الجسنية مرتبعة احتصائيا

بخسطر متزايد للمنغولية وتشوهات صبغية

لكن الخبير الأميركي جيمس هادو من

مؤسسة سكاربورو للأبحاث المتعلقة بالدم في

ولأبة صابن اكد للمحلة السريطانيية بأن هذه

النسبة المرتفعة للكشف يمكن أن تكون مسالغا

وقام فريق الدكتور سناييرز والبرفسور

كيبروس تيكولابديس من لندن (مؤسسة الطب

الجنبني) في بادئ الأمر بقياس خطر الاصابة

بالمتغوليية بواسطة الشقنيية الجييدة على

٩٦١٢٧ أصرأة في ٣١ من العمر تقريباً في ٢٢

وصنفت النساء اللواتي يتعرضن لخطر

انجأب ولد مصاب بالمنغولية بنسبة واحد من

٣٠٠ أو أكثر في الْفَثَّة المُعرضَّة لخطر كبير.

المنفولية.

وكما يشرح هؤلاء الباحثون فَإِنْ بِنْيَةَ الْجِزِئْيَاتَ النِّي تَعْتَبِرِ فِي اساس الصباة مثل الصفق الامسيشي او السكر تنطوي على خاصيات له بلحظوها سوى في نوع صُوئي عاينود في مجموعة النجوم هذه ولم يكن موجودا على

وقال احد اصحاب الدراسة،

الارض لدى ظهور الاجسام الحية.

هيرتفوريشابر (بريطانيا)، «نعلم أن العديد من النجوم الحديثة تتـشكل عنا ونعلم أيضـا أن جِرْئيات عضوية موجودة فيهاء.

المنتبات او النيازك قبل بدء عملية تفاعل طويلة ادت الى ظهرور وخلص اصبحاب الاكتشاف الى أنه ومن المرجح جدا أن يكون

قبل ٥ بلايين سئة. ثم ائتقلت بعد

نلك الى الارض عبيسر اصطدام

وعلى الشاطئ الجبيلي القديم ووسط ضوء القمر

سهر الجمهور وصفق للعطربة والمتثلين وللمصممة

بابو لحود التي صلات المسرح بالأزياء اللبنانية ذات

الألوان البهيمة والأشكال الزاهيمة واللمسات

التسرقية ... وتقديراً لجهودها في الحفاظ على التراث

والإزياء اللبنانية التراثية منحها رئيس الجمهورية

الياس الهراوي وكان صضر الحقلة الاولى، وسيام

الأرز الوطني من رتبة فارس. ورئت المصفَّمة شاكرة

المصدر الاساسى (لهذه الجرئيات) من خارج الارض (من الفضاء). وتبنى فكرة ان أصل الحساة يعبود التي القبضياء العبديد من العلماء من بينهم جيمس واتسون وفرنسيس كريك اللذين حازا على جائزة نوبل الفيزياء والطب في العام ١٩٦٢ مكافأة عن اعمالهم التي انت الى اكتشساف البنية اللولبية للحمض النووى الربسي

ويطمعون فيها «مصابون بالعمي». ولم يكن يتحدث عن الأنفصاليين الاكراد، بل عن مطالبة سورية القديمة بلواء الاسكندرون الذي سلخته الدولة المحتلة فرنسا عن سورية، وفيه مدينة اسكندرون ألسورية المعروفة وانطاكية، والحقته بتركبا. الطالبة السورية باللواء السليب قائمة منذ نصف قرن، والضرائط السورية الرسمية تظهر اللواء هذا ضمن حدود سورية، ولكن لم يحدث أخيراً أي تطور يبور اثارة يلساز الموضوع الآن، وهو لو كان طليق اليدين من سيطرة العسكر، لما فكر في لواء الاسكتدرون، بل في

في حين لا يهتم المواطن التركي عادة بالاخبار الخارجية، غاجور العمال أهم من وضع حكومة بنيامين نتائياهو، وموعد الانتخابات

القادمة أهم من أخبار بيل كلينتون ومونيكا لوينسكي، فإن هذا المواطن ببدي اهتماماً يشوبه القلق بتناسي العلاقات التركية مع اسرائيل، فهذه العلاقة لا يمكن إن تقوي إلا على حساب علاقات تركيا مع الدول

عسكر تركيا. لا الحكومة المنتخبة وراء هذه العلاقات التي أساسها اتفاقان أمنيان وقعا غي د١٩٩٥ و١٩٩٦. والأن تبئي تركيا شاعدة عسكرية كبيرة في الأنافسول الاستعمال اسرائيل. ستوفر لها عمجالا

جوياً هانلاً للتدريب، كما سنفيدها في التجسس على سورية والعراق

دون أن يمندقه أحد، وهو زار اسرائيل هذا الشهر، وسيزورها الشهر

القادم رئيس الوزراء مسعود بلماز وامم من هاتين الزيارتين العدد الكبيرُ من الزيارات العسكرية المتبادلة. فهذد أساس التحالف الذي

تباركة الولايات المتحدة. والفارضاد فيها عادة ما تكون سرية لا

ترشح منها معلومات تذكر والآن يراس نائب رئيس الأركان التركي شفيق بير، المعروف بعدائه للاسلاميين الاتراك، والعرب عموماً، لجنة

الحوار التي هي أنسبه بمجلس ننسبق عسكري تركي - اسرائيلي. ولا بد أن قضية القاعدة أهم موضوع على جدول الاعمال. إلا أن

وكانت تأنسو تشيلر زارت اسرائيل وهي رئيسة للوزراء سنة

١٩٩٥، غير أن تنامي العلَّاقَاتَ العسكريَّةَ أَقَلَقَهَا فَصرحت أَخْيراً أَن

هذه العلاقات «نقوم على حساب العلاقات العربية - التركية»، ودعت

الر إقامة تركيا علاقات متوازنة مع العرب واسرائبل. غير ان المعارضة الاساسية للعلاقات العسكرية مع اسرائيل ثنتي

مِن النَّوَابَ الاسلَّامِين في حرَّب الفَصَيلة، وبعض الاحرَّاب الاسلامية

الصغيرة، ومع هؤلاء نواب من حزب الطريق القويم اليميني المعارض.

وأيضاً من حارب الوطن الأم الحاكم نفسه ما أثار عَضْب رئيس

الوزراء لتنارجع هؤلاً، النواب بين الحكم والمعارضة، خصوصاً في

بكلام أخر، لا يوجد من يعثل مصالح العرب في تركيا هذه الايام

سوى النواب الاسلاميين. غير أن العرب لا يريدونهم. والنواب هؤلاء

عندهم من قضاياهم ما يكفيهم. عن دون حاجة الى رفع لواء قضايا

العرب، فالعسكر التركي يصاصرهم ويسعى الى استصدار قوانين

تحد من نشاطهم وفي البرلمان الأن متسروع قانون للانتخابات يقضى

بإجرائها على مرحلتين والهدف وا ضح فإذا تبين تقدم الاسلاميين

في المرحلة الأولى، يتنشد العسكر كل القوى السياسية الأخرى

والانتخابات على مرحلتين هو ما جربت الجزائر والنتيجة معروفة.

الاسلاسيون للمرة الاولى ضمن الاحتفالات بالنكري الخامسة

والسبعين لتأسيس الجمهورية التركية في تشرين الأول (اكتوبر) القادم وكان الاقتراح الاصلي ينص على أن يشمل العفو جميع

المعشقلين وسجناء الرأي والثوار ولكن عندسا تبنت الحكومة الحالية

فانون العفو استثنت منه المتورطين في أعمال إرهابية، ما يعني

استبعاد الاكراد، والمحكومين بموجب المادة ١٤ من الدستور التركي،

أي استبعاد نجم الدين أربكان، رئيس الوزراء السابق رئيس حربً

الرَّفاه المنحل، وهكذًا يمنع من خوض الانتخابات القادمة، والنتيجة انه

لن يخرج من السجن تحت قانون العفو المطروح بصيغته الحالية سوى

الغتلة واللصوص ورجال المافيا الذين يمولون عادة حملات اليمين

الانتخابية. وكانت المافيا المطية خسرت كشيرا بإغلاق كازينوهات

القمار، ألا أنها ستعود من الشباك بعدما طردت من الباب عند اقرار

والحكومة التركية والعسكر يدركان مدى عدم شعبية سياسة

التقارب مع اسرائيل، أذلك فالعسكر جعلوا من تجربة المباروخ

الايراني عذرًا لتطوير تكنولوجيا الصواريخ مع اسرائيل في حين ان

رئيس ألوزراء أخذ يبحث عن قضايا جانبية لتحويل الأنظار عن

اسرائيل، وهو صرح أخيراً أن الذين ينظرون الى الاراضي التركية

وقبل الانتخابات هناك قانون العفو العام، فهو مشروع طرحه

مجال الاجراءات التي يطالب بها العسكر لكافحة الاصولية النينية.

وكان وزير الخارجية اسماعيل جيم نفى وجود هذا المشروع، من

العربية، خصوصا سورية.

المعلومات الرسمية نادرة الى مفقودة.

صُدهم في المرحلة الثانية.

رياد الوائل المسينسي ١٠٠٠ عد ١٩٠٠ عد

المسروعة من

انعار حزب الله

مهرون ليواجسها في إجرار لين

يهزوين للتبار الإصادهي الفريب إسي

مبرت فاتعي وعاجد سمدر حزب

ومعيلة علوس المعشالة الشي حسير

_ كال علما اول عن اصلى الشخور سديد

يعيقة جامع الشي وقنفت استحات

الإنبود والمجموعة من المسار حرب

والمنت بالفسرب عنى رنبس تحسرين

برعائداة للمسمد مؤاشطين حاي

بالريق الصحيفة وتعارض ساء س

الميز فعماضيسين الدراسي والمسائلة

ينظوس وفي وقت المنطق عسسان عسر

فوق الصيا

وحسنروزه

جهاد الخازن

مهرجان القاهرة للأغنية يتراجع عن تكريم عمرودياب

الانتخابات ومثل الجزائر.

🛘 القاهرة - مارسيل نُصر

واي دي اينه.

■ تراجعت ادارة مهرجان القياهرة الدولي الرابع للاغنيية الذي سيستمام من ٢٠ الي ٢٨ أب (اغسطس) الجاري عن قرار تكريم المطرب المصنري عنصرو دينات من دون أن توضيع الإسباب.

واستبعدت ادارة المهرجان اغنية صصرية عن والقدس، من فالعف الشاعر عصسام طايع وتلحين طارق عباس. وعلل الاسين آلعام للمهرجان الفنان محمد نوح «الحياة» رفض الاغنية بقوله إنها اغنية سياسية، وأن منظمة

يمثلون تسع دول. بتكريم نجاح سلام من لبنان

المسابقات رفضت مشاركة الإغاني السياسية، إلا أن المُلحن طارقً عباس قال لم والحياة، إن قضية القنس انسانية في المقام الاول صعبراً عن أمله في أن يتم قريبا المسابقة الغربية من ١٨ دولة وهةً عصلاً غنائياً في المسابقة الدولية

وسيقوم المهرجان شذا العام وصحمد عبده وطلال الداح من

السبعبودية واسم كل من المطرب المصري محمد فوزى والشاعر المصري مامون الشناوي والطربة الفرنسية المصرية المولد داليدا، كسسا سيكرم المنتج مبدي العمروسي وعميدة معهد

الموسيقيّ العربية فيّ مصر سابقا النكتورة رتيبة الحفني. العدول عن قرار استبعاد اغتيته. وسيشارك هذا العام في المهرجان ٤٨ عصلاً غنائياً في

وقال السيد عادل عبدالعزيز رئيس هيئة المؤتمرات الدولية المصرية لـ والصياة، إنه سيتم إقاصة ثصانى حفالات عربية وأجنبية على هامش فعاليات المهسرجان في مدن القاهرة والاسكندرية والغردقة.

عناية المعكمة الشحب

كالم فعلكم انعس المسعيدة

بنقا أكنت فبسنة وضعسب

والهجوثا عز فوأرها اسديق

للبيغ الإعشال السنساسي سسسد

المنج بعشعر البينسسيستين

إمنة والسعولية. عن السخو

المرا ويطانبا والتحفظ عني

الطرا وتجعيد كال رصدنة

مين ومعلكاته سواء عن حال

فلنسلبه الح ماسيد عب سينت

المتعلق المستحدث

المثالقين المحتث

للوسكو- جلال الماشطة

نده عليه من تصرفات

الخبراران المتاعول الموه

الاات صجة فوية وتقض

لسفول ويدارت الفضط

ترويره نبك المستغدات.

يأس بناصق فسفسيأثني

هدال مسدة مستندي. ومة

كاصر صتنكات وشركان

وس يقدد للسجيعية لم

بوسنا كناصل طلقتسوة

حساناته البنكية. ي

حتيوا سأر الوا

المستنب المستد

تجتبعة بأبيد

نكة عسكرية

لنصور وحسوا

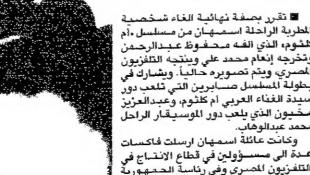
بعد تهديد عائلة الفنائة الزاحلة باللجوء الى القضاء

🛘 القاهرة - محمد نياب

محمد عبدالوهاب.

التلفريون المصري وفي رئاسة الجمهورية المصرية تناشدهم عدم تقديم شخصية سمهانَ في السلسل، وتُحذر من انه في حال عدم التَّرْامُ ثلك سيتم اللجوء الى القضاء

اسمهان من احداث السلسل.



لكن الكاتب محفوظ عبدالرحمن تصدى للامر مؤكدا ءان اسمهان هي من الشخصيات العامة التي هي ملك للشعب العربي وليست حكراً على أحدً، وأنه قسمها في المسلسل بصفتها الفنعة وليس بصفتها الشخصية وان الدور الذي كانت ستلعيه المطلة مايلين ولكن، قبل أن تشرع طبر في تصوير الدور تلقى المؤلف صحف وظ عبدالرحمن





التلفزيون المصري يلغي دور اسمهان من مسلسل "أم كلثوم"

المطرية الراحلة استمنهان من مسلسل ،أم كلثوم الذي الفه محفوظ عبدالرحمن وتخرجه إنعام محمد على وينتجه التلفزيون المصري، ويتم تصويره حالياً. ويشارك في بطولة السلسل صابرين التي تلعب دور سيدة الغناء العربي أم كلثوم، وعبدالعرير مخيون الذي يلعب دور الموسيقار الراحل

متى يتم حذف الشاهد الخاصة بها.

طبر لا يسىء الى اسمهان ولا الى عائلتهاء. مُوجَّدِهَات من رئاسة قطاع الإنتساج في التلفزيون المصرى باستبعاد شخصية

السعودية ٢ ريال - الكويث ٣٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمل ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - البعن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - قونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها

مركزا بريطانيا